imburgs agblad

Niet te fr(i)eten

vrijdag 7 juni 1985. 67e jaargang nr. 132.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Het is droevig maar waar, er moet een hoop amusement aan te pas komen om de Nederlandse weggebruiker te doordringen van de ernst van de gevaarlijke situaties die hij permanent op de wegen schept alsmede van de gevaren waaraan hij bij voortduring wordt blootgesteld. Elke vijf uur een dode, elke zeven minuten een gewonde en elke 30 seconden een ongeluk, zijn best cijfers die men even tot zich mag laten doordringen. Als het niet anders kan, met amusement. Het is de Stichting Nationaal Verkeersveiligheidsfonds die in samenwerking met de AVRO op 17 juni met gepaste vrolijkheid de eerste Nationale Verkeersveiligheidsdag organiseert. Radio en televisie zullen tussen het amusement met kwissen en spectaculair bij politiecontroles neerstrijkende helicopters de kennelijk zo broodnodige aandacht vestigen op de verkeersveiligheid. De beleidsmatige kant zal niet uitgebreid ter sprake komen. Wel krijgen de kijkers en luisteraars tips over het vastmaken van de bromfietshelm, de autogordels en meer van dit soort zaken die de veiligheid van de weggebruiker bevorderen. Voor deze luchtige aanpak is gekozen om de kijker en luisteraar niet 'met walging' weg te jagen. Op deze 'bezinningsdag over de verkeersveiligheid' wordt ook geld ingezameld voor onder meer nieuwe uniformen voor de verkeersbrigadiertjes, een centrum voor de geestelijke nazorg van verkeersslachtoffers en voor onderzoek naar hersenbeschadiging bij jonge kinderen als gevolg van een ongeluk. Het streefbedrag is zes miljoen gulden. Om het zeer bewust deelnemen aan het verkeer te bevorderen, is in eerste instantie gedacht aan de actie 'Nederland één dag ongevalvrij'. Daar is van afgezien omdat die wens zich niet gemakkelijk laat vervullen. Op tijd werd het de stichting duidelijk dat niemand van huis gaat met het plan bij een ongeval betrokken te raken. Goede Morgen, ook vandaag weer veilig uit en veilig thuis!

Het weer

Veel bewolking met nu en dan regen, maar later op de dag ook opklaringen. Middagtemperatuur rond 17 graden. Meest matige noordwestenwind.

Hooikoorts

De pollentelling van 5 juni bedraagt 86 per m3. De vooruitzichten zijn vrij ongunstig.

Huid

De Canadese regering is 'diep bezorgd' over de mogelijke verlenging van het in de EG geldende invoerverbod voor huiden van jonge zeehonden. Aldus de vertegenwoordiger van Canada op het halfjaarlijkse overleg tussen de EG en Canada in Brussel. Het sluiten van de Europese markt voor de vellen van zeehondenbaby's, die elk jaar door Canadese jagers op stuitende wijze worden doodgeknuppeld, heeft tot een duidelijke vermindering van deze slachtpartijen geleid. De Canadees zei dat zijn regering het voorstel van de EG-commissie om het op 1 oktober aflopende invoerverbod voor onbepaalde duur te verlengen, maar een 'onverstandig' besluit vindt. Je moet maar een dikke huid hebben.

Goedkoopste sterke drank op Schiphol



„Ik zie ze vliegen!!..."

In onze wekelijkse TV-bijlage vandaag o.a.:

- Banana Split Show jaar lang niet op TV
- TV-voetbal Engeland-Duitsland
- Grace, sprookje zonder happy-end
- Roberto Jacketti met z'n Scooters naar Moskou

Lege batterijen in radio-ontvangers

Heizel-drama: rijkswacht erkent fouten

BRUSSEL – De Belgische rijkswachtgeneraal Bernaert heeft gisteren toegegeven dat het optreden van zijn politiemannen bij de rellen voorafgaand aan de Europa-Cupfinale tussen Liverpool en Juventus, waarbij 38 Juventus-supporters om het leven kwamen, onvoldoende is geweest. „Er zijn fouten gemaakt, maar ik wil niet dat de rijkswacht daarvan alleen de schuld in de schoenen geschoven krijgt", zei Bernaert.

DE FOUTEN waar Bernaert op doelde, waren een onvoldoende gecoördineerd bevel, de toevallige afwezigheid van de bevelvoerende kapitein, en een al 's middags doorgeknipte afrastering van kippengaas, die 's avonds nog niet hersteld was. In het Belgische dagblad De Standaard hebben enkele rijkswachters uit de doeken gedaan wat er fout ging in het Heizel-stadion. „Al vanaf het begin wisten we dat het ging mislopen. Een officier had beslist dat er meerdere radiofrequenties gebruikt zouden worden. De gevolgen ervan waren, dat sommige agenten niet wisten waar hun collega's plotseling naartoe holden. Een bevel moest soms drie keer worden herhaald. Bovendien was al tevoren bekend dat de batterijen van een aantal radio-ontvangers leeg waren. Er was geen geld om ze te vervangen. Maar ook op de wel functionerende radio's was het soms minutenlang wachten op een bevel. De bevelhebbende officieren leken aan de grond genageld," aldus de rijkswachters.

EG

DE EUROPESE COMMISSIE, het dagelijks bestuur van de EG, zal 10 miljoen Belgische frank (ca. 560.000 gulden) uittrekken voor hulp aan de families die getroffen zijn door de gebeurtenissen in het Heizel-stadion. Het geld komt uit een speciaal rampenfonds van de EG.

Steeds meer patattenbakkers maken er 'n potje van

Fred Friet moet nationale trots van Belgen redden

Van de redactie buitenland

HASSELT – De gefrituurde aardappelreepjes die België tot ver over de grenzen bekendheid geven als het patattenland bij uitstek, zijn vaak van dermate slechte kwaliteit dat zij ongeschikt moeten worden geacht voor menselijke consumptie. Dit is de conclusie van Test Achats, een gezaghebbend consumentenblad dat in zijn jongste nummer de vloer aanveegt met de Belgische frieten. Het blad vindt dat de nationale eer in het geding is.

Een onderzoek van Test Achats onder 55 frietkramen en tien restaurants bracht aan het licht dat de frieten in veel gevallen tweemaal de normale hoeveelheid vet bevatten en dat ruim de helft van de verkopers vet van inferieure kwaliteit gebruikt dat niet aan de eisen voldoet.

Ruim eenderde van de onderzochte monsters was in feite ongeschikt voor consumptie, concludeerde Test Achats. De onderzoekers pleiten in dit verband voor de invoering van strikte kwaliteitsnormen en toezicht op de kraamhouders.

Een deskundige op het gebied van de Belgische patatten, Gilbert van Houtte, wijt het verval aan de economische crisis die ertoe geleid heeft dat veel werklozen zich op de verkoop van frieten hebben gestort. Hij wijst erop dat iedereen frieten mag verkopen en dat het aantal kramen sinds 1978 ongeveer verdubbeld is tot achtduizend.

Van Houtte die onlangs de Nationale Bond van Frituristen oprichtte, is inmiddels een campagne begonnen om Belgiës nationale trots uit het slop te halen. Hij ontwierp voor de patattenbakkers die bij zijn bond aangesloten zijn – ongeveer twaalf procent van de achtduizend – een stripfiguur, Fred Friet, een in 'n punt uitlopende papieren zak op twee beentjes, die uitpuilt van de frieten.

Fred Friet heeft intussen zijn debuut gemaakt in het Belgische paviljoen op de wereldtentoonstelling voor hoogontwikkelde technologie in het Japanse Tsubaka. Van Houtte hoopt dat het stripfiguurtje zal uitgroeien tot een nationaal symbool en een kwaliteitszegel.

Duizenden leden van oppositie in Nepal gearresteerd

KATMANDU – De Nepalese regering heeft in een grootscheepse razzia onder oppositiepartijen en studentenactivisten die de herinvoering van politieke partijen eisen, bijna 7000 mensen gearresteerd. Dit heeft het met de oppositie verbonden wekelijkse nieuwsblad Rashtra Pukar gisteren gemeld.

Het bericht, dat niet in onafhankelijke kringen bevestigd kon worden, komt op het moment dat een door de verboden Nepalese Congrespartij in gang gezette protestactie haar derde week ingaat. Tijdens de tot nog toe vreedzaam verlopen burgelijke ongehoorzaamheidscampagne hebben de demonstranten geëist dat alle politieke partijen weer worden toegelaten. De meeste politieke leiders zitten gevangen. Onder de zeer strenge veiligheidswet in Nepal kan een gevangene zes maanden worden vastgehouden zonder in staat van beschuldiging te worden gesteld. De politieke partijen werden in 1960 verboden na een 18 maanden durend experiment met een regering naar Brits model.

Kamparts Auswitz zou in 1979 verdronken zijn

■ pag. 17 ■

Mogelijk graf van Mengele gevonden

SAO PAULO – De Braziliaanse politie heeft gisteren in Embu bij Sao Paulo het graf geopend, dat het lijk zou bevatten van de oorlogsmisdadiger Josef Mengele, die gezocht wordt wegens de dood van 400.000 joden in het concentratiekamp Auswitz. Volgens justitie is identificatie van de stoffelijke resten mogelijk en zal het ongeveer twee weken duren voordat de resultaten van het onderzoek bekend zijn. In het graf is een kunstgebit gevonden.

Het hoofd van politie in Sao Paulo verklaarde eerder op de dag er voor negentig procent zeker van te zijn dat Mengele op het kerkhof ligt begraven.

Een team van Amerikaanse, Westduitse en Israëlische onderzoekers is naar Brazilië vertrokken om na te gaan of de opgegraven stoffelijke resten inderdaad toebehoren aan de kamparts.



● *Het kerkhof van Nossa Senhora do Rosario in Embu, op ongeveer 30 km van Sao Paulo. Het graf op de voorgrond zou dat van Mengele zijn.*

Verdronken

Volgens het Franse persbureau AFP zou Mengele onder de naam van een Oostenrijkse monteur, Wolfgang Gerhard, ter aarde zijn besteld. Een functionaris van het kerkhof Nossa Senhora do Rosario vertelde dat Wolfgang Gerhard op 8 februari 1979 werd begraven nadat hij op 53-jarige leeftijd door verdrinking om het leven was gekomen. Bij de begrafenis, die slechts korte tijd in beslag nam, was alleen een blonde vrouw van middelbare leeftijd aanwezig, aldus de functionaris.

Het Simon-Wiesenthalcentrum in New York zei geen geloof te hechten aan de berichten dat Mengele in 1979 zou zijn verdronken. „Wij geloven het niet om een aantal redenen. Als hij was gestorven in 1979 zou zijn familie dat hebben laten weten. Bovendien is Mengele vorig jaar in Paraguay gesignaleerd door medewerkers van Wiesenthal", zo verklaarde een woordvoerder van het centrum.

De jacht op Mengele werd de afgelopen weken geïntensiveerd na de veertigste verjaardag van de bevrijding van het concentratiekamp Auswitz, waar hij arts was.

Prikacties bij KLM uitgebreid

SCHIPHOL – Ongeveer 200 bij de KLM werkende leden van de Vervoersbond FNV hebben gisteravond op Schiphol besloten tot uitbreiding van hun 's morgens begonnen prikacties. Er komen meer stiptheidsacties en werkonderbrekingen, aldus bestuurder H. Leisink van de FNV na afloop van een besloten ledenvergadering „in een bomvolle kantine".

Het actiecomité is opgedragen om de FNV-leden over een week of tien dagen weer bijeen te roepen, als de KLM dan nog niets van zich heeft laten horen, aldus Leisink. Aan de acties van donderdag namen vollenen mensen deel. De acties hielden niet of nauwelijks tot vertragingen in het vliegverkeer.

De leden van de Vervoersbond FNV bij de KLM zijn boos op hun werkgever omdat de maatschappij voor de cao 1985 geen arbeidstijdverkorting wil invoeren. De KLM wil de mogelijkheden van ATV het komende jaar slechts bespreken. De andere zes bij het cao-overleg betrokken vakbonden zijn in hoofdlijnen wel akkoord met de KLM.

Het gaat allemaal om de cao voor de 12.000 man grondpersoneel en afhandelingsmedewerkers van de KLM. Circa 4.000 van hen zijn lid van de Vervoersbond FNV.

POLITIE SLAAGS MET ELKAAR

NEW DELHI – Bij gevechten tussen politie-agenten van twee deelstaten in Noordoost-India, Nagaland en Assam, zijn al 25 agenten om het leven gekomen.

De gevechten, waarvan de oorzaak nog niet bekend is, duren nog steeds voort, zo meldde het Indische persbureau UNI gisteravond. Duizenden mensen zijn uit de grensgebieden van de twee deelstaten gevlucht.

Kamercommissie krijgt inzage in dossier-Van de Linde

Onderzoek handelwijze staatssecretaris Koning

DEN HAAG – De Kamercommissie van Financiën heeft inzage gevraagd in het belastingdossier van AVRO-directeur Wibo van de Linde. Met deze hoogst ongebruikelijke stap geeft de commissie uiting aan haar onvrede over de handelwijze van VVD-staatssecretaris Koning van Financiën. De inzage, die wettelijk mogelijk is, blijft beperkt tot de leden van de Kamercommissie. De commissie zal over de bevoegdheden van de staatssecretaris over het ingrijpen in individuele belastingaanslagen onderzoeken. Dit bleek gisteren na afloop van een besloten vergadering van de commissie van Financiën met Koning.

Aanleiding voor het overleg zijn de onthullingen in het weekblad Vrij Nederland, eerder deze week. Het blad geeft een opsomming van ingrepen door Koning in belastingaanslagen tegen de zin van de belastinginspecteur. Zo heeft de staatssecretaris de belastingaanslag van Van de Linde met enkele duizenden guldens kunnen verlichten. De staatssecretaris onthield zich in het twee uur durende gesprek met de Kamercommissie van elk commentaar.

In een verklaring zei commissievoorzitter Joekes (partijgenoot van Koning) dat de commissie het dossier-Van de Linde wil bestuderen voordat een besluit wordt genomen over eventuele stappen tegen de staatssecretaris. Volgende week zal de commissie bekendmaken welke stappen genomen zullen worden.

„De komende dagen zullen we verder gebruiken om te graven in de vakliteratuur en mogelijk te praten met de Vereniging van Belastinginspecteurs om een oordeel te kunnen geven over de bevoegdheden van de staatssecretaris. Het indringende gesprek met Koning had als doel ons te informeren. We hebben nu nog geen mening over hem", aldus Joekes.

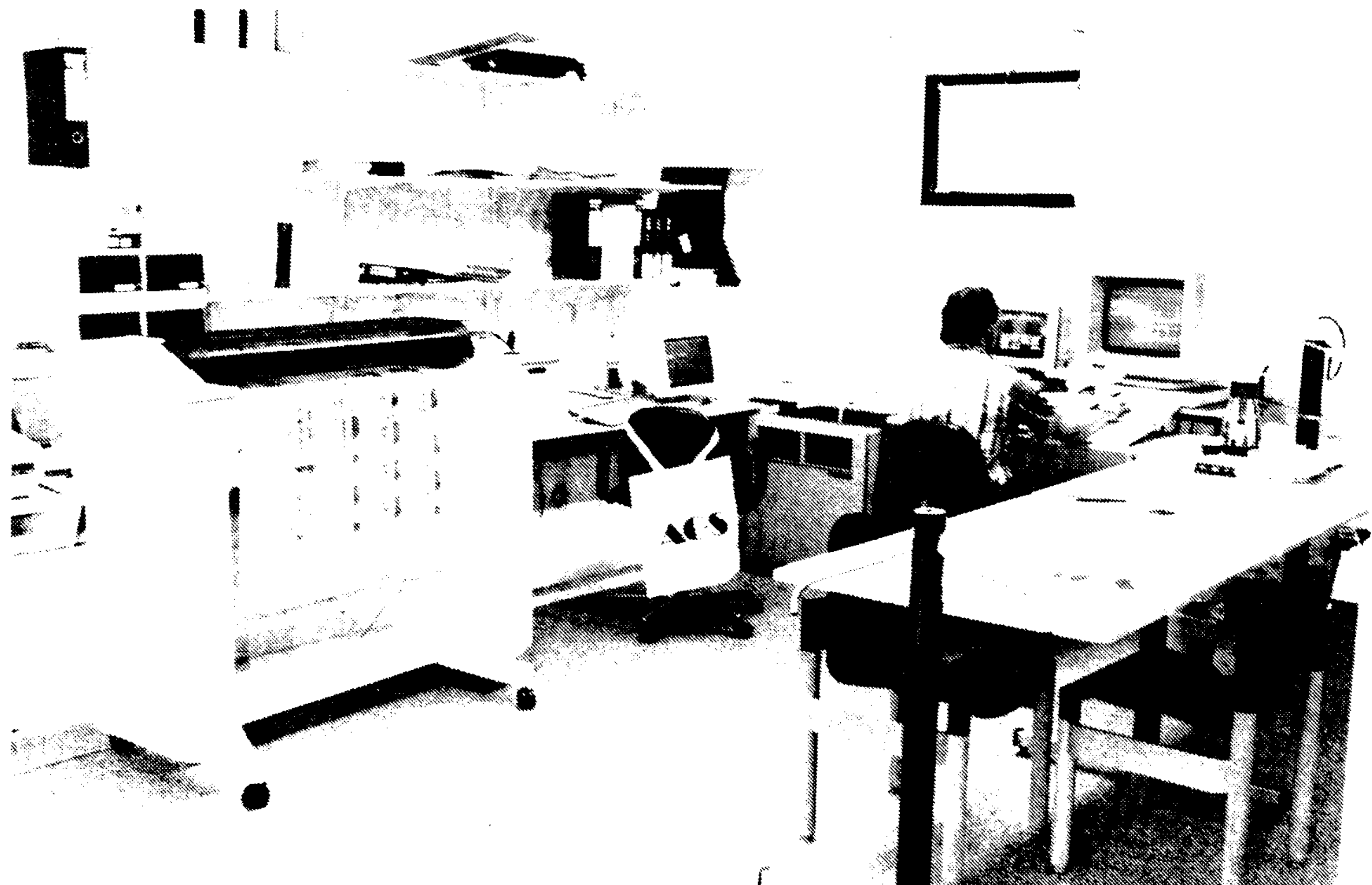
Openbaar

Joekes, onder meer belast als ondervoorzitter van de RSV-enquêtecommissie, verklaarde dat 'de kwestie in het openbaar zal worden afgerond'. De commissie zal zich bij haar oordeelsvorming beperken tot het dossier-Van de Linde. Over eerdere 'hulpverlening' van Koning aan belastingplichtigen geeft de commissie geen oordeel. Het gaat hierbij om de voorkeursposities van kloosterlingen in de tweeverdienerswetten en het verlichten van de successierechten over een gift van een oude Nederlandse dame.

Automatisering maakt de architect pas echt vrij

AGS bestaat 25 jaar, en alweer een nieuwe fase

HEERLEN – Net als artsen, apothekers en advocaten mogen architecten eigenlijk niet de publiciteit zoeken, van hun standsorganisatie. Een uitzondering mag op die regel worden gemaakt wanneer er een jubileum te vieren valt. Want dan mag dat feit van dat jubileum, mitsgaders de daarbij relevante feiten, wel met medewerking van de jubilaris aan de openbaarheid worden prijs gegeven. En dan blijkt dat er veel verborgen nieuws is in de fascinerende wereld van de mensen die soms op desastreuze, maar vaak ook op schitterende wijze onze omgeving vormgeven.



● De computerruimte van AGS

Weet u wat de Flintstone huizen in Welten, de Atro-garage daar, de woningen op Vrieheide, winkelcentrum het Loon in Heerlen, garage Vencken daar, de flats rond de Heerlense schouwburg, winkelcentrum De Munt in Weert, project Boschstraat Oost in Maastricht, het gebouw van Limagas in Nieuwenhagen, het Wijngrachttheater in Kerkrade, het Clermonthuis in Vaals, het winkelcentrum Dukenburg in Nijmegen, bejaardencentrum Douvenrade in Heerlen, bibliotheek annex muziekschool in Sittard, de DGD in Maastricht, het stadhuis van Weert, de nieuwbouw van DSM in Heerlen en de bushalte aan de Valkenburgerweg met elkaar gemeen hebben? Dat ze ooit ontworpen werden door het architectenbureau dat tegenwoordig door het leven gaat als 'AGS, architekten en planners', gevestigd in de Geleenhof in Heerlen, vlak achter die bushalte.

Molestbestendig

„Die bushalte is ons meest verkochte produkt," zegt een van de directeuren van AGS, ir. J.H. Paré, „Ondanks dat hij duizend gulden duurder is dan andere. Maar het ding is enorm molestbestendig. Ze durven niet op het dak door die kabels, ze denken dat het dak slap is. En die grote ruiten durven ze niet in te gooien omdat ze bang zijn voor die grote scherven. Bovendien is het ding mooi, de mensen zijn kennelijk toch nog altijd gevoelig voor esthetiek."

AGS bestaat vandaag 25 jaar, maar heeft in die tijd nauwelijks vijf jaar achter elkaar dezelfde vorm gekend. Van een eenmansbureau, opgericht door Peter Sigmond, die tegen het eind van de jaren vijftig Hongarije verliet, is het uitgegroeid tot een architectenbureau met in totaal 45 medewerkers – al tien jaar stabiel, hetgeen wat wil zeggen in een sterk teruglopende markt – met allerlei nevenafdelingen en nevenvestigingen en velerlei opdrachten in het gehele land, een solide middelgroot bureau dat middelgroot wil blijven en dat nu tegen allerlei als paddestoelen uit de grond gerezen concurrerende disciplines in de tegenaanval gaat.

Met behulp, inderdaad, van de moderne elektronica. En van de wat eigenzinnige vormgeving van de onderneming zelf, waarin een stuk of veertien architecten aandeelhouder en dus eigenaar zijn. Waardoor het bijvoorbeeld niet nodig is langdurig te redeneren om een automatiseringsproject te beginnen waarvan niet op voorhand gezegd kan worden of het winstgevend zal zijn of niet.

Vandaar dat vandaag, tijdens de viering die iets grootscheepser gaat uitvallen dan waarop was gerekend niet zozeer nostalgisch wordt teruggeblikt (al kan men dat niet helemaal achterwege laten) maar vooral vooruit wordt gekeken.

Uniek

Toch valt zonder veel overdrijving te stellen dat wanneer AGS achteruit kijkt, het bureau toch de toekomst van een heleboel collega's (lees: concurrenten) áchter zich ziet. Want sinds enkele maanden werkt AGS met een geautomatiseerd systeem van planning en ontwerp waarvan in Amerika nog maar mondjesmaat exemplaren voorhanden zijn, maar dat in Europa volstrekt uniek is. Het heet Calcomp System 25, investering een half miljoen. De collega's en relaties die vandaag het feestprogramma meemaken zullen ongetwijfeld verbaasd kijken naar de mogelijkheden op elektronisch gebied die de koestal van de eeuwenoude kasteelboerderij Geleenhof inmiddels herbergt. Kleine wondertjes die worden verricht door een computer, een groot beeldscherm en twee kleintjes en een 'plotter' een tekenmachine dus.



Een ragfijn getekend gebouw met een lange luifel langs een deel van de gevels en een paar kwartronde erkers draait langzaam op het beeldscherm voorbij, alsof je er met een helicopter omheen vliegt. Enkele aanrakingen van toetsen maken de ramen kleiner, de gevel langer, de nokhoogte groter. Beeldschermen die er naast staan laten meteen een veranderd beeld zien: allerlei calculaties worden bijgesteld naar de nieuwe stand van zaken. En niet alleen calculaties van bouwkosten, maar ook van het bestek, de exploitatie en onderheidskosten, de kosten van schoonmaken door de jaren heen enz.

„Er worden in de bouwwereld enorm veel sprookjes verteld, ook architecten hebben er een handje van een heel verhaal op te hangen. Ik denk dat daar nu een einde aan gaat komen," zegt de andere directeur, ir. Hans Buijzen. „Alle gezwam rond het vak is in één keer afgelopen. Je kunt nu de opdrachtgever zelf deskundig maken. Je kunt hem in een zeer vroeg stadium door het gebouw heen laten lopen, het in zijn omgeving laten zien zonder dat er nog maar aan gedácht is om een steen te kopen. Je kunt tot op de cent nauwkeurig berekenen wat een gebouw, gezien de randvoorwaarden en het programma van eisen, per vierkante meter zal gaan kosten, ook aan exploitatie en onderhoud. Wij garanderen de opdrachtgever dat de bouwkosten op dat en dat niveau zullen uitkomen, vaak aanzienlijk goedkoper dan voor dezelfde voorzieningen elders nodig is geweest, soms tweemaal zo groot dan de bestaande voorziening en toch goedkoper te exploiteren. Elke gewenste wijziging kan à la minute worden aangebracht, en de consequenties in de kosten volgen direct daarop. De opdrachtgever kan op grond van volstrekt concrete overwegingen kiezen wat hij wil," zegt directeur Hans Buijzen.

AGS heeft zich de laatste jaren gespecialiseerd in gebouwen waarin een aantal voorzieningen is samengebracht. Het Wijngrachttheater in Karkrade is er een van: de wanden van de schouwburgzaal worden daar gevormd door woningen. Het is niet zo gemakkelijk dat soort multifunctionele voorzieningen in elkaar te bouwen, maar met de mogelijkheden van de computer zal het in ieder geval veel gemakkelijker en feillozer gaan.

Een modern gebouw is niet alleen bescherming tegen regen en wind; het moet voorzien zijn van allerlei zaken als verwarming, airconditioning, communicatie-apparatuur, beveiliging tegen brand en inbraak, maat- en regeltechniek. Het is inmiddels vrijwel onmogelijk om 'met de hand' alle disciplines die die zaken ontwerpen optimaal met elkaar te laten samenwerken. Wanneer de architect om de een of andere reden een deur verplaatst, moeten de lichtschakelaar en het stopcontact daarnaast mee, om maar eens een heel eenvoudig voorbeeld te noemen. Dat gaat in veel gevallen nog niet automatisch, en de misverstanden die met dat soort dingen gepaard gaat zijn legio – en peperduur. Volgens Hans Buijzen worden daaraan miljoenen guldens weggegooid.

Van binnenuit

De gebouwen die AGS ontwerpt ontstaan heel sterk 'van binnenuit'. Daarbij wordt de buitenkant van het gebouw in feite bijzaak, hoewel het ook de nodige aandacht krijgt, alleen al omdat het via welstandseisen, stedebouwkundige overwegingen en andere te stellen eisen als het ware van buitenaf vorm gegeven wordt. Maar een van binnen uit ontworpen gebouw heeft een zekere vormloosheid, waardoor het er 'levend' gaat uitzien. Een goed voorbeeld is het stadskantoor van Tilburg, waarvoor AGS de opdracht heeft gekregen. Daarvoor werd overigens gekozen uit een reeks alternatieven, die compleet met een vele pagina's tellend 'kostenplaatje' werd aangeleverd.

Het van binnenuit bouwen heeft het ook mogelijk gemaakt kantoorgebouwen veel kleiner en toch aanzienlijk leefbaarder te maken voor degenen die het gebruiken. Goed voorbeeld is het nieuwe DSM-gebouw in Heerlen, en het gebouw van Limagas in Nieuwenhagen. Beide lijken van buiten veel kleiner dan ze in feite zijn, doordat bijvoorbeeld geen behoefte meer bestond aan lange gangen. Buijzen aarzelt niet dit 'een nieuwe generatie kantoorgebouwen' te noemen.

AGS ziet een grote toekomst in dit advieswerk dat mogelijk is geworden door de computer. Veel werk dat in de loop der jaren door andere disciplines werd overgenomen komt als het ware noodzakelijkerwijs terug bij de architect, zoals het ontwerpen van installaties en dergelijke, het uitvoeren van allerlei technische berekeningen enz. De architect kan daarbij in alle stadia uit of in het proces stappen.

Klassiek

Klassieke vraag: en hoeveel werkgelegenheid kost het invoeren van die ene computer nu? Het antwoord is al even klassieke: integendeel, het aantal mensen moet misschien wel worden uitgebreid, want de know how blijft zich ontwikkelen, groeiende ervaring moet steeds worden ingebracht; je gaat veel minder moeizaam tekenwerk doen, en krijgt dus meer gelegnheid voor service. „Wij scholen de tekenaars om voor de bediening van de apparatuur," zegt Buijzens. „Dat werk moet niet door computerdeskundigen worden gedaan, maar door bouwkundigen. En je hebt eindelijk de handen vrij om er helemaal als architect tegenaan te gaan."

Programma

De ongeveer 600 gasten die AGS vandaag ontvangt krijgen in de Heerlense Stadsschouwburg een lezing voorgeschoteld van de Amerikaanse architect Marty Stein, die deskundig is op het gebied van software-ontwikkeling, en van Chriet Titulaer die zijn bekende lezing geeft over de toekomst van de technologische ontwikkeling en de betekenis daarvan voor het architectenberoep.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Nederlands Ruimtevaart-centrum

Bij deze wil ik als secretaris van de Stichting Nederlands Ruimtevaart Centrum, reageren op het artikel in het Limburgs Dagblad van 18 mei, dat handelt over het ruimtevaartcentrum. Ik vind het betreurenswaardig dat in dit artikel wordt afgegeven op personen en met name op de heer Peerboom. Ik wil de rol die hij gespeeld heeft belichten vanuit onze positie als bestuur van het ruimtevaartcentrum. Peerboom is er in het weekend voor de verkoop pas achter gekomen, dat het centrum daadwerkelijk verkocht zou gaan worden. Dit geldt tevens voor het bestuur van de stichting. Er was sprake van dat de huidige koper een optie op het geheel zou hebben.

Even ter verduidelijking: het hele centrum was eigendom van de heer Straus; de stichting zou de zaak t.z.t. overnemen. Dat de verkoop zo snel heeft moeten plaatsvinden is een combinatie van factoren. Duidelijk voor mij is dat de gemeente Deventer ons gewoon heeft laten zitten. Peerboom heeft in dat weekend werkelijk alles geprobeerd om het centrum voor Deventer te behouden. Het ruimtevaartcentrum is namelijk niet zo maar een tentoonstelling die je kunt kopen of verkopen, maar het is een wetenschappelijk centrum met een schat aan documentatie. Het is een informatiecentrum, dat zeker in de toekomst een meer dan nationale betekenis zal kunnen krijgen. Daarbij wordt het centrum gerund door een aantal werkloze vrijwilligers, die nu dus ook weer op straat komen te staan.

Dit centrum met vele buitenlandse contacten heeft men – en dus ook de heer Peerboom – in dat weekend voor Deventer willen behouden en zal men ook trachten voor Nederland te behouden. Het zal onafhankelijk moeten blijven bestaan, mogelijk wel in symbiose met een of ander instituut zoals bijvoorbeeld de Sterrewacht in Heerlen, maar niet erin geïntegreerd. De huidige koper is ook een zodanige ruimtevaart enthiousiast, dat hij het bovenstaande inziet. De stichting zal er dan ook voor waken dat het centrum als zodanig kan blijven functioneren. Het gaat om het behoud van het centrum en niet om egotripperij.

DEVENTER **P. Gerritsen**

puzzel van de dag

Oplossing van gisteren

- m - - k - s -
- a r e a a l -
- r e - t a a i
r a i l - r a t
a b s i s - f h
- o - n o r - a
t e l g - a a k
- t o e n d r a

eentonig	▼	▼	stemming / hevig	▼	plant	lidwoord / hooistapel	▼
aanbieding ▶			▼			▼	
ontkenning ▶ / ijskast					sierplant		zacht
▶					▼		▼
riv. in Italië			pl. in Gelderland			ontkenning	
▶		hertachtig dier	▶ ▼			▼	
▶				tamme dieren	▶		
gewicht / bijbelse figuur	▶			roem	▶		

angst op de 'amsterdam'





panda



recept

Hors d'oeuvre met rettich

Benodigdheden voor vier personen: 1 krop sla, 1 flinke rettich, citroensap, doosje sterrekers, 1 uitje, 1 teentje knoflook, 2 eetlepels zure room, zout en peper, 4 hardgekookte eieren en 4 plakjes citroen.

Pluk de blaadjes van de goed gewassen sla en dep ze droog met keukenpapier.
Verdeel ze over vier glazen coupes.
Schil de rettich en schaaf deze daarna in dunne plakjes en besprenkel het geheel met citroensap.
Knip en was de sterrekers heel goed en voeg die dan bij de rettich.
Snipper of rasp het uitje en knijp de knoflook uit en roer beide door de zure room.
Breng op smaak met wat zout en peper.
Meng deze saus door de groente en verdeel ze over de vier coupes.
Snij dan de eieren in partjes, zout ze en garneer er de glazen mee.

Steek aan de rand van ieder glas een schijfje citroen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro. 10 35 100
Tel. abonnementen 045-739881
advertenties 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46866
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-54477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56076

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 66,-
per maand ƒ 22,-

Bij daling huursubsidie nog meer bejaarden onder bijstandsnorm

MSTERDAM – Door het verder 'opschonen' van de huursubsidie omen meer zelfstandig wonende bejaarden in de zogenoemde tus-envoorzieningen onder het be-aansminimum van de bijstand terecht dan nu al het geval is. Dat zegt de gemeentelijke dienst voor bejaardenzorg in de hoofdstad een onderzoek onder de bewo-ers van het bejaardenhof Kadoe-r Beek (365 huishoudens) in Am-terdam-Noord en van 94 aanleun-oningen in de Spaarndammer-uurt.

an de onderzochte alleenwonende bejaarden heeft nu al 47 procent en rij besteedbaar inkomen dat ligt nder de laagste bijstandsnorm.

oor samenwonende bejaarden eldt een gemiddeld percentage van 4 procent, zo blijkt uit de resulta-en van dit onderzoek.

Bij een daling van de huursubsidie van 50 gulden worden deze percentages respectievelijk 55 en 62 procent. Bij een daling van 100 gulden zijn de percentages 68 en 85 procent, aldus het onderzoek.

Staatssecretaris Brokx (Volkshuisvesting) wilde de individuele huursubsidie per 1 juli opschonen (lees: verlagen). Dit betekent volgens de onderzoekers in Amsterdam dat voor zelfstandig wonende bejaarden alarmsystemen en andere dienstverleningen niet meer worden vergoed. Dit treft vooral bejaarden in tussenvoorzieningen. Dat zijn wooneenheden waar de ouderen zelfstandig wonen, maar waar zij in noodgevallen wel alle hulp kunnen krijgen.

Het opschonen van de huursubsidie is overigens wel al ingevoerd, maar heeft in de praktijk tot 1 januari nog geen gevolgen. Er is namelijk onder druk van de Tweede Kamer een tussenoplossing gevonden: minister Brinkman (Welzijn) past het verschil tussen de oude huursubsidie en de nieuwe voorlopig bij. Wat er na 1 januari gaat gebeuren is niet bekend, aldus de Amsterdamse dienst.

Onderzoek

Zij bepleit een landelijk onderzoek naar de gevolgen van het opschonen van de huursubsidie. Geconcludeerd wordt verder dat wel erg veel bejaarden in feite een te laag minimum inkomen hebben. „Een complex sociaal zekerheidsstelsel leidt tot fouten", zo wordt voorzichtig opgemerkt. Bejaarden, maar ook andere burgers, moeten meer controle kunnen uitoefenen, aldus het rapport van de gemeentelijke dienst.

Plan voor vervoer gehandicapten gepresenteerd

UTRECHT – De Gehandicaptenraad heeft staatssecretaris Van der Reijden van WVC, coördinerend bewindsman voor het gehandicaptenbeleid, gisteren een 'stappenplan' aangeboden voor het vervoer van mensen met een handicap. Het plan gaat uit van het huidige overheidsbeleid. Het geeft aan hoe binnen een periode van twintig jaar de vervoersmogelijkheden voor gehandicapten en de daarbij horende vergoedingsregelingen zonder veel extra kosten belangrijk kunnen worden verbeterd.

De maatregelen die de Gehandicaptenraad voorstelt omvatten een algemeen toegankelijk openbaar vervoer en een verschuiving van het gebruik van dure voorzieningen (vooral het vervoer in rolstoelbusjes) naar vervoer met een lage kilometerprijs: openbaar en particulier vervoer en het reguliere taxivervoer. Daarnaast is (vrijwilligers-)hulp nodig voor de begeleiding van bijvoorbeeld gehandicapte ouderen die niet meer alleen over straat kunnen of durven.

Voor de uitvoering van alle 'stappen' is twintig jaar nodig. In het begin zijn de kosten nog beperkt, later nemen ze belangrijk toe. Om de kosten ook op termijn aanvaardbaar te houden bepleit het plan een 'mobiliteitsfonds', waarin de verantwoordelijke overheden en fondsen vanaf 1986 ieder jaar een constant bedrag – 25 miljoen – storten. Na het jaar 2005 zal niet meer nodig zijn dan dit bedrag omdat de meerkosten dan worden gedekt door de rente op het kapitaal van het mobiliteitsfonds. De gemiddelde Nederlander verplaatst zich 2,28 keer per dag met een vervoermiddel. De gehandicapte komt aan maar 0,45 verplaatsingen per dag toe. Uit onderzoek blijkt, dat 1,8 verplaatsingen gewenst zijn. Volledige invoering van het stappenplan zou 1,31 verplaatsingen per dag mogelijk maken, drie keer zoveel als op het ogenblik.



Benzine

● Met ingang van vandaag zal de prijs voor een liter super en normale benzine met drie cent naar beneden gaan. Bij de zelftankstations zal dan voor een liter superbenzine 197,00 cent moeten worden betaald. De prijs voor een liter diesel gaan met 2,4 cent naar beneden tot 119,80 cent. De prijsdaling is een gevolg van de dalende koers van de dollar.

Gratie

● *De Italiaanse president, Sandro Pertini, heeft gratie verleend aan de terroriste Fiora Pirri Arizzoni, ex-vrouw van de leider van de extreem-linkse beweging 'Arbeiderszelfbestuur', Franco Piperno. Het is de eerste maal dat een voor terroristische activiteit veroordeelde profiteert van presidentiële amnestie. De 35-jarige Arizzoni, die in 1978 werd aangehouden, zat een gevangenisstraf van 9 jaar uit. Ze was niet veroordeeld voor moord, maar voor lidmaatschap van een gewapende bende, morele medeplichtigheid aan de verwoesting van een overheids-informatiecentrum, deelneming aan de opstand in de gevangenis van Messina en bezit van wapens en explosieven.*

Vervalsing

● **Een 33-jarige man uit Arnhem heeft in de afgelopen twee jaar een bedrag van circa 200.000 gulden verduisterd bij de Stichting Bijstand Buitenlandse Werknemers (SBBW) in Arnhem. De man was daar die periode in tijdelijke dienst. Inmiddels heeft hij tegenover de Arnhemse politie een volledige bekentenis afgelegd. De Arnhemmer was werkzaam op de financiële afdeling van de SBBW. Volgens de politie heeft hij kans gezien op geraffineerde wijze in de salarisadministratie te knoeien en valse betalingsopdrachten op te stellen.**

Schoonmaak

● Bij de schoonmaakactie van EO-jongeren, zaterdag in Amsterdam, zal aan de Zeedijk voorbijgegaan worden. Het was, aldus EO-woordvoerder Feike ter Velde, trouwens 'helemaal geen Zeedijk-actie'. Elders in Amsterdam zullen EO-jongeren in witte overalls wel met bezems aan de slag gaan. De EO besloot woensdag de Zeedijk te laten schieten nadat er protesten gehoord werden tegen het initiatief. In dat protest was volgens Ter Velde overigens een motto aan het schoonmaken gekoppeld ('Maak Amsterdam schoon en dan ben je ook innerlijk je vuiligheid kwijt') dat niet van de EO stamt.

Golden Ten

● *De rechtbank in Den Haag heeft de 33-jarige R.L. uit Eelde gisteren veroordeeld tot een boete van tienduizend gulden en een maand gevangenisstraf voorwaardelijk, omdat hij in Den Haag een Golden Tenspelclub heeft geëxploiteerd. De officier van justitie had 2.500 gulden boete geëist en een maand voorwaardelijk. De verhuurder van de zaal waarin het spel werd gespeeld, de 57-jarige T.D. uit Den Haag, kreeg een boete van 1.500 gulden. De rechtbank liet bij deze veroordelingen in het midden of Golden Ten, ook wel observatiespel 24 12 genoemd, onder alle omstandigheden een kansspel is.*

Treinroof

● **Tot nu toe zijn er bij de PTT geen klachten binnen gekomen over vermiste post als gevolg van de overval op de posttrein vorige week. De Posterijen weten dan ook niet of er nog iets zoek is. Daags na de overval op de trein werd een tiental postzakken teruggevonden in de buurt van Amsterdam. Daarbij zaten ook aangetekende stukken. Toen al werd geconcludeerd dat de overvallers hadden misgekleund. Voor elk vermist aangetekende stuk keert de PTT 50 gulden uit.**

Verkracht

● In de Verenigde Staten wordt één op de tien vrouwen verkracht, een twee tot vier maal zo hoog percentage als in West-Europa. Het percentage pogingen tot verkrachting bedraagt 10 tot 20 procent, zo blijkt uit een onderzoek van het Amerikaanse Urban Instituut. De leidster van het onderzoek, Martha Burt, verklaarde dat de houding tegenover verkrachting en de slachtoffers daarvan is verbeterd sinds Amerikaanse feministen in 1971 met hun campagne tegen verkrachting begonnen, maar dat de schadelijke stereotypen zijn gebleven. Meningen als 'zij verdiende het', 'zij lokte het uit' en 'zij wilde het zelf' worden versterkt op televisie, in films, in advertenties en in schuine moppen, aldus Burt.

Antwoord Reagan binnen enkele dagen verwacht

Europa vraagt VS naleving van Salt II

ESTORIL – De Europese NAVO-landen hebben de Amerikaanse regering unaniem gevraagd SALT II, het tweede Amerikaans-Russische akkoord over beperking van de strategische bewapening, zoveel mogelijk in stand te houden wegens de rol die het akkoord in het wapenbeheersingsproces kan spelen.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, gaat met een 'vrij heldere en vrij duidelijke boodschap' terug naar Washington, zo verklaarde minister Van den Broek na de eerste dag van de bijeenkomst van NAVO-ministers van Buitenlandse Zaken, gisteren in de Portugese badplaats Estoril. President Reagan zal waarschijnlijk binnen enkele dagen bekendmaken of de Verenigde Staten de bepalingen van SALT II zullen blijven naleven. Volgens minister Van den Broek is het politiek niet realistisch van de Amerikaanse regering te verlangen SALT II te blijven naleven als de Sovjetunie zich schuldig maakt aan 'een aantal ernstige inbreuken'.

Het Amerikaanse Congres heeft het in 1979 getekende SALT II-akkoord nooit bekrachtigd, maar zowel de VS als de Sovjetunie hebben laten weten de bepalingen te zullen naleven. Nog dit jaar echter zal de Amerikaanse marine een nieuwe atoomonderzeeër in gebruik nemen, de 'Alaska', die met zoveel intercontinentale kernraketten is bewapend dat het in SALT II genoemde maximumaantal van 1.200 wordt overschreden. Overschrijding van het plafond kan worden voorkomen door een duikboot van een ouder type buiten bedrijf te stellen.

Starwars

Onenigheid over president Reagans Starwars-plannen zal er waarschijnlijk toe leiden dat de NAVO-ministers van Buitenlandse Zaken in de slotverklaring geen steun zullen betuigen aan wat officieel wordt aangeduid als SDI, het Strategisch Defensie Initiatief. De NAVO-ministers van Defensie hebben twee maanden geleden in Luxemburg wel hun steun uitgesproken voor onderzoek naar de mogelijkheid van een elektronisch anti-raketten-scherm in de ruimte. Maar Frankrijk neemt niet deel aan de geïntegreerde militaire samenwerking in NAVO-verband, en was niet in Luxemburg vertegenwoordigd. Noorwegen en Denemarken hadden toen nog niet besloten dat zij de Amerikaanse uitnodiging om deel te nemen aan het SDI-onderzoek zullen afwijzen. In Estoril, aldus minister Van den Broek, hebben de Franse, Noorse en Deense ministers hun afwijzing van SDI nogmaals bevestigd, en met name minister Dumas heeft de bezwaren van Parijs uitvoerig toegelicht.

De Nederlandse regering heeft nog niet beslist of zij de Amerikaanse uitnodiging zal aanvaarden, maar minister Van den Broek heeft bij eerdere gelegenheden verklaard dat deelneming de mogelijkheid vergroot om invloed uit te oefenen en om de technologische achterstand te verkleinen.

Zuid-Afrika veroordeelt sanctiemaatregel

KAAPSTAD – De Zuidafrikaanse minister van Financiën, Barend du Plessis, heeft gisteren zijn afkeuring uitgesproken over de stappen die in het Amerikaanse Congres worden gedaan om economische sancties tegen zijn land uit te vaardigen. Hij zei dat het stopzetten van Amerikaanse investeringen en bankkredieten, alsmede een aantal andere maatregelen, onherstelbare schade zou brengen voor de miljoenen zwarten in de buurlanden van Zuid-Afrika.

Het Huis van Afgevaardigden, waar de Democraten in de meerderheid zijn, nam woensdag een wetsvoorstel aan om wegens het apartheidsbeleid economische sanctiemaatregelen tegen de regering in Pretoria te treffen. Het voorstel moet nog door de volledige en in meerderheid Republikeinse Senaat worden behandeld, maar de Senaatscommissie voor buitenlandse zaken sprak zich dinsdag al met bijna algemene stemmen (16-1) uit voor economische sancties tegen Zuid-Afrika, waaronder het stopzetten van alle bankleningen en een verbod op de levering van computers. Het door Republikeinen opgestelde voorstel bevat de strengste economische sancties tegen Zuid-Afrika die ooit door de commissie zijn goedgekeurd en het maakt een uitstekende kans wanneer het in de voltallige Senaat komt.



●Prinses Juliana heeft gistermiddag de nieuwe vestiging van de geleidehondenschool in Amstelveen van de Stichting Koninklijk Nederlands Geleidehonden Fonds (KNGF), die dit jaar vijftig jaar bestaat, geopend. Het doel van het KNGF is het bevorderen van de mobiliteit en bewegingsvrijheid van blinden door middel van een geleidehond. In de vijftig jaar van haar bestaan is de geleidehondenschool van een kleine 'onderneming' uitgegroeid tot een groot en wijd vertakt 'bedrijf', waardoor een ruimer onderkomen nodig werd. Momenteel werken acht instructeurs en leerling-instructeurs in de school. In totaal heeft de stichting meer dan 3.000 geleidehonden afgeleverd. FOTO: prinses Juliana houdt een houten sleutel omhoog, die haar zojuist is gebracht door de geleidehond 'Goldie', om te voorkomen dat het dier er nog eens zijn tanden in zou zetten. De sleutel werd van de prinses overgenomen door KNGF-directeur H. de Groodt (rechts), waarmee de opening van de nieuwe geleidehondenschool een feit was.

VS praten met Jordaniërs en Palestijnen

AMMAN/JERUZALEM – De Verenigde Staten en Jordanië zijn overeengekomen dat volgende maand in Amman besprekingen worden gevoerd tussen Amerikanen, Jordaniërs en Palestijnen ter voorbereiding van een proces waarin een oplossing moet worden gezocht voor het Midden-Oostenconflict. Dat is vernomen in welingelichte kring in de Jordaanse hoofdstad.

De Palestijnen, die aan deze dialoog moeten deelnemen, worden aangewezen door de PLO maar zullen deze organisatie niet officieel vertegenwoordigen. De PLO zou de komende weken moeten beginnen met het uitzoeken van vertegenwoordigers, die voortkomen uit de Palestijnse Nationale Raad (PNR) maar geen banden mogen hebben met Palestijnse verzetsorganisaties.

Grote fraude met auto-onderdelen: miljoen schade

ELST – Een vanuit het Gelderse Elst opererend rechercheteam van de rijkspolitie denkt met de aanhouding van vijf verdachten een omvangrijke internationale fraude met auto-onderdelen te hebben ontrafeld. Daarbij zou voor leveranciers uit binnen- en buitenland, bedrijfsvereniging en belastingdienst een schade zijn ontstaan van zeker een miljoen gulden. Dit heeft een woordvoerder van de rijkspolitie in Elst gisteren meegedeeld. De werkelijke schade is volgens hem vermoedelijk veel groter, maar niet te achterhalen omdat de verdachten deels onvolledige en deels valse boekhoudingen bijhielden.

Kamer ook kritisch over ABP-structuur

DEN HAAG – Evenals het bestuur van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) is ook de Tweede Kamer nogal kritisch gestemd over de regeringsnota met betrekking tot de toekomstige structuur van het ABP. Die kritiek bleek gisteravond bij de bespreking van de nota van de ministers Rietkerk (Binnenlandse Zaken) en Ruding (Financiën), door de commissies voor Ambtenarenzaken en voor Financiën uit de Tweede Kamer. Op een aantal onderdelen moet de nota worden herschreven, zo luidde de opvatting.

In de nota kiest het kabinet voor een ABP-nieuwe-stijl, met een „eigensoortige" structuur. Deze houdt onder meer in dat het fonds-bestuur zo onafhankelijk mogelijk van zowel de overheid als van de centrales van overheidspersoneel moet kunnen functioneren.

Nieuw bewijs voor zwart gat in Melkweg

BERKELEY – Natuurkundigen en astronomen van de universiteit van Californie in Berkeley zijn na een onderzoek dat tien jaar heeft geduurd met nieuw bewijsmateriaal gekomen dat zich in het centrum van onze Melkweg inderdaad een zogeheten zwart gat moet bevinden. Uit metingen van de snelheid waarmee brokken gesteente en stromen gas rond het 30.000 lichtjaren van de aarde verwijderde centrum van de Melkweg draaien, kwamen de onderzoekers tot de conclusie dat in dat centrum een object aanwezig is dat viermaal de massa van de zon heeft. Zij maakten gebruik van de vooruitgang welke is geboekt met het meten van onzichtbaar infrarood licht. Het uit acht personen bestaande team van Berkeley staat onder leiding van Nobelprijswinnaar Charles Townes. Zwarte gaten zijn fenomenen waarvan het bestaan al door Einsteins relativiteitstheorie werd voorspeld. Sterren, waarvan de kernenergie is uitgeput, sterven onder hun eigen zwaartekracht door een geweldige implosie gevolgd door een ontploffing. Zij krimpen dan in tot bijna niets en laten een gebied achter van ongeveer vijf kilometer doorsnee waarin de zwaartekracht zo groot is dat zelfs licht er niet uit kan ontsnappen. Vandaar de naam zwart gat. Alles in de nabijheid wordt opgezogen en samengedrukt bij temperaturen van meer dan tien miljoen graden. Tijdens dit proces zenden de zwarte gaten röntgenstralen uit en daardoor kunnen zij met speciale apparatuur worden opgespoord.

Agca: Sovjetunie centrum in wereld van terrorisme

ROME – De Turk Mehmet Ali Agca, die is veroordeeld wegens de moordaanslag op de paus, heeft gisteren tijdens een getuigenverhoor in Rome verklaard 'met zekerheid te kunnen beweren dat de Sovjetunie het politieke en financiële centrum is van het internationale terrorisme'.

Agca toonde zich weer de zelfverzekerde getuige, vaak met een spottend lachje en een Turks/Italiaans woordenboek in de hand. Soms pratend met een grote rust, dan weer in vervoering, vertelde hij in 1977 in Syrië als terrorist te zijn opgeleid door Bulgaarse en Tsjechoslowaakse experts. De belangrijkste getuige in het proces over 'de Bulgaarse connectie' bij de aanslag op de paus, bevestigde voor het hof zijn eerder verklaringen tegen de rechter-commissaris. Agca moet zich in het proces tegen vijf Turkse en drie Bulgaarse beklaagden verantwoorden voor een neven-delict. Zijn belangrijkste rol is kroongetuige van het Openbaar Ministerie.

„In het kamp waren er ook westerse terroristen als Fransen, Italianen, Duitsers en Spanjaarden", aldus Agca op vragen van rechter Santiapichi over zijn opleiding in het omgaan met wapens. Het kamp werd bewaakt door de Syrische geheime dienst, zei hij.

Agca ging in op zijn studenten-leven en vertelde dat hij, afkomstig uit een arme familie, in 1976 kon studeren op kosten van de extreem-rechtse Turkse organisatie 'grijze wolven'. De 'Turkse idealisten', zoals de grijze wolven zich sinds 1980 noemen, was 'een criminele organisatie, die zich bediende van politieke ideeën', zei Agca. Hij zelf zou daarin geen officiële rol hebben gespeeld.

Volgens de Italiaanse procureur-generaal Antonio Marini tracht Agca sinds het begin van de verhoren zoveel mogelijk misdrijven te schuiven op Oral Celik, een van zijn vrienden in de 'grijze wolven'. Celik, die voortvluchtig is, zou op 13 mei 1981 ook op de paus zou hebben gevuurd.

PLUSPUNT: VAAK BREDERE BELANGSTELLING

Huidige scholier sneller afgeleid

AMSTERDAM – De scholier van vandaag is onrustiger, impulsiever, sneller afgeleid, slordiger en toont minder doorzettingsvermogen dan de scholier van tien jaar geleden.

Deze conclusie trekt de vakgroep Psychologische Funktieleer en Methodenleer van de Vrije Universiteit (VU) uit een landelijk onderzoek naar het gedrag van leerlingen in het gewoon lager onderwijs. In een later stadium van het onderzoek wordt nagaan wat de oorzaken van de gedragsveranderingen zijn.
In een toelichting in het maandblad Didaktief zegt VU-onderzoekster E. Das-Smaal dat er ook pluspunten zijn. De leerlingen hebben tegenwoordig vaak een bredere belangstelling en zijn beter dan hun voorgangers in de klas in staat zelfstandig te werken. Maar zij wijst er op, dat een gestage, algemene achteruitgang van het concentratievermogen verstrekkende gevolgen heeft voor zowel de leerling als de leerkrachten en uiteindelijk ook voor de maatschappij.

Aan het onderzoek werkten ervaren leerkrachten van ongeveer 900 scholen mee. Uit de antwoorden bleek, dat bijna negen van de tien leerkrachten vinden dat de leerlingen ongeduriger zijn geworden. Ongeveer driekwart van de ondervraagden verklaarde dat zij impulsiever zijn geworden, slordiger zijn gaan werken en moeilijker op hun beurt kunnen wachten.
Volgens mevrouw Das zijn een slecht concentratievermogen, snelle afleidbaarheid en impulsief gedrag van grote invloed op het schoolresultaat. Bovendien wordt de mate van aandacht door onderwijzers vaak als graadmeter beschouwd voor hun eigen succes als leerkracht. Ook uit dat oogpunt valt met verminderde aandacht in de klas niet gemakkelijk te werken, aldus de onderzoekster.

Kamer bezorgd over uitvoerbaarheid ATV-akkoord in onderwijs

DEN HAAG – De Tweede Kamer maakt zich grote zorgen over de uitvoerbaarheid van de arbeidstijdverkorting in het onderwijs. De Kamer juicht de inhoud van het begin vorige maand gesloten akkoord tussen minister Deetman en de onderwijsbonden toe, maar vreest dat de afspraken met name in het basisonderwijs tot chaotische situaties aanleiding zullen geven.

De drie grote fracties (PvdA, CDA en VVD) uitten gisteren in een commissievergadering kritiek op de late totstandkoming van het ATV-akkoord. Dat werd 3 mei afgesloten en moet per 1 augustus ingaan. De circulaires aan de scholen, waarin de maatregelen worden uiteengezet, gingen op 15 en 30 mei bij het ministerie de deur uit. De tijd voor de schoolleidingen om de afspraken voor het komend leerjaar uit te voeren is dan ook veel te kort, zo meent de Kamer.

CDA-woordvoerder Hermes en de VVD'er Franssen vinden dat het overleg tussen minister en bonden en de datum waarop een akkoord moet worden ingevoerd in het vervolg aan termijnen moeten worden gebonden. Hermes drong er bovendien op aan de rechtspositie van leerkrachten niet altijd doorslaggevend te laten zijn, maar school-organisatorische en onderwijskundige belangen zo nodig meer prioriteit te geven.

Minister Deetman is zich bewust van de problemen die zich vooral in het basisonderwijs kunnen voordoen, maar zei dat invoering van de ATV-maatregelen per 1 augustus van groot belang is voor de werkgelegenheid in het onderwijs. Ook de onderwijsorganisaties hadden een voorkeur voor het doorzetten van de afspraken in hoog tempo, aldus Deetman. Het alternatief zou zijn geweest dat de uitvoering van het akkoord had moeten worden doo[r]schoven naar augustus volgend jaar.

Afhankelijk

De minister wees erop dat hij bij overleg met de bonden afhankelijk van de uitkomst van het overleg zijn collega Rietkerk met de ambte[na]renbonden. „Ik heb naar alle kan[ten] druk uitgeoefend om dat overleg spoedig mogelijk af te ronden".

De ATV-afspraken in het onder[wijs] houden in dat leerkrachten van [...] jaar en ouder twintig procent ko[rter] gaan werken. Voor hun jongere c[ol]lega's vanaf 33 jaar geldt een [...] van vijf procent in het basison[der]wijs en 3,5 procent in het voortg[ezet] onderwijs. Per 1 augustus '87 zul[len] de leerkrachten van 52 tot 54 [...] tien procent kortter gaan werken.

Korthals Altes: 'Veel vaker oplegging boetes en instellen vervolging'

Kleine criminaliteit al harder aangepakt

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Justitie en politie treden veel strenger op tegen winkeldiefstallen en andere vormen van kleine criminaliteit dan tot nu toe is aangenomen. Het aantal diefstallen waartegen geen strafrechtelijke maatregelen worden getroffen, is aanzienlijk gedaald. Dat heeft minister Korthals Altes (justitie) gisterochtend in Amsterdam gezegd bij de opening van een congres over criminaliteit in de detailhandel.

Volgens de bewindsman worden veel vaker dan voorheen boetes opgelegd aan degenen die diefstallen plegen. Ook wordt vaker besloten tot het instellen van vervolging. De minister verwacht dat het strengere optreden van justitie normbevestigend werkt en de geloofwaardigheid van het strafrechtsysteem bevordert.

Winkels

Het probleem van de diefstallen uit winkels is volgens Korthals Altes zeer nijpend en er zijn geen aanwijzingen dat het probleem afneemt. Preventieve maatregelen, zoals een uitbreiding van het winkelpersoneel ter beveiliging van goederen en het opnemen van het onderwerp winkeldiefstal in het detailhandelonderwijs, is volgens de bewindsman dan ook van groot belang.
De minister pleitte ervoor dat winkeldieven zoveel mogelijk aan de politie worden overgeleverd. Ook de procureurs-generaal van de gerechtshoven zijn die mening toegedaan. Inschakeling van de politie moet regel en geen uitzondering zijn, aldus de bewindsman.

De invoering van een aangifteformulier voor winkeliers is volgens de minister een belangrijke bijdrage in de bestrijding van de kleine criminaliteit. Ondernemers die personen op verdenking van diefstal aanhouden, moeten een formulier invullen op grond waarvan strafrechtelijke vervolging mogelijk is.

Verschillen bij gemeentelijke heffingen voor nieuwbouw groot

DEN HAAG – De verschillen in de gemeentelijke heffingen bij nieuwbouw zijn onverklaarbaar groot. Waar de ene gemeente geen cent voor vraagt, kan de andere een rekening presenteren van 1500 gulden. Dat blijkt uit een onderzoek van de vereniging Eigen Huis naar gemeentelijke tarieven en heffingen bij nieuwbouw.

Een paar voorbeelden: de uitrit naar een huis is in de helft van de gemeenten gratis. In de rest moeten er bedragen worden betaald die variëren van 5 tot 1600 gulden. De woning aansluiten op gas of water kan gratis zijn, maar elders wordt er rond de duizend gulden voor gevraagd. Electriciteit is nergens gratis, maar ook daar kunnen de gevraagde bedragen sterk uiteen lopen. Bovendien variëren plaatselijk de voorschriften over de plaats van de meterkast, de plaats van ventilatieopeningen en de aansluitpunten in de woning.

Eigen Huis wil dat er op korte termijn overleg wordt gevoerd met den Vereniging van Nederlanse Gemeenten, de nutsbedrijven en de ministeries van economische zaken en volkshuisvesting, in de hoop dat er wat orde in de chaos kan komen.



● *Koningin Beatrix heeft bij haar bezoek aan Enschede spontaan haar boeket bloemen afgestaan aan Diane Lares. Deze secretaresse op het Euregiokantoor in Gronau trouwt volgende week met Euregio-secretaris Wim van Geffen. Toen burgemeester W. Schelberg van Weerselo, die voorzitter is van Euregio, bij het voorstellen van het Euregio-personeel melding maakte van het voorgenomen huwelijk, overhandigde de vorstin spontaan haar bloemen met de woorden: „Dat is fantastisch. U krijgt van mij dan het bruidsboeket en ik hoop dat u een prettige dag heeft". Prins Claus, die deze handeling miste en even later enigszins argwanend naar de bloemen in de Diane's handen keek, werd door de koningin gerustgesteld. Diane Lares vanmorgen: „Het was allemaal erg spontaan. Iedereen kwam ons daarna feliciteren. In de bus op weg naar het vliegveld wenste de koningin Wim opnieuw een reuze fijne dag toe. Overigens, dit boeket laat ik als aandenken prepareren, maar het bruidsboeket laat ik aan Wim over". Foto: Een totaal verraste Diane Lares (geheel links), en rechts Wim van Geffen. In het midden naast de koningin burgemeester Schelberg.*

Akkoord over landbouw-CAO

UTRECHT – Werkgevers en wer[k]nemers in de landbouw (akk[er]bouw en veeteelt, 10.000 werkn[e]mers) zijn het in principe eens g[e]worden over een nieuwe tweej[arig]ge CAO. De oude CAO liep op [...] februari af. Het nieuwe contr[act] behelst onder meer arbeidsti[jd]verkorting tot 38 uur vanaf 1 ju[...]. Tot die datum heeft de arbeid[s]tijdverkorting de vorm van vi[...] vrije dagen. Nu kent de landbo[uw] een 39-urige werkweek. Dat he[eft] een woordvoerder van Voeding[s]bond FNV gisteren bekend g[e]maakt.

De arbeidstijdverkorting zal per da[g] worden verrekend, zodat de wer[k]nemers in het boerenbedrijf e[en] werkdag van zeven uur en 36 min[u]ten krijgen, aldus de FNV-bon[d]. Over de herbezetting van de a[r]beidsplaatsen die door de maatreg[elen] vrijkomen, zijn geen afspraken g[e]maakt.

De CAO voorziet verder, net als [de] enige week geleden afgesloten tu[in]bouw-CAO, in een tijdelijke VUT-r[e]geling voor 60-jarigen en een stru[c]turele VUT-leeftijd van 61 jaar. D[e] boeren zullen het ziekengeld en d[e] WAO-uitkering aanvullen tot 10[0] procent. Een deel van de prijsco[m]pensatie, 1,5 procent, wordt uitb[e]taald, terwijl de rest, naar schattin[g] eveneens 1,5 procent, wordt be[...]steed aan de arbeidstijdverkorting.

De Voedingsbond FNV is „uiter[st] tevreden" met het bereikte ak[...]koord, aldus de woordvoerder.

In Sri Lanka

Noodwetten tegen het terrorisme

Van de redactie buitenland

COLOMBO – De regering van Sr[i] Lanka heeft besloten nieuw[e] wetten tegen terrorisme in [te] voeren. Het zijn noodwetten die worden gebaseerd op de Indi[...]sche wetgeving. Dit is gisteren officieel meegedeeld in Colom[...]bo, twee dagen nadat president Junius Jayewardene uit New Delhi was teruggekeerd voor overleg met premier Rajiv Gandhi van India.

Regeringswoordvoerder Anandatissa de Alwis lichtte toe dat de nieuwe wetten eerst nog worden besproken in een kabinetsvergadering alvorens ze naar het parlement gaan. In de noodwetgeving is ook de doodstraf opgenomen.De afgelopen twee jaar zijn in Sri Lanka honderden mensen om het leven gekomen door gewelddadigheden tussen de Tamils die in de minderheid zijn, en de Singalese meerderheid. Deze gewelddadigheden zijn een gevolg van de strijd door guerillastrijders die vechten voor een onafhankelijke staat voor de 2,5 miljoen Tamils in het noorden en het oosten van het eiland.

Weer doden

In Colombo werd is gisteren nog vernomen dat veiligheidstroepen woensdag bij acties in Trincomalee vijf guerrillastrijders hebben gedood. In deze havenplaats aan de oostkust brak vorige week vrijdag geweld uit, nadat Tamil-guerrillastrijders in Singalese dorpen vijf mensen doodden en 50 huizen verbrandden.
Bij de zuiveringsacties door de veiligheidstroepen van woensdag kwamen volgens berichten van inwoners zeker 13 Tamil-dorpelingen om.

'Garnalen-affaire en incident Euro-conferentie Maastricht topje ijsberg'

Publiek weet te weinig van voedselvergiftiging

WAGENINGEN – Het publiek weet te weinig van de gevaren van ziektekiemen voor de kwaliteit van het voedsel. De consument ziet in de eerste plaats chemische stoffen, die in de bio-industrie, bij industriële bereiding of door milieuverontreiniging in het eten terecht komen als bedreiging. Vergiftiging van voedsel door bacteriën of andere micro-organismen is in de praktijk echter een veel groter gevaar.

Dat zei de plaatsvervangend directeur-generaal van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) in Bilthoven, prof. dr. E. Kampelmacher, gisteren in Wageningen bij zijn afscheid als buitengewoon hoogleraar in de levensmiddelen-microbiologie aan de Wageningse landbouwhogeschool. Volgens hem hebben vooral ingrijpende wijzigingen in de landbouwproduktie en de opkomst van grootschalige voedselbereiding en catering de infectiedruk verhoogd.

Slechts af en toe wordt het publiek volgens Kampelmacher met de gevolgen van voedselvergiftiging door ziektekiemen geconfronteerd. Als voorbeelden noemde hij de garnalenaffaire in 1984 en de vergiftiging tijdens de Europa-top in Maastricht in 1982, waarbij zo'n 700 mensen betrokken waren. „Dergelijke spectaculaire incidenten zijn echter slechts het topje van een veel grotere ijsberg", aldus Kampelmacher.

Over de hele wereld zijn volgens hem jaarlijks miljoenen mensen bij één of andere vorm van voedselvergiftiging betrokken, meestal veroorzaakt door een foutieve of onhygiënische bereidings- of bewaarmethode van levensmiddelen. De gevolgen kunnen zich volgens Kampelmacher beperken tot tijdelijke diarree, maar een infectie kan ook dodelijk zijn.

Levensmiddelen van dierlijke oorsprong vormen volgens Kampelmacher in westerse landen, ondanks de hoogwaardige gezondheidszorg en -voorlichting hier, veruit de belangrijkste bron van infecties en vergiftigingen. „Schaalvergroting van de veehouderij en opfok van slachtdieren in zeer grote aantallen en met kolossale hoeveelheden geïmporteerde voedermiddelen zijn factoren die daarbij zeker een rol spelen", aldus Kampelmacher.

Daarnaast moeten de oorzaken naar zijn mening echter gezocht worden in massaslachting en in massaverwerking van vlees en vleeswaren, in de sterke toename van de internationale handel in levensmiddelen en in de verontreiniging door micro-organismen van bodem en oppervlaktewater.

Het aantal micro-organismen in onbehandelde produkten is volgens de Wageningse hoogleraar weliswaar meestal te klein om ziekten te veroorzaken, maar met deze produkten worden wel ziektekiemen naar de keuken gebracht, die daar bij gebrekkige hygiëne of bij onvoldoende koeling snel in aantal groeien.

De kans op vergiftiging tijdens de bereiding neemt volgens Kampelmacher toe als daarbij dan geen hittebehandeling meer plaatsvindt.
„Grootschalige bereiding en distributie kunnen bij ongunstige hygiëne en onjuiste behandeling zo in één keer zeer grote aantallen mensen besmetten".

Volgens Kampelmacher is de consument in deze moderne welvaartsmaatschappij niet goed meer op de hoogte van de manieren waarop hij met bepaalde levensmiddelen om moet gaan. „Dit gaat hand in hand met het verschijnsel, dat ziekte door velen wordt gezien als iets van buitenaf, waarvoor men dus geen verantwoordelijkheid kan dragen".

Met goede voedselhygiëne worden de problemen volgens Kampelmacher aanzienlijk verkleind, maar dan is steun door goede voorlichting vitaal. Voorkoming van voedselvergiftiging vereist volgens Kampelmacher vrij simpele maatregelen als koelen en verhitten, maar de consument dient dat wel te weten dat die maatregelen consequent moeten worden toegepast.

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

ROMANCING THE STONE

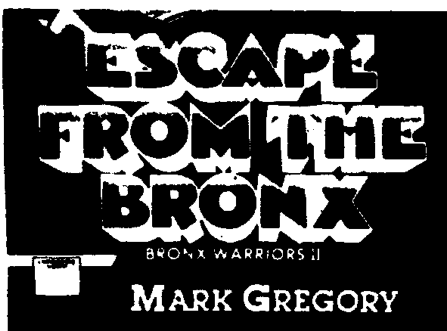
Amerikaanse avonturenfilm uit 1984.
Met: Kathleen Turner, Michael Douglas, Danny de Vito. Verhuur: CBS/Fox.

Joan Wilder is de schrijfster van super-romantische verhalen, die zich zo door haar eigen bedenksels laat meeslepen dat ze een beetje buiten de werkelijkheid raakt. Het muurbloempje Joan zit ineens tot over haar oren in een onstuimig avontuur. Ze is in het bezit gekomen van een landkaart, waarop een verborgen schat staat aangegeven, en haar zus is in Zuid-Amerika gegijzeld. Met de landkaart kan Joan haar zus vrijkopen, maar er zijn veel meer mensen, die graag de landkaart zouden willen hebben, hetgeen de arme Joan in de meest benarde situaties brengt. Een vlot gemaakte actierijke film, waarbij u zich de ogen uitkijkt op de spectaculaire stunts, die er uitgehaald worden. Er zijn blijkbaar nog meer mensen dan Steven Spielberg (Indiana Jones) die een pretentieloos maar vreselijk spannend verhaal kunnen vertellen.

ESCAPE FROM THE BRONX

Italiaanse actiefilm uit 1983.
Met: Mark Gregory, Henry Silva, Timothy Brent, Valeria D'Obici. Regie: Enzo G. Castellari. Verhuur: CNR Video.

Een machtige projektontwikkelaar heeft besloten om de Newyorkse wijk de Bronx tot op de grond toe af te breken en er een nieuw paradijselijk woonoord neer te zetten. Alle bewoners moeten de wijk verlaten. Alleen enkele jeugdbenden blijven. Zij hebben zich letterlijk en figuurlijk ingegraven en weigeren niet na het nodige geweld hun terrein prijs te geven. Als



de strijd steeds heviger wordt, wordt besloten de vice-president van de projektontwikkelaarsorganisatie te ontvoeren en op deze wijze de stopzetting van de afbraak af te dwingen. Uiteindelijk lijkt het alsof alleen nog leven in de onderaardse gangen mogelijk is. Een eigenaardig dom produkt, waarvan alleen vechtsbazen wijzer kunnen worden.

UN DIMANCHE A LA CAMPAGNE.

Frans psychologisch drama uit 1984.
Met: Louis Ducreux, Sabine Azema, Michel Aumont, Monique Chaumette, Claude Winter, Thomas Duval, Quentin Ogier. Regie: Bertrand Tavenier. Verhuur: Elsevier Select Video.

De film speelt in het jaar 1912. De oude schilder Ladmiral heeft zich op een buitengoed teruggetrokken en beleeft in alle vredigheid zijn laatste levensjaren. Het leven kabbelt voort via allerlei kleine dagelijkse beslommeringen. Tot het moment, dat de levendige dochter van Ladmiral, Irene, met haar auto uit Parijs arriveert. Haar aanwezigheid stelt het hele huishouden in die paar uur, die zij er verblijft, volkomen op zijn kop. Dat is de buitenkant van de film. In werkelijkheid laat Tavernier zijn hoofdfiguur terugkijken op zijn leven en plaatst hem voor een gewetensvraag: of hij inderdaad zo verdienstelijk heeft gewerkt als hij nu denkt. Geen gemakkelijk toegankelijke film, maar voor wie er zich voor wil openstellen een interessante belevenis.

DESIREE

Nederlands drama uit 1984.
Met: Marian Rolle, Dan Strayhorn, Cynthia Belgrave, Joanne Jacobson, Maxwell Glanville, Askin Touree. Regie: Felix de Rooy. Verhuur: Elsevier Select Video.

Kunstenaars in diverse genres richtten in 1976 op Curacao een collectief op, dat onder leiding van filmregisseur Felix de Rooy deze schitterende produktie heeft gemaakt. Het gaat over een jonge vrouw, die haar draai in het leven niet kan vinden, omdat zij zich geheel ondergeschikt aan haar omgeving moet maken. Het uiten van eigen wensen heeft zij nooit geleerd.

DESIREE
FELIX DE ROOY



En als de mensen, die voortdurend gedomineerd hebben, wegvallen voelt de gedwongen zelfstandig geworden Desiree zich aan de duivel overgeleverd. Alsof zij haar wanhopig lijkende situatie aan zichzelf te wijten heeft, als een soort straf dat een ongelovige man haar bij haar moeder verwekt heeft. Een film, die u onder de huid gaat.

RONDE NUIT

(Nachtpatrouille)
Franse thriller uit 1983.
Met: Gerard Lanvin, Eddy Mitchell, Francoise Arnoul, Raymond Pellegrin, Lisette Malidor, Lucas Belvaux, Pierre Londiche. Regie: Jean-Claude Messiaen. Verhuur: Video Garant/City Video.

Een film over de witte-boorden criminaliteit, hoewel er voor een thriller voldoende echte doden vallen. Een hoertje vermoordt namelijk een parlementslid, dat zijn vingers in nogal wat zaakjes had steken, waarvan hij alleen maar rijker kan worden. Zoals in de bouwwereld en juist deze bouwwereld wilde via het hoertje van hem af, evenals nog van diverse anderen. En dan komt het uiteindelijk tot een fatale confrontatie tussen de moordenares en de politie. Niet goed en niet slecht. Er juist tussenin.

VIDEO TOP TWINTIG

1. Ciske de rat
2. Police Academy
3. An officer and a gentleman
4. First blood
5. Schatjes
6. Scarface
7. Lone Wolf Mcquade
8. Sudden impact
9. Wargames
10. Tootsie
11. Gandhi
12. Raiders of the lost ark
13. The right stuff
14. Trading places
15. Stripes
16. Porky 2 - the next day
17. Apocalypse now
18. Terms of endearment
19. Octopussy
20. Class of 1984

VIDEOSPOOR

7 t/m 14 juni 1985

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/ eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**BUGIE BIANCHE (1980)** Italiaanse komedie met Max von Sydow en Virna Lisi	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 1
	COMING HOME (1978) Amerikaans drama met Jane Fonda en Jon Voight	20.25-22.30	125 min	BRT 1
	ANNE OF THE THOUSAND DAYS (1969) Amerikaanse historische film met Richard Burton en Irene Papas	23.30-01.40	130 min	NEDERLAND 2
	NECO JE VE VZDUCHU (1980) Tsjechoslowaaks drama met Zlata Adamov en Vladimir Dlouhy	23.40-01.00	80 min	DUITSLAND 2
ZATERDAG	**BUGIE BIANCHE (1980)** Italiaanse komedie met Max von Sydow en Virna Lisi.	10.35-12.15	95 min	DUITSLAND 1
	I WILL FIGHT NO MORE FOREVER (1975) Amerikaanse historische film met James Whitmore en Sam Elliott	15.30-17.15	105 min	DUITSLAND 2
	A FUNNY THING HAPPENED ON THE WAY TO THE FORUM (1966) Amerikaanse historische liefdesfilm met Zero Mostel en Michael Crawford	16.00-17.35	95 min	BRT 1
	IK BEN JOEP MELOEN (1982) Nederlandse klucht met André van Duin en Corrie van Gorp	19.12-20.40	90 min	NEDERLAND 2
	INCIDENT ON A DARK STREET (1972) Amerikaanse misdaadfilm met James Olson en Robert Pine.	22.20-23.55	95 min	DUITSLAND 1
	REPRISAL (1956) Amerikaanse western met Guy Madiso en Felicia Farr	22.30-23.40	70 min	DUITSLAND 3
	THE BLACK MARBLE (1980) Amerikaanse politiefilm met Robert Foxworth en Paula Prentiss	23.15-01.00	105 min	DUITSLAND 2
	OF HUMAN BONDAGE (1964) Engelse film met Kim Novak en Laurence Harvey	00.00-01.25	95 min	NEDERLAND 1
	CHISUM (1969) Amerikaanse western met John Wayne en Forrest Tucker	00.30-02.20	110 min	DUITSLAND 1
ZONDAG	**THE CROWDED SKY (1959)** Amerikaanse avonturenfilm met Dana Andrews en Rhonda Fleming	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 1
	THE FLIGHT OF THE PHOENIX (1965) Amerikaanse avonturenfilm met James Stewart en Hardy Krüger	20.15-22.25	140 min	DUITSLAND 1
MAANDAG	**KIM (1951)** Amerikaanse spionagefilm met Errol Flynn en Dean Stockwell	20.05-21.55	110 min	NEDERLAND 2
	DOCTOR IN THE HOUSE (1954) Engelse ziekenhuisfilm met Dick Bogarde en Muriel Pavlov	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
	36 CHOWRINGHE E LANE (1981) Indiaas drama met Jennifer Kendal en Debashree Roy	23.00-00.50	110 min	DUITSLAND 1
DINSDAG	**THE OUTSIDER (1979)** Brits-Amerikaanse misdaadfilm met Craig Wasson en Patricia Quinn	20.50-22.50	120 min	BRT 2
	TOUTE UNE VIE (1974) Franse relatiefilm met Marthe Keller en André Dussollier	22.30-00.30	120 min	DUITSLAND 2
WOENSDAG	**AN AMERICAN TRAGEDY (1931)** Amerikaans drama met Philips Holmes en Sylvia Sidney	22.30-00.00	92 min	DUITSLAND 3
DONDERDAG	**SLEUTH (1972)** Engelse detective met Sir Laurence Olivier en Michael Caine	20.07-22.30	135 min	NEDERLAND 2
	DESERT FURY (1947) Amerikaans avontuur met John Hodiak en Lizabeth Scott	20.15-21.45	92 min	DUITSLAND 3
VRIJDAG	**WENN DER VATER MIT DEM SOHNE (1955)** Duitse komedie met Heinz Rühmann en Oliver Grimm	20.15-21.55	100 min	DUITSLAND 1
	SHOUT AT THE DEVIL (1976) Engelse misdaadfilm met Roger Moore en Lee Marvin	20.25-22.20	115 min	BRT 1
	EDISON, THE MAN (1940) Amerikaanse biografie met Spencer Tracy en Rita Johnson	23.30-01.00	90 min	NEDERLAND 2

Limburgs Dagblad WEEK

Programma voor een hel Bewaren bij uw tv-toestel

Toelichtingen tv, radio, show — Programma's van 7 t/m 13 juni 1985

TV-film over het leven van wijlen prinses Gracia van Monaco

Grace, sprookje zonder happy-end



HEERLEN – GRACE KELLY. Dat is de titel van de Amerikaanse TV-film van Anthony Page over het glamourachtige leven van de Amerikaanse actrice en Monegaskische prinses Grace, waarmee Veronica aanstaande donderdagom 22.00 uur op Nederland 1 voor de draad komt.

Zo ooit een meisje met een voorbestemde naam werd geboren, dan was het wel Grace Kelly. Haar gratie voerde haar naar de top van de filmwereld en vervolgens naar de troon van het weliswaar kleine prinsdom der Grimaldi's met de titel van prinses Gracia van Monaco. De hoofdrol in de bijna twee uur durende film van komende donderdag wordt gespeeld door Cheryl Ladd.

'Grace, een sprookje zonder happy-end'. Herinnert U het zich nog? Op maandag 13 september 1982 vertrokken de prinses en haar dochter Stéphanie omstreeks 22.00 uur van de residentie Roc Angel richting Monaco. Op een bochtige weg tussen La Turbie en Cap-d'Ail, ongeveer één kilometer van het prinsbisdom, vloog hun auto (een Rover 3500, bouwjaar 1972)uit een haarspeldbocht, stortte veertig diep in een ravijn en belandde, na enkele malen over de kop te zijn gevlogen, in de tuin van een bloemenkweker. De hulpdiensten uit Monaco waren zeer snel ter plaatse. Het ongeval gebeurde overigens op Frans grondgebied.

Prinses Stéphanie werd eerst uit de wagen gehaald. Ze was in een shocktoestand. Prinses Grace lag zwaargewond op de achterbank, het hoofd vol bloed. Beiden werden overgebracht naar het ziekenhuis 'Prinses Grace' in Monaco. De eerste medische bulletins waren geruststellend. Maar dinsdagavond ging de toestand van prinses Grace snel achteruit. Ze verloor het bewustzijn en werd in allerijl overgebracht naar een privé-kliniek van dr. Mouroux waar met een scanner een hersenbloeding werd vastgesteld. Onmiddellijk besloot men tot operatief ingrijpen. Hulp kon niet meer baten. Kort daarop overleed de prinses.

Een heleboel vragen bleven onbeantwoord. Waarom greep de Monegaskische politie zo snel in op Frans grondgebied? Was het óm te verdoezelen dat prinses Stéphanie, toen nog geen achttien jaar, de wagen bestuurde? Waarom werd de prinses niet naar een ziekenhuis in Nice afgevoerd waar men gespecialiseerd is in hersenletsels? Een opeenstapeling van toevallige 'fouten' of zit er meer achter? De Russische journalist Michael Baklanov publiceerde in een boek dat de prinses werd vermoord door de Italiaanse vrijmetselaarsloge P-2 omdat ze te veel zou hebben geweten van de praktijken van die organisatie. Waarschijnlijk te ver gezocht. Blijft het feit dat er in de paniek na het ongeval fouten zijn gemaakt.

Woensdag weer voetballen

Engeland – Duitsland rechtstreeks op TV

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – Het eerste Duitse TV-net ARD brengt komende woensdagavond vanaf 21.55 uur een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd ENGELAND - DUITSLAND vanuit het Aztekenstadion in Mexico. Het is een oefenwedstrijd die wordt gehouden met het oog op de wereldkampioenschappen voetbal die volgend jaar in Mexico worden gehouden. De programmaleiding van de Südwestfunk (SWF) liet gisteren desgevraagd weten dat deze wedstrijd onder alle omstadigheden wordt uitgezonden. „Wij hebben een ander beleid dan onze collega's van het ZDF die naar aanleiding van de recente voetbalrellen in Brussel weigerden om de Europacup toen rechtstreeks op het scherm te brengen".

Nog méér voetbal is er volgende week zaterdag 15 juni op de Duitse TV en wel bij het ZDF waar vanaf 20.15 uur de eveneens vriendschappelijke wedstrijd Mexico - Duitsland wordt uitgezonden.

Nieuw bij het ZDF: sport en show

(Van onze RTV-redactie)

MAINZ/HEERLEN – Drie uur lang sport en show komende zaterdagavond vanaf 20.15 uur bij het ZDF. Een voor de TV-kijker niet gebruikelijke combinatie die onder het motto 'Fuszball, Stars und viele Hits' rechtstreeks vanuit de Westfalenhal in Dortmund op het scherm wordt gebracht. Ter gelegenheid van de laatste speeldag van de Duitse Bundesliga maakt het winnende elftal dan eveneens zijn opwachting en zijn er sterren als Howard Carpendale, Roland Kaiser, Tony Marshall, Heino, Mike Krüger, Dschingbis Khan, The Flying Aarhus Gymnasts, Wind, Pia Zadora, Spider Murphy Gang, Luciano Pavarotti en The Band of Royal Air Force Germany.

Wolfgang Penk, amusementschef van het ZDF, zegt een combinatie van sport en show op TV best wel eens tot een hogere kijkdichtheid kan leiden. „Wij gokken daar tenminste op, want bij een mammoetprogramma van sport en show kijken zowel mannen als vrouwen. Vooralsnog gaat het om een experiment".

De presentatoren zijn de kijker niet onbekend: Dieter Kürten, Frank Elstner, Hans Rosenthal, Dieter Thomas Heck, Doris Papperitz, Wim Thoelke, Viktor Worms en Rolf Töpperwien.



Pia Zadora

★ Bartje

Nederland 1
20.30 uur

De NCRV begint vanavond met de herhaling van de zeven-delige televisieserie 'Bartje' van regisseur Willy van Hemert naar het beroemde boek van Anne de Vries. Met Jan Krol (Bartje), Jantje Weurding (moeder Bartels), Arend Kuik (vader Bartels), Lammechien (Ina Dekker), Gert (Ab de Wolde), Arie (Hans Jalving), Riekie (Dominique Markerink), en Jan (Bart de Vries). De muziek van Harry de Groot wordt gezongen door het Chr. Asser Mannenkoor en het Asser Mannenkoor.

In het seizoen 1972/1973 werd Bartje voor het eerst uitgezonden. Op veler verzoek werd de serie in 1975 herhaald.

'Bartje' laat veel zien van het mooie Drenthe en horen van de Drentse taal. Bepaalde gedeelten van de serie zijn ondertiteld, want de toen tienjarige Jan Krol was niet altijd even goed te verstaan. Evenmin de moeder Jantje Weurding uit Elp en de vader Arend Kuik uit Douwen. Het boek over Bartje was de eerste roman van Anne de Vries (1904–1964). Toen de Vries, zelf zoon van een Drentse arbeider en van huis uit onderwijzer, de roman in 1935 voltooide, had hij al 13 schoolboeken en korte verhalen geschreven. Geen daarvan kreeg echter zoveel aandacht van de pers als 'Bartje'. 'Een sociale roman van een Hollandse Charles Dickens' werd het boek toendertijd lovend genoemd.

● *JAN KROL*



Nederlandse Top-40

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig zoals die op deze vrijdagmiddag vanaf 15.03 uur weer wordt uitgezonden op Hilversum 3. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (1) Don't You – Simple Minds
2 (3) Dancing in the Dark – Bruce Springsteen
3 (2) We are the World – USA for Afrika
4 (13) 19 – Paul Hardcastle
5 (4) Everybody Wants to Rule – Tears for Fears
6 (7) That ole devil called love – Alison Moyest
7 (10) In my House – Mary Jane Girls
8 (8) The Unforgettable Fire – U2
9 (11) You can win if you want – Modern Talking
10 (16) Love is in your Eyes – Gerard Joling
11 (5) Rhythm of the Night – Debarge
12 (6) The Summertime – BZN
13 (20) A view to a Kil – Duran Duran
14 (17) Kronenburg Park – Frank Boeijen Groep
15 (14) Run to you – Bryan Adams
16 (19) Let it swing – Bobbysocks
17 (9) Cry – Godley + Creme
18 (12) All at once – Whitney Houston
19 (26) Feel so real – Steve Arrington
20 (15) Could it be i'm falling – Grant/Graham
21 (18) Mijn meissie – Danny de Munk
22 (22) Clouds across the Moon – Rah Band
23 (25) Would I lie to you – Eurythmics
24 (40) So in love – Orchestral Manoeuvres in the Dark
25 (31) Kom der bij – Normaal
26 (21) History – Mai Tai
27 (—) Wasmasjien – Trafassi
28 (28) Kiss me – Stephen tin tin Duffy
29 (36) Around my Dream – Silver Pozolli
30 (30) Lover come back to me – Dead or Alive
31 (33) Celebrate Youth – Rick Springfield
32 (—) Love the Alein – David Bowie
33 (37) Danger – The Star Sisters
34 (—) Spend the Night – Coll Notes
35 (29) Once in a Lifetime – Talking Heads
36 (39) Since you came into my Live – Glenda Peters
37 (—) Slave to Love – Bryan Ferry
38 (—) Letter from my Heart – Steve Allen
39 (—) The Heat is on – Glenn Frey
40 (38) Let's go together – Change

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 -10.10 Teleboerd
Wat driuwt der. (herh.)
11.00 -11.30 School TV Weekjournaal
Afl. 32.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Vrouwtje Theelepel
Tekenfilmserie.
15.40 NCRV-Jeugd-Matinee
Wekelijks gevarieerd programma met korte films en een hoofdfilm. Met om:
15.40 Post voor de tijger
Tekenfilm.
15.55 Polygoon
Serie oude weekjournaals.
16.00 De auto van Parasolka
Russische tekenfilm
16.10 Chico uit Mexico
Tsjechische jeugdfilm over een 10-jarig jongetje, dat lange tijd in Zuid-Amerika heeft gewoond en nu weer is teruggekeerd naar zijn vaderland. Hij haalt onmiddellijk weer kattekwaad uit.
17.30 Journaal
17.46 -18.30 De Carsons
Australische tv-serie over een advokatenfamilie. John Kendall heeft een zware straf gekregen, dit tot groot verdriet van Mrs. Brookes die dan ook probeert daar verandering in te brengen. Amy wil naar de kunstacademie om een doel in haar leven te hebben. Sarah voelt wel wat voor het conservatorium en doet een toelatingsexamen om in aanmerking te komen voor een studiebeurs. Godfrey kan het ook nu weer niet laten om zich met de toekomst van zijn dochter en kleindochter te bemoeien.
19.00 De Roze Panter en de Blauwe Kronkel
Tekenfilmserie.
19.25 Hotel de Witte Raaf
Jeugdserie. Afl. 5: Een feest met verwikkelingen.
20.00 Journaal
20.28 Bartje
Tv-serie van Willy van Hemert naar de gelijknamige roman van Anne de Vries. Deel 1: De verloren zoon (herh.) Bartje merkt maar al te goed dat zijn ouders wel erg hard moeten werken. Hij droomt dan ook graag weg in zijn fantasie.
21.30 Leger des Heils
Tweede deel van een opname van het Nationaal Zangcongres 1985 van het Leger des Heils.
21.55 Hill Street Blues
Amerikaanse politieserie. Joyce wil een paar weken alleen op vakantie. Furillo vindt dit beslist niet prettig, maar ze staat er op! Belker krijgt te maken met een stel afpersers.
22.40 Cheers
Amerikaanse comedyserie. Afl. 26. Sam en Diane besluiten tot een week proefscheiding. Sam benut de tijd om weer eens ouderwets te stappen met zijn vrienden.
23.05 Hier en Nu
Actualiteitenrubriek.
23.45 Journaal
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

12.00 -18.00 Studio Sport Extra
1: Tennis - Rechtstreeks verslag van de open Franse Kampioenschappen Roland Garros. 2. Wielrennen: Ronde van Italië - Giro.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Ted Tijd
Zomerspelshow waarin onbekende Nederlanders spelen met: Tineke, Imca Marina, José, Hein Vergeer en Max Woiski jr. Presentatie: Ted de Braak en Mariette Bruggeman.
20.15 10e Wereld Muziek Concours Kerkrade
Als inleiding tot het concours dat van 5 t.m. 28 juli gehouden zal worden, beelden van de marsen en showwedstrijden van de afgelopen jaren.
20.30 Hints
Spelprogramma gepresenteerd door Frank Kramer.
21.00 Sport op vrijdag
Kritische beschouwing van actuele sportgebeurtenissen.
21.40 Mannen als bomen
Documentaire over de laatste echte houtvlotters van Canada.
22.10 Praten met de minister-president
22.30 Journaal
22.45 Brief nr. 16
Tv-spel, geschreven door Charlien van der Stoep. Een sollicitatieprocedure bij het minister van O en W. Bepaald is dat bij gelijke geschiktheid voor de baan van een man en vrouw, de vrouw voorgaat. Brief nr. 16 komt van zo'n vrouw. Hoe komt het dan dat deze brief in de sollicitatiecommissie toch heel moeilijk valt?
23.28 bericht van de Wilde Ganzen
23.30 -01.40 Koningin voor Duizend Dagen
(Anne of the Thousand Days).
Engelse historische speelfilm uit 1969 van Charles Jarrot. Koning Hendrik VIII (Richard Burton) hoopt, wanneer hij met Anna Boleyn (Geneviève Bujold) trouwt, dat zij hem een troonopvolger zal schenken. Als Anna hem echter eerst een dochter schenkt en vervolgens een zoon dood ter wereld brengt, ontwikkelt hun verhouding zich desastreus.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE	RADIO
NEDERLAND I: 5, 5I, 53 en 57.	HILVERSUM I: fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.	HILVERSUM II: 402 m (747 kHz).
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.	HILVERSUM III: 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.	HILVERSUM IV: fm 25 en 39.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.	HILVERSUM V: 298 m (1008 kHz).
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.	ROZ: fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.	BRT 2: 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.	RTL: 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49.26 (6090 kHz).
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.	
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.	
RTL Plus: 7.	
BFBS: 33, 40, 49 en 59.	
SKY CHANNEL: satelliet [illegible]	

Hilversum 1

7.03 Het levende woord. 7.10 KRO's ontbijtshow. (8.30 Den Bosch - 800 journaal i.s.m. de ORVA). 8.50 Pastoor Adri Maat. 9.03 Adres onbekend. 10.02 In antwoord op uw schrijven. 11.50 Pater Adri Maat. 12.03 Zonnebloem-Ahoy. (13.05 Echo). 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied... of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. (18.30 Sport). 19.02 TROS Country. 20.03 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02-07.00 True Light. Met om: 00.02 EO's country-uur. 01.02 Stuff tot nadenken. 02.02 Voor wie niet slapen kan. 04.02 Zingen in de nacht. 05.02 Snarenspel.

Hilversum 2

7.06-16.30 Het Gebouw. 7.06 Afdeling Binnenland. (7.23 Dorrestijn's Pers Agentschap (DPA). 7.35 Afdeling Binnenland. 8.11 NL-Buitenlandbericht). 8.33 Het Beeld. 9.00 Afdeling binnenland. 9.24 Dorrestijn's Pers Agentschap (DPA). 9.33 Het onderzoek. 10.00 Euroburo. 10.33 Afdeling Binnenland. 10.45 De afloop. 11.00 Afdeling binnenland. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Meded. land- en tuinbouw. 12.36 Afdeling Binnenland. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Het Symposium, persoonlijke impressies. 15.00 Afdeling Binnenland. 15.33 Een leven lang. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 Buitenlandse zaken. 18.30 De Nederlandse Antillen. 18.40 Het voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03-24.00 VARA vrijdagavond. (20.03 Monogrammen).

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. Met om 8.36 De componist van de maand: Händel. 9.00 Veronica's Meesterwerken op compactplaten. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.02 Holland Festival Journaal. 13.30 Metronomium. 15.30 Composities van Brahms (1). 16.00 De psalmen. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Orgelbespeling. 19.15 De Cantate. 20.00 Europees Concert Podium. (In de pauze: ca. 20.45-21.00 Muziekspiegel). 22.00 Horizon. 22.30-24.00 NOS-Jazz - Michiel de Ruyter. Vandaag: Het Trio Lightsey met Clifford Jordan en Ricky Ford, tenorsaxofoon.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kunstgeschiedenis, herh. les 10. 10.00 Stress. 10.20 Nooit te oud om te leren. 10.40 De Nederlandse Schoolradio. 17.30 Ahum Yum Yum, kinderboekenprogramma. 18.20 Uitzending van de P.v.d.A. 18.30 Taal en teken. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop.

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere: samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Ha-die-Micha. 14.00 Het vertoon. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. 22.10 Relax. 23.30-02.00 Twee tot twee.

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

DUITSLAND 1

09.25 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Voetballen
Engeland - West-Duitsland (herh. van gisteravond).
11.55 Umschau
12.10 ZDF Magazin
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Musikladen
De internationale tv-discotheek.
16.55 Links und rechts vom Äquator
Kinderprogramma met reportages uit alle hoeken van de wereld. Vanavond vanuit Polen, Japan en Amerika.
17.25 Als die Igel größer wurden
Tekenfilm voor de jeugd. De film speelt in het jaar 2193 en een professor vertelt hoe de egel voor uitsterven kon worden behoed, ondanks het feit dat er veel ongelukken met het dier gebeuren.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Zentrale Bangkok
Tv-serie. Afl.: Kidnapping. Birgit en Friedemann gaan na een etentje met een taxi naar huis. Onderweg wordt de auto tot stoppen gedwongen. Friedemann wordt er uitgesleurd en in een andere auto ontvoerd. Als Birgit deze auto meent te herkennen denkt ze eerst aan een grap.
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse tv-serie met Robert Wagner en Stefanie Powers in de hoofdrollen als het detective-echtpaar Hart. Afl.: Der letzte Sprung. Jennifer en Jonathan bekijken de film die zij tijdens een skivakantie gemaakt hebben. Daarbij ontdekken zij iets verdachts. Jonathan wil het stukje film vergroten en zo raken ze weer verzeild in een spannend avontuur.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
Aansl.: Der 7. Sinn - Verkeerstips.
20.15 Faustrecht
Een proces en zijn achtergronden. Documentaire van Dagobert Lindlau. Op 22 december 1984 schoot een metroreiziger die zich bedreigd voelde, vier kleurlingen dood. Hij beweerde tot deze daad te zijn gekomen uit zelfverdediging omdat hij dacht te doen te hebben met zogenaamde "muggers". Dat zijn mensen die anderen in elkaar slaan, neersteken of overhoop schieten om hun slachtoffers te beroven. De burgers van New York reageerden enthousiast en beschouwden de man als een held. Voor de rechter moest hij zich echter verantwoorden voor illegaal wapenbezit, poging tot moord en het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel. De man, Hugo Goetz, meldde zich vrijwillig bij de politie en hij werd veroordeeld. Korte tijd later rezen er echter bedenkingen.
21.00 Mensch Meier
Spel en muziek met Alferd Biolek en gasten, o.a.: Zizi Jeanmaire, Spitting Image, Senta Berger en Liz Bevington.
22.30 Tagesthemen
23.00 ARD Sport Extra
Met o.a. Voetbal: Bundesliga, promotiewedstrijd. Basketball: finale van de Europese Kampioenschappen.
24.00 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Glück haben
Afl. 1: Illusion und Wirklichkeit. Informatieve serie over de betekenis van geluk.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Meine Mutter, deine Mutter
Komische tv-serie. Afl.: Haltet den Dieb. Met o.a. Eileen Brennan, Rob Lowe, Lauri Hendler, David Hollander en Gwynne Gilford. Precies op de dag dat Tony een schoolvriend mee naar huis brengt, die voor de schoolkrant een artikel wil schrijven over een doorsnee-gezin, heerst er bij de familie Flanagan [illegible] situatie.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Der rosarote Panther
Tekenfilmserie.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 ■ Dick und Doof
Slapstickfilmpje met Stan Laurel en Oliver Hardy. Afl.: Männer im Schornstein.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der große Preis
Vrolijk spelprogramma, gepresenteerd door Wim Thoelke, in samenwerking met de 'Aktion Sorgenkind'. M.m.v. het Rias-Dansorkest o.l.v. Horst Jankowski, Headline en Wolfgang Gruner.
20.50 Die große Hilfe
Balans van de 'Aktion Sorgenkind'.
21.00 Verführt zum Sterben
Hoe insekten bestreden worden. Een film uit de populair-wetenschappelijke serie 'Aus Forschung und Technik'.
21.45 Heute-Journal
22.05 Fragen an Norbert Blüm
De journalisten Klaus Bresser en Wolfgang herles in gesprek met de CDU-minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
23.05 Der Fall Maurizius
Vijfdelige Duitse televisiefilm. Deel 3. Met o.a. Matthias Fuchs, Heinz Bennent, Martin Halm, Peter Sattmann, Judy Winter en Alice Treff.
00.30 Heute

WDF 3

09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
15.00 -17.30 Sport im Westen Extra
Paardensport. Reportage van het CHIO '85 Bad Aachen.
18.00 Telekolleg II - Physik 9
Afl.: Impuls.
18.30 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
Actualiteitenmagazine.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Desert Fury - Liebe gewinnt
(Desert Fury).
Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Lewis Allen. Met in de hoofdrollen: John Hodiak, Lizabeth Scott, Burt Lancaster, Mary Astor en Wendell Corey.. Fritzie haller is eigenaresse van een speelhuis en baas van het woestijnstadje Chuckawalla in de Californische woestijn. Zij weet iedereen naar haar hand te zetten. Dochter Paula verzet zich tegen Fritzi als deze een zekere Tom als toekomstige echtgenoot voor Paula uitkiest. Paula wil er liever tussenuit met de avonturier en gokker Eddie Bendix en zo ontstaat er een conflict tussen moeder en dochter.
21.45 Landesspiegel
Alamancilar - Deutschländer. Alamancilar is de bijnaam die Turken geven aan landgenoten die na jaren gewoond en gewerkt te hebben in Duitsland voor een jaar terugkeren naar Turkije. In deze reportage worden twee Turkse families gevolgd in hun geboorteland.
22.15 Nachtstudio - Kulturszene
Cultureel magazine.
23.00 Nachtstudio Spätausgabe
Ich bin gern in Venedig warum. Portret van Wolfgang Koeppen.
23.00 Tips für Leser.
Boekentips.
00.10 -00.15 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.00 Schooltelevisie
17.25 Einheit und Freiheit
Cultuurgeschiedenis, afl. Das Hambacher Fest.
18.00 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II - Physik 9
Afl.: Impuls.
19.00 Die Abendschau Blick ins land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 ■ Friedhöfe
Televisiefilm naar een verhaal van Marek Hlasko. Met o.a. René Deltgen, Bum Krüger, Heinz Reincke, Josef Sieber, Wolfgang Stumpf en Ursula Lyn.
21.05 Sport unter der Lupe
Films, feiten en meningen uit en over de sport.
21.50 750 Jahre Limburger Dom
Filmreportage van Eberhard Schulz.
22.35 Landesspiegel
Actuele reportages.
22.50 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Niewuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters. Afl. 88. (herh.)
18.05 Tom en Tina
Kinderserie. Afl.: Het Guinees biggetje.
18.10 De Freggels
Poppenfilmserie van Jim Henson. Afl. 2: Winnie en de griezels.
18.35 Webster
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl. 22: Be it ever so humble. Met in de hoofdrollen: Susan Clark, Alex Karras en Emmanuel Lewis.
19.00 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Asperges. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.15 Uitzending door derden
Een programma van Televisie en Onderneming.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Dempsey en Makepeace
Tiendelige Engelse politieserie. Afl. 3: Lucky Streak. Met o.a. Michael Brandon, Glynis Barber en Ray Smith.
21.10 Panorama
Actualiteitenmagazine.
22.00 Dallas
Amerikaanse tv-serie over de steenrijke oliefamilie Ewing. Met o.a. Larry Hagman, Victoria Principal, Linda Gray, Patrick Duffy, Ken Kercheval en Priscilla Beaulieu. Afl. 168.
22.45 -23.10 Nieuws en Coda
"Trio Allegro: Andante con moto" uit Trio nr. 1, opus 49 van Felix Mendelssohn, uitgevoerd door Paul Friedhoff, Madeleine Monchablon en Alain Franco.

BRT NET 2

19.00 Peuters en kleuters
Deel 9: Kinderen en veiligheid.
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes
Afl.: Madeira (4).
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Gala Koningin Elisabeth
Rechtstreekse uitzending van een concert door drie finalisten van dit concours.
22.30 -23.25 Het raadsel van de sfinx
Documentaire rond architect Charles Vandenhove. Het imposante oeuvre van deze architect heeft een voorlopig hoogtepunt gevonden in de onlangs voltooide restauratie van hotel Torrentius in Luik. Daar manifesteerde zich het raadsel van de sfinx.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
14.00 Schooltelevisie
14.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 La boite aux images
Kinderprogramma met vandaag: Madicken. Afl. 4: Een gek spook.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilmserie.
18.45 Clip Club
Popprogramma met videoclips.
19.00 Ce soir
Actualiteiten uit de Waalse regio.
19.30 Nieuws en weerbericht
20.00 Le Faussaire
(Die Fälschung).
Duitse dramatische televisiefilm van Volker Schlöndorff uit 1981, naar de roman van Nicolas Boen. Met in de hoofdrollen: Bruno Ganz, Hanna Schygulla, Jerzy Skolimowsky, Gila von Weitershausen en Jean Carmet.
21.50 Carrousel aux images
Filmmagazine met Selim Sasson.
22.40 Nieuws en weerbericht
22.55 -23.05 Les Chrétiens dans la vie sociale
Politieke uitzending.

★ Muziekspecial: Drukwerk

Nederland 1
19.00 uur

Veronica zendt vanavond een special uit over de Nederlandse popformatie Drukwerk. De opnamen voor deze special werden gemaakt tijdens het concert, dat de groep op 18 november 1984 in het Amsterdams theater Carré gaf. In deze special worden onder meer de volgende nummers ten gehore gebracht: 'Papa', 'Ik voel mij eenzaam in Amsterdam Noord', 'Carolien', 'Marianneke', 'Je loog tegen mij' en 'Hé, Amsterdam'.

★ Sleuth

Nederland 2
20.07 uur

De VARA zendt vanavond het Britse psychologisch/dramatisch politie-intrige 'Sleuth' (1972) uit onder regie van Joseph L. Mankiewicz, naar het gelijknamige tonnelstuk van Anthony Schaffer. Met Sir Laurence Olivier als Andrew Wyke en Michael Caine als Milo Tindle.

Twee mannen in een eenzaam verlaten landhuis. De een, Andrew Wyke en schrijver van mysterieverhalen, wil de minnaar van zijn vrouw, Milo Tindle, in een duivelse val laten lopen. Althans, dat is zijn bedoeling. Maar hij wordt ook zelf van overspel beschuldigd. Er begint een spelletje, dat al spoedig escaleert. Maar het blijft heel lang de vraag wie tenslotte aan het langste eind trekt...

● *LAURENCE OLIVIER en MICHAEL CAINE in 'Sleuth'*

RTBF 2

09.00 Teletekst
Regionaal magazine
19.00 Les Chrétiens dans la vie sociale
Politieke uitzending.
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.30 -22.45 Koningin Elisabeth-wedstrijd voor viool
Rechtstreekse uitzending van een concert door drie finalisten.

BFBS

12.45 Little Misses and the Mister Men
13.05 Schools Programme
Let's go Math/Stop, Look, Listen.
13.35 Take the High Road
Komische tv-serie.
14.00 -14.25 News and Weather
16.50 Jamie and the Magic Torch
Aansl.: Birthday Time.
17.05 Play School
Aansl.: Birthday Time.
17.25 Wonders in Letterland
Educatieve serie voor de kinderen.
17.50 Blue Peter
Tv-serie met Simon Groom en Janet Ellis.
18.15 Grange Hill
Tv-serie.
18.45 News and Weather
19.00 Airwolf
Avonturenserie.
19.45 Only Fools and Horses
Tv-serie.
20.15 Just another Day
Serie over de "British Way of Life". Vandaag: The Tower of London.
20.45 There comes a Time
Tv-serie.
21.10 Lytton's Diary
Komische tv-serie.
22.00 News and Weather
22.26 -23.00 Real Lives
Documentaire film over de Russische violiste Viktoria Mullova die in 1983 asiel aanvroeg in Stockholm.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Tv-serie met Claude Akins en Frank Converse. Afl.: Living it up.
15.30 Wayne & Shuster
Komische tv-serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - Beach Café-Live
18.30 ■ Mr Ed
Komische serie. Afl.: Hunting Show.
19.00 The Lucy Show
Komische serie met Lucille Ball.
19.30 Charlie's Angels
Serie. Afl.: Angels on Vacation.
20.20 Skyways
Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op een vliegveld.
21.10 ■ The Untouchables
Misdaadserie. Afl.: Takeover.
22.00 US Open Golf Championships
Rechtstreekse reportage vanuit Oakland Hills Country Club in Bloomfield, Michigan.
24.00 -00.30 Sky Trax
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL PLUS

13.00 Clip-Connection
17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.40 Typisch RTL
18.53 7 Vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Komm doch in die Küche
Culinaire rubriek van RTL. Vandaag: Grill-Party.
20.00 Die Goldsucher von Arkansas
Duits-Frans-Italiaanse speelfilm uit 1964. Met o.a. Horst Frank, Mario Adorf en Dieter Borsche.
21.55 ■ Die Todesschlucht von Arizona
Amerikaanse western uit 1950 met Randolph Scott, G.G. Haves, Bill Williams, Karin Booth e.a.
23.20 Weerbericht
23.25 Horoskop
23.30 Betthupferl
23.35 -00.15 Clip-Connection

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Basketbal
Europees kampioenschap basketbal voor heren.
10.50 Der Freibeuter
Avonturenserie, deel 2.
11.50 Umschau
12.10 Monitor
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.30 Teletekstoverzicht
14.50 Chlorofilla vom blauen Himmel
Tekenfilmserie van Jerko V. Tognola naar het boek van Bianca Pitzorno. Afl. 5.
15.15 Schau ins Land
Kinderprogramma. Afl.: Ui - uit - ui - oder die Verwandlung von Energie, spelserie met dagelijkse avonturen.
15.45 ARD-Sport extra: Paardensport
Internationaal rijconcours - CHIO vanuit Aken.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Lucky Luke
Tekenfilmserie. Afl.: Prikkeldraad op de prairie.
19.00 Fame
Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van studenten tijdens hun opleiding aan een theaterschool in New York. Afl.: Entscheidungsfreiheit.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Hart an der Grenze
Tv-spel van Detlef Michel. Met: Klaus Löwitsch, Max Volker Martens, Christine Binjasch e.a. Zomer 1971 - Berlijn staat in het middelpunt van de belangstelling: op 3 september zal de overeenkomst tussen de vier wereldmachten ondertekend worden. Een paar dagen voor de ondertekening wordt op de grens tussen Oost- en West-Berlijn het lijk van geheimagent Williams gevonden. Journalist Otto wil de zaak grondig gaan uitzoeken.
21.45 Mexico-City
Beelden van deze stad, één jaar voor de wereldkampioenschappen voetbal.
21.55 Voetballen
Engeland - West-Duitsland.
(In de pauze om ca. 22.45 Nieuws).
Aansl.: ca. 23.45 Europees kampioenschap basketbal: Reportage van de kwartfinale.
00.15 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Löwenzahn
Kleuterprogramma. Afl.: Peter in Verstrickungen (herh.)
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Der Waschbär Rascal
Tekenfilmserie naar het boek van Sterling North. Afl.: Gevaarlijke picknick.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Das Haus am Eaton Place
(Upstairs - Downstairs). Engelse tv-serie. Afl. 1: De nieuweling. Met: John Alderton, Jean Marsch, Ian Ogilvy, e.a. Thomas Watkins doet zijn intrede op Eaton Place, zijnde de kamerdienaar van Lawrence. Hij doet zijn best bij ieder in de smaak te vallen. Gedeeltelijk lukt hem dit ook wel.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Das Haus am Eaton Place
Vervolg.
18.55 Mittwochslotto - 7 aus 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● P.I.T. - Peter Illmanns Treff
Hits en hitnieuws.
20.15 ZDF-Magazin
Informaties en meningen over actuele thema's.
21.00 Polizeirevier Hill Street
(Hill Street Blues). Amerikaanse politieserie. Met Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Bruce Weitz e.a. Regie: Robert Butler. Een autodief wordt op heterdaad betrapt; het presidentsbezoek nadert en men piekert zich suf over de juiste veiligheidsmaatregelen.
21.45 Heute-Journal
22.05 Wir sind vielleicht die besseren Europäer
Reportage over Spanje, Felipe Gonzales en de Spaanse toetreding tot de EEG.
22.50 Der Fall Maurizius
Tv-film in vijf delen naar de gelijknamige roman van Jakob Wassermann. Afl. 2: Wolf von Andergast, Etzels vader, is aan het twijfelen gebracht. Hij doorloopt opnieuw het dossier van het proces tegen Leonhart Maurizius, maar moet toch tot de conclusie komen, dat deze schuldig is aan de dood van zijn vrouw. Met in de hoofdrollen: Matthias Fuchs, Heinz Bennent en Martin Halm.
00.10 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (29)
Fitnessgymnastiek.
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
11.20 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
I'm terribly sorry, cursus Engels.
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
Actualiteiten.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Mittwochs in...
Een programma voor informatie en amusement.
21.45 Wissenschaftsshow
Totoffel oder Karmate, programma over landbouw in de toekomst.
22.30 ■ Eine Amerikanische Tragödie
(An American tragedy).
Amerikaanse speelfilm uit 1931. Met: Phillips Holmes, Sylvia Sidney, Frances Dee, e.a. Regie: Josef von Sternberg. Film over Clyde Griffiths, die het ouderlijk huis verlaat om in de stad te gaan werken. Daar wordt hij verliefd op de dochter van een arbeider en het meisje raakt zwanger. Via zijn welgestelde oom probeert Clyde in betere kringen terecht te komen, maar het zwangere meisje is een blok aan zijn been geworden en hij vermoordt haar.
24.00 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Eine Performance mit Eberhard Schöner
Aflevering uit de serie 'Muziek en beeldende kunst'.
18.00 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II
I'm terribly sorry. Cursus Engels, les 18.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Reden ist Gold (15)
Een gespreksprogramma voor jongeren.
20.15 Sammelsurium
Cultureel magazine.
21.00 ■ Aus Liebe zu Dir
(Because of you).
Amerikaanse speelfilm uit 1952. Met in de hoofdrollen: Loretta Young, Jeff Chandler en Alex Nicol. Regie: Joseph Pevney. Aan de vooravond van hun huwelijk in het jaar 1942 worden Christine Carroll en Mike Monroe gearresteerd. Mike wordt wegens smokkelen tot gevangenisstraf veroordeeld. Christine moet een jaar in een ziekenhuis als hulpverpleegster werken. Daar ontmoet ze de gewonde piloot Steve Kimberley.
22.30 Ungarische Kunst heute
Filmreportage over de hedendaagse Hongaarse kunst.
23.15 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Tom en Tine
Kinderprogramma. Afl. 7: De corrida.
18.10 ■ Midas
Vlaamse serie van Bert Struys. Afl. 10. Met in de hoofdrollen: Rik Andries, Kris Smet, Jef Cassiers, e.a.
18.35 Oom Hoja gaat op reis
(Uncle Hoja goes West). Tekenfilmserie. Afl.: Muziek (Music maestro please).
18.45 Tijdrover: Doe-het-zelf
Vandaag: Vinyl op vloeren. Presentatie: Paul de Bolle.
19.00 Torhout-Werchter en terug
Reportage over dit dubbelfestival, editie 1984. Interviews en live-fragmenten met The Alarm, Chris Rea, Nona Hendrix, Joe Jackson, David Johansen, John Hiatt, Simple Minds en Lou Reed. Presentatie: Bart Peeters (herh.)
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit - Verkeerstips.
Vandaag: Verkeerstraining voor jonge fietsers.
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers het per telefoon tegen elkaar opnemen. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Twee Noorse TV-spelen
van Per Bronken. Met: Svein Tindberg en Minken Fosheim. 1. Terwijl de appels rijpen (Nar Eplene Modnes). In de boomgaard van een pension ontmoeten twee jonge mensen elkaar. De ontluikende liefde tussen beiden wordt belemmerd door heersende gewoontes en de blikken van de steeds aanwezige gasten.
2. Vlinders (Nattsvermere). Op een zomeravond ontmoet een jongen een meisje dat langs de weg op het platteland staat te liften. Tijdens deze ontmoeting ontstaat er al snel een wederzijdse aantrekkingskracht.
21.20 Monumenten en landschappen... een zorg
'Groen op maat'. Parken en tuinen zijn in de loop der tijden even goed onderhevig geweest aan modeverschijnselen als de rest van onze omgeving. In tegenstelling tot historische gebouwen, verkeren tuinen meestal in een vrij verwaarloosde toestand.
22.00 Uitzending door derden
Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
22.55 -23.20 Paardenkoersen, Nat. Loterij, Journaal en Coda
"In de naam van de Vader en de Zoon", van Leonard Nolens.

BRT NET 2

19.00 Peuters en kleuters
Afl. 8: Goed en slecht gedrag bij kinderen (herh.)
19.30 Tijdrover: Hengelen
Afl.: Aas en lokaas (herh.)
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Allemaal beestjes
Dierenmagazine. Vandaag: Trouwen is zelden houden. Het paarspel bij dieren in Europa, Noord-Amerika en West-Afrika. Film: Marcel Verbrugen. Presentatie: Roland Demarcke (herh.)
20.40 Dough Henning's Magic on Broadway
Amerikaanse show rond de illusionist Dough Henning met als gasten o.m. Eric Estrada en Anita Morris.
21.30 -22.15 Wikken en wegen
Consumentenmagazine. Afl. 10 (herh.) 1. Een diagnose van uw auto? 2. Goedkoper in het buitenland? 3. Consumentennieuws. Presentatie: Miel Louw en Elvire Deprez.

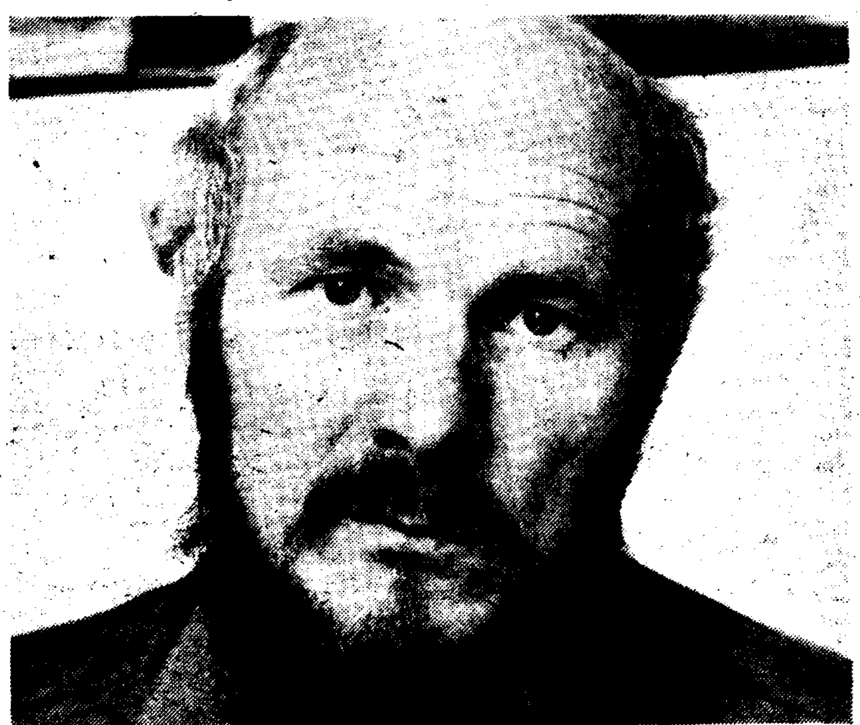
RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 La boite aux images
Kinderprogramma met 'Le petit cid', afl. 17: De standaard.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilmserie.
18.45 Clip Club
Popprogramma met videoclips.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Le grain de sable
Spelprogramma onder leiding van Thierry Luthers.
20.35 Les rues de San Francisco
Amerikaanse tv-serie met o.a. Karl Malden en Michael Douglas. Afl.: The set up (herh.)
21.25 Muzikaal portret
Afl.: Prelude à Rameau.
22.30 Trekking Nationale Loterij
22.35 Journaal
22.50 -23.00 Un autre regard
Uitzending van de Katholieke Omroep.

★ Naima

Nederland 2
20.10 uur

In het kader van het Holland Festival 1985 wordt vanavond vanuit theater Carré in Amsterdam een rechtstreekse uitzending verzorgd van de opera Naima van Theo Loevendie. Deze uitzending is eveneens via Hilversum 4 stereo te beluisteren. Het libretto van deze opera is van Lodewijk de Boer.
Solistische medewerking wordt verleend door Jard van Nes (Naima), Thea van der Putten (Aphra), Jan Derksen (gebochelde/Amian), Wout Oosterkamp (Xistes) en Anette Andriessen (Helga). Ook de Limburgse tenor Hein Meens neemt aan deze uitvoering deel. Hij zingt de rol van Nivard. Ook de muzikale leider van deze productie is in Limburg geen onbekende. Het is Lucas Vis, in deze contreien vooral bekend als dirigent van het LSO tijdens de carnavalsconcerten. Instrumentale solisten zijn: Leonore Pameijer (piccolo, fluit, altfluit), Leo van Oostrom (saxofoon), Martin van Duynhoven (slagwerk), Jeroen Goldsteen (marimba) en Harry Sparnaay (basklarinet, contrabasklarinet). Verder geven het Nederlands Operakoor en het Amsterdams Philharmonisch orkest acte de présence.
'Naima' weet zich aan de macht van het instituut, dat onder leiding staat van Xistes, te onttrekken. Zij sluit zich aan bij een groep ongebonden muzikanten. Met hen wordt ze door het instituut gevangen gezet. Daar trouwt ze met één van hen, de Gebochelde, en van hem krijgt ze een zoon: Amian. Deze zal veel later in de tijd de leiding van Xistes overnemen.



● *THEO LOEVENDIE, die met Naima zijn operadebuut maakt*

BFBS

12.35 Hokey Cokey
Kinderprogramma.
12.55 Schools Programme
My World/Music Time.
13.35 Baby and Co
Serie programma's over de eerste levensjaren van het kind.
14.00 -14.30 News and Weather
16.45 Button Moon
Aansl.: Birthday Time.
17.00 Play School
Aansl.: Birthday Time.
17.20 Dogtanian and the three Muskehounds
Tekenfilmserie.
Aansl.: Birthday Time.
17.50 The Record Breakers
18.15 Monkey Business
18.45 News and Weather
19.00 Tomorrow's World
Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
19.25 Coronation Street
Tv-serie.
19.50 All Star Secrets
Showprogramma.
20.15 Falcon Crest
Amerikaanse tv-serie.
21.05 Television
Serie over het medium televisie.
22.00 News and Weather
22.25 -23.20 Blott on the Landscape
Televisiefilmserie.

RTBF 2

15.30 Teletekst
19.00 Un autre regard
Uitzending van de Katholieke Omroep.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
19.51 Overname RTBF 1

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Afl.: Please don't talk to the Driver.
15.30 Wayne & Shuster
Komische tv-serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
18.30 Mr Ed
Serie. Afl.: Ed the Hero.
19.00 The Lucy Show
Serie. Afl.: Lucy gets a Room-mate.
19.30 Grandpa, will You run with me?
Documentaire film over een oude man en een teenager die elkaar ontmoeten in het park en bevriend raken.
20.30 Train Ride to Hollywood
Speelfilm met o.a. Guy Marks, Jay Robinson en Phyllis Davis.
22.00 International Motor Sports
Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
23.05 -00.10 Sky Trax
Popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Typisch RTL
18.53 7 Vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.30 Lach dich schieff
Slapstickfilmpje uit de oude doos.
19.40 Wer bin ich?
20.00 Sehnsucht hat mich verführt
Speelfilm met Dietmar Schönherr, Karl Schönböck, Erika Remberg e.a.
21.55 Geheimer Krieg
Speelfilm met Donald Wolfit, John Justin, Stephan Morray en Barbara Laage.
23.25 Weerbericht
23.35 Horoskop
23.35 Betthupferl
23.40 -00.15 Clip-Connection
Popmuziek en videoclips.

DUITSLAND 1

08.10 -09.20 Schooltelevisie
10.00 Heute
10.03 Stalmündig
Dramatische tv-film van Roland Gall. (herh.)
11.50 Umschau
12.10 Gesundheitsmagazin Praxis
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Roots
Amerikaanse serie naar de boeken "Roots" en "Search" van Alex Haley. Die nächste Generation (11). Met: Irene Cara, Bernie Casey, Pam Grier e.a. Op een dansavond leert Axel Nan Branch kennen en wordt verliefd op haar. Zij kunnen met het oog op de dreigende oorlog niet al te lang wachten met trouwen. (herh.)
15.00 ARD-Sport extra
Met om 15.00 Europese kampioenschappen basketbal: West-Duitsland - Tsjechoslowakije en om 16.30 Tennis: Open Franse Kampioenschappen Roland Garros.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 WWF-Club
Show en informatie, live vanuit de studio.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Gestohlene Herzen
(Bugie Biache).
Italiaanse speelfilm uit 1980. Met: Max von Sydow, Virna Lisi, Ronnie Valente, e.a. Regie: Stefano Rolla. Marcello en Luisa hebben een kinderloos doch gelukkig huwelijk. Op een dag duikt Renato bij hen op die beweert dat hij de buitenechtelijke zoon van Marcello is. De beide echtelieden weten dat dat een leugen is, maar Renato heeft hun hart gestolen en zij kunnen hem niet meer laten gaan.
21.50 Plusminus
Economisch magazine met vandaag bijdragen over o.m. immobiliën als belegging; de Nederlandse bloemenkwekers en hun goedkoop aardgas; concurrentie onder de spaarkassen.
22.30 Tagesthemen
Met reportage uit Bonn.
23.00 Disko-Theke in Düsseldorf
Was sagen Sie zum Kirchentag. Gespreksprogramma over de rol van de protestantse kerk in de samenleving.
00.15 Die Sportschau
Met o.a. Tennis: Open Franse Kampioenschappen Roland Garros. Halve finale heren enkel.
00.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 Vergissmeinnicht: So schön wie heut', so müsst es bleiben
Een groot Evergreen-Gala, gepresenteerd door Lou van Burg. Met o.a. Mona Baptiste, Ernie Bieler, Roy Black, Heidi Brühl, Rocco Granata, Lonny Kellner, Gert Böttcher, Will Brandes en Vittorio Cassagrande. (herh.)
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit und was man daraus machen kann.
Magazine voor de vrije tijd.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.45 ■ Western von gestern
Freund und Feind (1). Met: George O'Brien, Lorraine Johnson, Edward J. Lesaint e.a.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal
Spelprogramma gepresenteerd door Hans Rosenthal.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
De recherche vraagt om hulp. Eduard Zimmerman geeft informatie over tot op heden onopgeloste misdaden.
21.15 Tele-Zoo
Magazine over dieren. Met vandaag: 1. De muggen komen. 2. Insecten als architecten.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Aktenzeichen: XY... ungelöst
Reakties van kijkers op het eerder deze avond uitgezonden programma.
22.50 Die Profis
Engelse politieserie. Afl.: Spiel der Spione. Met: Gordon Jackson, Martin Shaw, Lewis Collins, Derek Godfrey e.a. Stefan Batak, een spion van de Engelse Geheime Dienst wordt uitgeleverd tegen een agent van het andere kamp. Cl-5 moet voor de veiligheid van Batak garant staan en er vooral voor zorgen dat het om de échte Batak gaat. Darrom wordt deze geconfronteerd met zijn dochter en dan is er geen twijfel meer mogelijk. Bataks veiligheid komt echter in gevaar.
23.40 Das Rätsel der leeren Urne
(Neco je ve vzduchu).
Tsjechische speelfilm uit 1980. Met: Zlata Adamovska, Vladimir Dlouhy, Ivan Mistrik e.a. Regie: Ludvik Raza. Tijdens de grote schoonmaak stoot Alice de urn met de as van haar grootvader om. De urn valt in stukken. Geschrokken stelt Alice vast dat de urn leeg was. Zij vraagt haar moeder en oma om uitleg.
01.00 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (25)
08.10 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Drogen - Drogenmissbrauch - Drogenabhängigheit, cursus gezondheidsleer.
18.30 Hallo Spencer
Kinderserie.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Zauber bei den Asande, filmreportage over een stam in de jungle van Zaïre.
21.00 Der Sternenhimmel im Juni
21.15 Unser Auto wird hundert
Documentaire serie van Michael Schoemann over de geschiedenis van de auto. Afl. 9: In Krieg und Frieden.
21.45 Landesspiegel
Ewige Jugend, filmreportage.
22.15 Malu
Braziliaanse tv-serie. Met: Regina Duarte, Narjara Turetta, Lucelia Santos, e.a. Afl. 4: Und dann fängt alles wieder an. De eerste keer na haar scheiding van Pedro Henrique is Malu opnieuw verliefd, en wel op Mario, een oude vriend van de familie. Mario is niet alleen charmant maar ook welgesteld. Pedro Henrique zoekt contact met zijn advocaat.
23.05 Rockpalast
Vandaag met The Undertones. (herh.)
00.20 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Sexualität
Aflevering uit de serie 'Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung'.
18.00 Unter einem Himmel
Kinderserie. Afl.: Das versunkene Dorf, een verhaal uit Spanje.
18.30 Telekolleg II
Drogen - Drogenmissbrauch - Drogenabhängigheit, cursus gezondheidsleer, les 4.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Journaal
19.30 Formel Eins
De ARD-hitparade met Ingolf Lück.
20.15 Wissenschaft und forschung heute
Industriewelt im Umbruch. Milieubescherming en de sociale markteconomie. Discussieprogramma met als gastheren Wolfram Huncke en Peter Post. Gasten zijn o.a. Jo Leinen, de nieuwe minister van milieuzaken in het Saarland en professor Malte Faber, milieu-econoom aan de universiteit van Heidelberg.
21.00 Touristik-Tip
Informatie voor vakantiegangers. Vandaag o.a. de volgende onderwerpen: Vakantie op de boerderij; Ticket-Tricks und Flug-Spartarife; toeristische tips en de TT-kwisvraag.
21.15 Dritte Welt: Die Buschtrommel
Afl. 2: Lesen auf dem Land.
21.45 Wortwechsel
Christa Schulze-Rohr interviewt Salcia Landmann.
22.30 Captain Paris
Tv-serie. Afl.: Auf eigene Faust. Met: James Earl Jones, Lee Chamberlin, Hank Gerret e.a.
23.15 Journaal

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Klein, klein kleutertje
Afl.: Een nesthoed, sprookje van Mariëtte Vanhalewijn, uitgebeeld door het Mechels Stadspoppentheater. (herh.)
18.20 Emma en Opa
Kinderserie. Afl.: Juni (herh.)
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fictionserie. Met William Shatner, Leonard Nimoy, DeForrest Kelley e.a. Afl. 2: Uitroeiing. De Enterprise landt op het Beta Portolan Systeem. Als Kapitein Kirk, Mister Spock en Dr. McCoy op zoek gaan naar de hoofdstad Denava van deze planeet worden ze aangevallen door de bevolking.
19.20 Uitzending door derden
Programma van de Liberale Radio- en TV-omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 De terugkomst
(Coming Home).
Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Hal Ashley. Met in de hoofdrollen: Jane Fonda, Jon Voight en Bruce Dern. Los Angeles, 1968. Sally Hyde werkt in een ziekenhuis voor oudstrijders, terwijl haar man in Vietnam dient. Ze sluit vriendschap met stuurdiegenoot Luke Martin. Luke is verlamd uit Vietnam teruggekeerd. Sally kan Lukes aanvankelijke bitterheid en vijandigheid overwinnen en opnieuw vriendschappelijke banden met hem aanknopen. Door haar omgang met Luke veranderen haar opvattingen over relaties, de maatschappij en vooral over de oorlog.
22.30 Première
Nieuwe films gepresenteerd door Jo Röpcke.
23.20 -23.40 Journaal en Coda
"Visser Van Ma Yuan", van Lucebert (1924).

BRT NET 2

14.00 -18.30 Tennis
Open Franse Tenniskampioenschappen Roland-Garros. Rechtstreekse reportage van de halve finales. Commentaar: Daniël Mortier.
19.00 Peuters en kleuters
Deel 5: Gevoelens bij het jonge kind.
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes
Madeira (herh.)
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws
20.10 Weerbericht
20.15 Concert van het T.S.I
O.l.v. Edward Heath n.a.v. de oprichting van het E.M.F. met werken van Mozart, Tsjaikovsky en Schubert.
21.30 -22.10 Panorama
Actualiteitenmagazine (herh. van 6 juni).

RTBF 1

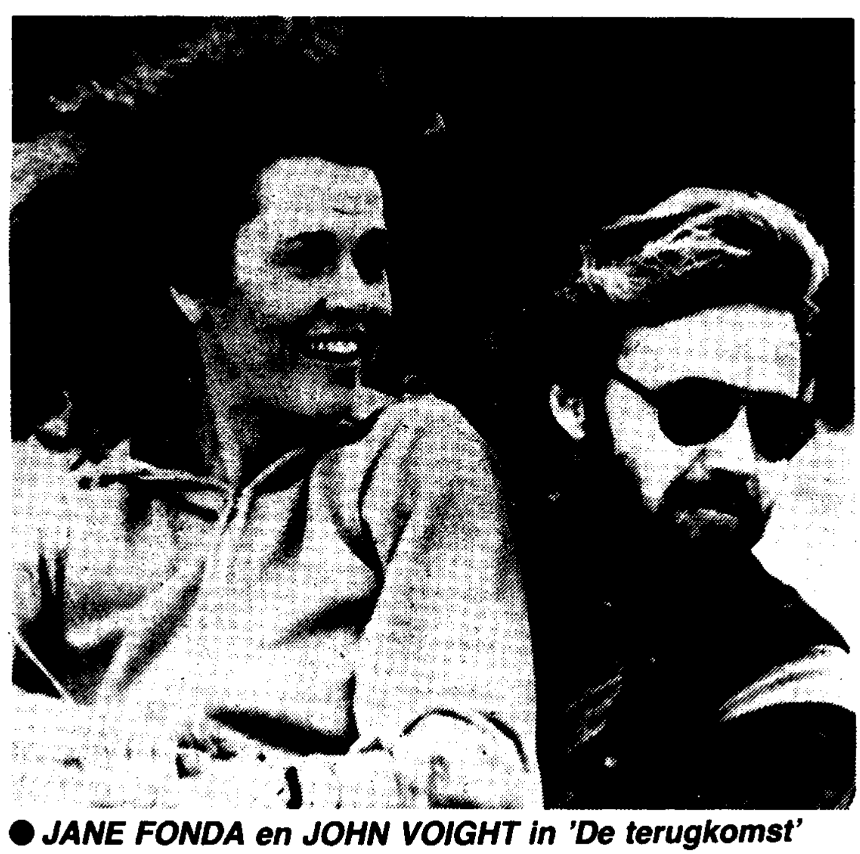
11.30 Teletekst
nationaal magazine.
14.30 Schooltelevisie
14.45 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 La boite aux images
Kinderprogramma met tekenfilm.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met Towser, tekenfilmserie en Les petites canailles, tv-serie.
18.45 Clip Club
Videoclips.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 A suivre
Vandaag: Geavanceerde technologie in Wallonië, reportage.
21.00 Le Temoin
(A Tanu).
Hongaarse satirische filmkomedie uit 1981 van Peter Bacso. Met: Ferenc Kallai, Lili Monori e.a.
22.55 -23.10 Journaal

★ De terugkomst

BRT net 1
20.25 uur

'De terugkomst' (Coming home) is een Amerikaanse dramatische speelfilm van Hal Ashby (1978) naar een scenario van Waldo Salt en Robert C. Jones. De muziek is van The Beatles, Big Brother and the Holding Compagny, Janis Joplin, Tim Buckley, Buffalo Springfield, The Chambers Brothers, Bob Dylan, Aretha Franklin, Richie Havens, Jimi Hendrix, Jefferson Airplane, The Rolling Stones, Simon and Garfunkel en Steppenwolf. In de hoofdrollen Jane Fonda (Sally Hyde), Jon Voight (Luke Martin), Bruce Dern (kapitein Bob Hyde), Robert Ginty (sergeant Dink Mobley), Penelope Milford (Viola Munson) en Robert Carradine (Bill Munson).

Los Angeles 1968. Sally Hyde werkt in een ziekenhuis voor outstrijders, terwijl haar man Bob in Vietnam zit. Ze knoopt in het ziekenhuis weer vriendschap aan met een studiegenoot, Luke Martin, die verlamd uit Vietnam is teruggekeerd. Door hem krijgt zij een andere kijk op de maatschappij, relaties en vooral op de oorlog. Als Bob zijn verlof in Hongkong doorbrengt reist Sally erheen, maar van de eens zo zelfverzekerde man is weinig meer over. Terug in Los Angeles beginnen Sally en Luke een verhouding.



● *JANE FONDA en JOHN VOIGHT in 'De terugkomst'*

RTBF 2

14.00 Tennis
Open Franse Kampioenschappen Roland Garros. Rechtstreeks verslag van de halve finale heren. Commentaar: Michel de Ville.
18.30 Overname RTBF 1
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 1
22.00 Boksen

BFBS

12.40 Rainbow
13.00 Schools Programme
13.35 Take the High Road
Tv-serie.
14.00 -14.30 News After Noon and Weather
16.55 Cockleshell Bay
Aansl.: Birthday Time.
17.10 Play School/Birthday Time
17.30 Freetime/Birthday Time
17.55 Supergran
Komische tv-serie.
18.20 Bullseye
Quizprogramma met Jim Bowen.
18.45 News and Weather
19.00 SuperTed
19.05 Top of the Pops
19.40 Are You beeing Served?
Komische tv-serie.
20.10 Nature
20.40 MASH
Komische tv-serie.
21.05 Widows
Zesdelige televisiefilm. Met Ann Mitchell, Fiona Hendley, Debby Bishop en Maureen O'Farrell.
22.00 News and Weather
22.25 Two for the Road
Komische speelfilm met in de hoofdrollen Audrey Hepburn en Albert Finney.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Avonturenserie. Afl.: Road Block
15.30 Wayne & Shuster
Komische tv-serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Backtrax
17.30 Sky Trax - Live on Friday
18.30 Mr Ed
Komische tv-serie. Afl.: Ed the Redecorator.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy and George Burns.
19.30 Mork and Mindy
Komische tv-serie.
20.20 Starsky & Hutch
Afl.: Sweet Revenge.
21.10 The New Candid Camera
Serie met de verborgen camera.
21.35 Blood Money
Australische thriller. Met in de hoofdrollen: John Flaus en Bryan Brown. Regie: Chris Fitchett.
22.40 -00.30 Sky Trax
Popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Nick Knatterton
Tv-serie. Afl. 4.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.25 Landarzt Dr. Brock
Tv-serie. Afl.: Die Entscheidung.
20.00 Kinoparade
De kijkers maken hun filmkeuze uit: "Tati im Stossverkehr" en "Die Trauminsel".
21.30 Typisch RTL
21.45 Mit Eva fing die Sünde an
Speelfilm met Karin Dor, Mady Rahl, Willi Fritsch, Angele Durand e.a.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.20 -00.15 Clip-Connection
Popmuziek en videoclips.

DUITSLAND 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.35 Gestohlene Herzen
12.05 Umschau
12.15 Aspekte
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Abenteuer auf einer Todenstrasse
Filmreportage over een 2000 km. lange highway in India.
14.20 Sesamstraat
14.50 Was wären wir ohne uns (4)
Tv-spel van Wolfgang Menge en Ulrich Schamoni. Met: Horst Bollman, Margret Homeyer, Ute Willing e.a. (herh.)
16.30 Das klingende Tal
Reportage over het ontstaan van de Video-Symphonie "Sky-Music" van en met Eberhard Schöner.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Tagesschau
18.05 Die Sportschau
Sportprogramma met o.a. voetbal - Bundesliga. Laatste speeldag.
19.00 Markt
19.25 Wenn Kuli kommt
Afl.: Het ei van Columbus.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Der Komödienstadel
Beierse komedie "Paraplü und Perpendikel" van Maximillian Vitus. Met: Gerhart Lippert, Maria Singer, Max Griessner, e.a. Regie: Olf Fisher.
22.00 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 Tod eines Komplizen
(Incident on a dark street).
Amerikaanse speelfilm uit 1972. Met: James Olson, Robert Pine, David Canary, e.a. Regie: Buzz Kulick.
23.55 Das klingende Tal
Videosymfonie van en met Eberhardt Schöner.
00.30 Chisum
Amerikaanse speelfilm uit 1969. Met: John Wayne, Forrest Tucker, Christopher George, e.a. Regie: Andrew V. McLaglen.
02.20 -02.25 Nieuws

DUITSLAND 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Chemie
Informatieve serie. Afl. 9: Vergangelijke steen - iets over silicaten.
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie voor buitenlanders en Duitsers. (12.00. Spanje. 12.30 Joegoslavië. 13.00 Griekenland).
13.30 Diese Woche
Nieuws in woord en beeld (met ondertiteling)
13.50 Damals
Veertig jaren geleden. De geallieerde raad van toezicht.
14.00 Tennis
Open Franse Tenniskampioenschappen Roland Garros. Finale dames.
15.30 Ich Kämpfe niemals wieder
(I will fight no more forever).
Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Richard T. Heffron. Met in de hoofdrollen: James Whitmore, Sam Elliot en Ned Romero. Het op historische feiten gebaseerde relaas van de Nez-Perce indianenstam die weigerde om zich op te laten sluiten in een reservaat. De twee hoofdfiguren Generaal Howard (James Whitmore) en het Indianenopperhoofd Joseph (Ned Romero) spelen hierin een indrukwekkende maar tragische rol. Hoewel vredelievend van aard zijn zij genoodzaakt het tegen elkaar op te nemen.
17.15 Danke schön
Die Deutsche Behindertenhilfe. Nieuws over de Aktie Sorgenkind en Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Drei sind einer zuviel
Tv-serie. Afl.: De ouderavond. Met in de hoofdrollen: Herbert Herrmann, Thomas Fritsch en Jutta Speidel. Regie: Rudolf Jugert. Peter ziet zijn eerste ouderavond met angst en beven tegemoet. Niet geheel ten onrechte want de ouders bereiken het klaslokaal in een enigszins beschonken toestand.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Pyramide
Een snel spel rond woorden en begrippen, met Dieter Thomas Heck.
20.15 Fussball, Stars und viele Hits
Het feest van het Duitse Voetbal. M.m.v. Howard Carpendale, Roland Kaiser, Tony Marshall, Heino, Mike Krüger, Dschinghis Khan en The Flying Aarbus Gymnasts.
23.10 Heute
Aansl.: Winnende getallen van dit weekend.
23.15 Nieten unter sich
(The Black Marble).
Amerikaanse speelfilm uit 1980. Met in de hoofdrollen: Robert Foxworth, Paula Prentiss en Harry Dean Stanton. Regie: Harold Becker. Een politieagente (Paula Prentiss) in Los Angeles krijgt een nieuwe partner toegewezen (Robert Foxworth). Zij is hier niet bijzonder mee ingenomen maar heeft het feit slechts te accepteren. Na verloop van tijd raken de twee collega's toch op elkaar gesteld. Nathalie probeert haar gevoelens te verbergen maar kan er uiteindelijk toch niet omheen.
01.00 -01.05 Heute

WDF 3

08.50 Tele-Gymnastik (26)
09.00 -11.45 Samstag-Kolleg
Met om 9.00 News of the week. 9.15 Actualités. 9.30 Hablamas Español. Cursus Spaans. Afl. 20 (herh.) 10.00 Im Original. Images des Cevennes. Afl.: Les Chateigniers. (herh.) 10.30 Ein Jahr in der Eisenzeit, informatieve serie. Afl. 9: Freudenfeuer (herh.) 11.00 Management. Afl. 9: Humanisierung von Arbeitsabläufen. 11.15 Cursusinformatie.
16.30 Telekolleg II
Dichter, Schriftsteller, Literaturproduzenten, cursus Duits. Herh. les 34.
17.00 Telekolleg II
Analysis - Folgen und Grenzwerte 2, cursus wiskunde. (herh.)
17.30 Auskunft
Magazine voor arbeid en beroep. Afl.: Nicht zum alten Eisen. (herh.)
18.00 Hablamos Español (21)
Cursus Spaans (herh.)
18.30 45 Fieber, jongerenmagazine
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt
Die Erde ist des Herrn, fragmenten van de Kirchentag van vandaag.
21.30 Stephane Grappelli in Wien
De ORF-Sinfonietta o.l.v. Peter Guth m.m.v. Marc Fosset, gitaar en Jack Sewing, bas.
22.30 Präriebanditen
(Reprisal).
Amerikaanse speelfilm uit 1956, naar een roman van Arthur Gordon. Met: Guy Madison, Felicia Farr, Kathryn Grant e.a. Regie: George Sherman. (herh.) Frank Madden gaat naar Oklahoma en koopt daar een boerderij. Zijn buren zijn de Shipley-broers die een felle strijd voeren tegen de Indianen. Frank kiest de kant van de Indianen.
23.40 -23.45 Nieuws

SWF 3

15.00 Avec plaisir
Cursus Frans voor beginners. Afl. 8.
15.30 Actualités
Nieuws in de Franse taal.
15.45 News of the week
Nieuws in de Engelse taal.
16.00 Nähen leicht gemacht
Cursus naaien voor beginners, les 9.
16.15 Hart trainiert und doch verloren?
Afl. 9: Leren, oefenen, automatiseren.
16.30 Telekolleg II
Dichter, Schriftsteller, Literaturproduzenten. Cursus Duits, herh. les 34.
17.00 Telekolleg II
Analysis - I. Folgen und Reihen - 2. Cursus wiskunde, herh. les 2.
17.30 Scheikunde - Deel 1
Bouwstenen - structuren - krachten. Afl. 8: Een ongewone stof: gewoon water.
18.00 Catweazle - Die unglaublichen Abenteuer eines Zauberers
Engelse serie. Afl. 23: Der Stein des Weisen.
Aansl.: Die Wombles, poppenserie. Afl.: Purpurpfotengeheimnis.
18.30 Tele-tour durch Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Die letzten Kariben. Reportage over de Karaiben die leven in een reservaat op het eiland Dominica.
20.00 An der Nordbrücke
(Le pont du nord).
Franse speelfilm uit 1981. Met in de hoofdrollen: Bulle Ogier, Pascale Ogier en Pierre Clementi. Regie: Jacques Rivette. Marie wordt na een gevangenisstraf van een jaar weer vrijgelaten. Na haar vrijlating ontmoet ze Baptiste en samen trekken ze verder.
22.05 Der Bauer von Babylon
Rainer Werner Fassbinder dreht "Querelle". Documentaire over de laatste film van Rainer Werner Fassbinder en een interview met deze regisseur.
23.30 Het Radio Symfonie Orkest van Berlijn o.l.v. Riccardo Chailly
M.m.v. Shlomo Mintz, viool. Uitgevoerd worden de volgende werken van Ravel: 1. Alborado del grazioso uit Miroirs. 2. Tzigane, concertrapsodie voor viool en orkest. 3. La valse, poeme choreographique.
00.05 -00.10 Nieuws

BRT NET 1

16.00 Forum op zijn kop
(A funny thing happened on the way to the Forum).
Amerikaanse speelfilm uit 1966 van Richard Lester. Met: Zero Mostel, Phil Silvers en Jack Gilford. De Romeinse slaaf Pseudolus heeft het op een akkoordje gegooid met Hero, de zoon van zijn eigenaars Senex en Domina. Hero wil dolgraag de liefde winnen van Philia, en Pseudolus zal de daartoe noodzakelijke stappen ondernemen.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Stad op stelten
Familie-spelprogramma.
19.05 Boeketje Vlaanderen
Tips voor toerisme in eigen land.
19.35 Paardenkoersen, lotto-uitslagen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken
20.20 Leven geven
(The gift of life).
Amerikaanse tv-film van Jerry London. Met o.a.: Susan Rey, Paul le Mat en Cassie Yates. Een moeder met 2 kinderen wil draagmoeder worden voor een kinderloos echtpaar.
21.50 Nostalgia
We bellen je wel. Artiesten bieden zich aan bij een theaterregisseur. M.m.v. Nicole Vanderverken, Lee Towers, Linda Lepomme, Roel van Bambost, Patricia Paay, Ann Christy en het ballet van Monette Loza.
22.30 Sport op zaterdag
22.45 -23.10 Paardenkoersen, Journaal en Coda
"Improvisata" van Reprikov, door Benney Heynen, accordeon.

BRT NET 2

14.00 -18.30 Tennis
Open Franse Tenniskampioenschappen Roland-Garros. Rechtstreekse reportage van de finale dames-enkelspel en heren-dubbel. Commentaar: Daniël Mortier.

RTBF 1

09.00 Teletekst magazine
15.00 La pensee socialiste
Politieke uitzending.
15.30 La pensee et les hommes
Filosofie en lekenmoraal.
17.55 A chacun sa musique
Les orgues de barbarie, filmreportage over orgelbouwen.
18.25 Pitilipop
18.30 Graffiti été
Informatief jongerenprogramma.
19.00 Teletourisme
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.10 Le jardin extraordinaire
La planete vivante (5), natuurfilmserie. Vandaag over de uitgestrekte wouden in het noorden van Europa en Amerika.
20.35 L'enfer des hommes
(To hell and back).
Amerikaanse speelfilm uit 1955 met o.a. Audie Murphy, Marshall Thompson e.a. Regie: Jesse Hibbs. Een jongen van 17 jaar besluit na de dood van zijn moeder, in het leger te gaan. Het is 1942 en hij wordt naar Noord-Afrika gestuurd waar hij midden in het oorlogsgeweld belandt.
22.20 Face au public
Pierre Akendengué.
23.20 -23.55 Journaal, sport en lotto

★ Ik ben Joep Meloen

Nederland 2
19.12 uur

Vanaf het moment, dat de TROS – op 15 maart 1984 – André van Duin's eerste speelfilm 'Ik ben Joep Meloen' uitzond, kwamen er bij de omroep verzoeken binnen om deze film nóg een keer op het programma te zetten. De liefhebbers komen vanavond aan hun trekken, wanneer deze film opnieuw uitgezonden wordt. Naast Van Duin als de pianostemmer zijn er rollen voor zijn 'gabbers' Corrie van Gorp (Dorien) en Frans van Dusschoten (Hans Hoopman). Enkele andere namen uit de omvangrijke cast: Dorris van Caneghem, Peter Tuinman, André van den Heuvel, Marijke Merckens, Marloes Fluitsma, Manfred de Graaf, Lou Steenbergen, Maarten Spanjer en Jerôme Reehuis. Muzikale medewerking wordt verleend door het Amsterdams Promenade Orkest onder leiding van René Benschop. Het script voor de film werd geleverd door Vincé Powell. De muziek werd geschreven door Ruud Bos en André van Duin. Regisseur van 'Ik ben Joep Meloen' is Guus Verstraete jr. André van Duin is in zijn eerste film de pianostemmer Joep Meloen, die als het grote doel in zijn leven een carrière als concertpianist voor ogen heeft. Als hij het zangeresje Dorien de Groot ontmoet raakt zijn tot dan zo rustige bestaan danig ontregeld en beleeft hij het ene na het andere avontuur.
Morgen is André van Duin overigens weer op de buis. Op BRT 1 wordt een liedjesprogramma uitgezonden met de titel 'André: wij twee'



● ANDRE VAN DUIN als Joep meloen in 'Ik ben Joep Meloen'

RTBF 2

14.00 -18.30 Tennis
Internationale Franse Tenniskampioenschappen vanaf Roland Garros. Finale dames-enkelspel en dubbel heren. Commentaar: Michel de Ville.

BFBS

13.15 Birthday Time Cartoon Show
Kinderprogramma met tekenfilms.
13.30 Grandstand
Het gevarieerd sportprogramma op de zaterdagmiddag, gepresenteerd door Desmond Lynam. Met o.a Golf - Dunhill Masters Toernooi; waterskiën; Tennis: Open Franse kampioenschappen Roland Garros en paardenraces vanuit Haydock Park.
18.05 News and Weather
18.15 Doctor Who
Serie. Afl.: The two Doctors (deel 2).
19.00 The Grumbleweeds Radio Show
Amusementsprogramma.
19.25 The Price is right
Spelprogramma met Leslie Crowther en deelnemers uit het publiek.
20.15 The Invaders
Science-fiction tv-serie.
21.05 Miss Marple: A Pocketful of Rye.
Tweedelige tv-film naar Agatha Christie. Deel 1.
21.55 Forty minutes
22.35 Duet for one
Dramatische televisiefilm.
24.00 -00.30 Karen Kay
Amusementsprogramma met Karen Kay en gast Guy Mitchell.

SKY CHANNEL

13.00 Stanley Cup Ice Hockey 1985
Een wedstrijd uit de kwartfinale.
14.05 All Star Wrestling
15.00 International Motor Sports
Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show
18.30 Thrillseekers
Serie over stuntmannen.
19.00 Chopper Squad
Tv-serie. Afl.: The other man's Grass.
19.50 Starsky & Hutch
Detectiveserie. Afl.: Satan's Witches.
20.45 All Star Wrestling
Worstelen uit Amerika.
21.35 The Hijackers
Engelse thriller met o.a. Anthony Booth, Derek Francis en Patrick Cargill.
22.45 -00.30 Sky Trax
Popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

16.00 RTL Miniplus
Gevarieerd kinderprogramma.
18.00 Nick Knatterton
18.21 RTL-Spiel
18.25 Nick Knatterton
18.53 News, Wetter und Sport
19.25 RTL-Spiel
19.30 Landarzt Dr. Brock
Tv-serie. Afl.: Der Geizkragen.
19.55 RTL-Spiel
20.00 Bleib mir ja vom Leib
Speelfilm met o.a. Roger Moore, Susannah York, Sidney Rome, Shelley Winters en Lee J. Cobb.
21.40 RTL-Spiel
21.45 Dall-Ass
Een té gekke talkshow met Karl Dall.
22.30 Den Aasgeiern eiskalt serviert
Speelfilm van Don Sharp. Met in de hoofdrollen: Edward Woodward, Russell Hunter, Eric Porter en Carl Mohner.
24.00 Weerbericht
00.05 Horoskop
00.10 -00.15 Betthupferl

DUITSLAND 1

08.30 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Bitte umblättern
Gevarieerd magazine (herh.)
11.10 Der Freibeuter
Avonturenserie, deel 1.
12.10 Reportage am Montag
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Sie - Er - Es
Gevarieerd vrouwenmagazine - ook voor mannen. Met vandaag o.m.: misdaadroman schrijfster Helga Riedel; Droomberoep: danseres; De politieke mode-ontwerpster Katharine Hammet.
16.55 Spass am Dienstag
Kinderprogramma. Vandaag met: Funkes Laden. (3).
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Mama Malone
Tv-serie. Afl.: Fans und Fettnäpfchen.
19.00 Räder
(Wheels). Amerikaanse tv-serie over de wereld van de automobielindustrie. Afl.: Nur weiterfahren. Met in de hoofdrollen: Rock Hudson en Lee RTemick.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Expeditionen ins Tierreich
Documentaire dierenfilmserie. Heinz Sielmann zeigt: Tiere und Raketen, het wildleven op Cape Kennedy. Op het uitgestrekte terrein van Cape Kennedy leven méér bedreigde diersoorten dan waar ook in Amerika. Nu leven ze er nog rustig en ongestoord, de adelaars, zeekoeien en zeeschildpadden. Is dit een voorbeeld van het samengaan van natuur en techniek?
21.00 Monitor
Actuele reportages.
21.45 Magnum
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Hereingelegt. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Magnum verheugt zich op een voetbalwedstrijd met het elftal van de marine waar hij vroeger deel van uitmaakte. Zijn vriendin Carol haalt een streep door de rekening. Carol die in dienst was als justite bij het ministerie, is ontslagen. De reden waarom is echter niet geheel duidelijk en Magnum komt haar te hulp om uit te zoeken waaraan ze zich precies bezondigd heeft.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturweltspiegel
Met Hansjürgen Rosenbauer.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Pinnwand
Evenementenkalender met Maren Bienhold en Axel Becher.
16.20 Pfiff
Sportstudio voor jonge kijkers, gepresenteerd door Norbert Schramm.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actuel thema, sport en muziek.
17.45 Eine Klasse für sich
Verhalen uit een internaat, geschreven door Peter M. Thouet. Afl. 25. Met in de hoofdrollen: Oliver Korittke, Timmo Niesner en Bernd Riedel. Dr. Wiesner, de directeur van het gymnasium heeft te kampen met de nodige problemen en alles zit tegen. Tegen de geplande verbouwing en uitbreiding ontstaat veel verzet, maar Wiesner wil zijn zin doordrijven. In dit geval heeft hij echter niet voldoende rekening gehouden met de leerlingen van zijn instituut.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Mein Name ist Hase
Tekenfilmserie over de avonturen van het konijn Bugs Bunny en de maffe eend Daffy Duck.
18.55 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Gesucht: Urlaubsbekanntschaften, männlich
Film van Wolfgang Mühlbauer. Met in de hoofdrollen: Monika Baumgartner, Verenice Rudolph en Cornelia Meinhardt. Vier vrouwen van rond de dertig plannen een vakantiereisje. Hoewel een deel van hen getrouwd is, schrikken ze niet terug voor een pleziertje op zijn tijd. Eén van hen wil een vriend meenemen. De anderen besluiten dan maar via een advertentie een vakantiegenoot te zoeken. Er komen veel reakties op de advertentie en de vrouwen krijgen de moeijlijke taak de meest geschikte kandidaten uit te zoeken.
21.12 Mach mit - der Umwelt zuliebe
21.15 WISO
Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Sport-Reportage: Basketball
Europese kampioenschappen Basketball heren vanuit Stuttgart. Commentaar: Rüdiger Luding.
22.30 Ein Leben lang
Toute une vie).
Frans-Italiaanse speelfilm uit 1974. Met in de hoofdrollen: Marthe Keller, André Dussollier, Charles Denner en Gilbert Becault. Regie: Claude Lelouch. het is 1914. Op de dag dat David geboren wordt, sterft zijn vader. David overleeft de oorlog en wordt volwassen. Als hij getrouwd is sterft zijn vrouw bij de geboorte van hun dochtertje Sarah.
00.30 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (28)
Fitnessgymnastiek.
08.30 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.05 -12.30 Schooltelevisie
17.30 Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung
Informatieve serie. Afl.: Sexualität.
18.00 Telekolleg II
Vollständige Induktion, cursus wiskunde, afl. 1.
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
Actualiteiten.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Auslandsreporter
Spitsbergen, eiland in het oost-west spanningsgebied. Reportage.
20.45 Rückblende
Völker, seht die Zeichen, filmreportage over de ontwikkeling van de moderne beeldspraak.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Ingolf Lück.
21.45 Landesspiegel
Privatisierung - was nun?; filmreportage.
22.15 Monitor im Kreuzfeuer
23.00 Herren und Sklaven in der Wüste
Filmreportage over nomaden in Mauretanië, waar op 9 november 1981, door de toenmalige president de slavernij officieel werd afgeschaft.
23.45 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
15.25 -17.00 Sport im III extra
Europese kampioenschappen basketbal.
17.25 Südfrüchte aus Spanien
Aflevering uit de serie Nahrungsmittel für Deutschland.
17.40 Gasgeben oder Durchhängen?
Aflevering uit de serie Freizeit (2).
18.00 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II
Analysis - 1. Vollständig Induktion. Cursus wiskunde, les 3.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Tips voor de gezondheid. Afl.: Gallensteine - ein bitteres Leiden.
20.15 Guten Abend aus Mainz
Einladung. Een amusementsprogramma met kunstenaars uit Rheinland-Pfalz. Presentatie: Beate Thurn.
21.15 ■ Solange Du da bist
Duitse speelfilm uit 1953. Met in de hoofdrollen: Maria Schell, O.W. Fischer en Hardy Krüger. Regie: Harald Braun. Een filmopname in het Duitsland van vlak na de oorlog - Regisseur Frank Tornau brengt een van de actrices thuis, nadat haar jurk tijdens de opnamen vlam heeft gevat. Zij woont samen met haar man Stefan in een van de noodbarakken aan de rand van de stad. De plaats waar de, door het lot meest geslagen mensen, een eerste toevlucht vinden.
22.50 Avec plaisir
Cursus Frans voor beginners, les 9.
23.20 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma (herh.)
18.05 Tom en Tina
Korte film voor de kleintjes. Afl. 6: Het Koekoeksnest.
18.10 Klein, kein kleutertje
Peter en Robbie. Afl. 1. Verteller: Francis verdoodt (herh.)
18.25 Candy Candy
Japanse tekenfilmserie. Afl. 5: Tot ziens, jongen!
18.45 Juke Box
Kort muzikaal programma met videoclips.
18.55 Frank Buck
(Bring 'em back alive). Amerikaanse serie over een avonturier die verzeild raakt in het vooroorlogse Singapore. Afl. 2: Met: Bruce Boxleitner, Cindy Morgan en Kasatsu. De sultan van Johoro wordt ontvoerd en in een tentje in de jungle gevangen gehouden door Japanse legerofficieren. Frank en Ali moeten proberen om hem weer vrij te krijgen.
19.40 Lotto, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunst-zaken
Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.25 Bill Cosby show
Amerikaanse serie. Met: Bill Crosby, Phylicia Ayers-Allen en Lisa Bonet. Afl. 2: Goodbye Mr. Fish.
20.50 Tien jaar vernietiging
Engelse serie over de ontginning van eeen Braziliaans stuk oerwoud met alle gevolgen van dien. Deel 2: Het pad der beschaving.
21.40 Uitzending door derden
Programma van de Vlaams-Nationale Omroepvereniging.
22.10 -22.35 Journaal en Coda
Hugo Lismont, piano en Rudi Froyen, cello. "Uit de sonate van Ryelandt".

BRT NET 2

19.00 Peuters en kleuters
Afl. 7: De taalopvoeding van het kind. (herh.)
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes
Madeira (3 - herh.)
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunst-zaken
Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.25 Noordzeevis, goele vis
Documentaire van Lucien Henneman.
20.50 -22.50 The Outsider
Engels-Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Tony Lurafschi. Met: Daren MC Gavin, Sean Garrison, Shirley Knight, Edmond O'Brien, Ann Sothern, e.a.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
14.00 Schooltelevisie
14.20 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 La boite aux images
Kinderprogramma met vandaag: Fragglerock, poppenfilmserie. Afl. 8: De schat van Fraggle is verdwenen.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met poppenfilmserie en jeugdserie.
18.45 Clip Club
Gevarieerd popprogramma met de nieuwste videoclips.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.23 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde
Les Indiens Caribe. Documentaire over de Indianen in Suriname.
21.20 Ressac
Tv-film van Juan Bunuel. Met: Nicole Jamet, André Dussolier, Françoise Morhange e.a. Als Alain Bellanger na jaren van verblijf in Gabon terugkeert in Frankrijk wegens familieomstandigheden, ontmoet hij zijn oude liefde weer. Hij ontdekt dat zij een zoon heeft, Remi.
22.50 -23.05 Journaal

★ Frank Buck

BRT net 1
18.50 uur

Amerikaanse tv-serie over een avonturier, die verzeild is geraakt in het vooroorlogse Singapore. Met Bruce Boxleiter (Frank Buck), Cindy Morgan (Gloria), Clyde Kusatsu (Ali), Ton O'Neal (de sultan), John Zee (Vonturgo), Harvey Jason (Bhundi), Richard McKenzie (Corman), Keone Young (Akita), John David Carson (majoor Anthony) en Sab Shimono (Nakamoto).
'Zeven sleutels tot Singapore' is de titel van deze tweede aflevering. De sultan van Johore wordt gekidnapt in een tentje in de jungle gevangen gehouden door roekeloze Japanse legerofficieren. Hun soldaten dwingen de Maleiers zeven grote kuilen te graven in de heilige grond rond de tempel. Daarin zullen zij een wapenarsenaal verbergen. De wapens zullen gebruikt worden bij de Japanse invasie van Singapore en Malaka. Frank en Ali proberen het raadsel van de kidnapping te ontwarren. Zij betrappen twee mannen, die rondneuzen in het fotomateriaal van de sultan, juist op het moment, dat zij zelf de kamer van de sultan willen doorzoeken. Frank speelt direct op de situatie in, realiseert zich meteen, dat zij op zoek zijn naar een filmrolletje en stelt Vonturgo, een van de mannen, voor de film (die hij helemaal niet in zijn bezit heeft) uit te wisselen voor de sultan. Maar als Frank de sultan bereikt, wordt hijzelf gevangen genomen.



● BRUCE BOXLEITNER en CINDY MORGAN in 'Frank Buck'

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
19.00 Overname RTBF 1
19.30 Journaal (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 1

BFBS

12.35 Bagpuss
Kinderprogramma.
12.55 Schools Programme
Seeing and Doing/Zig Zag.
13.35 Emmerdale Farm
Tv-serie.
14.00 -14.30 News and Weather
16.55 Bric a Brac/Birthday Time
17.10 Play School/Birthday Time
17.30 Scooby, Scrappy and Yabba Doo
Tekenfilmserie.
Aansl.: Birthday Time.
18.00 Behind the Bike Sheds
Komische tv-serie.
18.20 Secrets out
Amusant spelprogramma.
18.45 News and Weather
19.00 This is Your Life
Spelprogramma.
19.25 The Good Life
Serie. Afl.: The Day Peace broke out.
19.55 Dallas
Amerikaanse tv-serie.
20.40 Top Gear
Auto- en motorsportmagazine.
21.10 100 Great Sporting Moments
21.25 Victoria Wood - as seen on TV
Amusementsprogramma.
22.00 News and Weather
22.25 -23.25 Whistle Test
Nieuwtjes en muziek uit de popscene, gepresenteerd door Mark Ellen, David Hepworth en Andy Kershaw.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' on
Tv-serie. Afl.: Weddin' Bells.
15.30 Wayne & Shuster
Komische serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Monsters of Rock
17.30 Sky Trax - The UK Top 50 Show
18.30 Mr Ed
Serie. Afl.: Ed the Voter.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie met Lucille Ball.
19.30 Charlie's Angels
Avonturenserie. Afl.: Angels in waiting.
20.20 Skyways
Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op en rondom een vliegveld.
21.15 Roving report
Actuele reportage.
21.40 American College Basketball
Providence - St. Johns.
22.35 -00.25 Sky Trax
Popmuziekprogramma met videoclips.

RTL PLUS

13.00 Clip-Connection
17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Hallo RTL
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.30 Gustav
Tekenfilmpje. Afl.: Das Auto.
19.35 Lach dich schief
19.40 Das Kind im Manne
20.00 Die Bestie aus dem Weltraum
Science-fiction speelfilm met o.a. Robert Hundar, Shirpa Lane, Vassili Karis en Lucio Rosato.
21.25 Typisch RTL
21.55 Der Kaiser von Kalifornien
Speelfilm met Luis Trenker, Viktoria von Ballasko, Alexander Golling, e.a.
23.30 Weerbericht
23.40 Horoskop
23.45 Betthupferl
23.50 -00.15 Clip-Connection

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuws
10.03 Der Komödienstadel
Met het Beierse blijspel "Paraplü und Perpendikel".
11.50 Tagebuch
12.05 Hundert Meisterwerke
12.15 Weltspiegel
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Ein Stück aus Ihrem Leben
Wedstrijd voor schrijvers vanaf 60 jaar. Programma over amateur-schrijvers, met professor dr. Tobias Brocher.
17.20 Im Schatten der Eule
Avonturenserie naar het Engelse boek 'Brendon Chase' van 'B.B.'. Afl. 4: De jacht. Met: Craig McFarlane, Howard Taylor, Paul Erangey e.a.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Musik Convoy
Muziekprogramma, live vanuit Hilchenbach.
19.00 Auf die sanfte Tour
Engelse politieserie. (Maggie Forbes). Afl.: Dienst ist Dienst. Met Jill Gascoine, William Marlowe, Paul Mariarty e.a. Op het bureau heerst een bedrukte stemming. De oficier van justitie is woedend omdat het proces tegen 'zuurspuiter' Kidbrook dreigt te mislukken. Maar dan duikt er plotseling een getuige op die op een avond in-eens bij Maggie voor de deur staat.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Louisiana
Serie in zes delen naar de romans 'Louisiane' en 'Fausse Rivière' van Maurice Denuzière. Afl. 6. Met: Margot Kidder, Ian Charleson, Andrea Ferreol e.a. Tegen het einde van de oorlog trekt het leger van de Noordelijke Staten Louisiana binnen. Virginia, eigenares van het landgoed Bagatelle stelt alles in het werk om haar huis te redden. Daartoe bereidt ze een grote ontvangst voor de vijandelijke officieren voor. In één van hen herkent zij de zoon van Anne, die zij jaren geleden de man afgenomen heeft. In de laatste uren van de oorlog sneuvelen zowel die jonge officier als Virginia's zoon.
21.15 Der teuerste Tag im Leben
Reportage over een Japanse bruiloft.
21.45 Bitte umblättern
Het amusementsmagazine van de SWF. Met als gasten o.a.: Cher, James Stewart, Nina Hagen, Christine Kaufmann en Verner Panton.
22.30 Tagesthemen
23.00 Strasse des Abschieds
(36 Chowringhee Lane).
Indische speelfilm uit 1981. Met: Jennifer Kendal, Debashree Roy, Dhritiman Chatterjee e.a. Regie: Aparua Sen. Miss Violet Stoneham is al jaren onderwijzeres in Kalkutta. Als er op school problemen ontstaan zoekt zij contact met haar veel jongere vriendin Nandita. Miss Stoneham stelt Nandita en haar vriend Samaresh een deel van haar huis ter beschikking, het jonge verliefde paar maakt van dit aanbod graag gebruik.
00.50 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Die Buschtrommel
Informatieve serie. Afl. 2: Lezen op het platteland.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Berufswahl heute
Van school naar beroep. M.m.v. Sylvia Zarnach, beroepskeuze-adviseur in Hamburg.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Ein Colt für alle Fälle
Amerikaanse serie. Afl.: Drömen van Hawai. Met: Lee Majors, Douglas Barr en Heather Thomas. Colt en Howie moeten de Rio-broers van Hawaii naar Los Angeles brengen. Aanvankelijk lijkt dat een eenvoudig karwei maar als blijkt dat de broers zich behalve met het illegaal stoken van whisky ook hebben beziggehouden met marihuana, komen er problemen. De marihuana hadden zij gestolen van een Japans syndicaat. De Japanse gangsters laten dat niet ongestraft en zetten de achtervolging op de broers in.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.25 Ein Colt für alle Fälle
Vervolg.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Reportage am Montag: Schlesien '85 - Ontmoetingen aan de Oder, filmreportage.
20.15 Aber, Herr Doktor!
(Doctor in the House).
Engelse speelfilm uit 1954. Met in de hoofdrollen: Dirk Bogarde, Muriel Pavlow en Kenneth More. Regie: Ralph Thomas. Een nieuwe medische student (Dirk Bogarde) arriveert in het St.Swithins Hospital. Hij wordt hartelijk onthaald door drie gesjeesde studenten die hem wel eventjes de fijne kneepjes van het vak zullen leren.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Erde ist des Herrn
Terugblik op de 21e Duitse Evangelische Kerkendag.
22.35 Der Fall Maurizius
Tv-film in vijf delen, naar de gelijknamige roman van Jakob Wassermann. Met in de hoofdrollen: Heinz Bennent, Martin Halm en Sigrit Steiner. Regie: Theodor Kotulla. Door zijn gedrevenheid het onrecht te bestrijden, stuit Etzel op een merkwaardig proces dat zijn vader, een advocaat, voerde tegen Leonhart Maurizius, waardoor deze tot levenslang veroordeeld werd. Inmiddels zit deze al 18 jaar onschuldig in de gevangenis en Etzel besluit deze zaak tot op de bodem uit te zoeken en vertrekt naar Berlijn.
23.55 Ratschlag für Kinogänger
Actueel filmnieuws.
00.05 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (27)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.05 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Wahre Literatur - Ware Literatur, cursus Duits. Les 35.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
Actualiteitenrubriek.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Gesucht - Gefunden
Gevarieerd magazine waarin mensen die een voor hun hobby bepaalde voorwerpen zoeken via de televisie de gelegenheid krijgen hun wensen kenbaar te maken.
21.45 Landesspiegel: Noten aus der Provinz
Filmreportage over de muziekacademie in Detmold.
22.15 Thema des Monats
Aansl.: Nieuws

SWF 3

08.20 -10.55 Schooltelevisie
17.25 Konjunktur
Aflevering uit de serie "Hoe functioneert de economie?"
18.00 Sesamstraat
18.30 Telekolleg II
Wahre Literatur - Ware Literatur. Cursus Duits, les 35.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Afl.: Mord auf der Bühne. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a.
20.20 Jagthausen
Eine Saison Freilichtspiel, reportage.
21.05 ■ Opas Weltraum-Utopien
Flash Gordon und seine Abenteurer auf dem Planeten Mongo. Amerikaanse filmserie uit 1936. Met: Buster Crabbe, Jean Rogers e.a. Afl.: Der Tunnel des Schreckens.

21.25 Rückblende: 60 Jaar geleden
Jazzmuziek in Duitsland. Een nieuw ritme verovert Europa.
21.40 Menschen unter uns
Alltagssorgen. De nieuwe armoede van de modale werknemer.
22.25 Jazz am Montagabend
Vandaag: Charlie Mariano, Saxofoon, Jasper van 't Hof, keybord en Trilok Gurtu, slagwerk. Opname tijdens het Manufactur Jazzfestival Stuttgart 1983 (herh.)
23.05 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Tom en Tina
Afl. 5: Het spookhuis.
18.10 Juke Box
Muzikaal programma met videoclips.
18.25 Tijdrover: Lieve plantjes
Vandaag: Rechtsteineria.
18.35 Take it easy
Engels voor beginners. Deel 4, les 2: We volgen Pekka bij zijn werk in en rond Helsinki (herh.)
19.00 Uitzending door derden
Programma van het Vrije Woord.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en weerbericht
20.10 Programma-overzicht
20.15 Videomatch
Videospelletjes gepresenteerd door Marleen Gordts.
20.20 Reilly, meesterspion
Engelse serie naar het boek van Robin Bruce Lockhardt over de belevenissen van gokker, avonturier, vrouwen veroveraar en meesterspion Reilly. Afl. 4: Anna. Met in de hoofdrollen: Sam Neill, Leo Mckern en Jeanne Crawley. 1905. Reilly wordt naar Frankrijk gestuurd om de Australische mijningenieur d'Arcy te ontmoeten. Reilly's opdracht is om d'Arcy ervan te overtuigen een concessie aan de Engelsen te verkopen. In Parijs ontmoet Reilly ook zijn halfzuster Anna, die daar piano studeert maar in feite een agente is van een Russische revolutionaire organisatie.
21.15 Fresh Fields
Engelse comedyserie over een echtpaar van middelbare leeftijd. Met: Julia McKenzie, Anton Rodgers, Ann Beach, e.a. Afl. 1: A night to remember.
21.40 Wikken en wegen
Consumentenmagazine. Afl. 10: 1. Een diagnose van uw auto? 2. Goedkoper in het buitenland? 3. Consumentennieuws. Presentatie: Miel Louw en Elvire Desprez.
22.25 -22.45 Paardenkoersen, Journaal en Coda
"De roeier" van Rutger Kopland.

BRT NET 2

19.00 Peuters en kleuters
Afl.: De sociale ontwikkeling van het kind (herh.)
19.30 Tijdrover: Bloemschikken
Vaasschikking (herh.)
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal en weerbericht
20.15 De Edison Tweeling
(The Edison Twins). Jeugdserie met Andrew Sabiston en Marnie McPhail. Afl. 23: De raket (Go fly a Kite).
20.40 Van coca tot cocaïne
Engelse documentaire serie van Brian Moser. Afl. 2: Colombia: Een klein familiebedrijf.
21.30 -22.10 Belgische kunst na 1945
Deel 2: 1951-1956 (herh.)

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
14.00 Schooltelevisie
14.20 Teletekst
Nationaal magazine.
17.30 Mededelingen van de ONEM
17.45 La boîte aux images
Kinderprogramma met de tv-serie 'Madicken'. Afl.: Een goede daad.
18.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met 'Towser' en 'Tao Tao', tekenfilmseries.
18.45 Clip Club
Nieuwe videoclips met Ray Cokes.
19.00 Ce soir

★ Kim

Nederland 2
20.05 uur

'Kim' is een grootscheepse, ten dele in India gerealiseerde verfilming van Rudyard Kiplings onsterfelijke roman 'Kim'. Regisseur Victor Saville maakte er een weliswaar geromantiseerd, maar kleurig en levendig schouwspel van, dat de KRO vanavond zal uitzenden. In de hoofdrollen: Dean Stockwell (Kim), Errol Flynn (Mahbub Ali, The Red Beard), Paul Lukas (Lama), Robert Douglas (kolonel Creighton), Thomas Gomez (Emissary), Cecil Kellaway (Hurree Chunder), Laurette Lerez (Laluli) en Reginald Owen (father Victor).

Kim is een bijdehand weeskind, de zoon van een gestorven Engels echtpaar. Het verhaal speelt omstreeks 1885 in toenmalig Voor-Indië, toen de Russische tsaar, niet vies van enig gekuip, de noordelijke bergbewoners ophitste tegen de Britse overheersers. Spionnen en contra-spionnen maken overuren en de als bedelaartje rondzwervende jongen wordt erbij betrokken. Hij vindt een beschermer in super-spion Mahoeb Ali, alias Red Beard, een paardehandelaar en lid van de Engelse Geheime Dienst. Deze redt hem ook het leven en leidt hem op tot officier in het regiment van wijlen zijn vader.



● *ERROL FLYNN en LAURETTE LEREZ in 'Kim'*

19.23 Toto-uitslagen
19.30 Journaal
20.00 La Citadelle
Engelse tv-serie met o.a. Ben Cross, Gareth Thomas, Clare Higgins e.a. Regie: Peter Jefferies en Mike Vardy. Afl. 8.
21.00 Le chagrin et la pitie
Frans-Zwitserse tv-film uit 1969 van Marcel Ophuls.
23.10 -23.25 Journaal en weerbericht

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
18.30 Overname RTBF 1
19.30 Journaal (met gebarentaal)
19.57 Overname RTBF 1

BFBS

12.45 Fingerbobs
Kinderprogramma.
13.00 Schools Programme
Words and Pictures/Picture Box.
13.35 Emmerdale Farm
Tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.45 Foxtales
Poppenserie. Deel 2.
Aansl.: Birthday Time.
17.00 Play School/Birthday Time
17.20 Fraggle Rock
Poppenserie voor de kinderen.
Aansl.: Birthday Time.
17.50 Blue Peter
Tv-serie.
18.20 Wild Track
Documentaire dierenserie.
18.45 News and Weather
19.00 Family Fortunes
Spelprogramma.
19.25 Coronation Street
Engelse televisieserie.
19.50 Roll over Beethoven
Komische tv-serie.
20.15 Horizon
Afl.: The Hunt for the Legion Killer.
21.10 Quincy
Detectiveserie.
22.00 News and Weather
22.25 World in Action Special
22.50 -23.35 Golf
Hoogtepunten van het Dunhill Masters toernooi.

SKY CHANNEL

14.35 Movin' On
Avonturenserie met Claude Akins en Frank Converse. Afl.: Antiques.
15.30 Wayne & Shuster
Komische serie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Sky Trax Magazine
17.30 Sky Trax - Soul Spectacular - Live
18.30 ■ Mr Ed
Serie. Afl.: Ed's Ancestors.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie. Afl.: Lucy the Bean Queen.
19.30 The Greatest American Hero
Serie. Afl.: Desperado.
20.20 Vegas
Serie. Afl.: The Lido Girls.
21.10 ■ The Untouchables
Misdaadserie met Robert Stack. Afl.: The Whitey Steele Story.
22.05 VFL Australian Rules Football
23.00 Sky Trax
24.00 -00.30 Sky Trax - George Benson Special

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.00 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Regional 7
18.35 Blick in die Welt
Heute vor 30 Jahren - Terugblik.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.30 Landarzt Dr. Brock
Serie. Afl.: Hochzeit in Wingenfeld.
20.00 Der Chef
Speelfilm van Jean-Pierre Melville. Met o.a. Alain Delon, Richard Crenna en Catherine Deneuve.
21.55 Diesel
Speelfilm met Willy Birgel, Erich Ponto, Paul Wegener en Hilde Weissner.
23.25 Weerbericht
23.30 Horoskop
23.35 Betthupferl
23.40 -00.15 Clip-Connection
Popmuziek en videoclips.

DUITSLAND 1

09.30 Programma-weekoverzicht
09.45 Schneewittchen
Poppenspel van de Kleine Bühne.
10.00 Die Erde ist des Herrn
Slotmanifestatie van de 21e Deutsche Evangelische Kirchentag in Düsseldorf.
11.30 Zum Beispiel
Die Familie Heinzeler mit einem aussergewöhnlichen Kind, filmreportage.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Flötenkonzert
Kamerorkest Sofia m.m.v. Frans Brüggen, blokfluit en Aurele Nicolet, dwarsfluit. Werken van Telemann en Vivaldi.
13.45 Magazin der Woche
14.30 Im Schatten der Eule
Kinderserie naar het jeugdboek Brendon Chase. Afl. 4: De jacht.
15.00 SOS für Flug T 17
(The crowded sky).
Amerikaanse speelfilm uit 1959. Met: Dana Andrews, Rhonda Fleming, Efrem Zimbalist jr. e.a. Regie: Joseph Pevney.
16.30 Begegnung mit Thailand
Filmreportage.
17.00 Ein Fest ohne Ende?
Filmreportage over de 21e Deutsche Evangelische Kirchentag in Düsseldorf.
17.30 ARD-Ratgeber: Gezondheid
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
Met o.a. Europese kampioenschappen Basketball: West-Duitsland - Bulgarije.
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Der Flug des Phoenix
(The Flight of the Phoenix).
Amerikaanse speelfilm uit 1965. Met: James Stewart, Hardy Krüger, Richard Attenborough, e.a. Regie: Robert Aldrich.
22.35 Hundert Meisterwerke
Georges Braque: Die Musikerin.
22.45 Nieuws
22.50 USA heute
Nieuws uit Amerika.
23.35 Deutsche
Eva Rühmkorf in gesprek met Günther Gaus.
00.20 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-overzicht
10.30 Die Stadtschreiber
Bij Georg Lentz. Boerderij, sluiswoning en kasteel. Een lezing aan de Loire.
11.30 Mosaik
Programma voor ouderen.
12.00 Das Sonntagskonzert auf Tournee
Populair muziekprogramma, vandaag vanuit Ofterschwang in Oberallgau.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Arbeit Arbeit über alles?
Afl. 5: Mit der Arbeit fertig werden.
13.45 Löwenzahn
Kinderprogramma.
Aansl.: Sonntags Nach-Tisch.
14.15 Enid Blyton: Fünf Freunde auf dem Leuchtturm
Jeugdserie. Met: Gary Russell, Michelle Gallagher, Marcus Harris, e.a.
15.05 Das Glashaus
(Skleneny dum).
Tsjechische jeugdfilm uit 1981.
16.20 Ein-Blick
Drievoudige salto - de levensspringen van de pijpenmaker Karl Heinz Joura. Filmreportage.
16.35 Lou Grant - Seine besten Fälle
Amerikaanse serie. Afl.: Oud en jong. Met: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, e.a.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.30 Tiere unter heisser Sonne
Natuurfilmserie. Afl.: Skeletkust. Reportage over een kuststreek in Namibië waar veel scheepswrakken aanspoelen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute

19.10 Bonner Perspektiven
19.30 Bilder aus Amerika
Met Amerikaanse eigenaardigheden.
20.15 Der Freibeuter
Tv-film in drie delen, vrij naar de roman 'The Rover' van Joseph Conrad. Deel 3. Met in de hoofdrollen: Philippe Leroy, Fabrizio Bentivoglio en Günther Malzacher. Luitenant Real keert terug uit Toulon met de vervalste dokumenten. Hij wil zich zelf door de Engelsen gevangen laten nemen. Nog diezelfde nacht verklaren Arlette en Real elkaar hun liefde. Arlette weet niets van de hele onderneming en is alleen nog maar gelukkig.
21.15 Hotel
Amerikaanse serie naar de roman van Arthur Hailey. Met: James Brolin, Connie Sellecca, Shea Farrell, e.a. Afl.: In St. Gregory. Belevenissen van gasten en het personeel van het vooraanstaande St. Gregory Hotel in San Francisco. Vandaag maken we kennis met de directrice, Mrs. Trent (Bette Davis), de manager (James Brolin) en tal van anderen.
22.45 Heute en Sport am Sonntag
23.00 "Das eigene Land" in Gauklerhand
Reportage over het 7e Münchner Theaterfestival.
23.45 Brief aus der Provinz
23.50 Heute

WDF 3

09.00 Telekolleg aktuell
Informatie over de Telekolleg-cursussen.
09.25 -10.55 Telekolleg II
Met om: 09.25 English Übung, cursus Engels. Herh. les 17. 09.55 Energie-umwandlung. Cursus natuurkunde. Herh. les 8. 10.25 Drogen - Drogenmissbrauch - Drogenabhängigkeit. Cursus gezondheidsleer. Herh. les 4.
13.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
13.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor buitenlandse werknemers uit Portugal, Italië en Turkije.
14.30 Radio aktiv
Magazine voor radio- en televisietechniek.
15.00 Sport im Westen extra
Open Franse Tenniskampioenschappen Roland-Garros. Finale heren enkel.
18.00 Catweazle
Kinderserie. Afl. 22: Gespenstergeschichten.
18.30 Frauen-Fragen: Der Kaiserin neuen Klamotten
Filmreportage over de mode in de geschiedenis.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Die Deutsche Wanderung
Filmreportage over de terugkeer van Duitsers naar hun vaderland (herh.)
21.00 Auslandsstudio
21.45 So isses
Leven live met Jürgen von der Lippe. Amusementsprogramma.
23.15 Experimente
Variationen (2).
23.40 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg aktuell
Algemeen voorlichtingsprogramma.
09.25 Englisch Vertiefungssendung
Cursus Engels (herh.)
09.55 Energie-Umwandlung
Cursus natuurkunde, herh. les 8.
10.25 Drogen - Drogenmissbrauch - Drogenabhängigkeit
Cursus gezondheidsleer, herh. les 4.
11.00 Beim Wort genommen
Informatief programma.
13.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
13.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
14.30 Das Glückshemd
Poppenspel van de Kleine Bühne.
15.00 Tennis
Open Franse Tenniskampioenschappen Roland-Garros: Finale heren-enkelspel.
18.00 Hobbythek
Pilze für Schlemmer selbstgezüchtet. Vrijetijdsmagazine.

18.45 Götter und Helden der Antike
Informatieve serie. Afl. 10: Odysseus und Ithaka.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh
Tv-serie naar de herinneringen van de dierenarts James Herriot. Met: Christopher Timothy, Robert Hardy, Peter Davinson e.a. Afl. 19.
19.50 Treffpunkt
20.50 Die Kleine Tierschau
Eine Step-Musik-Sex-Jazz und Rock 'n Roll-Show. Muzikaal programma.
21.50 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws en gasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz
22.35 Onbekend
23.20 -23.25 Nieuws

BRT NET 1

10.00 Eucharistieviering
11.00 Confrontatie
Discussieprogramma.
12.00 Babel
Magazine voor buitenlanders.
15.30 Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Gevogeltefond (herh.)
15.50 Juke Box
16.10 60 +
Programma voor senioren, met portretten uit eerdere uitzendingen.
17.00 ■ De filosoof van Haeghem
Vlaamse serie naar het boek van Jef Scheirs. Afl. 3: Misdaad. Met in de hoofdrollen: Romain de Coninck, Carlos van Lanckere en Luc Tanghe. Regie: Maurits Balfoort (herh.)
17.35 André: wij twee
Liedjesprogramma met André van Duin.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Tom en Tina
Afl. 4 - Sprekende kousen.
18.15 Liegebeest
Afl. 15: De kaktus.
18.30 The Tripods
Engelse science-fictionserie van Graham Theakston. Met John Shackley en Jim Bakery. Afl. 2.
18.55 Onbekende wereld
(Explore), Amerikaanse serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 3: Godenverhuis en godenleven op Taiwan.
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Diana
Britse tv-serie van David Tucker en Richard Stroud naar het boek van R.F. Denderfield. Afl. 7. Met in de hoofdrollen: Patsy Kensit en Stephan J. Dean. Jan probeert Diana te vergeten en trouwt met Alison, een mooie jonge weduwe. Ze hebben twee gelukkige jaren samen tot Alison gedood wordt tijdens een bombardement.
21.25 Jeroen Bosch
Documentaire.
21.55 It's all in the Game
Nederlands-Roemeense show rond het ganzenbord. Met: Thérèse Steinmetz, de Dolly Dots, Flairck, Anita Meyer en Angela Similea. Regie: Bob Rooyens.
22.45 -23.05 Journaal en Coda

BRT NET 2

15.00 -18.00 Tennis
Open Franse Tenniskampioenschappen Roland-Garros. Rechtstreekse reportage van de finale heren-enkelspel. Commentaar: Daniel Mortier.

RTBF 1

12.00 Faire le point
13.00 Journaal
16.05 Abbott et Costello: Cow-boys
(Ride 'em cowboy).
Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Arthur Lubin met o.a. Bud Abbott, Lou Costello en Dick Foran.
17.30 Concertissimo
Concert door de winnaars van het Koningin Elisabeth Concours 1985.
18.00 De Smurfen
18.30 Week-end sportif
19.30 JT magazine
Actualiteitenmagazine.
20.00 Contacts
20.05 Variétés: Everything is in Stoemelincks
Amusementsprogramma.
21.00 Tom et Julie
Tv-film van Nina Companeez. Met Francis Huster, Eveline Buyle, Francine Berge e.a. Een alledaags gegeven van een ontmoeting in Parijs, in een van die straten waar vele artiesten hun onderdak hebben gevonden. Julie werkt op een kantoor en ontmoet op een dag Tom, een pianist. Zij voelen zich tot elkaar aangetrokken.
22.35 -22.50 Journaal

★ De vlucht van de Phoenix

Duitsland 1
20.15 uur

'De vlucht van de Phoenix' is een Amerikaans woestijnavontuur uit 1965 van regisseur Robert Aldrich. Het draaiboek is van Lukas Heller naar een roman van Elleston Trevor. Met in de hoofdrollen James Stewart (Frank Town), Hardy Krüger (Heinrich Dorfmann), Peter Finch (kapitein Harris), Ernest Borgnine (Cobb) en Richard Attenborough.

Na een zware zandstorm moet een vliegtuig van een oliemaatschappij een noodlanding maken in de Sahara. Twee mensen komen bij deze manoeuvre om het leven en het vliegtuig wordt zwaar beschadigd. Daarmee begint een dramatische strijd om te overleven. De radio-installatie is defect, men bevindt zich ver van de bewoonde wereld en de watervoorraad is hooguit voor tien dagen toereikend. De poging om met twee mannen de dichtstbijzijnde oase te bereiken mislukt. De jonge Duitse constructeur Heinrich Dorfmann probeert met behulp van de anderen van het zwaarbeschadigde toestel een eenmotorig vliegtuig te maken. Piloot Frank Towns vindt dat een waanzinnig idee, maar de andere bamanningsleden klampen zich aan deze laatste strohalm vast...



● *Scène uit 'De vlucht van de Phoenix' met JAMES STEWART als piloot Frank Town*

RTBF 2

09.00 Teletekst magazine
13.00 Overname RTBF 1
14.50 -19.00 Tennis
Tenniskampioenschappen Roland Garros. Finale heren enkelspel.
20.00 Atletiek
De 20 kilometer van Brussel.
20.30 Overname RTBF 1

BFBS

15.10 Eastenders
Avonturenserie voor de jeugd.
16.10 Knight Rider
Avonturenserie.
16.55 Birthday Time/Bertha
17.15 He-Man and Masters of the Universe
Aansl. Birthdaytime.
17.40 Finders Keepers
Electronische spelletjes.
18.00 The Pickwick Papers
Tv-serie.
18.30 Highway
Harry Secombe brengt 'n bezoek aan de kathedraal van Truro in Cornwall.
19.05 News and Weather
19.15 An interview with General Sir John Stainer
19.20 The Fame Game
Nieuwe talenten live in de studio.
20.00 The Natural World
Afl.: Kinabalu - Borneo. Vroeger kende men dit gebied uit de legenden over draken en grote parels. Tegenwoordig gaan de toeristen er heen om iets heel anders te zien...
20.50 Mastermind
21.20 Last of the Summer Wine
Tv-serie.
21.50 That's Life
22.05 -23.20 Stars of the Roller Skate Disco
Film over disco's waar rollerskating een dagelijks gebeuren is.

SKY CHANNEL

13.00 American Football
Arizona - Los Angeles.
14.30 Davis Cup Tennis
Tsjechoslowakije - Denemarken.
15.25 Roger Ramjet
15.30 Movie Time
Filmmagazine met Paul Hollingdale.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - The Eurochart Top 50 Show
18.30 Inspector Gadget
19.00 Fantasy Island
Tv-serie. Afl.: Treasure Hunt/Beauty Contest
19.50 Family theatre
Serie tv-spelen. Vandaag: "It's a Mile from here to Glory".
20.40 The Violation of Sarah McDavid
Speelfilm met Patti Duke Astin en Ned Beatty. Regie: John Llewellyn Moxey.
22.10 Festival of Guitars
Jazz-special met Martin Taylor, Richard Smith en het Diz Disley Quintet.
22.40 -00.30 Sky Trax

RTL/PLUS

12.00 Buona Domenica
13.15 Hei Elei, Kuck Elei
16.00 Was darf's denn sein
17.00 Hitquick
Videoclips op (telefonisch) verzoek.
18.00 Sport
18.25 Einfach tierisch
Afl. Vorsicht Langfinger.
18.45 Lach dich schief
18.53 Nieuws en weerbericht
19.05 Ein Tag wie kein anderer
20.20 Musik, Musik - Da wackelt die Penne
Speelfilm met Günther Philipp, Jacques Herlin, Paul Löwinger, hansi Kraus e.a.
21.50 Weerbericht
21.55 Unglaubliche Geschichten
Randgebieden uit wetenschap en techniek.
22.35 Sport
Reportage van de Internationale Tenniskampioenschappen in Parijs.
23.05 Horoskop
23.10 -23.15 Betthupferl

Zanger Jan Boezeroen óók directeur van een rolluikenbedrijf

'Af en toe een goed plaatje en voor de rest geen gezeur!'



● JAN BOEZEROEN

...„Als ik ergens binnenkom, dragen ze gelijk een blad vol bier aan. Zo van: Jan lust ze wel"...

ZEVENBERGEN – Eerst was'ie aan de drank verslaafd, de drank die een graf voor hem graaft. Hij kwam er weer bovenop, maar toen hij eindelijk alles had, wist'ie dat hij niks bezat. Het gaat niet goed met zo'n jongen, denk je dan. In praktijk blijkt dat echter reuze mee te vallen. Jan Boezeroen ziet er een stuk gezonder uit dan zijn teksten doen vermoeden. Zijn buik helt nog immer fors over en de bruingebrande kop lacht altijd. De Brabantse bard met de strot waar het bier van afdruipt, zingt weer eens een hit en mag zich directeur noemen van een florerend rolluikenbedrijf in Roosendaal.

Enkele mededelingen nog vooraf: John Goverde zijn echte naam is nog steeds gelukkig getrouwd, ook zijn vijf kinderen blijven van hem houden, z'n huis staat niet te koop en de belastinginspecteur heeft geen enkel probleem met zijn aangiftebiljet. Wie Jan Boezeroen in het roddelcircuit zoekt, kan zich de moeite besparen.

„Ik ben niet zo'n artiest die ten koste van alles in de publiciteit wil staan. Je moet gewoon zorgen dat je af en toe een goed plaatje maakt en verder geen gezeur", zegt de 51-jarige zanger die met de meedeiner 'Toen ik eindelijk alles had' zijn zoveelste succes heeft.

Hij kent ze wel, collega's die hun echtscheiding al aan populaire bladen verkopen voordat hun vrouw ervan afweet. „Daar heb ik dus geen enkel respect voor. Alleen met hard werken en je best doen, bouw je iets op in dit vak. En in alle bescheidenheid durf ik te zeggen, dat ik dat heb gedaan".

Kenners van het Nederlandstalige lied durven Jan Boezeroen geen ongelijk te geven. 'Ik ben Hein de kastelein' het eerste plaatje dat hij bijna twintig jaar geleden zong als Disco Johnny was het nog niet helemaal. Maar later kwamen veelvuldig verkochte nummers als 'De Fles', 'De Dronkaard', 'Oei, oei', 'Ze zeggen...', 'Ze kunnen de pot op', 'Hé, hé, kijk daar eens' en 'Vondel was goed'. Voorwaar een imposante lijst.

Wie ooit de moeite heeft genomen naar de teksten van Jan Boezeroen te luisteren, vermoedt in hem wellicht een notoire kroegtijger. Daar komt bij dat hij een wat je zou kunnen noemen 'innemend' gezicht heeft.

De zanger ontkent niet een stevige slok op zijn tijd te waarderen en trouw lid van de blauwe knoop zal hij waarschijnlijk nooit worden. „Maar", zegt de in Zevenbergen geboren levensgenieter, „na 'De Fles' kreeg ik dat stempeltje en ik hem bewust nooit de moeite genomen dat af te wassen. Het publiek vond zo'n nummer leuk, kocht het plaatje en dan zou je wel gek zijn als je daar niet op doorborduurt".

Boezeroen ondernam bij tijd en wijle enkele pogingen het zogenaamde betere lied te brengen. Hij wilde ook wel eens laten zien dat hij niet voor niets in zijn jeugd klassiek geschoold is. Maar steeds weer struikelde Jan over het publiek dat dat absoluut niet pikte.

Meedeiners

„Ik had eens een heel mooi nummer, 'De dagen zijn voorbij gegaan'... Serieus, prachtige tekst... 'Een brief uit de hondehemel' was ook zo iets. Maar dat willen ze niet, mensen vinden me daar blijkbaar ook het type niet voor.. Als ik ergens binnenkom, dragen ze gelijk een blad vol bier aan. Zo van: Jan lust ze wel".

„Nou moet ik wel zeggen: waar ik optreed, let ik op de tap. Dat was vroeger, toen ik nog met de Texas Boys optrad en da's nu nog zo. Niet voor mezelf, maar voor de kastelein. Die kraan moet openstaan, het publiek moet zingen en zuipen. Daar word ik voor ingehuurd. Of ik nou een toontje hoger of lager zing, maakt niet uit. En als die kastelein tevreden is, betaalt'ie de volgende keer weer mijn honorarium. Dus, blijven we die meedeiners er tegen aangooien".

Toch kwam de zanger van het levenslied dit jaar tijdens de carnavalsdagen tot een schokkende ontdekking. Plotseling werd het Jan Boezeroen duidelijk dat veel jongeren zijn liedjes niet meer uit volle borst meezingen, domweg omdat het al weer vrij oude nummers zijn.

„Da's een eigenaardige gewaarwording. Als blijkt dat ze het refrein niet eens kennen, word je met je neus op de feiten gedrukt. Toen besefte ik dat mijn toptijd al weer vijf, zes jaar geleden was. In tegenstelling tot veel andere artiesten, kan ik zeggen dat ik het bewust kalmer aan ben gaan doen. Ik had weken van achttien optredens; dat houdt geen mens vol".

De zanger Jan Boezeroen wordt even de zakenman John Goverde. Vertelt dat hij de centen die hij op de schnabbeltoer verdiende, investeerde in het bedrijfsleven. Hij had ooit platenzaken in Steenbergen en Zevenbergen, maar verpacht die panden nu. Daarnaast belegde hij zijn geld in een opnamestudio, een cassettefirma en het rolluikenbedrijf dat hij samen met zijn broer runt.

„In de muziekwereld heb ik lange tijd op mijn naam kunnen draaien, dus ook als er geen hitjes waren. Maar ik wist vantevoren dat dat niet kon blijven duren. Natuurlijk ben ik op m'n smoel gevallen, maar het deed tenminste geen pijn".

Nu zijn toekomst is veiliggesteld en de zaken lekker rollen, komt Jan Boezeroen weer in beeld. Enige tijd geleden kwamen muzikale kennissen met het nummer 'Toen ik eindelijk allès had' aandragen en nu de Brabander in de gaten heeft dat hij het nog steeds kan, krijgt hij er weer zin in.

„Er zijn al plannen voor nieuwe nummers, dat moet tegenwoordig. Alles gaat veel sneller dan jaren terug. En muzikaal gezien is er ook 't een en ander veranderd natuurlijk. Vroeger nam je een plaat op met een gitaar, een gammele kroegpiano en een hoempaketel. Dat kun je niet meer maken, kinderen horen in Sesamstraat al fantastisch muzikale dingen. Jan Boezeroen krijgt dus nu ook een synthesizer. Ach, we zien wel hoe het loopt. Ik heb in ieder geval het voordeel dat je mijn genre altijd kunt zingen".

Roberto Jacketti en de Scooters naar Moskou

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De formatie Roberto Jacketti en de Scooters zal deze zomer als eerste Nederlandse popgroep een concert geven in Moskou. Bij het optreden, dat plaatsvindt als onderdeel van een wereldjongerenfestival, worden 120.000 jeugdige Russen verwacht. Roberto Jacketti en de Scooters zullen in Moskou onder meer het Russisch liefdesliedje zingen zoals dat eerder op een langspeelplaat verscheen. De groep was in april in 'La Diligence' te Heerlen ook één van de toppers tijdens het coproduktionele radioprogramma van RTL en het Limburgs Dagblad. Er zal op korte termijn een single met dit nummer in Rusland worden uitgebracht. Op het wereldfestival dat van 27 juli tot 4 augustus wordt gehouden, vinden uiteenlopende culturele evenementen plaats. De Russische televisie maakt opnamen die later ook in Nederland te zien zullen zijn.

● ROBERTO JACKETTI and THE SCOOTERS

...eerste Nederlandse groep die in Moskou een concert geeft...

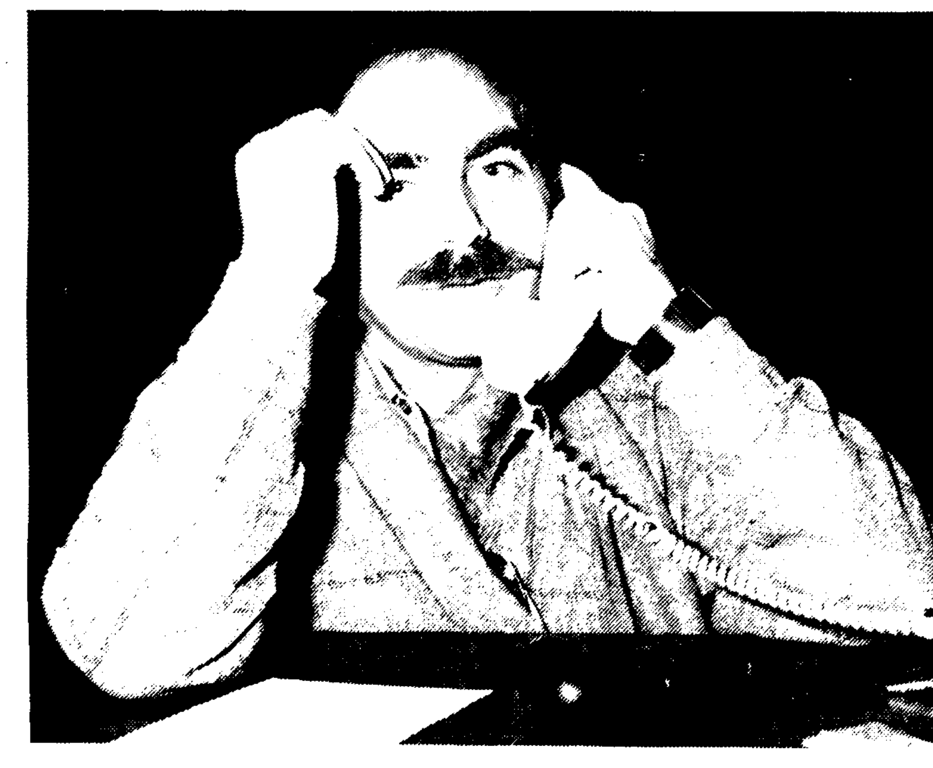


● RALPH INBAR

...het geheime wapen van de programma-directie...



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274



Al drie seizoenen populair

HILVERSUM – Het zal even wennen zijn. De slordige zeven miljoen Nederlanders die zich drie seizoenen lang hebben verlekkerd aan de Banana Split Show zullen in het nieuwe televisieseizoen hun maandelijkse pretuurtje moeten ontberen. Een tamelijk curieuze beslissing, aangezien het programma zich vrijwel onafgebroken in een riante kijkdichtheid en waardering heeft mogen verheugen. Zeker een op een breed publiek gerichte omroep als de Tros pleegt programma's pas terzijde te schuiven als de interesse een duidelijke terugloop vertoont.

Het besluit schreeuwde dan ook om een deugdelijke verklaring. Het vaderlandse roddelwezen had die natuurlijk al rap tevoorschijn getoverd. Er zou bonje zijn tussen Inbar en de Tros, tussen de Tros en medepresentatrice Patty Brard en uiteraard ook tussen Inbar en Brard. „Allemaal pure onzin", zo vertelt Ralph Inbar aan verslaggever Dick Versteeg in dit interview.

„Wij gaan alleen maar hergroeperen, een seizoen onderbreking en daarna weer verfrist verder op de oude vertrouwde voet, èn met Patty Brard". De Banana Split-fans krijgen overigens „ter overbrugging" in september een herhaling aangeboden van programma's uit het afgelopen seizoen. Bovendien presenteert Inbar in februari 1986 zeven programma's die zijn samengesteld uit buitenlands verborgen-cameramateriaal.

Ralph Inbar neemt jaartje afstand van Banana Split

'Succes mag nooit een sleur worden'

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – Hergroeperen? Ralph Inbar: „Noem het maar even afstand nemen. Zowel de kijkcijfers als de waardering waren tot en met de laatste uitzending prima. In dat licht bezien lijkt het inderdaad belachelijk tijdelijk met zo'n programma te stoppen. Als je echter drie jaar lang onophoudelijk succes hebt en dat bovendien gewoon gaat vinden, moet je op gaan passen. Zo'n programma mag nooit een sleur worden. En dat gevaar loerde de laatste tijd voortdurend om de hoek. Bovendien zijn andere factoren een belangrijke rol gaan spelen, zoals de herkenbaarheid van de acteurs in het programma".

„Neem Kilgore Trout. Zo'n man werd de laatste tijd in toenemende mate bij voorbaat al herkend door mensen waarmee we grappen wilden uithalen. Bij een programma dat door de omvangrijke voorbereiding toch vrij veel poen kost, kun je dat niet hebben. Dat is zonde. En daarom moeten we nu ook even de tijd hebben om andere semi-acteurs op te leiden".

Aanpassing

Het klinkt allemaal heel aardig, maar zal van uitstel geen afstel komen nu Inbar in de Tros-top is benoemd tot creatief adviseur televisie en bovendien binnenkort een bioscoopfilm gaat regisseren?

Inbar: „Banana Split komt absoluut terug. Voor het seizoen '86-'87 zijn daarover met de Tros afspraken gemaakt. We zullen dan opnieuw in zee gaan met producer Pieter Dulay en met Patty Brard. Over de samenwerking met Brard zijn echt zulke onzinnige dingen beweerd. Allemaal pure nonsens. De enige echte waarheid is dat zij door de Tros is gevraagd straks opnieuw mee te doen. Brard gaat bovendien in het komend seizoen twee of drie grote muzikale programma's voor de Tros-televisie presenteren".



● RALPH INBAR EN PATY BRARD

....voorlopig geen Banana Splitshows....

● Hergroeperen houdt ook een aanpassing van de Banana Split-formule in?

„Alleen op onderdelen. Echt ingrijpende wijzigingen zie ik niet tot stand komen, want de formule is in zijn algemeenheid heel goed gebleken".

● De kritiek op het programma concentreerde zich voornamelijk op dat vaak zo overspannen presentatiegedeelte in de studio. Dat blijft er ook in?

„Over die studiopresentatie moet inderdaad worden gepraat, maar ook al weer slechts op onderdelen. De formule van filmpjes afgewisseld door het studiogebeuren willen we er toch wel inhouden".

● Met Inbar als presentator?

„Ik denk het wel. Het is goed te combineren met het regisseren en het publiek, zo blijkt uit de onderzoekingen, accepteert mij in die rol. Als overigens zou blijken dat de kijkers mij niet meer aardig zouden vinden, dan ben ik de eerste om uit beeld te verdwijnen".

Ideeënman

● Die nieuwe job in de Tros-top, creatief adviseur, wat moet men zich daarbij voorstellen?

Inbar: „Noem het maar een ideeënman, een rechterhand, het geheime wapen van de programmadirectie. Een adviseur bij de radio en eentje bij de tv. Wij staan beiden boven de afdelingschefs en zijn multi-inzetbaar. Ik behoef mij niet te beperken tot amusement, maar mag mij ook gaan bemoeien met andere sectoren zoals Aktua of drama".

● Bemoeien met kan ook ingrijpen betekenen?

„Als het echt nodig zou zijn wel, maar ik ben er de man niet naar om dingen dwingend op te leggen aan anderen. Het is bij mij altijd een kwestie van goed overleg. En daarbij staat het bewaken van de kwaliteit voorop".

● De nieuwe functie laat zich combineren met het regisseren van een bioscoopfilm?

„Dat is geen enkel probleem, want die film wordt tijdens de komende zomermaanden opgenomen. Het was daardoor voor de Tros geen punt mij ervoor vrij te maken. Je zult overigens uit mijn mond in dit stadium geen verhalen horen over hoe prachtig die film wel gaat worden. In Nederland wordt nog steeds veel te veel gepraat over films waarvan nog geen shot is gedraaid. Het wordt altijd al bij voorbaat fantastisch. Ik vind het alleen al leuk dat men mij gevraagd heeft voor die film. Dat geeft je toch enig zelfvertrouwen".

„Het begin van een ombuiging in mijn carrière? Ach, ik weet het niet. Ik vind televisie nog steeds een leuk medium, hoewel zaken buiten het amusement mij de laatste tijd meer en meer zijn gaan interesseren. Bij mezelf heb ik gemerkt dat ik meer neig in de richting van het drama. Wat dat betreft kon het aanbod van die speelfilm niet op een mooier moment komen".

Imca weer op z'n Spaans

(Van onze showpagina-redactie)

OUDENDIJK/HEERLEN – Imca Marina, van wie recentelijk samen met de groep 'Normaal' de plaat 'Wijf van ijzer' is verschenen, blijft bij haar oude liefde: het zonovergoten Spanje. Het nummer 'Viva Espana', voor haar de doorbraak in haar carrière, krijgt op de plaat een vervolg. In dit geval wordt dat nummer door haar volledig in het Spaans en nadien ook in het Braziliaans gezongen.

De zangeres, die o.a. op woensdag 14 augustus 's middags om 16.00 uur optreedt in Stein, is op deze vrijdagavond ook tweemaal op TV te zien en te horen. Eerst om 19.12 uur in Ted Tijd en later om 20.30 uur in Hints, steeds bij de KRO op Nederland 2.



● IMCA MARINA

...op deze foto in het midden en omringd door Marijke Merckens en Frank Kramer op deze vrijdagavond in 'Hints' en 'Ted Tijd' op TV...

DEN HAAG – De bouwondernemers voelen zich overvallen door het besluit van staatssecretaris Koning (financiën) om groot onderhoud aan de eigen woning volgend jaar niet langer fiscaal aftrekbaar te maken. Het Algemeen Verbond Bouwbedrijf is het met de regering eens dat de regeling, in 1983 ingevoerd als een soort 'zweepslag' voor de bouwwereld, weinig heeft opgeleverd. Maar dat was bij invoering al te voorzien en er zouden nu alternatieve plannen gemaakt moeten worden, aldus het AVBB.

Bouwondernemers tot staatssecretaris:

Handhaaf aftrek groot onderhoud

Uit een onderzoek dat de organisatie in maart 1984 heeft gehouden bleek, dat 79 procent van de eigen-woningbezitters op de hoogte was van de fiscale aftrekregeling, maar slechts zes procent van de huiseigenaren heeft er echt gebruik van gemaakt. De meerderheid van hen had ook onderhoud gepleegd als de regeling er niet was geweest.

Volgens het AVBB zijn de regels van de huidige regeling te dwingend, zodat het verschil tussen witte en zwarte prijzen te groot blijft. Daardoor laten veel huiseigenaren het onderhoud toch door een zwartwerker doen. Als de aftrekregeling wordt afgeschaft, zou het geld dat ervoor gereserveerd is (150 miljoen gulden), in ieder geval besteed moeten ter stimulering van de bouw en niet terug moeten vloeien naar de schatkist.

Het AVBB wil hierover op korte termijn overleg met de verantwoordelijke bewindslieden.

Drie Nederlandse bedrijven bij EG-onderzoek

Volvo Car studeert op perfecte lassen

[H]ELMOND – Drie Nederlandse bedrijven hebben zich samen [m]et enkele Westduitse ondernemingen ingeschreven voor [e]en nieuw stimuleringsprogramma van de EEG. Het gaat om [P]hilips, Volvo Car en Weld Equip. Directeur H. Vroomans [v]an Weld Equip, een bedrijf in Helmond dat gespecialiseerd [i]s in druklas- en soldeertechniek, heeft dat donderdagmor[g]en in Helmond bekend gemaakt. De Westduitse bedrijven [z]ijn AEG-Telefunken, BAM (een met TNO vergelijkbare in[s]telling) en Robert Bosch.

[H]et stimuleringsprogramma wordt [B]asic Research for Industrial Tech[n]ology in Europe (BRITE) ge[n]oemd. De EEG wil daarvoor vol[g]ens Vroomans 1,25 miljard gulden [b]eschikbaar stellen. De gecombi[n]eerde inschrijving heeft betrek[k]ing op een onderzoek dat het mo[g]elijk moet maken om tijdens punt[la]ssen al te kunnen vaststellen of de [la]s goed wordt of niet. Op dit moment is dat niet mogelijk. Een dergelijke controle is nu alleen achteraf mogelijk en dan nog slechts door de las kapot te maken. De nieuwe methode van controleren zal in de toekomst zowel gebruikt kunnen worden voor grote lassen als voor hele kleine, die bijvoorbeeld toegepast worden in de micro-electronica. De kosten van het onderzoek bedragen 5 miljoen gulden. Als de inschrijving voor het BRITE-programma wordt gehonoreerd verleent de EEG een subsidie van 2,5 miljoen gulden.

Vroomans toonde zich teleurgesteld over de houding van de TH Eindhoven, waar hij eerder heeft aangeklopt om steun te krijgen bij enkele onderzoeken. „Het is mij niet gelukt om de hogeschool daarvoor te interesseren. Het schortte aan communicatiemogelijkheden.

Uiteindelijk heeft een Eindhovense hoogleraar mij de suggestie gedaan om eens contact op te nemen met de afdeling lastechniek van de TH in Aken". Dat gaat directeur Vroomans binnenkort zeker doen.

De Brabantse Ontwikkelings Maatschappij BOM heeft voor 500.000 gulden 22 procent van de aandelen van Weld Equip overgenomen. Bovendien heeft de BOM het bedrijf een achtergestelde lening verstrekt van nog eens 500.000 gulden. Deze financiële injectie is nodig om een aantal nieuwe ontwikkelingen te kunnen bekostigen.

Minder verlies voor Peugeot

[P]ARIJS – Het verlies van het [F]ranse automobielconcern Peu[g]eot SA is verminderd van 2,59 [m]iljard frank in 1983 tot 341 mil[j]oen frank (126 miljoen gulden) [i]n het afgelopen jaar. Het con[c]ern produceert de merken Peu[ge]ot, Citroen en Talbot.

BEURS-OVERZICHT

Bloedeloos

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs leed gisteren aan bloedarmoede. De handel was kalm en door gebrek aan materiaal ontstonden menigmaal niet zoveel zeggende koersschommelingen. Zo ging NMB van een klein verlies naar een kleine winst en daarna weer naar een kleine vooruitgang. Nedlloyd begon lager en liep daarna langzaam op. Het slot kwam hier op f 163,90, wat een winst betekende van f 1,30.

Ook de obligatiemarkt gedroeg zich rustig. Hier en daar deed zich op de staatsfondsenmarkt enige lichte afbrokkeling voor. De markt is wat teleurgesteld in het tempo, waarin een verwachte rentedaling zich voltrekt.

De internationale waarden verlieten alle lager de markt. Aan kop ging Kon. Olie, die f 2,20 moest prijsgeven op f 195,70. Unilever en KLM raakten beiden f 1,20 kwijt op f 345,50 respectievelijk f 61,50.

Bij de banken ging voor ABN een moeizaam opgebouwde winst van f 3 bijna geheel weer verloren en het slot kwam twee kwartjes hoger op f 455,50. West-land-Utrecht zakte f 1,50 naar f 106,50 en HBG f 1 op f 140. Gist-Brocades werd f 1,40 goedkoper op f 187 en Heineken f 1,90 op f 147,80. Pakhoed ging 80 cent vooruit naar f 64,80.

Lokaal

Op de lokale markt was het van hetzelfde laken een pak. Ook hier een wat kleurloos geheel, met soms koerssprongen door gebrek aan materiaal. KNP schoot f 3,20 omhoog naar f 63,70 en Drukkerij De Boer f 7 naar f 160. Krasnapolsky ging f 7 vooruit naar f 170, Holdoh f 8 naar f 248 en snoepfabrikant Klene f 45 naar f 710. Blijdenstein-Willink werd f 11 duurder op f 491 en De Telegraaf f 5,50 op f 267. Aan de andere kant zakte Van Berkel f 2 terug naar f 38,50. Nierstrasz werd verhandeld op f 1805 en dat was f 105 beneden de laatst gedane koers.

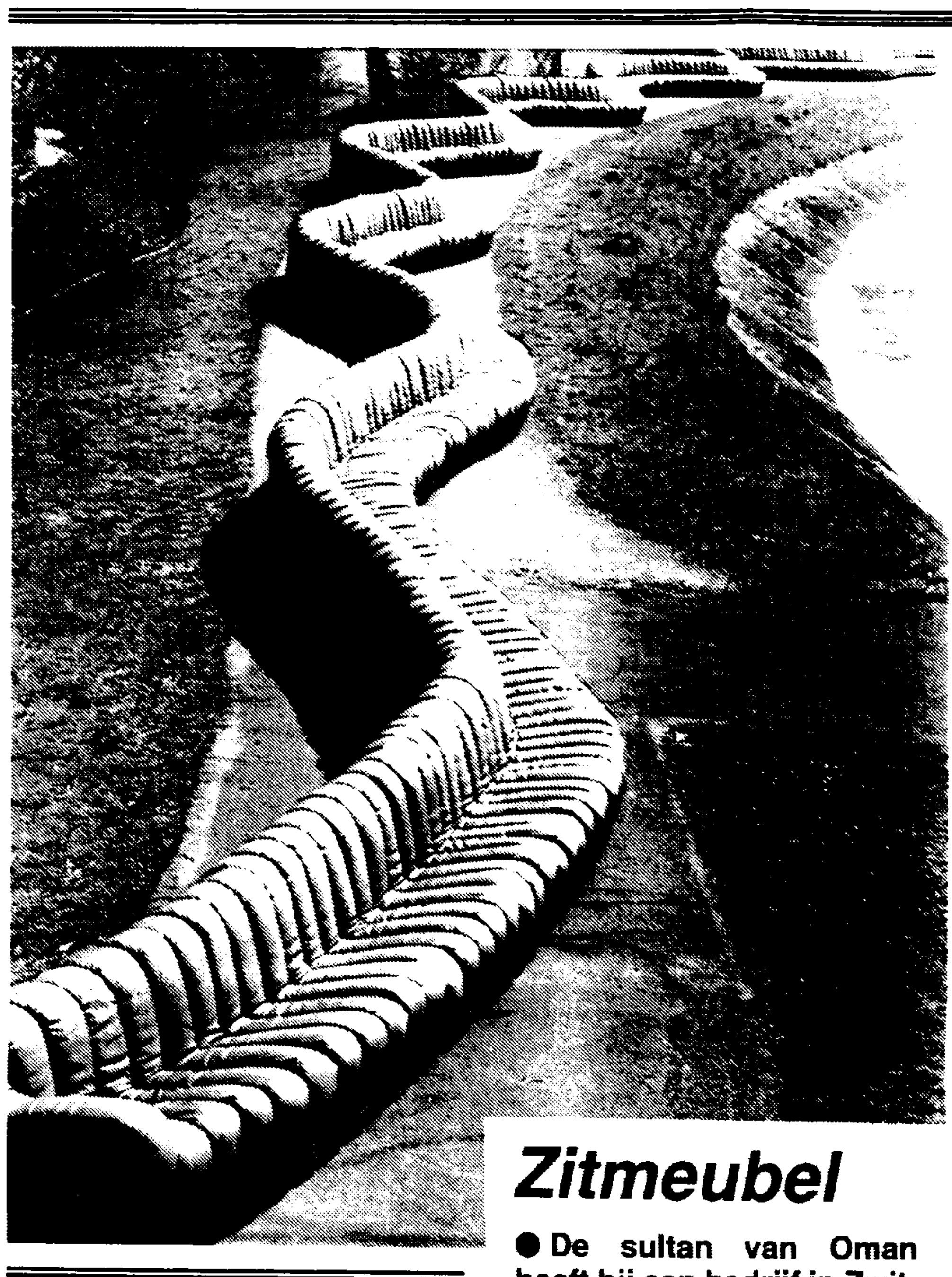
Op de parallelmarkt bleken Kempen en Verkade in trek met ieder f 5 winst. Textlite, die woensdag tevergeefs op f 51 werd aangeboden, werd nu afgedaan op f 45.

Philips biedt Polygram te koop

BAARN – Philips is in onderhandeling met een groep Amerikaanse investeerders voor overname van een deel van het aandelenpakket van het Baarnse bedrijf Polygram. Dit wordt bevestigd door de voorlichter van Polygram, J. Rubinstein. De onderneming, die zich beweegt op de audio-visuele markt, is momenteel voor 90 procent in bezit van Philips. Siemens heeft de overige aandelen.

Al eerder heeft Philips geprobeerd een deel van haar belang te verkopen aan andere belangstellenden. Pogingen om een overeenkomst met het Amerikaanse bedrijf Warner Bros te sluiten, liepen echter stuk. Nu is het gelukt om een andere groep te interesseren voor Polygram. De investeerders laten zich vertegenwoordigen door Alan Hirschfield.

Philips wil al geruime tijd een fors deel van haar aandelenpakket slijten. Eind vorig jaar waren de belangen nog fifty-fifty verdeeld tussen Siemens en de Eindhovense onderneming. Begin dit jaar bracht eerstgenoemde haar belang terug tot 10 procent. Philips nam het andere deel over maar liet meteen weten deze situatie niet als blijvend te zien. Op de internationale markt werd naar een derde partner uitgekeken.



Zitmeubel

● De sultan van Oman heeft bij een bedrijf in Zwitserland deze 426-zitsbank besteld. Het leren zitmeubel is 102 meter lang. De losse elementen kunnen met ritsluitingen aan elkaar worden verbonden, zodat er alle variatie is voor de opstelling. Het is niet bekend of de sultan van Oman dit bankstel voor zijn harem nodig heeft.

Weer order voor zeven Fokker F50's

AMSTERDAM – De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Corsair, gevestigd in de staat Washington, heeft tijdens de internationale Parijse luchtvaartshow een bestelling geplaatst voor de nieuwe Fokker 50 propjet. Het gaat om zeven vliegtuigen die eind 1987 en begin 1988 zullen worden afgeleverd. Dit heeft Fokker woensdag bekendgemaakt.

Het totale aantal verkochte F50's bedraagt thans 32 aan vier klanten in vier landen (exclusief zes opties). Enkele dagen geleden verkocht Fokker op de luchtvaartshow in Parijs al vier F50's aan Busy Bee in Noorwegen.

SEP in nieuw elektriciteitsplan:

Forse uitbreiding produktie nodig

ARNHEM – De raad van commissarissen van de Samenwerkende Elektriciteits Produktiebedrijven (SEP) is gisteren akkoord gegaan met het elektriciteitsplan voor de jaren 1988-1990. In het E-plan wordt jaarlijks aangegeven waar en op welke manier de komende jaren stroomproduktievermogen zal worden vervangen, omgebouwd of uitgebreid en hoeveel geld daarvoor beschikbaar zal worden gesteld.

De SEP constateert in het nieuwe elektriciteitsplan dat de komende jaren een aanzienlijke uitbreiding van het produktievermogen noodzakelijk is. Plannen voor de bouw van nieuwe kolencentrales en initiatieven op het gebied van kernenergie worden er echter niet in ontvouwd. Het wachten is volgens de SEP wat dat betreft op een uitspraak van de Tweede Kamer over een eventuele uitbreiding van het kernenergievermogen.

Die uitspraak moet er volgens de SEP overigens nog wel dit jaar komen omdat besluiten over de bouw van nieuwe kolencentrales uiterlijk volgend jaar moeten worden genomen. De plaatsen voor nieuwe kolencentrales kunnen pas worden aangewezen als ook de eventuele locaties voor kenrcentrales bekend zijn.

In juli zal de Algemene Energie Raad advies over het elektriciteitsplan van de SEP uitbrengen aan minister Van Aardenne van economische zaken. Na zijn goedkeuring wordt het plan bindend voor alle stroomproducenten.

Exportorder Limburgse kaasfabriek

ROERMOND – De ruim zeventig jaar bestaande kaasfabriek Vonk in Melick-Herkenbosch heeft opdracht ontvangen voor het leveren van 4200 ton gesmolten kaas aan twee Noordafrikaanse landen. Uit concurrentie-overwegingen wil de directie van het bedrijf niet bekendmaken welke landen dit zijn. Wel deelde zij mee dat met de contracten ruim 40 miljoen gulden is gemoeid.

Twee maanden geleden leverde Vonk Kaasmaatschappij bv ruim 8000 ton gesmolten en natuurkaas aan Algerije. Daarmee was 48 miljoen gulden gemoeid. Dertien jaar geleden ging het bedrijf zich toeleggen op de uitvoer en sindsdien is meer dan 95 procent van de produktie voor het buitenland bestemd. Bij Vonk vinden honderd mensen werk.

Faillissement grote bank in Hongkong

HONGKONG – Eén van de grootste banken in Hongkong, Overseas Trust Bank (OTB), is gisteren op last van de regering gesloten wegens insolventie, zo hebben de autoriteiten in de Britse kroonkolonie meegedeeld. Het bureau voor economische delicten is een onderzoek begonnen naar de handel en wandel van de bank.

Er deden in Hongkong al enige tijd geruchten de ronde over liquiditeitsproblemen bij OTB. De afgelopen twee maanden zijn de boeken van de bank grondig onderzocht door accountants van de nationale bankcommissie. Minister Bremridge verklaarde donderdag dat het bij de problemen van OTB om meer gaat dan onzorgvuldig bestuur of tegenslag en dat er ernstige zaken aan de hand zijn die een onderzoek door het bureau voor economische delicten rechtvaardigen.

OTB is gespecialiseerd in de financiering van handelstransacties. De bank heeft een groot aantal kantoren in Hongkong en beschikt bovendien over acht vestigingen in buitenlandse steden, waaronder Londen, San Francisco en Bahrein.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 34.700-f 35.200, vorige f 34.750-f 35.250; bewerkt verkoop f 36.960, vorige f 37.020.

ZILVER: onbewerkt f 645-f 715, vorige f 640-f 710; bewerkt verkoop f 760, vorige f 750.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.39	3.51
Engelse pond	4.23	4.53
Belgische frank (100)	5.45	5.75
Duitse mark (100)	110.75	114.75
Italiaanse lire (10.000)	16.90	18.90
Portugese escudo (100)	1.90	2.40
Canadese dollar	2.46	2.58
Franse franc (100)	35.75	38.75
Zwitserse frank (100)	132.00	136,50
Zweedse kroon (100)	37.50	40.50
Noorse kroon (100)	37.75	40.75
Deense kroon (100)	30.00	33.00
Oostenr. shilling (100)	15.86	16.36
Spaanse peseta (100)	1.92	2.17
Griekse drachme (100)	2.35	3.15
Finse mark (100)	52.75	55.75
Joegoslav. dinar (100)	1.10	1.90
Ierse pond	3.37	3.67

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.44025-275
Pond sterling	4.3735-3785
Duitse mark	112.74-2.79
Franse frank	36.955-7.005
Belgische frank	5.5935-5985
Zwitserse frank	134.13-4.18
Japanse yen	138.71-8.81
Italiaanse lire	17.635-7.685
Zweedse kroon	38.855-8.905
Deense kroon	31.395-1.445
Noorse kroon	39.075-9.125
Canadese dollar	2.51225-1475
Oostenr. shilling	16.0430-0530
Ierse pond	3.5290-5390
Spaanse peseta	1.9830-9930
Australische dollar	2.2750-2850
Antilliaanse fls.	1.8975-9275
Surinaamse fls.	1.8275-9675
Saoedi riyal	95.20-95.45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	213.7	213.60
Algemeen-lokaal	202.4	202.90
Internationals	226.0	225.00
Industrie	176.4	176.80
Scheep- en luchtvaart	226.3	226.40
Banken	323.4	324.90
Verzekering	562.5	563.80
Handel	186.7	187.90
CBS-oblig. index	107.9	107.60
Rendem. staatslening	7.24	7.27
waarvan 3-5 jaar	7.11	7.13
5-8 jaar	7.34	7.38
8 jaar en langer	7.37	7.42
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7.39	7.39
rend. bankleningen	7.38	7.44
rend. spaarbrieven	7.64	7.52

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdag):

Akzo 110.10-110.20 (110.00)
Kon. Olie 195.50 g-b-196.30 (195.70)
Philips 56.30-56.40 (56.20)
Unilever 345.50-346.00 (345.50)
KLM 61.50-62.50 (61.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1317.20	653.79	163.21	543.95
Hoogst	1330.53	663.31	164.39	549.90
Laagst	1311.94	647.96	162.24	540.86
Slot	1327.28	659.83	163.98	548.12
Winst verlies	+6.72	+4.03	+0.66	+2.86

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	194.50	195,50
Ahold	229.50	229,50
Akzo	110,60	110,30
A.B.N.	455,00	457,50
Amev	249,50	249,00
Amro-Bank	81,00f	80,80e
Dordtsche P.	179,60	177,70
Dordtsche Pr	176,20	174,50
Elsevier-NDU	120,70	122,40
Friesch Gr.H.	56,80	56,90
Gist-Broc.	188,40	187,50
Heineken	149,70	148,20
Heineken H.	134,50	134,00
Hol.Bet.Gr.	141,00	140,40
Hoogovens	61,00	60,90
KLM	62,70	61,70
Kon. Olie	197,90	195,60
Nat. Nederl.	67,00f	66,90
N.M.B.	193,70	194,00
Nedlloyd Gr.	162,60	164,00
Oce-v.d.Gr.	326,00	325,50
Ommeren Van	29,40	29,90
Pakhoed Hold.	64,00	64,50
Philips	56,70	56,50
Robeco	75,10	75,30
Rodamco	139,10	139,10
Rolinco	69,30	69,30
Rorento	46,10	46,20
Unilever	346,70	345,90
Ver.Bezit VNU	206,00	206,00
Volker Stevin	32,00	32,30
W.U.H.	108.00	106,50

Converteerbare obligaties

8 Asd.R.84-92	107,60	108,00
6¾ Amro 73	107,30	–
11 Bredero 81	112,00	111,80
6¾Br/Mol85	110,00	110,00
6¼Buehrm.73	117,00	117,00
7¼Buehrm.76	114,00	114,50
7 CreditLBN 74	103,30	103,30
7¼Furness73	97,30	97,50
6 Hoogov. 85-95	100,40	100,40
8¾ KNSM 75	106,00	105,50e
8¾ KBB 75	108,80	108,80
9 Meneba 74	103,20	104,50
7¾ Nutr.72	189,00	189,00
6½ Nijv.85	111,00	111,50
10 Pont 74-89	98,70	99,00
7½ Proost71	120,00	114,00
6½ Rol.67	88,00b	88,50e
8 Sanders 72	100,50	100,00
8¾ S'ma 76	435,00	–
14 SHV 81	160,20	160,20
8¾ Stevin76	99,00	98,10
9 VMF-Stork 76	116,00	116,00
8½ Volker78	98,00	98,00
8¾ WUH 75	101,70	101,70

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	210,00	210,00
Asd Rubber	8,10	8,10
Amst.Rijtuig	350,00	351,00
Ant. Brouw.	63,00e	63,50
Ant. Verff.	265,00b	268,00
Ass. R'dam	127,00e	128,00
Audet	280,00e	280,00
Aut.Ind.R'dam	1680,00	1685,00
BAM-Holding	71,00	70,60
Batenburg	590,00	590,00
Beek, Van	180,00	178,00
Beers' Zonen	293,00	296,80
Begemann	96,00b	96,00b
Belindo	409,00	409,00
Berkel's P.	40,50	38,50
Blyd.-Will.	480,00	491,00
Boer De, Kon.	157,50	160,00
Bols, Kon.	97,00	96,50
Borsumy Wehry	381,00	380,00
Boskalis W.	19,20	19,60
Braat Bouw	204,00	200,00
Breevast	201,50	201,00
Breevast c	201,50	201,00
Bredero	181,00	180,00
Bredero c	176,00	175,00
Br. Molijn c	106,00	104,00
Buehrmann-T.	94,50	95,50
Calv-Delft c	492,50	477,00d
Calv pref.c	2670,00	2600,00d
Centr.Suiker	180,50	181,00
C.S.M. cert	181,50	181,00
Ceteco	280,00	280,00
Ceteco cert.	283,00	282,50
Chamotte Unie	25,00	24,00
Cindu-Key	54,00	54,50
Claimindo	405,00	405,00
Cred.LBN	99,00	100,00
Deli-My	128,00	129,50
Desseaux	109,90	110,00
Dorp-Groep	180,00e	183,00
Econosto	84,50	84,80
EMBA	339,00	340,00
Eriks	181,00	181,50
Fokker Vliegt.	125,00	125,10
Furness	47,50	48,50
Gamma Holding	163,00e	163,60e
Gamma pref	21,50e	21,60
Gelatine D.	181,00	183,00
Gerofabriek	60,00	60,00
Giessen-de N.	83,00	82,50
Goudsmit Ed.	67,00	76,00
Grasso's Kon.	135,00	136,00e
GTI-Holding	55,50	54,80
Hagemeyer	60,00	60,10
Hoek's Mach.	85,00e	79,00g
Holdoh Hout	240,00	248,00
Holec	180,00	180,00
Holl.Am.Line	620,00	612,00
Holl.Sea S.	4,10b	4,15
Holl. Kloos	253,00	254,50
Hunter D.	49,00	47,40
Hunter D.pr.	5,70b	–
IHC Caland	36,00	37,50
Industr. My	76,00	75,20
Ing.Bur.Kondor	377,00e	377,00e
Intern.-Muller	48,00	49,00
Kempen & Beg.	109,30	108,00
Klene's Suik.	665,00	710,00
Kluwer	156,50	157,00
KBB	48,20	49,00
KBB (cert.)	47,50	48,50
KBB (pref.)	18,20	18,20
Kon.Ned.Pap.	60,00	63,20
Koppelpoort Hold.	222,00	222,00
Krasnapolsky	163,50	170,00
Landr & Gl.	182,00	186,00
Leidsche Wol	210,00e	215,00b
Macintosh C.	550,00e	550,00
Maxwell Petr.	452,00	450,00
Medicopharma	199,00	203,00
Meneba	86,00	87,20
MHV Amsterdam	6,80	6,80
Moeara Enim	810,10	800,00
M.Enim OB-cert	10100	10000
M.Enim WI-cert	2010,00	2050,00
Mulder's	3695,00	3630,00
Mynbouwk. W.	1950,00b	1950,00
Naarden Int.	49,50	49,80
Naeff	147,50b	–
NAGRON	38,50	39,00e
NBM Bouw	13,00e	12,90
NEDAP	120,00	120,50
Ned.Scheepsh.	147,00b	153,00b
Ned.Springst.	6020,00	–
Nierstrasz	1850,00a	1805,00
Norit	127,20	130,50
Nutricia	126,00	125,50
Nyv.-Ten Cate	319,00	320,50
OTRA	150,50	151,00
Palembang	105,00b	–
Palthe	90,00	91,00
Pont. Kon.	66,00e	68,50e
Porcel. Fles	129,00e	129,00e
Pronam	120,00	120,00
Proost en Br.	337,00	337,00
Rademakers	325,00	325,00
Ravast	23,50	23,50
Reesink	420,00	427,00
Riva	1500,00	1500,00
Riva (cert.)	1492,00	1492,00
Rommenhoeller	850,00	850,00
Sanders Beh.	100,50	100,50
Sarakreek	116,00	116,00
Schuitema	558,00	558,00
Schuppen	230,00	232,00
Schuttersv.	45,00	45,00
Smit Intern.	41,50	42,00
Telegraaf De	261,50	267,00
Text.Twenthe	134,00	133,50
Thomassen Dr.-V.	57,30	57,00
Tw.Kabel Hold	458,00	458,00
Tw. en Gudde	55,60	55,60
Ubbink	170,20	170,30
Ver.Glasfabr.	530,00	532,00
VMF-Stork	203,00	201,00
Verto	61,50	62,40
VRG Gem.Bez.	104,00	103,00
Wegener's	72,50	73,50
Wegen. cert.	70,40	70,80
Wessanen	178,50	178,00
Westhaven Asd	301,00	301,50
Wolters Samsom	225,00	225,00
Wyers	62,20e	62,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	284,00	282,50
Alg.Fondsenb.	186,00	187,00
Alrenta	146,60	147,00
America Fund	298,00	298,00
Bever Belegg.	33,10	33,20
Bin.Bel.f.V.	144,90	145,20
BOGAMIJ	149,50	149,50
Chemical Fund	31,90	31,90
Colon. Growth	35,30	35,30
Concentra	25,90	25,60
Eur.Ass. Tr.	5,70	–
Goldmines (1)	1385,00	1380,00
Holland Fund	49,00	49,00
Interbonds	676,00	676,00
Japan Fund	39,70	39,20
Lev.Capit.H.	177,00	176,50
MK Int.Vent.	56,50	56,50
N.Y.Ind.Ind.	1315,00	1320,00
Obam. Belegg.	155,70	156,20
Old Court D.	105,00	105,00
Orco Austr. M.	43,70	43,70
Rentalent Bel.	1133,20	1133,40
Rentef.Ned.W.	106,00	105,70
Rentotaal NV	26,30	26,30
Sci Tech	9,65	9,65
Technology F.	38,00	38,00
Tokyo Pac. H.	124,50	124,00
Unifonds (20)	22,50	23,10
Vance.Sanders	20,50	20,50
VIB NV	84,70	84,70
Viking Res.	46,75	47,00
Wereldhave NV	171,00	172,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	105,70	105,70
3½ EngWarL	31,50	32,20
9 EIB 75-90	103,80	103,70
7¾ EIB 72	101,40	101,20
5¾ EIB 65	96,00	95,70
8 IntAmDev71	100,30	100,30
7 IntAmDev68	99,00	99,00
8¼ IBRDev71	100,90	100,50
4 Norsk Hyd37	93,00b	
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	41,50	41,00
Amer. Brands	67,50	68,20
Amer. Expres	47,10	47,20
Amer. Motors	2,90	2,90
Am.Tel.& Tel.	23,90	23,80
Ameritech	91,60	92,10
ASARCO	25,10	25,10
Atl. Richf.	59,70	59,40
BAT Industr.	3,30	–
Bell Atlantic	90,90	91,60
Bell South	41,10	41,90
Bethl. Steel	16,10	16,00
Boeing Comp.	65,30	67,40
Burroughs	61,50	–
Chevron Corp.	35,70	35,70
Citicorp.	48,50	49,00
Colgate-Palm.	25,80	–
Control Data	31,20	31,30
Dow Chemical	34,40	34,50
Du Pont	59,50	59,00
Eastman Kodak	44,20	43,90
Exxon Corp.	52,70	52,00
Fluor Corp.	17,25	17,00
Ford Motor	44,40	45,10
Gen. Electric	62,00	62,35
Gen. Motors	72,40	71,80
Gillette	59,50	–
Honeywell	60,30	58,50
Int.Bus.Mach.	130,00	128,10
Intern.Flavor	30,25	30,60
Intern. Paper	50,50	49,60
ITT Corp.	31,30	31,85
Litton Ind.	86,30	86,30
Lockheed	51,00	51,50
LTV Corp.	7,80	8,00
Minnesota Mining	76,10	76,70
Mobil Oil	30,50	–
N.Am.Phill.	42,50	42,60
Nynex	88,00	87,90
Occ.Petr.Corp	30,60	34,00
Pac. Telesis	76,70	76,40
Pepsico	59,10	59,00
Philip Morris	87,30	87,10
Phill. Petr.	37,10	38,70
Polaroid	31,80	31,25
Quaker Oats	50,80	–
RCA Corp.	45,70	44,80
Reynolds Ind.	77,20	78,30
Saralee	39,40	–
Schlumberger	38,00	38,10
Sears Roebuck	38,25	38,60
Shell Oil	59,40	59,30
Southw. Bell	81,00	81,50
Sperry Corp.	52,40	51,60
Tandy Corp.	34,00	34,10
Texaco	36,80	37,10
Texas Instr.	90,60	90,00
Union Carbide	40,80	42,25
Union Pacific	50,00	49,20d
US Steel	28,10	27,50
US West	79,00	79,20
Warner Lamb.	41,80	41,50
Westinghouse	34,50	34,40
Woolworth	47,00	47,10
Xerox Corp.	50,40	49,80

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	58,00	57,80
Am. Home Prod.	226,00	226,00
Am. Motors	11,40	11,30
ATT Nedam	80,20	82,60
ASARCO Inc.	75,00	75,00
Atl. Richf.	207,00	204,80
Boeing Corp.	225,00	223,00
Burroughs	216,00	217,50
Can. Pacific	157,50	158,70
Chevron Corp.	121,00	120,00
Chrysler	122,50	122,00
Citicorp.	165,20	166,50
Colgate-Palm.	89,00	88,00
Control Data	101,00	101,00
Dart & Kraft	364,20	370,60
Dow Chemical	117,50	116,50
Eastman Kodak	151,70	151,00
Exxon Corp.	183,00	180,00
Fluor Corp.	61,00	60,50
Ford Motor	153,00	154,70
Gen. Electric	213,00	214,50
Gen. Foods	242,50	248,00
Gen. Motors	251,50	250,00
Gillette	207,50	209,00
Goodyear	101,00	–
Inco	46,50	46,70
I.B.M.	442,00	440,00
Int. Flavors	102,00	103,00
ITT Corp.	107,00	112,00
Kroger	150,00	150,00
Lockheed	177,00	178,00
Merck & Co.	371,50	375,00
Minn. Min.	258,00	262,00
Nabisco Br.	279,40	278,80
N.Am.Philips	146,00	144,60
Pepsi Co.	203,00	201,50
Philip Morris	298,00	297,00
Phill. Petr.	132,00	132,00
Polaroid	101,70	101,00
Procter & G.	182,00	180,00
Quaker Oats	162,00	170,00
RCA Corp.	155,00	153,50
Schlumberger	133,60	130,30
Sears Roebuck	134,50	135,50
Shell Canada	66,80	65,80
Shell Oil	196,00	198,50
Sperry Corp.	180,00	178,50
Tandy Corp.	114,20	116,00
Texas Instr.	312,00	310,50
Union Pacific	171,00	175,00
Un. St. Steel	96,00	95,90
Westinghouse	117,40	119,80
Woolworth	161,30	162,20
Xerox Corp.	170,50	169,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	750,00	750,00
Mits.El.(500	450,00	450,00

Warrants

Ahold	405,00	401,00
Amer. Express	33,00	–
Bredero VG 83	28,90	28,50
Bredero VG 84	22,30	22,00
Gist-Brocades	36,00	36,10
Honda motor co.	800,00	775,00
Hunter Douglas	17,50	17,10
K.L.M. B	595,00	585,00
K.L.M. warr. 85-92	314,00	310,00
MK Int. Vent.	9,00	8,80
Nat.Inv.Bank	37,50	37,50e
Nat.Nederl. 76	2430,00	2450,00
Nat.Nederl. 78	2130,00	2130,00
Philips Gem.B	74,50	74,00
Philips 85-89	192,00	191,50
VNU Ver. Bez.	500,00	505,00
W.U.H.	20,50	20,40

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	106,20	106,20
15½ AEGON82	109,30	109,30
8 AMEV 77-87	98,00b	98,00b
13 Amro-Bank82	107,85	107,50
10¾ Amro 83	101,00	100,40
11 CC Rabo83	102,80	102,80
11 DSM 84	101,70	101,70
8¾ DSM 76	95,00	95,40
8¾ DSM 77	97,00	97,00
9¾ EIB-ecu 85-95	103,90	103,80
8¼ GistBr77	99,00	99,00
12¾HlAirl.F	103,90	104,10
Hol.Airl.warr.	20,50	21,00
12 NIB(A)85-90	102,75	102,80
11¼ NGU 83	104,60	104,50
11¼ NGU 84	104,00	103,20
10 NGU 83	100,80	101,00
6¾ Phil.83	87,75	87,60
9¾ Unil.80	99,20	99,20
9¼ Unil.79	100,00	100,10
4¾ Akzo 69	97,00	96,70
5½ Amro 69	170,50	–
5¼ Gist 69	242,00	242,00
5¼ Hoog.68	92,50	92,00a

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	7,70	7,70
7⅞ RSV 69	77,00	73,00

OPTIEBEURS

abn	c	jul	440,00	108	19,00	19,10
abn	c	jul	460,00	209	7,00	7,60
abn	c	oct	440,00	168	23,00	23,00
abn	c	oct	460,00	191	13,00	13,50
abn	p	jul	440,00	105	2,80	3,20
abn	p	oct	440,00	145	9,50	10,00
agn	c	jul	190,00	253	7,80	7,60
agn	c	jul	200,00	324	2,80	3,00
agn	c	oct	200,00	191	6,50	6,80
agn	p	oct	190,00	194	5,20	5,20
akz	c	jan	110,00	135	9,00	8,70
akz	c	jul	110,00	422	3,70	3,40
akz	c	jul	120,00	120	0,80	0,60
akz	c	oct	100,00	164	14,20	13,70
akz	c	oct	110,00	240	7,00	6,80a
akz	c	oct	120,00	122	3,20	2,90a
akz	p	jul	110,00	411	2,30	2,50
dgx	c	sep	360,00	545	6,40	5,90
dgx	p	sep	340,00	205	10,70	11,00
hei	c	jul	150,00	104	3,50	2,20
ho	c	jan	60,00	177	5,80	6,00
ho	c	jul	65,00	288	0,60	0,60
ho	c	jul	70,00	105	0,30	0,30
ho	c	oct	65,00	113	2,30	2,30
ho	p	jul	65,00	165	4,30a	4,30
klm	c	jan	55,00	244	9,50	9,00
klm	c	jul	65,00	219	1,30	1,00
klm	c	oct	55,00	155	9,00	7,90
klm	c	oct	60,00	260	5,20	4,40
klm	p	jul	45,00	108	0,20a	0,10
klm	p	jul	60,00	411	1,20	1,60
klm	p	oct	60,00	225	2,60	3,00
klm	p	oct	65,00	122	5,10	5,60
ned	c	jul	160,00	107	7,00b	7,30
ned	c	jul	170,00	145	2,00	2,10
ned	c	oct	170,00	115	5,10	5,00
nlx	c	feb	100,00	200	2,80a	2,40
nn	c	jul	67,50	227	1,30	1,30
phi	c	jan	50,00	110	9,00	8,70
phi	c	oct	60,00	145	1,60	1,40
phi	p	jul	55,00	1096	0,50	0,60
phi	p	oct	55,00	105	1,50	1,70
rd	c	jul	190,00	220	9,50	8,00
rd	c	jul	200,00	405	3,50	2,50
rd	c	jul	210,00	189	0,80	0,80
rd	c	oct	210,00	200	3,40	3,00
rd	p	jul	190,00	202	1,10	1,90
rd	p	oct	190,00	173	4,10	4,70
rd	p	oct	200,00	106	9,20	10,00
rob	p	jul	70,00	300	0,20a	0,10

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto-Info

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS tel. 04405-2896.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw oude SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

SUNROOF-aanbieding ƒ 298,- all-in. Interautoglas 04490 11235.

Ink. goede AUTO'S, contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Nieuw
Tel. 045-716951
Ruiten-inbouwstation 'Car Glass'
voor personenwagens, trucks, tractoren en draglines.
Kerp B.V.
In de Cramer 31, Heerlen

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. van ƒ 50,- tot ƒ 3000,-. Tel. 04494-43481.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. SCHADEAUTO'S ook sloop. 045-727742 of 723076.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 20.000,- voor uw loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. Tel. 045-416239.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217. Tot 24 uur.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds 50 BESTELLERS, bussen, minibusjes, open laadbakken, kleine en grote bestellers, ombouwers voor campers, motorhomes, caravans en stationcars, weekenders enz. Ook steeds 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen vanaf ƒ 1.500,–. Te veel om op te noemen! Donny Klassen B.V., in- en verkoop, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, na 20.00 uur 045-226629.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '80. Tel. 045-444323.

Te k. MINI Clubman 1100 bwj. '74 m. keur.rapport ƒ 750,–; tel. 045-352632.

Te k. 1e eig. PEUGEOT 205 GR bwj. '85, 4-drs. 1.3 motor. Tel. 045-725637.

Te k. originele LEGER-JEEP Munga ƒ 3000,–; Bavostr. 78 Nuth tel. 045-243206.

OPEL Ascona bwj. '78 **schuifdak, gas, trekhaak** ƒ 3500,–; Iedere keuring toegest. Donatusstr. 151 Nuth.

Te k. VOLKSWAGEN Jetta '83, na 18 uur. Belemieterf 81 Heerlen-Rennemig.

Te k. FIAT X 1/9 bwj. '75. Mattheusstr. 12 Heerlerheide.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217. Tot 24 uur.

Te k. in nw.st. FIAT type Ritmo 65CL 3-drs. '80, keur. toegest. ƒ 4200,–, inl. 043-10140.

Te k. KAWA CROSS 125 t.e.a.b. Tel. 045-244029, na 18.00 uur.

Te k. nw.st. FORD Mustang t. Fastback 3-drs. coupé '80, autom. ƒ 7500,–, inr. mog. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

SCHADEAUTO'S: Manta GTE '82; Ascona 2.0E '81; Kadett '81; Kadett '81 autom.; BMW 730 (spuiter) '78; BMW 525 '81; BMW 320 I (spuiter) '77; Mitsubishi Colt Turbo '82; Sunny coupé '83; Corolla liftback '82; Alfa 33 '84 enz. Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063. Tot 24 uur.

Te k. goed onderh. RENAULT 4 TL bwj. '77. Pr. ƒ 1650,–; tel. 045-727179.

MAZDA 818 autom. bwj. '76. Pr. ƒ 800,–; Beersdalweg 66 Heerlen.

Te k. SKODA 120 L bwj. '83, km.st. 18.00, pr. ƒ 5800,–; z.g.a.n. Tel. 045-323603.

Te k. AUSTIN Allegro bwj. '76. Pr. ƒ 850,–; tel. 045-421588 na 17 uur.

RENAULT STS okt. '80 groenmet. Vraagpr. ƒ 5500,–; tel. 045-419134.

Te k. CITROEN GS Break 1979, 97.000 km met trekh. en radio ƒ 3250,–; Vullingsweg 130, Heerlerbaan tel. 414652.

Te k. OPEL Rek. 1900 m. LPG bwj. '78 m.bl. Gerardsstr. 44 Schaesberg.

Te k. HONDA Accord coupé autom. gloednieuw, type '80. Inr. mog. ƒ 5450,–; Keur. toegest. 045-219237.

Te k. CHEVROLET Malibu bwj. '77, met LPG, inr. mog. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Koopje. HONDA Civic bwj. '70. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Moet weg. MAZDAmbr 616 bwj. '76. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. FIAT 127 Spec. 3-drs. bwj. '76 i.z.g.st. Tel. 04405-3159.

Te k. HYUNDAI Pony bwj. '80, vraagpr. ƒ 5000,–, keuring toegest. 045-440154.

Te k. GOLF L bwj. '78, 71.000 km gel. I.z.g.st. Tel. 045-716490.

Te k. MERCEDES 250 6 laat '78, kl. wit, veel extra's, zeer mooi, pr. ƒ 10.750,–, inr. mog. Tunnelweg 54, Industrieterr. Dentgenbach, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DLS bwj. eind '82, kl. rood-bruinmetallic, kmst. 50.000, tel. 045-411049.

MINI 1000 '76, vraagpr. ƒ 1300,–, Past. Tijssenstr. 25, Susteren.

Bovag-bedrijf TON QUADFLIEG biedt aan: Honda Jazz, 5.000 km, kl. rood; Ford Escort 1.1 Laser, '84, 10.000 km, kl. met. rood; 2× Ford Escort 1.3 L, 5-drs., '83, kl. rood; Ford Escort 1.3 L, 5-drs., '83, kl. rood; Audi 80 LD Diesel, '81, kl. metallic groen; Audi 80 LS, 4-drs., 80'er, kl. groen; Mazda 323, 4-drs., .15 '82, kl. roodmet.; Mazda 323, 3-drs., '82, kl. goudmet.; Mitsubishi Colt GLX, '83, kl. goudmet.; Ford Sierra 2 ltr., 5-drs., lpg, kl. zilvermet., '83; Ford Fiesta 1.1 L, '80, kl. blauwmet.; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., '80, kl. beige; BMW 320 '82, getint glas, schuifdak, zilvermet., 34.000 km; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, kl. blauwmet. Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, lpg, kl. rood; Opel Ascona 16 S 5-drs. '82 kl. groen; VW Golf S, '78, kl. groen; VW Golf MX, '80, 5-drs., kl. met. groen; BMW 520 '79, kl. blauw; Honda Civic, 3-drs., Automatic, '81, kl. blauw; Volvo 343 DL '79, kl. zilver; Mitsubishi Galant 2000 GLX '81 kl. grijs; Toyota Sportswagon '78, kl. roodmet.; Opel Rekord 21 D '78 kl. blauw. Bedrijfs- en stationwagens: VW LT 28, gesloten, '81, kl. geel, zeer mooi; Ford Escort 1.3 L '83 lpg, kl. beigemet.; Opel Rekord Stationcar, '81, kl. blauwmet.; LT 28, gesloten bestel, '81; Daihatsu 850 CAB '84, kl. geel, 9.000 km; Renault R5 bestel '83 kl. blauw. Inruilers: Citroën GS, '76, kl. geel; VW Golf S, '76; Opel Kadett, '77. Garantie boven ƒ 5.000,–. Kerkstraat 113, Ubach O. Worms.

SIMCA 1100 LS bwj. '78, vraagpr. ƒ 1250,–, Past. Tijssenstr. 25, Susteren.

KADETT 1.6 diesel de luxe '82, Hatchback + radio. Spec. prijs ƒ 11.300,–, 04494-41379.

AUTOCENTRUM Kerkrade nu nog meer keuze en scherpe prijzen: Ford Sierra 1.6 Luxe uitv. '84, kl. rood 16.750,–; Opel Senator 2.8L veel extra's goudkl. '79 11.750,–; Opel Commodore 2.5 automaat '80 nieuwst. 9750,–; Opel Ascona 1.6L blauwmet.. '79 5900,–; Opel Kadett coupé 1.6 Berlina '79 metall. 6750,–; Opel Kadett autom. '78 wit 4900,–; Opel Rekord 1900 groen '81 2-drs. 8900,–; Mitsubishi Tredia 1.4 autom. zilvergr. '84 13.900,–; Toyota Carina 1.6L metall.blauw '82 8900,–; Citroën eend 2CV6 '81 5900,–; Citroën eend 2CV6 wit-beige '80 va. 3900,–; Alfa Giulietta 1.6 zeer veel acc. roldak '79 5750,–; Fiat Ritmo CL65 bruin '83 9750,–; Fiat Ritmo CL '65 rood '80 5750,–; Fiat 128CL 4-drs. '79 groen 3750,–; Lada 2121 Jeep rood '80 6900,–; Lada 2105 '83 oker 1e eig. 6750,–; VW Golf GLS alle extra's '80 9750,–; Golf L oranje '81 8900,–; Kubel 181 cabriolet jeep 6900,–; Golf L bruin '79 4900,–; Golf LS rood '783900,–; Talbot 1510 LS zilver 11-'81, nw.st. 7750,–; Honda 4-drs. 1200 civic groen '79 5750,–; Chevrolet Vega sport rood zeer apart 3900,–; Mitsubishi Lancer '78 1950,–; BMW 520.6 '79 groenmetall. lpg 7900,–; BMW 518 goudkl. schuifd. enz. '79 7900,–; BMW 318 '79 iets spuitwerk 7900,–; BMW 728 zilvermet. '78 8900,–; Mercedes 280S nw. mod. '81, blauwmett. 39.500,–; Mercedes 280 kl. model '78, zilver 7900,–; Mercedes 220 diesel goudkl. '78; Rev.mat. 8900,–; Triumph Cabriolet Spitfire 1500 TC '78 6750,–; Triumph Cabriolet Spitfire 1500 TC '77 4750,–; Mitsubishi COlt 3-drs. zilver '81 nieuwst. 8900,–; Taunus stationcar '81 groen lpg 7750,–; Taunus Stationcar '79 geel 3750,–; Mazda 1300 323 metall. '80 zeldz. mooi 6900,–; Landrover Safari lange uitv. wit 7750,–; Oldsmobile coupé aut. lpg '80 5900,–; Pontiac sport Firebird 6 cyl. aut. '79 6750,–; AMC conc. '80 lpg 4900,–; Renault TL S type '83 rood 8900,–; Peugeot 604 TI '79 1e eig. nieuw 4900,–; Simca sportwagen 1200S verz.caar. 4750,–. Verder bieden wij aan: ± 30 inruilauto's, luxe en bestel van ƒ 500,- to ƒ 4000,–. Div. aanhangwagens. Tevens auto's te koop gevraagd, inruil, inkoop, garantie, onderh., financ., taxatie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade.

Te k. GOLF diesel '78, zeer mooi, pr. ƒ 5750,–, inr. mog. Tunnelweg 54, Industrieterr. Dentgenbach Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 504 GL eind '78, ƒ 1000,–. Pr. Willem 30 Hoensbroek.

Te k. VOLVO 343 DL automaat i.st.v.nw. bwj. '77, kl. beige ƒ 3500,–, tel. 045-324193, Aan de Put 15, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Celica 1600 LT met ST motor 70.000 km bwj. '73, tel. 04493-4349.

GOLF C diesel '82 1600 cc radio-cass., 5 versn. i.z.g.st. Koopje ƒ 11.900,–. Tel. 045-726062.

Te k. R 20 bj. '78 moet wat opgeknapt worden, olievrije motor en trekh. ƒ 700,–. Tel. 045-415997 Paaverplein 81, Kerkrade-W.

Auto Ploum biedt aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie: PEUGEOT 305 SR bijzonder mooi '81, kl. rood ƒ 9750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo '81 met LPG-inst. en stereo, kl. wit ƒ 9250,–; Volvo 343 DL autom. '80, kl. blauwmet. auto verkeert in showroom cond. ƒ 8950,–; Renault R 18 GTL met LPG-inst. '80, kl. grijsmet. ƒ 7750,–; Innocenti 90 L super zuinig 1e eigen. weinig km. '80. kl. bruinmet. ƒ 4950,–; Datsun Cherry mooie auto T '81 kl. grijsmet. ƒ 7950,–; Toyota Corolla DL in topcond. '80. kl. blauwmet. ƒ 7750,–; Honda Civic '81, kl. blauwmet. zeer mooi met speciaal striping ƒ 8750,–; Honda Accord 4-drs. '78, kl. roodmet. ƒ 3950,–; Honda Civic '78, kl. rood i.z.g.st. ƒ 4950,–; Fiat X 19 mooie sportwagen kl. wit ƒ 4750,–; Opel Ascona '78, kl. rood ƒ 3950,–; Ford Escort 1.3 L autom., kl. rood ƒ 3950,–; Renault R 30 met vele extra's '78, kl. groenmet. ƒ 2250,–; Opel kadett 1.2 S '77, kl. rood ƒ 3250,–; Mini 1000 i.z.g.st. '76 ƒ 1500,–. Inruil + financiering Bosveldstr. 55, Kerkrade-Bleyerheide.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direkt!
Interautoglas
Dag en nacht mobiele service.
Tel. 04490-11235 of 04490-13586.

Opel Bergsteyn
Biedt met garantie te koop aan: Opel Kadett '80, '81, '82, '83, '84; Opel Manta CC '81; Opel Manta 19N '79; Ascona 2.0S '80; Ascona 16S '82; Ascona diesel '83; Kadett GTE '76; VW Polo '82; Datsun Cherry autom. '79; Mitsubishi Turbo diesel (86.000 km) '81; Renault 18 GTL '81; Charleston eend '83; Talbot Horizon GL diesel (54.000 km) '83; Mini Jubilee '83; Lada 1200 '82; Simca 1308 GT '78; Opel Monza 3.0E autom. '78; Opel Manta 2.0 GSI autom. '83. Opel Bergsteyn, Rijksweg 61, Berg en Terblijt, 04406-41700, inruil en financiering mog.

Audi 80 CC, demonstratie
Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100, '83; Audi 80 CL,'83; Audi 80 Diesel '81; Audi 80 L '79; Audi 100 CC Diesel '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export '81; Jetta Diesel '81; Jetta GL Diesel '82; Polo C '82; VW Passat CL 5-drs. '81; Passat L '80; Golf '77 t/m '83; Golf GTI '79 en '81; Golf Sprinter '81; Fiat Panda 55 '82; Fiat Uno '83; Ford 1100 L Bravo, '82; Ford Sierra 1600 C '83; Ford Taunus Bravo Aut., '82; Honda Civic 1500 GT, '84; Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S '83; Opel Ascona 1.6 Hatchback '84; Opel Ascona '79; Renault 14 '79; Talbot Samba, '82, '83; Golf D '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur. zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. CHEVROLET Hatchback autom. met LPG-inst. '80 bijzonder mooie auto, grijsmet. ƒ 10.750,–. Fabritiusstr. 13, Kerkrade, tel. 459231.

HONDA CB 750 cc z.g.a.n. te k. of te r. tegen auto. Tel. 045-414198.

Te k. VOLVO 343 speciaal automatiek bj. '78 als nieuw ƒ 3750,–. Event. inr. mog. tel. 316940.

Autom. BMW typ 520 bj. '76 spoil., sportvelg., trekh., open dak, ƒ 3250,–. Pancratiusstr. 23, Bleyerheide.

Te k. TOYOTA Corolla Luxe bj. eind '76 zuinig en goed, vr.pr. ƒ 1650,–. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. CHRYSLER Sunbeam 1300 cc i.g.st. bj. aug. '78, vr.pr. ƒ 1650,-. Nic. Beetstr. 104, Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Colt GL bwj. '80 kl. metall. blauw, pr. ƒ 7000,–; H. Hermanslaan 554, Geleen, tel. 04494-40802.

Te k. Ford TRANSIT 100 bj. '76 mot. '81 3-drs., groen. I.z.g.st. pr. ƒ 3250,–. Tel. 043-16539/624405.

Te k. BMW 2002 autom. i.z.g.st. pr. ƒ 1750,–. Tel. 045-414024.

Opel KADETT 1300 Luxe '81 goed onderh. ƒ 10.500, . Parmentierstr. 3, Heerlen, tel. 045-410505 na 18.00 u.

Te k. zeer mooie EEND type 2CV6 bwj. '78, vraagpr. ƒ 1750,–. Steengang 3, Schaesberg.

FORD Escort 1600 GL 5-drs. bwj. '84, roodmet., kmst. 12.000, Raadhuisplein 6a, Cadier en Keer.

OPEL Senator '79, Vullingsweg 15, Heerlen.

Te k. TOYOTA Crown Diesel de luxe sept. '80, 115.000 km gel. i.z.g.st. ƒ 15.000,- na 18 uur, Looiwinkelstr. 37, Spaubeek, 04493-13184.

Te k. HONDA Civic bwj. aug. 1976, ƒ 1650,–. Tel. 045-228627.

Te k. BMW 1802 bj. '75 met LPG, radio, trekhaak, prijs n.o.t.k. Tel. 04455-1237.

Te k. MAZDA type 323 ES 3 bj. '79, koopje. Tel. 04755-1990.

DATSUN 1982 coupé m. radio, LPG, foutloze cond. ƒ 7250,–. 04494-41379.

Ford FIESTA 1100 L 1982 nw. model, radio in st.v.nw. ƒ 8800,-, 045-726062.

Te k. BMW 520 met gas + trekhaak, schadevrij, zeer gaaf, met.groen, nieuw 4 banden, schokbrekers, verdamper, uitlaat en grote beurt, vr.pr. ƒ 7950,–. Tel. 04498-52999.

Te koop aangeboden PEUGEOT 205 GL demonstratie-auto febr. '85, 3000 km. Autobedrijf Nefkens, Huisbergenstraat 5, Heerlen, tel. 045-725244.

Te k. HONDA Accord 3-drs. lpg, bwj. eind '78, i.z.g.st. evt. inr. mog. ƒ 3750,- . Tel. 045 316940.

Te k. VW POLO i.z.g.st. Kmstand 35.000, bwj. '80. Tel. 045-323362.

Ingeruild op Honda: Honda Civic 5-drs. '83; Honda Civic 3-drs. aut. '78; Honda Civic 5-drs. Luxe '83; Honda Civic 3-drs. aut. '84; Honda Civic Shuttle '84; Honda Quintet '80 + '83; Honda Prelude EX 1.8 '84; Opel Kadett '81; Citroën GS Club '80; Opel Corsa 1.2 S '85 + Toyota Starlett '80; Suzuki Alto 3-drs. aut. '84; Fiat Ritmo, '79; Toyota Corolla '83. Bovengenoemde auto's zijn géén les-of lease-auto's. Diverse goedkope auto's. Auto HERAL B.V., Haefland 15, Brunssum, Honda-dealer. Tel. 045-252244.

Voor al uw AUTO-DERDELEN moet u bij autosloperij Rapie... vens schade en gebru... automobielen. In- en koop. Locht 70, Kerk... West. Tel. 045 423423. 1... v. grensovergang Locht

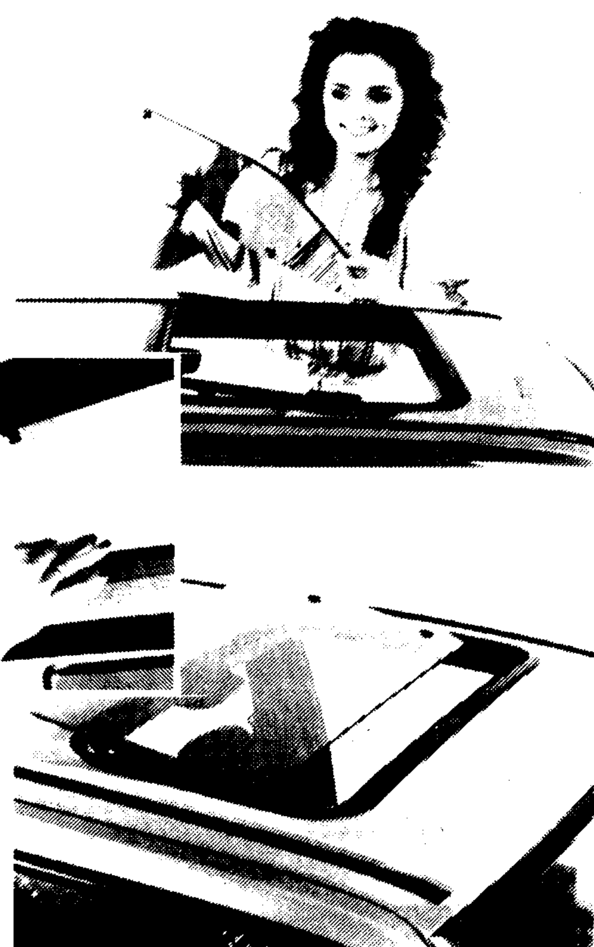
Te k. AUSTIN gesloten stelwagen (mod. Esc... bwj. '82, kmst. 42... ƒ 2950,–, inr. luxe wa... mog. Tel. 045-316940.

Te k. fabr. nwe. MIN... enigste in Limburg, u... exempl. m. blanco kent... 045 251579 b.g.g. 270434

SIMCA 1100 LX me... 4-drs., heel goede ... ƒ 650, . Het Ambacht Brunssum.

Te k. gevr. SLOOP- schade auto's. M. v.d. Zwaluwstr. 10, Hrl., 214929.

SCHUIF-ZONNEDAK EN SPOILERS



● *Schuif-zonnedak, verkoeling op vele manieren.*

Het is zomer en dan biedt een zonnedak, zoals we die de laatste jaren meer en meer in auto's aantreffen, de nodige verkoeling. De Nederlandse firma Vermeulen-Hollandia, waarbij de laatste vooral bekend is geworden door levering van uitstekende schuifdaken, heeft een zonnedak ontwikkeld dat ook naar achteren geschoven kan worden. De meeste zonnedaken kennen vaak maar één stand: met de rijrichting mee schuin openstaand.

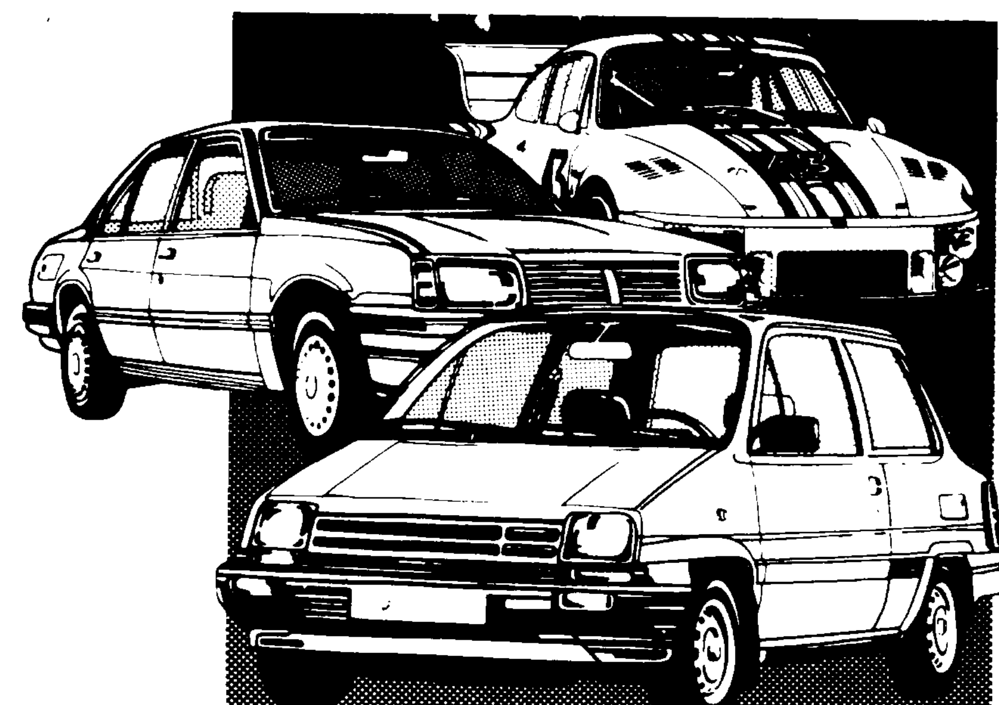
De Supersun kan niet alleen opengekanteld worden, maar ook naar achteren geschoven om voor een tochtvrije ventilatie te zorgen. Het bronskleurige warmtewerende veiligheidsglas wordt door een slinger bediend en kan ook geheel uitgenomen worden, voor als er „dakloos" gereden moet worden. Er is tevens een tweedelig zonnescherm leverbaar, dat opgerold in het schuifdakframe is weggewerkt. Inclusief montage kost de Supersun 495 gulden.

Je ziet ze standaard steeds meer aangebracht op auto's. En zo niet, dan schroeft menigeen allerlei spoilers aan voor- of achterzijde van haar of zijn auto. De spoiler, of zoals de Belgen zeggen luchtkeerplaat, zorgt er dus inderdaad voor dat de luchtstroom op een zo gunstig mogelijke wijze wordt geleid naar die plaatsen waar het geen invloed meer kan uitoefenen op de auto. Daarmee wordt een gunstig(er) luchtweerstandscoefficient (Cw-waarde) bereikt en dat scheelt brandstof, rijwindgeluid. En bovendien ligt de auto vaak steviger op de weg. De voorspoilers zorgen ervoor dat de auto niet „opgetild" wordt door luchtstromen die onderdoor gaan, zij geleiden de lucht langs de gladde carrosserie. De achterspoiler voorkomt luchtwervelingen waardoor er geen remmende werking van de luchtstroom die een zog vormt, kan optreden.

Spoilers mogen niet zomaar gemonteerd worden, de wet schrijft een aantal zaken voor:

● rijeigenschappen van auto niet nadelig beïnvloeden; ● bij aanrijding verwondingsgevaar niet vergroten; ● auto moet ten alle tijde kunnen worden weggesleept; ● bodemvrijheid van 15 cm moet behouden blijven; ● zicht naar achteren mag niet worden gehinderd; ● geen uitstekende delen en gemaakt van niet splinterende taaie kunststof.

Zo mag de spoiler o.m. de remwerking niet beïnvloeden, want door de geringe afkoelende luchtstroom zouden de remmen oververhit kunnen raken. Zo mag een warm gereden remschijf slechts 25 pct temperatuurverschil hebben in vergelijking met het rijden zonder spoiler. Achterspoilers mogen alleen van zacht materiaal gemaakt zijn en zijn daarom vaak van polypropyleen. De voorspoilers zijn veelal van een hardere kunststof. Uiteraard heeft de frontspoiler het meest te verduren: steenslag, stoepranden, modder, maximale winddruk, opspattend water en wat al niet meer. Al met al zorgen spoilers niet alleen voor een „sportief uiterlijk" in sommige gevallen, standaard zijn ze voor het merendeel van fabriekswege aangebracht om de Cw-waarde zo gunstig mogelijk te maken.



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
m.m.v. Siem Leeuwenkamp

„Hertz-rent-a-car": mondiale serviceverlening

Van Romeinse triomfwagen tot autoverhuur via de satelliet

utoverhuur is eigenlijk al zo oud als de weg naar Rome. In vroeger jden werden namelijk „triomf"-wagens verhuurd aan de adel die ch daarmee op niveau konden verplaatsen. Vele eeuwen later erden in de Nieuwe Wereld aan pioniers tijdens de Gold Rush erwielige wagentjes door stalhouderijen te huur aangeboden. De ekomstige Amerikanen konden zo hun spullen makkelijker vereren zonder grote investeringen te doen. In de jaren '20 begon ene alter L. Jacobs (22) in een straatje in Chicago een verhuurbedrijf. eze jonge ondernemer had een aantal T-Fords staan voor de eachte cliëntèle en maakte reclame op borden die aan open toungcars waren bevestigd. Had hij in 1918, toen het bedrijfje startte, og maar 12 auto's in de verhuur, in 1923 waren dat er al 565 met een mzet van een miljoen dollar.

e eigenaar van de Yellow Cab Company, taxi's in Amerika zijn tot op de ag van vandaag nog geel, zag wel wat dit welvarende bedrijf. Hij nam het ver en daarmee was „Hertz-rent-car" geboren. John Hertz introduceerde het nationale krediet- en identificatiesysteem waarmee particulieren op een makkelijke manier op veel laatsen direct een auto konden huen. In die beginjaren verhuurde Hertz eel aan mensen die het zich niet konen veroorloven een auto te kopen. In e crisisjaren sleepte het bedrijf er ch doorheen omdat het ook vrachtagens verhuurde. Begin jaren '50 erd in die sector zelf meer verhuurd an in de personenauto-afdeling.

e kracht van Hertz zou het systeem n samenwerking, credit-cards en ent it here, leave it there" worden. e samenwerking kon de huurders aranderen overal terecht te kunnen m een auto onder dezelfde condities e huren en ook om de gehuurde auto aar achter te laten waar het hen het este uitkwam. Een lokaal autoverhuurbedrijf die onder licentie van ertz werkte, zorgde in zulke gevallen oor het ophalen van de auto. De uitindelijke rekening werd in de staat, aar de huurder woonde, via de creit-card geïnd. Rond 1950 had Hertz ok al een bevestigingssysteem voor eel Amerika als er een auto werd geeserveerd. Eigenaar van Hertz werd 1926 General Motors die het in '53 erkocht aan de Omnibus Corporaon. Later nam American Express het edrijf over en sinds '67 is het in hanen van RCA (Radio Corporation of merica). Er zijn vestigingen in 110 anden, er werken 13.000 mensen oor Hertz en er worden 270.000 auto's erhuurd.

Nederland zit het hoofdkantoor als het ware op de aanvliegroute van Schiphol en daarmee is tevens een belangrijke vestigingseis aangestipt.

Want 65 pct van de klanten is buitenlander en dat maakt een verhuurbalie op belangrijke luchthavens zonder meer noodzakelijk. Hertz is in '62 in ons land begonnen in Amsterdam aan de Prinsengracht. In de daaropvolgende jaren kwamen er vestigingen in Den Haag, Rotterdam en na wat langere tijd volgden Utrecht, Arnhem, Eindhoven en voor de plaatsen Groningen, Enschede en Maastricht zorgde men voor agentschappen. Hoe werkt nu zo'n strak geregeld bedrijf waar, zoals het zo mooi in de „fact sheet" staat, over de hele wereld elke 2,5 seconde een auto wordt verhuurd? Jan de Haan, general manager: „Hier huren en daar ophalen betekent wel dat je een perfecte planning op de afdeling distributie moet hebben. Reserveringen die meer dan drie dagen van tevoren worden geboekt, komen allemaal via de centrale computer in Oklahoma bij ons binnen. Op onze Schipholbalie krijgen we dus het complete huurcontract op naam binnen. De klant hoeft enkel het rijbewijs te laten zien, wij wijzen de auto aan, geven bij slecht weer een paraplu en er kan gereden worden. Weten we vooraf dat die auto in Parijs achtergelaten zal worden, dan staat dat al op het planningschema. Men kan echter besluiten om door te reizen naar Barcelona. Uiteraard moet op de laatste dag van het huurcontract wel gemeld zijn waar de auto uiteindelijk wordt achtergelaten.

Twee keer per dag vraagt de afdeling distributie van Europa: wat staat er bij jullie, wat komt er terug en wát heb je wáár nodig? Op die manier kan het gebeuren dat een Nederlander die in Parijs een auto wil hebben met een Frans kenteken naar Nederland rijdt. En omdat je als Nederlander niet in een auto met buitenlands kenteken in je eigen land mag rijden, krijg je bij de douane een vrijwaringsbewijsje na het tonen van het huurcontract".

Werkstudenten

„Die auto is niet zonder bedoeling naar ons land gekomen. Op het overzicht, dat Hertz Parijs ook krijgt, hebben ze gezien dat een Fransman van Amsterdam naar Parijs wil. En omdat dat overmorgen gaat gebeuren, kan er vandaag een Nederlander met een Franse auto naar Amsterdam. Zo gaat het zeker niet elke keer, want als ze op Schiphol merken dat ze auto's tekort gaan komen, dan rijden er een aantal werkstudenten naar diverse oorden om de auto's op te halen. En als er in een bepaalde plaats veel staan, dan gaat er gewoon een autotrailer heen".

Verhuur-piek

Met de sterke dollarkoers zal er dit jaar wel weer een piek van verhuur aan Amerikanen te zien zijn. Want iemand die in Florida een reservering maakt om een auto te huren voor een Europese rondrit, die kan de auto op Schiphol bijvoorbeeld afhalen. Daarna naar Venetië rijden, daar overstappen van de Ford Scorpio in een Mercedes 280 en de rest van Europa mee „doen". Als dat allemaal bij die reservering in Florida is geregeld, prima. Zo niet dan kan dat ook, maar kost het wel wat extra. Uiteindelijk gaat deze persoon weer terug naar Florida en daar stuurt het plaatselijke kantoor een rekening. Zijn er vragen dan lost dit kantoor een en ander op en speelt de bevindingen door naar het betreffende vestigingspunt in Europa. „Op die manier heeft de klant slechts met één persoon te maken en hij betaalt in de voor hem geldende valuta, in dit geval dollars. Zeer voordelig dus, omdat hij in guldens en lires heeft gespendeerd". Wordt de auto teruggebracht, dan volgt er een „19 points check" waarvan remmen, besturing, banden en motor uiteraard de belangrijkste onderdelen zijn. „Nu kunnen wij niet met een rondje om Schiphol alles aan de weet komen, maar meestal vertelt de klant wel of er iets bijzonders aan de hand is geweest. Belangrijke storingen maken we evenwel niet mee, temeer daar de auto's er na negen maanden weer uitgaan. We hebben hier een eigen garage waar het normale onderhoud wordt gepleegd en in de garantiegevallen gaan de auto's terug naar de dealer. Schade besteden we uit aan een van de drie herstelbedrijven die voor ons werken. De auto's die uit de verhuur gaan zijn veelal nog fonkelnieuw en hebben zo'n 20.000 tot 25.000 kilometer op de teller. Dealers nemen ze over of een handelaren in occasions".

Duitse merken

Op de vraag welke merken Hertz in Nederland heeft rijden, komt het simpele antwoord: „Alleen maar Duitse en dat is niets ten nadele van andere merken. Wij hebben te maken met een bepaalde groep mensen die kwaliteit willen, maar tevens eenvoud in de bediening. Voor ons is het verder van belang dat er zo weinig mogelijk toeters en bellen aan zitten. Dat kan allemaal stuk en elke storing betekent een probleemgeval dat ophoudt en geld kost. We verhuren Ford, VW-Golf, Mercedes en BMW. In de afdeling special-cars: Porsche 944 en 911 en Mercedes 280 SE". Van alle huurcontracten bij Hertz gaat 90 procent via reservering. De 35 mensen op Schiphol zijn in wisseldienst van 7 uur tot 23.30 uur en voor de klanten herkenbaar aan de geel-zwarte uniformen. De balie, die ligt ingebed tussen andere grote verhuurmaatschappijen zoals AVIS en Europcar, heeft een computerterminal die via de eigen RCA-satelliet in verbinding staat met het hoofdkantoor in Oklahoma. De klanten kunnen gebruik maken van een tiptoets-beeldscherm in zeven talen, waarmee de belangrijkste routes naar vergadercentra, musea, hotels en dergelijke via een printer worden afgegeven.

Hertz, die zich in Amerika waar zoiets veel meer telt als hier, steeds maar weer profileert als de Number One, verhuurt per jaar zo'n 15 miljoen auto's met een totaalomzet in '84 van 1,5 miljard dollar. Op conto van de Europese vestigingen staan ruim twee miljoen verhuurde auto's, daarvan worden er in Nederland per jaar tegen de vijfentwintig nooit meer teruggebracht. De andere vinden uiteindelijk allemaal weer hun weg naar de basis, ook al worden ze achtergelaten op het eiland Mallorca of zijn ze blijven steken in het zand van de woestijn in Marokko.



● *Op vele plaatsen in de wereld: een Hertz verhuur kantoor*

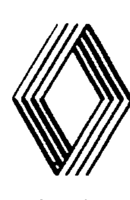
BOVAG: MAXIMUM PRIJS-SYSTEEM VOOR BENZINE

Er zou weer een maximumprijssysteem voor benzine moeten komen. Dat zegt de BOVAG, organisatie van garage- en aanverwante bedrijven, met het oog op de moeilijke situatie rondom benzineverkoop. De organisatie was tegen afschaffing van het prijsbeleid die in 1982 een feit werd. Zij heeft nu de overheid om hulp gevraagd. De vrees bestaat namelijk dat vele „kleine" pomphouders anders zullen verdwijnen.

Pomphouders kunnen de benzineprijzen niet zonder meer verlagen. Zij hebben wel vrijheid de verkoopprijs te bepalen, maar dat is een vrijheid in gebondenheid. De concurrentie is fel, de rendementen bepaald laag. Bovendien zijn de pompprijzen lager dan de zogeheten adviesprijzen en het is niet de bedoeling aan de marges te knabbelen. De pompprijzen liggen over het algemeen aanzienlijk lager dan de adviesprijzen. Volgens de BOVAG houden de prijzen bij de zogeheten merkpompen elkaar in evenwicht en is er geen sprake meer van grote verschillen. Dat is ook weer een van de redenen dat het rendement van de verkooppunten op dit moment zorgwekkend laag is.

Een maximumprijssysteem heeft het voordeel van een voor alle partijen doorzichtiger prijsopbouw. De BOVAG is altijd tegen afschaffing van dit stelsel geweest. Wanneer de overheid geen maatregelen treft, vreest de BOVAG een ernstige terugloop van het aantal verkooppunten.







Mini-busje Daihatsu: een blokkendoos

Het houdt ongeveer het midden tussen een bestelwagen en een luxe personenauto. We hebben het over de Daihatsu 850 Minibus, een model waarmee de Japanse fabrikanten midden in de roos hebben geschoten. Je hoeft niet een echte autokenner te zijn om te constateren, dat een zekere trend in ontwerpen duidelijk zichtbaar wordt. Namelijk dat ruimte optimaal benut wordt. Gevolg: dames en heren achter de tekentafels neigen steeds meer naar het ontwerp „busmodel" of „jeepmodel". Soort blokkendozen dus.

De Daihatsu 850 Minibus-serie is zo'n blokkendoos. Het moet gezegd: de wagen rijdt prettig maar is wanneer er naast de bestuurder niemand mee rijdt o zo windgevoelig. Ook bij matige wind is het zaak het stuur stevig vast te houden en uiterst geconcentreerd te rijden.

Het moge duidelijk zijn, dat het rijgedrag van deze minibus opvallend verbetert wanneer één of meer passagiers meerijden. Hoewel de bus een motor heeft van „slechts" 843 cc (watergekoeld, drie cilinder) is de acceleratie alleszins acceptabel, ook wanneer de auto met meer mensen en materieel is geladen. Van de topsnelheid kan natuurlijk niet al te veel worden verwacht, maar ons testmodel bereikte een snelheid van tegen de 115 kilometer per uur, terwijl de motor die onder de voorbanken is geplaatst dermate ingenieus is geïsoleerd dat de energiebron noch opvallend noch storend hoorbaar was.

Door de grote ramen is het uitzicht naar alle zijden goed. Ook de bedieningspanelen zijn gemakkelijk onder handbereik. Nogal storend is het echter dat op de bodem bij de achterbank een grote bobbel zit, die alles heeft te maken met de motor. Voor kinderen zal een en ander geen problemen geven. Volwassenen echter zullen met hoog opgetrokken benen de rit moeten maken. Een gelukje bij een ongelukje is in het verlengde hiervan, dat de ruimte tussen voor- en achterbank groot is en zelfs achter de tweede bank nog een zee aan ruimte beschikbaar blijkt, hoewel je dat visueel vanaf de buitenkant niet zou zeggen.

Het zitcomfort is goed en dat komt zeker niet in de laatste plaats voor de verstelbare stoel en de stoelleuning, die volledig in slaapstand geklapt kan worden. De vering (voor onafhankelijk McPherson systeem, achter starre as half elliptische bladveren, hydraulische schokdempers) is bij een niet al te egale weg niet al te soepel. Prettig is het overigens, dat het busje aan weerszijden schuifdeuren heeft en achter een grote klep.

Het woord minibus dekt de lading goed. Hij is voor een bus zeker klein, hetgeen voordelen heeft.

Een draaicirkel van acht meter bijvoorbeeld en een gewicht van ruim zevenhonderd kilo. De Daihatsu mag bijna zijn eigen gewicht aan laadvermogen meenemen. De wagen rijdt gemiddeld zo'n 1 op 13 op normale benzine. Hij kost bijna vijftien mille (de 1000-serie bijna zeventien mille).

Auto's en motoren

Merc. 190 E aut.
alle extra's, 37.000 km. '83
Nieuw ƒ 65.000,–
Nu ƒ 44.500,–
280 S '79 alle extra's ƒ 22.000,–
200 D '79 ƒ 17.500,–
240 D '77 ƒ 9750,–
Crombag Auto's
Geleen, 04494-46260.

Mooie BMW 525 ƒ 6750,– Inr. mog. Ridder Hoenstr. 81, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. BMW 520 4 cyl. gas, autom., bwj. '76, sp.velg. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3850,–, bl.mett. tel. 04492-[illegible]74.

Te k. BMW 316 met extra's type '77, inr. mog. Tel. 045-[illegible]3007.

Mercedes
300 D, nieuw, W124
230 E Aut., nieuw
190 E 2.3 - 16, nieuw
190, rood, '83
230 TE, demo, '85
240 TD (combi), '84
300 TD (combi), '82
240 D, metall. bl., '84
300 D Aut., '83
280 S Aut., '81
280 S Aut., '80
3× 200 D '81, '82
300 D Aut., '78, wit
280 SL, blauwmet., '78
280 Aut., type '77
220 D '77
280 SE '75
Jurgen B.V.
Langheckweg 40,
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

Te k. van part. DIANE 6 '75, tot gerev. ƒ 1875,–, tel. 045-215943.

Te k. MERCEDES 220 diesel bwjr. '74 type '76 prijs ƒ 2750,–. Zeer goed. Versilienboschweg 9, Vrieheide Heerlen, tel. 045-221915.

Te koop aangeboden RENAULT 5 TL '81 zeer mooi. Autobedrijf Nefkens, Huisbergenstraat 5, Heerlen, tel. 045-725244.

Te koop aangeboden PEUGEOT 404 '71 mooie wagen voor liefhebber. Autobedrijf Nefkens, Huisbergenstraat 5 Heerlen, tel. 045-725244.

Te k. van part. SAAB 99 GLE i.pr.st. bord.roodmett. ƒ 6900,–. Mijnbouwstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-228416.

Automobielbedrijf JO TEN OEVER, Vaesrade 50, Nuth, 045-242025. Toyota-service en gehele auto-onderhoud. Wij bieden te koop aan: Toyota Cressida diesel '81; Toyota Corolla 4-drs. '83; Toyota Corolla 5-drs. stat. car '81; Toyota Tercel 5-drs. '83; Toyota Starlett 3-drs. '80, '79; Toyota Corolla 4-drs. '83; Opel Manta 1.9 hatchback (1e eig.) '79; Opel Kadett 3-drs. '81, '78, '77; Opel Kadett stat.car '78; Ford Escort 3-drs. '82; Honda Accord 3-drs. '78; Peugeot 104 5-drs. '79; Fiat Ritmo '81. Diverse goedkopere inruilauto's; Saab 99 L CM 2 '75 ƒ 2450,–; Renault 12 '77 ƒ 1450,–; Lada stat.car '79 ƒ 1750,–; Toyota Celica '76 ƒ 2750,–; Austin Allegro '78 ƒ 2250,–; Morris Marina 4-drs. '79 ƒ 2950,–. Ook verkoop van gebruikte Toyota-onderdelen.

TALBOT Solara GLS 5-bak aug. '81. Gemmenicherweg 56, Vaals, tel. 04454-3507.

BMW 323 I bj. '79 zeer mooi. Egstr. 113, Heerlerbaan.

Te k. ALFA Sud 1.5 "Valentino" bj. '78 weg. omst. Tel. 04454-1718 na 16.00 u.

Weg. omst. te k. MOTOR Honda CX 500 i.st.v.nw. Pr. n.o.t.k. 045-444095.

Te k. BMW '76. Kluisstr. 29 Doenrade.

Te k. MERCEDES '71. Kluisstr. 29 Doenrade.

Te k. DATSUN 120AFII Coupé bwj. '77, pr. ƒ 1000,–; 045-723653 na 19 uur.

Te k. VW Passat bwj. '76 t.e.a.b. Joost van Vondelstr. 57 Molenb.-Hrl.

Te k. FIAT 242 bestelbus bwj. '77 met gerev. motor, nw. drukgroep.koppeling, remmen, banden, accu, uitlaat en trekh. v. klein rijbew. BE teg. redel. bod, na 17 u. 045-414377.

Te k. TOYOTA crown super saloon bwj. '79 m. trekh., autom. Vr.pr. ƒ 5200,– i.z.g.st. 045-321328.

MAZDA 323 bwjr. '77 ƒ 2250,–. Robin Valiant 3-wieler. Varenbeukerweg 52, Heerlen.

Te k. Opel KADETT 12 op LPG bwjr. '82. Dr. M.L. Kinglaan 133, H'broek.

Te k. DATSUN 120 Y coupé type '78. Emmastr. 36, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT Berlinetta coupé bwjr. '78 i.z.g.st. Mgr. Schrijnenstr. 20, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 luxe nw. mod. 100% ƒ 4500,–. Sittarderweg 136, Heerlen.

Te k. BMW 635 GSI bj. '79 alle extra's. Tel. 04402-73074 na 21 u. 043-646858.

Te k. MINI Clubmann, bj. '76, km.st. 82.000, tel. 04498-51517.

Voor liefhebber zeer mooie SAAB 95. Inr. iets anders mog. Suttnerstr. 11, Stein.

Weg. emigratie te k. MAZDA 626 model '82 ƒ 5800,–; Honda Quintet '81 ƒ 6900,–. Tel. 045-324058.

SAAB 99 LS coupé 1976 i.g.st. Tel. 045-460734.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf "MOBIEL", Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Vakantiegangers opgelet! Nu bij ons dolle pret. Let op onze speciale vakantie-aanbiedingen. Opel Rekord 2.0 S luxe groen '80 ƒ 8500,–; Opel Manta GSI div. extra's autom. wit '81 ƒ 12.500,–; Opel Kadett rood '80 ƒ 8500,–; kadett '79 groenmet. ƒ 7500,–; Kadett City '76, '79 v.a. ƒ 3750,–; Alfa Sud SC 1.3 3-drs. groenmet. div. extra's '83 ƒ 11.900,–; Fiat Ritmo 60 cc bruin '82 ƒ 7500,–; Honda Accord 4-drs. i.s.v.nw. zilvermet. '80 ƒ 7900,–; Triumph Spitfire MK III cabrio ƒ 8500,–; Golf diesel rood '80 ƒ 9500,–; Peugeot 504 GLD diesel zilvermet. '79 ƒ 7500,–. Div. inruilers v.a. ƒ 1000,–. Inr. financ. en gar. mogelijk.

Te k. SUZUKI GSX 550 ES bwjr. '83, 8.000 km, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 6500,–; 045-228806.

Te k. CHEVROLET Nova autom. 4-drs. '78, vraagpr. ƒ 1650,–, Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

GOLF C diesel met veel acc. 1982; Audi 100 direktieauto 1983; Suzuki Jeep SJ410 softtop 1983; Suzuki Jeep LJ 80; Mitsubishi COlt GL 5-drs. 1982; BMW 320 6-cyl. met zenderpallet 1980; BMW 316 320 uitv. 1981; Mini Speciaal 1978; Mini 1980; Suzukibusje 1981; Mitsubishi Galant 1978; Demo Montego HL 7000 km 1984. Austin-Roverdealer voor Sittard en omstreken. Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. SAAB 99 GL super de luxe '76, 2 lt. motor, Golf '75, 1100 cc, i.z.g.st. 045-254388.

Te k. RENAULT 4F6 Combi bwj. '81, Oudestr. 1, A'rade.

Voor de liefhebber FIAT 850 1971, 81.000 km, ƒ 500,–, tel. 045-721160 of 263197.

PASSAT '77 1600 LS 2 eig., ruilmotor 50.000 km, gebruik 8 op 100, i.st.v.nw. Trekh., stereo-radio, wegens omst.h. te k. Prijs ƒ 2500,–, Dyonisiusweg 2, Nijswiller, tel. 04451-2112.

Te k. i.z.g.st. SIMCA 1100 TI vraagpr. ƒ 1100,–, excl.; BMW 2000 coupé autom. moet opgeknapt worden, vraagpr. ƒ 1500,–, div. onderdelen Simca 1100 en 1000. Motor: Honda 125 CB vraagpr. ƒ 500,–, tel. 04406-41425.

Te k. a. HONDA Civic bwj. '75, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 550,–, tel. 04406-14574.

Te k. zeer mooie MAZDA 323 bwj. '78, vraagpr. ƒ 3350,–, 04406-15066.

Te k. MERCEDES 250 kl. model type '78, inruil kleine auto mog. na 18.00 uur, tel. 045-423722.

Te k. pr. MAZDA 5-drs. bwj. '77, vraagpr. ƒ 2450,–, tel. 045-317602.

Te k. BMW 320 automaat, bwj. '77, kmst. 115.000 met sportvelgen, prijs ƒ 7000,–, 04490-25512.

Te k. FORD Escort 1600 GL '81, tel. 04497-2250.

VW KEVER 1300 met keuringsrapp. i.z.g.st. Rondstaai 7, Grevenbicht, 04497-2080.

BMW 1602 motor defect, t.e.a.b. 04497-2080.

Te k. van part. FORD Fiësta in nieuwst. '79, ƒ 3950,–. Einderstraat 29, Heerlen na 17.00 uur.

Bedrijfswagens

DAF 2200 koel + laadlift; DAF 1100 open + gesl.; Hanomag F '76; Mercedes 308 '80; Mercedes 307 D '80 m. koeling; VW LT 35 D '80; Mercedes 306 D veewagen; Toyota Hi-ace D '82; Suzuki Carry '80; Peugeot 305 GLS '81; Ford stat.car + LPG '80; Mazda 1300.

W. FEIJTS AUTO'S

Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Zien is kopen! MAZDA 323 SP, 3-drs., 5 versn., met sunroof, bj. juni '80, 1e eig., i.st.v.nw., ƒ 6000,-. Tel. 045-322463.

OPEL Corsa 12S TR '84, Ford Escort Bravo 1100 '83, Opel Ascona 1600S met lpg '83, Ford Taunus 1600 Bravo lpg '82, Hyundai 1200S Pony '81, Honda Accord Sedan '79, Opel Kadett 12S met lpg '80, Renault 14TL '80, Fiat Panda 45 '81, Honda Civic automaat type '81, Ford Fiesta 1100, Ford Taunus 2300 Ghia '78 ƒ 3900,–, Opel Rekord 2000S m. lpg '82. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

GARAGEBEDRIJF vraagt met spoed te k. personenwagens, bestelwagens, busjes. Schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Mooie zuinige MINI Estate '77 Pullm. uitv. tel. 045-351279.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82; BMW 316 '79, '81, '82; BMW 318 '80; BMW 318 I '82, '84; BMW 320 '77, '78, '81, '82; BMW 320 aut. '82; BMW 320 I 1983; BMW 323 I '79; BMW 518 '78, '83; BMW 520 I '82; BMW 520 IA '83; BMW 520 aut. '78; BMW 524 TD '84; BMW 525 I '82; BMW 528 I '78; BMW 728 IA '81; BMW 745 IA '82; Opel Kadett 13S 4-drs. '83; Opel Ascona 1.8 E '83; VW Jetta GL 1984; Ford Escort 1.3 L 1982; Ford Capri 1600 GL 1981; Renault A 5 Turbo '83; Renault Fuego GTX '81; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 1982; Peugeot 305 SR break 1982. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Zeer mooie Ford CAPRI 2300 bj. '77 pr. ƒ 3450,–. Tel. 045-415528.

Te k. zeer mooie LADA 1500 S bwjr. 10e mnd. '79, km.st. 55.000, pr. ƒ 2500,–. Beukstr. 10, Passart Hrl.

Koopje: mooie FORD Escort bijna '79, vr.pr. ƒ 2650,–. Gladiolenstr. 109, Kerkrade.

Te k. MOTOR + versnellingsbak compl. Opel 2.8. Ford motor 1.6 GT, Alfa motor en versnellingsbak. Tel. 045-353748.

Automaat Ford TAUNUS 1600 bwjr. 1977 werkelijk nieuwe auto; Mazda 818 1976; Peugeot 1977 enz. enz. Pelikaanstr. 37, Heerlen Heksenberg, 045-223318.

Te koop mooie DYANE bwjr. '77 koopje. Na 16.30 uur Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. voor liefh. VW KEVER 1303 zeldz. mooi, verbr. spadb., kuipst., br. wielen, bj. '73, vr.pr. ƒ 2500,–. Alb. Cuypstr. 85, Meezenbroek Heerlen na 18 u. 045-220659.

Te k. SIMCA 1100, bj. '78, 76.000 km, pr. n.o.t.k. Tel. 045-752620.

Te k. hagelnieuwe AUTOCAR + lier, bj. mei '85, pr. n.o.t.k. Rennemigerveldweg 70, Heerlen (Schelsberg).

Te k. MITSUBISHI Colt, bj. dec. '79, kl. grijsmet. Tel. 04459-2356.

Te k. PEUGEOT 504 Fam., ƒ 1500,-; Toyota 1000, ƒ 350,-; Golf D, type '79, zeer mooi; Renault 30 TS, ƒ 2500,-, bj. '77; Toyota Corolla SE, '80. Tel. 045-721790 b.g.g. 726453, Keesomstraat, Heerlen.

Te k. TOYOTA 1000 DL i.z.g.st. type '78 vr.pr. ƒ 1750,–. Tel. 04492-2196.

LEIJENAAR'S-AUTOCENTRALE biedt te koop aan een collectie eersteklas automobielen: Ford Escort 1100 De Luxe/Bravo, antr.grijsmetaal, 9 mnd. oud; Ford Escort 1100 De Luxe-/Bravo, blauwmetaal, '82; Ford Sierra 1600 De Luxe, 4-deurs, zilvermetaal, '84; VW Golf GTi, zilvermetaal, '81; VW Polo 1100 S, beige, '80; VW Derby 1100 LS, groenmetaal, met sunr., '78; BMW 323i met veel extra's, safariblauw, '83; Opel Ascona 16 S Special, 4-deurs, bruin, '82; Opel Ascona 19N De Luxe, 4-deurs, met schuifd., geel, '79; Opel Ascona 19N De Luxe, bruinmetaal, '78; Opel Kadett Hatchback 13S Special, blauw, '83; Opel Kadett Hatchback 12N Special, groenm., '82; Opel Kadett Hatchback 13N Special, roodbr., '82; Opel Kadett 12N Special, goudmet., '79; Opel Kadett 12N Special, sign.groen, '76; Chrysler Simca 1308 GLS, groenm., ƒ 1950,–, '78; Opel Rekord 1700, ƒ 950,–, zeer goed, '73. Tevens uit voorraad leverbaar nieuwe VW's Golf en andere VW-modellen met zeer interessante kortingen. Vanzelfsprekend 1e-klas service. Voor aflevering 10.000-km-beurt gratis, goede garantie, inruil, erkende keuringen en financiering mogelijk. LAC, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153, Hoensbroek. Info 045-212091.

Te k. AUSTIN Glider voor onderdelen. 04493-1513.

Te k. TRIUMPH Spitfire, i.z.g.st. Tel. 045-726558.

Te k. HONDA Accord, bwj. '77, autom. Vogelzankweg 101, Ubach over Worms.

Te k. crossmotor YAMAHA 400 cc, bj. '82, met nw. motorkleding. Tel. 045-224459.

Te k. BMW 316 bwj. '79, lpg, tel. 045-311217.

Voor liefhebber ALFA Romeo Sprint coupé Veloce 1.5. Bwj. '80, pr. ƒ 4700,–, tel. 045-320937.

MINI Clubman, kl. zwart, met sunroof, sportvelgen, pr. ƒ 1350,-. Haanraderweg 9, Kerkrade.

Te k. of te ruil BMW 520, i.g.st., bj. '73, ƒ 1300,-. Tel. 045-216720.

Te k. CELICA, i.g.st., rood-/wit, veel extra's. Barbarapad 66, Hoensbroek, tel. 045-228766.

Moto Center Theo Luyten

Nu alles op crossgebied, dealer van Maico. Tel. 045-719335.

T.k. DATSUN Cherry aug. '82, 16.000 gel. 04404-1482. Na 17 uur.

FORD Escort 1100 L, zuinig en bijzond. mooi, bj. '78 ƒ 2850,-. 045-454098.

Te k. VOLVO-ONDERDELEN v. 1960 t/m 1975, nieuw en gebruikt. Gar. Handstede, ind.terr. Strijthagen, 045-310165.

DAF 46 bwjr. '77. Na 18.00 uur Pres. Rooseveltstr. 43, Schinveld.

Te k. OPEL Ascona 1900, bwj. '80, km. 44.500 ƒ 7500,-. Tel. 045-251615.

CITROEN 2200 CX stationcar, diesel, '78, i.pr.st. Tel. 045-314522.

Te k. weg. omstandigh. v. part. FIAT X 1-9 Sport, z.g.a.n. Tel. 045-227134.

Te k. FORD Taunus 20 S jub. sportuitv., sunroof enz., 60.000 km, '82, zeer mooi, ƒ 15.000,-. Tel. 04490-20216.

Te k. TOYOTA Cressida 1800, op gas, bj. '77, i.z.g.st. Middelste Wehr 46, Hoensbroek, tel. 045-215554.

Voor de liefhebber Opel MANTA 16 SR bj. '71 geheel nieuw opgeknapt. pr.n.o.t.k. Te bevr. Elisagracht 13, Kerkrade-W.

MINI 1100 speciaal, zeer mooi '77, vaste pr. ƒ 2500,–, tel. 045-451832.

Voordelig te k. CITROEN GS special bwjr. '78 met radio en trekhaak geh. i.z.g.st. Peelderpad 1, Oirsbeek (bij de kerk).

Te k. BMW coupé 633 I, bwjr. '77. Burg. Willemsstraat 32, Hoensbroek.

Te k. SUNBEAM Chrysler bwj. '78, 3-drs. vraagpr. ƒ 1450,– 04494-54670.

Te k. ALFA Giulietta 1600 bwj. '79, kl. rood i.z.g.st. Tel: 04743-1552.

Te k. BMW 320/6 geh. Zender uitgev. bwj. '78, lpg, spv. antracietkl. pr. ƒ 9750,–, Munstergoedstr. 7, Buchten-Born.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. '80, zilvermetallic, tel. 045-228469.

Te k. BMW 323 I bwj. '79, rood, i.z.g.st. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOYTA Corolla autom. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2250,–, Dorpsstr. 3, Bingelrade.

Te k. DATSUN 120A Cherry coupé 9-8-'75, auto verk. i.g.st. ƒ 685,–. Wyenweg 1147, Treebeek. Tel. 045-212898.

Te k. CBX bwj. 1981, Schoutstr. 45, Brunssum-Noord, 045-257405.

Te k. HONDA Civic 4-drs. bwj. '77 en Mercedes 200D bwj. sept. '81, kmst. 137.000, pr. ƒ 17.500,–, Veldstr. 2, Brunssum.

HONDA Civic bwj. aug. '77, i.z.g.st. ƒ 2350,–, tel. 045-727693.

RENAULT Fuego TL '80; Peugeot 505 SR autom., schuifd. e.d. '82; Ford Granada 2300 Savoy met gas '83; Mitsubishi Galant 1600 '81 + '82; Opel Rekord 20 S met gas '81; Ford Taunus 1600 Bravo met gas '82; Opel Ascona 16S 2- en 4-drs. '82; Mitsubishi Sapporo 5 bak '80; Audi 100 L 5S '81; Fiat Argenta 2000 5 bak '82; Toyota Corolla DX '80; Mazda 626 autom. '82; Talbot 1510 GLS '80; Mitsubishi Galant GLX Stationwagon '81; Honda Quintet 5 bak '81. Inruil en financieren Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. z.g.a.n. motor SUZUKI GS 400 6 versn., 11.000 km, 1e eig., pr. ƒ 3000,–; P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert.

MERCEDES 200 D '82; Ford Granada 20 GL 4-drs. '81; Opel Rekord 20S de L 4-drs. '82; Ford Escort 1300 L 5-drs. en 5 bak '83; Ford Escort 1100 L Bravo '83 en '82; Opel Ascona 20 S 4-drs. '79; Opel Kadett 12S 3-drs. '82; Opel Corsa 12S '84; VW Polo Classic '83; Honda Civic 1200 3-drs. de L '83. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 725806, na 18 uur 721406.

Te k. FORD Fiesta '79; Opel Kadett 12S '79; Opel Kadett Combi '82; Ford Escort 13L '81. Diamantstr. 21 Heerlen.

Te k. GOLF 1100 bwj. '77 i.z.g.st. Tel. 045-214787 Hoensbroek.

Te k. OPEL Rekord stationcar. i.z.g.st. St. Remigiusstr. 29 Simpelveld. Tel. 045-442408.

Te k. FIAT 600 zeer mooi, puntgaaf. Vr.pr. ƒ 1000,-. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

Te k. BMW 316 bwj.'82, km.st. 70.000. Tel: 045-317632. Na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 20 TS 2 liter bj. '79 op gas ƒ 2450,-. Gladiolenstr. 173 Kerkrade-W.

Te k. BMW 533 Hartge bj.'76, geh. nieuw gerest., metall.blauw, taxatierapp. voorh. v.d. liefheb. Te bevr. Holzstr. 91 Kerkrade.

Te k. PONTIAC Sunbird '79 kl. mod. carr. 100%, mot. def. Vr.pr. ƒ 2500,-. Inr. mog. 045-455352.

DATSUN 120Y coupé bj.'76 ƒ 975,-. Tel. 045-451844.

FORD Taunus 1.6 L 2-D bj. 1977 met.groen/zw. dak, met radio, vr.pr. ƒ 1800,–. Zwartdriesstr. 40, Stein, 04495-3476.

Te k. mooie MINI Cooper bwj. '78. Tel. 045-421911. Na 18.00 uur.

Geweldig mooi FIAT X 19 sport, 2-zitter, targa-dak, alle keur. toegest. Vr.pr. ƒ 10.750,-. Inr. evt. mog. Ernst Casimirstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. SHERPA 240, diesel busje, gesloten, bwj. '79. Vr.pr. ƒ 3500,-. 045-312354.

Te k. van part. FORD Taunus stationw. 1.6 L met LPG-inst. bwj. 1978 ƒ 2250,–; Verl. Klinkertstr. 30 Hoensbroek.

KADETT stationcar 3-drs. bj. '81, 13 S; Toyota Celica liftb. bj. '81; Audi 100 CD bj.'80; Volvo 66 GL bj. '78; Honda Civic autom. bj. '79; R4 bj. '76 ƒ 400,-. Inr. mog. + garantie. Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160 Heerlen. Tel. 045-416023.

Te k. automatic AUDI 80 GLS bwj. '80, nieuw model op lpg, quatro uitgevoerd, kl. zilvergrijsmetallic. Inruil mog. Ariensstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. HONDA Civic bj. '82, km.st. 33.000 i.z.g.st. Inr. mogel. Te bevr. Tankstation Brouwers Heerlerbaan.

MAZDA 626 Hardtop coupé bwjr. laat '81. Vr.pr. ƒ 6350,–. Voortstraat 100, Nieuwenhagen.

Te k. van part. zeldz. mooie OPEL GT bwjr. '73. Inr. gr. wagen mog. Tel. 045-254329.

VOLVO 345 DL '81 ƒ 9500,–; Mazda 323 HB 1.3 DX '81 zilver ƒ 8750,–; Toyota Celica liftback 2000 ST '78 1e eig. ƒ 5500,–; Ford Taunus 16 '79 4-drs. LPG d blauw ƒ 4750,–; Mazda 323 ES 1.3 '78 en '79 ƒ 3200,–; en ƒ 4350,–; Saab 99 GL '77 4-drs. LPG bruin ƒ 3750,–; Mitsubishi Galant 1600 GL '78 LPG ƒ 2950,–; Opel Rekord autom. 4-drs. ƒ 1950,–; BMW 1602 ƒ 2250,–; Garantie - Inruil - Inkoop. Hoofdstr. 200 H'broek (nabij markt) tel. 045-227395.

HONDA Accord '7[illegible] ƒ 3750,–; Volvo 244 L[illegible] ƒ 2750,–; Chevrolet [illegible] '79 LPG ƒ 3750,–; [illegible] Manta '76 ƒ 2750,–; Fo[illegible] cort '76 ƒ 1500,–; Me[illegible] 280 S '71 ƒ 1250,–; Inr. [illegible] 045-211071 Overbroe[illegible] 54 H'broek.

VOLVO 264 DL bw[illegible] ƒ 5500,–; Tel. 045-752[illegible] 17 uur.

Te k. zeer goed onder[illegible] tor HONDA CB 200 [illegible] len t. bromf. of auto. [illegible] nerstr. 11, Stein.

Te k. MAZDA 1000 [illegible] '77, ƒ 1000,–. Stuyts[illegible] Hoensbroek.

Te k. VW Scirocco G[illegible] pas 50.000 orig. km, i.[illegible] zeer veel access. [illegible] ƒ 7250,–; inr. evtl. mo[illegible] 043-620208.

Te k. MINI Special bw[illegible] Italielaan 105 Heerlen.

RENAULT R4 GT[illegible] Mini Metro special [illegible] BMW 316 metal.blau[illegible] BMW 320-6 '79 m. [illegible] bekr.; Alfetta '80; [illegible] 4-drs. '79 z. mooi, [illegible] 2.0 SD Caravan 5-dr[illegible] '78; Renault R5 '81 [illegible] Manta 1900 SR dec. [illegible] mooi; Mazda 323 '78[illegible] GTI '77 nw. motor; [illegible] Cherry '84 en Datsu[illegible] ZX met achterschade [illegible] Aretz, Barbarastr. 10[illegible] mig-Heerlen.

Te k. i.st.v.nw. splin[illegible] RENAULT 14TS '[illegible] grijsmetall. ƒ 4000,–, [illegible] keur. toegest. 043-101[illegible]

Te k. SUZUKI Cross [illegible] bwj. '84, met WP ve[illegible] res. mater. Tel. 045-21[illegible]

Te k. z.g.a.n. CRO[illegible] Yamaha 490 3× ge[illegible] aanhangw. en toebeh[illegible] ziekte ƒ 5000,–, tel. [illegible] 1310.

Te k. VW POLO [illegible] ƒ 1600,–, Past. v. Eys[illegible] Geleen.

FORD Taunus 1600L [illegible] metallicbl. radio, [illegible] i.g.st. bwj. '80, 04494-5[illegible]

VOLVO 343, bwj. '77 [illegible] matic, vr.pr. ƒ 1950,– T[illegible] 1000 combi '77, [illegible] brandtstr. 25, Heerlen.

Te k. FORD Taunus [illegible] 1.6 L, bwj. '81, km.st. [illegible] pr. ƒ 8500,–, evt. inr. [illegible] weg 27, Heerlen, Pal[illegible]

Te k. mooie TOYOTA [illegible] ca, bwj. '74, Tenele[illegible] 110, Voerendaal.

T.k. OPEL Kadett [illegible] ƒ 800,-. Voor 12.00 uu[illegible] ningstr. 8, Heerlen.

Te k. DATSUN 160 J [illegible] i.z.g.st. Uiverstr. 15, [illegible] senberg-Hrl.

T.k. CITROEN Dyane [illegible] i.g.st. ƒ 1650,-. Velds[illegible] Brunssum.

T.k. FORD Fiesta [illegible] i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4500,- [illegible] kelstr. 4, Heerlen.

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



'robleem

Het gemengd zangkoor Cante uit Brunssum worstelt met n nijpend probleem. Zondag juni vieren de zangers en ngeressen het 25-jarig beaansfeest van hun vereniig. Daarvoor zijn tal van fesiteiten op touw gezet, zoals n mis om 11 uur in de Fatima rk en van 12.30 tot 14 uur een ceptie in D'r Brikke-Oave. Nu u het bestuur van het zangor graag alle oud-leden uitdigen, maar het probleem is t ze niet meer op te sporen n. In die 25 jaar waren maar fst meer dan 400 mensen lid n het koor. En ga dan maar ns alle adressen uitzoeken. ker als een groot aantal ex-len enkele malen verhuist is. us de oud-leden zijn van harte elkom bij het zilveren jubium van Cantate.

Iandig

Een man uit Palemig, die gal bekend staat om zijn uitngsronden in Heerlen, heeft el eens problemen met naar is komen. Twee weken gelen nog keek de man, nee niet 'onze', veel te diep in het aasje. Hij belde in een plaatlijk café een taxi. Echter eenaal in de taxi wist de man et meer waar hij woonde. Na n uur toeren door Heerlen nd hij eindelijk zijn huis. Een eek later zat de Palemiger met tzelfde probleem. Gelukkig or hem kreeg hij dezelfde tachauffeur. Die herinnerde ch nog precies waar de man uishoorde. De man uit Paleig is het nu beu. Hij heeft echr niet zijn drankzucht berkt, maar daarentegen een iefje met zijn thuisadres in n zak gestoken....

Verband

Bij de spelers van een voetlclub uit de Oostelijke Mijnreek is af en toe de logica zoek, t verband zogezegd. In het ubblad lazen we dat een linksck van het 'derde' iets aan n enkel had en dus een mooi rband aanlegde. In de rust erkte hij echter dat de vererde enkel omwikkeld was... n wat te denken van Piet van t 'tweede', die van zijn tegenander te horen kreeg dat hij n broek achterstevoren oeg, waarop Piet ad rem: „Ik b van de trainer opdracht geegen veel achteruit te lopen..." t slot deze nog. Het zou heel edkoop zijn om met de spelers n het eerste elftal op reis te an, ze zien namelijk geen ene nacht hun bed. Wordt er ouwens nog gevoetbald bij nze amateurverenigingen?

Coriovallum

Aangezien geen enkele leerng het HAVO-diploma gratis ijgt, moeten we concluderen at er in het artikel over de teenvallende examen-resultaten n gisteren een foutje is geslo-en. Daarin werd gemeld dat het Heerlense Coriovallumllege 44 van de 112 kandidaen nog moeten blokken voor un Havo-herexamen. Uit de atistieken blijkt echter dat er echts 37 herkansers te zijn. En olgens directeur Wegman licht at vooral aan de veranderde amenopzet die, zoals de afgepen jaren is gebleken, tot geolg heeft dat er wat meer kanidaten in tweede instantie hun apiertje halen. Daar kunnen e herkansers in ieder geval oede hoop uit putten.

Hongerig

Inbrekers kunnen soms erg ongerig zijn. Behalve de randkast plunderen ze dan ok de koelkast. Maar er zijn nder de hongerige dieven ook chte lekkerbekken. Die kiezen an maar direkt een delicatesenzaak. Zo kreeg in de nacht an woensdag op donderdag en kaasspeciaalzaak aan de outscherweg in Hoensbroek ngewenst bezoek. De indriners hadden inderdaad oog oor kwaliteit. Nee, geld hoefen ze niet. Ze gingen aan de aal met acht Edammers en nog 3 andere verschillende kaasoorten. De totale waarde van e buit bedroeg maar liefst 5.000 gulden.

Vader en drie zonen door politie aangehouden

Gestolen auto's ontdekt bij inval in sloperijen

HEERLEN – Door een inval in een aantal sloperijen in Heerlen hoopt de Heerlense politie een einde gemaakt te hebben aan een grootscheepse handel in gestolen auto's. Bij de politie-actie werden vier personen, vader K. en drie zonen, gearresteerd. Om zes uur in de ochtend viel een aantal teams van de politie onder aanvoering van de officier van justitie en de rechtercommissaris van de Arrondissementsrechtbank in Maastricht tegelijkertijd op vijf plaatsen binnen. Het betrof de sloperijen en de woningen van de verdachten aan In de Cramer, de Ganzeweide en de Hitjesweg in Heerlen.

Het onderzoek op de bedrijfsterreinen heeft tot in de middag geduurd. Er werd een groot aantal gestolen auto's en onderdelen aangetroffen en in beslag genomen. Het bedrijf behoorde toe aan de 44-jarige K. die bij de illegale praktijken hulp kreeg van zijn drie zonen van 19, 21 en 23 jaar oud. Zij worden ervan verdacht een groot aantal voertuigen in Heerlen en omgeving gestolen te hebben. De politie sluit niet uit dat nog meer arrestaties zullen volgen.

Einde

De laatste tijd namen de autodiefstallen in Zuid-Limburg fors toe. De politie stelt alles in het werk om hieraan een einde te maken. Daarvoor is onlangs een speciaal auto-team opgericht, samengesteld uit ambtenaren van het Rijk en meerdere gemeentepolitiekorpsen. Eveneens namen deskundigen van de Dienst Invoerrechten en Accijnzen en het Gerechtelijk Wetenschappelijk Laboratorium aan het onderzoek deel. Een woordvoerder van de politie van Heerlen liet gisteren weten dat het zeker niet bij deze eerste actie blijft.



● *De zonnebaders en zwemmers hebben nog maar een klein strand over aan de Sigranogroeve nu het grootste deel van het zand onder een zwarte laag is verdwenen.*

Flink deel van strand Sigranomeer verdwenen

HEERLEN – Het mag wel niet, maar de Sigrano-groeve aan de rand van Brunssummerheide, blijft toch voor veel Heerlenaren dé ideale plek om op zonnige dagen te zonnen en te zwemmen. Waarschuwingen van politie en bedrijfsleiding ten spijt dat de groeve nog volop in bedrijf is en daarom levensgevaarlijk kan zijn, hebben nooit veel resultaat gehad. Nu zijn er bij de groeve veranderingen aangebracht, die hoewel niet bedoeld, meer mensen van het gevaarlijke water weg zullen houden, dan welke waarschuwing dan ook.

Een aanzienlijk deel van het witte zandstrand rond de groeve is namelijk verdwenen onder een laag kleiachtig zand. En juist de combinatie van water en wit strand deed in het verleden veel mensen naar dit stukje 'Costa Brava' in Heerlen stromen.

Sigrano heeft niet welbewust het strand doen verdwijnen om mensen weg te houden, maar een en ander maakt deel uit van de afgravingsovereenkomst. Het bedrijf heeft zich verplicht om die stukken van de groeve waar geen zand meer wordt gewonnen 'af te werken'. Dat houdt in dit geval in, dat het zand daar nog lag en dat uitstekend als strand was geschikt is weggegraven. Daarvoor in de plaats is het zwarte zand gekomen. Uitstekend geschikt om op te crossen zo blijkt dezer dagen, maar niet echt prettig om op te zonnebaden.

Uiteindelijk zal de hele groeve na afloop van de afgravingen er uit komen te zien als het nu afgewerkte deel. Dat is maar een tijdelijk verschijnsel. Na afloop van de concessie moet daar een veilig recreatiemeer ontstaan. Er is zelfs sprake van de aanleg van een strand speciaal bedoeld voor nudisten.

Verbouwing kleuterschool Hummeloord kan starten

ONDERBANKEN – De op ruim anderhalf miljoen gulden begrote verbouwing en uitbreiding van kleuterschool Hummeloord in Schinveld is financieel rond. Van het ministerie van Onderwijs is een bijdrage van 1.260.000 gulden toegezegd, terwijl bij Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu nog eens 375.000 gulden is gereserveerd voor de met het oog op de AWACS-geluidsoverlast benodigde isolering van het gebouw. Als de gemeenteraad van Onderbanken volgende week donderdag akkoord gaat met de kredietaanvraag, zal zo snel mogelijk met de werkzaamheden worden begonnen.

De grootscheepse verbouwing vindt plaats met het oog op de integratie van Hummeloord met de Eligius-lagere school. Het huidige schoolgebouw zal voor dat doel worden omgeturnd tot een achtklassige school met een speellokaal, een gemeenschapsruimte en een handenarbeidskern. De toestemming van het ministerie is gebasseerd op de toekomstprognoses. De komst van een noodlokaal staat nog ter discussie. Het komend schooljaar zal de nieuwe basisschool in Schinveld immers negen groepen tellen.

Buit 15 mille bij inbraak

KERKRADE – Bij een inbraak in een woning aan de Hubertusstraat in Kerkrade werden woensdag sieraden, geld en andere kostbaarheden gestolen. De totale waarde van de buit bedroeg 15.000 gulden. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Mulders (CDA) waarnemend wethouder

LANDGRAAF – Raadslid Charly Mulders (CDA) uit Landgraaf zal wethouder Wiel Mulders, die al enige tijd ziek is, tijdelijk vervangen. De gemeenteraad besloot gisteravond unaniem het raadslid als waarnemend wethouder aan te stellen. Wiel Mulders, geen familie van het raadslid, werd in maart tijdens de raadsvergadering getroffen door een hartaanval. De onfortuinlijke wethouder, eveneens van het CDA, wordt deze maand nog geopereerd in Utrecht. Tot de tijd dat Wiel Mulders weer hersteld is, neemt zijn naam- en partijgenoot zijn zaken waar. Zowel het college als de raad vinden dat de bestuurlijkheid van de gemeente gewaarborgd moet blijven.



● *Wethouder Jo Bok bij de afsluiting van werkzaamheden in het Erensteinerveld in Kerkrade een houding die meer ambtenaren regelmatig aannemen.*

Erensteinerveld, Rolduckerveld en Holz voor 1,4 miljoen verbeterd

Kerkrade sluit buurtprojecten af

KERKRADE – Vandaag zet de gemeente Kerkrade een punt achter de grootscheepse woningverbeteringsprojecten in de buurten Erensteinerveld, Rolduckerveld en Holz. In totaal stak de gemeente ruim 1,4 miljoen in het opfleuren van deze wijken. Gisteren bezocht wethouder Jo Bok Erensteinerveld en Rolduckerveld, waar hij met vertegenwoordigers van buurtcomités, woningbouwverenigingen en huurdersbelangenverenigingen de werkzaamheden evalueerden. Vanmiddag zal Bok een wandeling door Holz maken. Feestelijke gebeurtenissen, al zullen deze projecten de komende drie jaar nog fors op de Kerkraadse begroting blijven drukken.

Vorig jaar besloot de gemeente op grond van een rijkssubsidieregeling de drie projecten aan te pakken. Vanuit het ministerie voor Volkshuisvesting was toen al een toezegging binnen voor een bijdrage op grond van de regeling 'verbetering woonomgeving' die tot begin dit jaar van kracht was. Oktober 1983 kreeg Kerkrade, evenals een groot aantal andere steden in Nederland, echter de boodschap dat het geld op was en de toegezegde subsidie van de baan was. Een gang van zaken die de Kerkrade met de nodige tegenzin slikte. De drie projecten zullen nu van lieverlee op het Fonds voor de Stads- en Dorpsvernieuwing drukken. Dit jaar bevat deze pot 2,4 miljoen gulden waar Kerkrade echter meer dan voldoende bestemmingen voor in petto heeft. De over drie jaar uitgesmeerde korting op dit fonds is dan ook een danige tegenvaller.

De verbeteringen in het Erensteinerveld betreffen de Colenstraat, Pr. Margrietstrtaat, Pr. Marijkestraat, Van Ederenstraat en gedeelten van de Erensteinerstraat en van de Van Gronsveldstraat. In totaal staan hier 340 woningen. In het Rolduckerveld is de omgeving van de Dir. Schrijnenstraat, Dr. Evertsstraat, Dir. Cortenstraat en de Dir. Geurtsstraat met in totaal 299 woningen aangepakt. In Holz gaat het om de Honneestraat en gedeelten van de Schleidenstraat en de No. II-straat waar 208 huizen staan. In deze wijken werden slijtlagen aangebracht, trottoirbanden geplaatst en straten opnieuw betegeld. Er werden hekjes en paaltjes geplaatst, nieuwe bomen geplant, banken neergezet, plantsoenen vernieuwd en speelgelegenheden aangebracht. Bovendien werden deze buurten met 425 parkeerplaatsen verrijkt.

Truus Gielen uit Hoensbroek wil nieuw onderwijssysteem

'Andere' school zal geen leerlingen afschrikken

HEERLEN – Een middelbare school waar je niet verplicht bent de lessen te volgen; waar leerlingen net zo veel te zeggen hebben als de leraren en waar iedereen zelf mag bepalen wat geleerd wordt. Een utopie zo op het eerste gezicht, die wel goed paste in de jaren zestig, maar in deze wat meer zakelijke tijd van weinig werkelijkheidszin lijkt te getuigen. Toch gaat mevrouw Truus Gielen uit Hoensbroek proberen ergens in de Oostelijke Mijnstreek zo'n school op te richten. Zelf vindt zij het geen utopie en verwijst naar scholen in Amsterdam, Utrecht, Nijmegen en Breda. Daar zijn onderwijsinstellingen, zo zegt zij, die bovengenoemde principes in praktijk brengen. En met veel succes.

Truus Gielen zegt dat veel kinderen zich niet langer meer willen aanpassen aan ons huidige onderwijssysteem. Geen kans op persoonlijke ontplooiing, nadruk op achterhaalde maatschappelijke waarden, gebrek aan aandacht voor persoonlijke aanleg. Dat zijn enige van de oorzaken die Truus Gielen opsomt als reden voor het afhaken van kinderen in het onderwijs. Zij zegt dat te weten door veel gesprekken met kinderen, waaronder die van haar vanzelf. Zij vervolgt in inderdaad jaren zestig idioom. „Het eenzijdige, theoretische aanbod van de leerstof verhindert vaak het kreatieve denkproces bij de leerlingen.....Vervreemding van school en het uiteindelijk afkeren van welke educatie dan ook, kunnen het gevolg zijn, waardoor de betreffende leerling in conflict komt met school en thuis."

Voor haar droomschool, die al deze nadelen natuurlijk niet moet vertonen, heeft ze een paar doelstellingen op papier gezet. Vrije vakkenkeuze en zelf bepalen hoe men wil leren, directe democratie, geen verplichting tot deelname aan de les etc.

Mevrouw Gielen heeft al een paar gelijkgestemden gevonden. Te weinig echter nog om serieus aan de slag te gaan. Iedereen die wat ziet in haar ideeën kan contact met haar opnemen. Wilhelminastraat 131 Hoensbroek. tel 224778.

Veedief opgepakt

HEINSBERG – Een boer uit Baesweiler, die de laatste weken zeker twintig koeien in het grensgebied heeft gestolen en verkocht, werd deze week door de politie van Heinsberg opgepakt en vastgezet. Er werden vier gestolen koeien in zijn boerderij aangetroffen, die niet van hem waren. De oormerken waren nog niet verwijderd. De man heeft een gedeeltelijke bekentenis afgelegd en moet voor verder verhoor nog langer blijven.

Aanhouding in Kerkrade

KERKRADE – De politie van Kerkrade hield woensdag de 30-jarige J.E. aan in zijn woning. De Kerkradenaar had kort tevoren een schoonmaakster in de Nieuwstraat met een mes bedreigd. Bij zijn arrestatie bleek de man onder invloed van alcohol te verkeren. Het mes had hij nog in zijn hand. J.E. zit verlopig nog achter slot en grendel.

Diefstallen in Brunssum

BRUNSSUM – In Brunssum werd in de nacht van woensdag op donderdag op twee plaatsen ingebroken en een auto ontvreemd. Ongewenst bezoek kreeg de peuterschool aan de Pasteurstraat. De inbrekers verschaften zich de toegang tot het gebouw door het inslaan van een raam. Ontvreemd werden koffie, suikerklontjes, 210 gulden en een deel van een koffieapparaat. De totale schade bedraagt 350 gulden. In de Sterrenstraat kwamen onbekenden een woning binnen door met een stuk draad via de brievenbus de deur te openen. De daders gingen aan de haal met 300 Belgische francs. In Brunssum-Noord werd woensdagnacht een rode Ford Fiësta met het kenteken FG-02-NJ gestolen. De personenauto had een waarde van 6000 gulden.

Overlast Europaweg moet binnen maand opgelost zijn

Landgraaf overweegt stappen tegen Laura

LANDGRAAF – Het gemeentebestuur van Landgraaf overweegt stappen te nemen tegen de Laura en Vereeniging uit Eygelshoven.

Tenminste als het bedrijf niet binnen één maand zorgt dat het afgelopen is met de overlast in de Europaweg in Ubach over Worms. De overlast ontstaat door de vrachtwagens die mijnsteen naar de electriciteitscentrale in Eygelshoven af- en aanvoeren via de genoemde weg. Wethouder Bisschops zei dit gisteravond tijdens de raadsvergadering.

Al maanden klagen de bewoners over de overlast in hun straat en de onveilige verkeerssituaties. Per dag rijden 290 vrachtwagens door de Europaweg. De buurtraad liet geregeld haar protesten horen bij het gemeentebestuur en stelde voor het vervoer via de SW 26 te laten plaatsvinden. Maar daarvoor voelde het bedrijf niets, omdat de omweg van twee kilometer te duur zou zijn. Op aandringen van de raad moest het college zorgen voor een oplossing.

Op 1 mei vond een gesprek plaats tussen de wethouder, de Laura en Vereeniging en de gemeentepolitie van Landgraaf. „Het was een hard gesprek, waarin we het bedrijf duidelijk gemaakt hebben dat ze maar via de SW 26 moeten gaan rijden. Ze zouden op 21 mei antwoorden, maar die termijn haalden ze niet. Op 30 mei kreeg ik telefonisch te horen van de bedrijfsleiding dat het vervoer via de SW 26 onmogelijk was.

Er is een nieuw contract gesloten voor vijf jaar. Per jaar zal 1 miljoen kuub mijnsteen vervoerd worden. De omweg kost per kuub een kwartje meer en dat komt neer op 250.000 gulden per jaar. Het aantal vrachtbewegingen neemt toe tot 400 per dag. We blijven echter van mening dat de veiligheid voor het economische belang gaat. Daarom heb ik het bedrijf laten weten dat we het vervoer via de Europaweg nog een maand dulden. Als de situatie dan niet verbeterd is, zullen we naar mogelijkheden zoeken om het vervoer stil te leggen", aldus wethouder Lei Bisschops.

Mensenlevens

Een meerderheid van de raad was het met de wethouder eens. Volgens raadslid Horbach van de BBL is het een onhoudbare situatie. „Er staan mensenlevens op het spel. De economische belangen wegen daar niet tegen op. Het wordt de hoogste tijd voor maatregelen. De politiecontrole is overigens beneden peil. Die mag best verscherpt worden", zei het raadslid. Alleen A. Boumans van de fractie Gulpers vond dat enige voorzichtigheid betracht moet worden met het nemen van stappen. „We moeten er voor oppassen dat we op de SW 26 een nieuw probleem gaan creëren.

Trouwens als we onverhoeds te werk gaan, kan het zijn dat de provincie onze maatregelen terug draait en dan heeft het bedrijf helemaal vrij spel", meende Boumans. Burgemeester Hans Coenders was van mening dat het geen politionele maatregelen moeten zijn. „We moeten zoeken naar een bestuurlijke oplossing, desnoods in overleg met de provincie".

Dankbetuiging

Wij willen hierbij familie, vrienden en kennissen hartelijk danken die door hun aanwezigheid en hun attentie ons 50-jarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt, ook namens onze kinderen en kleinkinderen, zeer hartelijk dank.

Jan van Beek
Nellie van Beek-Thijssen

52146

---

†

Heden overleed, na en geduldig gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 46 jaar, mijn lieve echtgenoot en papa, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Pierre Boermans

echtgenoot van

Anne Koolen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Anne Boermans-Koolen
Janine
Familie Boermans
Familie Koolen

6463 EB Kerkrade, 5 juni 1985
Toupsbergstraat 12

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op mandag 10 juni om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming (Nassaustraat) te Kerkrade-Chèvremont, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide. Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Zaterdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
Pierre is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze kegelvriend

Pierre Boermans

In hem verliezen wij een zeer spontane, gewaardeerde vriend.

Leden kegelclub
'de Hootzere Klös'

Kerkrade, 5 juni 1985

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze vriend

Pierre Boermans

Pierre, we hebben en goede vriend aan jou verloren.

Casco's

Met diep leedwezen vernamen wij het overlijden van ons lid en zangersvriend

Pierre Boermans

Zijn oprechtheid en jovialiteit zullen wij nooit vergeten.

Bestuur en leden
Chèvremonts Mannenkoor 1912

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, schoonzoon, onze broer, zwager, oom en neef

Bram Kwak

echtgenoot van

Truus Hofland

Hij overleed, geheel onverwacht, in de leeftijd van 62 jaar.

Heerlen: **T. Kwak-Hofland**
Familie Kwak
Familie Hofland

6416 CZ Heerlen, 6 juni 1985
Aambosveld 135

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 10 juni as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Aambosveld 135, om 9.45 uur.
Vertrek rouwstoet om 10.00 uur.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een moedig en met geduld gedragen ziekte, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve Mia, zorgzame moeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Borro

levenspartner van

Tjerk Tuinstra

Amstelveen: **Tjerk Tuinstra**
Maastricht: **Fam. J. Borro**

5 juni 1985
Oostelijk Halfrond 359
1183 EW Amstelveen

Op wens van de overledene zal de plechtige uitvaartdienst plaatsvinden in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West op maandag 10 juni as. om 11.00 uur.
Aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, van 19.00 tot 19.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tina Peters

echtgenote van

Jan Pieter Lemeer

Zij overleed op de leeftijd van 63 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Elsloo: **J.P. Lemeer**
Elsloo: **Pierre - Els, Raymond**
Beek: **Maria - Math, Rob, Sandra**
Elsloo: **Frans - Ingrid, Lynn**
Stein: **Margriet - René**
Familie Peters
Familie Lemeer

6181 JC Elsloo, 6 juni 1985
Mgr. Kerckhofsstraat 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 8 juni om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Heden, vrijdagavond, om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden tot intentie van de dierbare overledene in de St.-Augustinuskerk (Oude Kerk) te Elsloo.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek hedenavond van 19.15 tot 20.00 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Agnes Thelen-Vliegen

echtgenote van wijlen

Johan Thelen

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen Thelen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 juni as. om 11.00 uur in de kerk van St.-Petrus Maria Tenhemelopneming te Chèvremont-Kerkrade.

Woensdag 5 juni jl. overleed onverwacht ons zeer gewaardeerde erelid van de fanfare, de heer

Joannes Ferdinandus Wachelder

Diep getroffen gedenken wij hem, dankbaar voor zijn vriendschap en ondersteuning. Zijn nabestaanden betuigen wij onze deelneming en wensen hen sterkte toe.
Moge hij rusten in vrede.

Beschermheer, geestelijk adviseur, dirigent, bestuur en leden, ereleden en damescomité fanfare St.-Caecilia, Spaubeek

---

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de crematie van mijn lieve man, vader en opa

Karel Bosch

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

A. Dijkmans-Bosch

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden as. zondag, 9 juni, om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke, lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Bèr Bonekamp

zal plaatshebben op zondag 9 juni as. om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide.

M. Bonekamp-Driessen
Kinderen en kleinkinderen

Stein, Schinekstraat 44

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en grootvader

Jean Bastin

zal plaatshebben op zondag 9 juni om 11.30 uur in de Anna parochiekerk te Heerlen.

Mevr. W. Bastin-Dohmen
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen 1985

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze lieve vader

Frans Hendriks

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

S.M. Hendriks-Extra
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 juni as. om 19.00 uur in de parochiekerk te Puth.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken vo de overweldigende belangstelling die wij mocht ontvangen bij het overlijden en de begrafenis v mijn dierbare man, vader, schoonvader en opa

Jozef (Joep) Fransse

Mevr. M. Franssen-Bartels
Kinderen en kleinkinderen

6162 BE Geleen, juni 1985
Dr. Poelslaan 2

De plechtige zeswekendienst zal worden gehoud op zondag 9 juni as. om 11.00 uur bij de Paters C melieten (Rijksweg Noord) Geleen.

OVERLEDEN

† **Elisabeth Hubertina Devens,** oud 89 jaar, ec genote van wijlen Folkert Teunis Folkers, O servantenweg 26, Maastricht. De eucharistievieri vindt plaats morgen, zaterdag 8 juni, om 11.00 u in de parochiekerk van St.-Petrus te St.-Pieter, V lapark, Maastricht.

† **Jean van Neer,** oud 73 jaar, weduwnaar van N teke Frijns, Markt 67, Maastricht. De uitvaa dienst vindt plaats morgen, zaterdag 8 juni, o 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Theresia Maastricht.

Auto's en motoren

Koopje HONDA Civic, bwj. '76, i.z.g.st. Parallelweg 199, woonerf Eikenerveld, Heerlen.

Te k. STATIONCAR Datsun 180 B, '78, ƒ 1150,–, tel. 045-710286.

Motor HONDA CBX 1100, bwj. 30-8-'79, km.st. 19.000 met orig. kuip, evt. inr. mog. Na 16.00 uur, tel. 045-221020.

LADA 1500 S van 1e eig. i.z.g.st. Bwj. '77, tel. 045-751376, na 17.00 uur.

Te k. z.m. OPEL Ascona 1600 + acc. Vr.pr. ƒ 800,–, J. v.d. Vondelstr. 38, Heerlen.

Te k. [illegible] '76, LPG, ƒ 1000,-. Tel. 045-223546.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '78, zeer mooi, m. open dak, veel acc., i.z.g.st. Diepenstr. 20, Hulsberg.

Te k. BMW 323i, bj. eind '79, auto verkeert i.st.v.nw., met div. extra's, vr.pr. ƒ 11.500,-. Inruil mog. Te bevr. na 17.00 uur, Hoogstraat 14, Herkenbosch, tel. 04752-4394.

ALFETTA Lusso 1.8 off.-gar., rek. t.i.z., vr.pr. 2500,– 045-713369.

Weg. omst. te k. MERCEDES 280 S aut. '81, el. schuifd., get. glas, pullman bekl. stereo sportvlg., enz. Auto in fant. st. Groothtg. Janstr. 12, Geleen, na 17.00 uur, beh. zat.

MERCEDESBUS type 310, bj. '83; VW LT 31 chassis cab wielb. 2.50 cm benzine, '75-'77. Handelsstr. 20, Sittard, 04490-24882.

Te k. Clark HEFTRUCK diesel 2 ton HH 4 mtr. Steinbock electr. heftruck 1200 kg HH 4 m op luchtbanden, hydraulische kiep- [illegible] Handelsstr. 20, Sittard, 04490-24882.

CITROËN GS Pallas, bj. juli '78, 1e eig., kl. zilvermet., pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-242907.

Te k. DS PALLAS, bj. '73, zwart leren bekl., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4500,-. Inl. na 18.00 uur 045-425422.

Te k. PEUGEOT 504, L, bwj. '77, ƒ 1500,–, tel. 045-750489.

VOLVO 343 DL, aut. ruilmotor, radio, trekhaak, i.g.st. kl. bord.rood ƒ 2750,–, tel. 043-642770.

Fietsen bromfietsen

HERENFIETS 3 versn. + jongensfiets. Tel. 045-219955 Hoofdstraat 171E, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 103 tel. 045-413197, tussen 17 en 19 uur.

SUZUKI te k. 50ER m. versnell. bwj. aug. '84, pr. 1700,–, Schleidenstr. 76, Kerkrade, na 17 uur.

Te k. ZÜNDAPP KS50 bwj. '81, fantasiegesp. + [illegible] costr. 51, Heerlen.

BROMFIETSSLOPERIJ voor elke bromfiets gebr. onderdelen. Tevens gebr. Puch Maxi, Yamaha DT e.a. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen, tel. 045-725309.

Te k. SPARTA brommer z.g.a.n. Haansberg 7, Brunssum.

Te k. RACEFIETS Motobecane mt. 57. Pr.n.o.t.k. Na 16 uur. 045-723896.

'Puch Maxi'

Rekers Willemstraat 85, Heerlen
045-726840
Rekers Kouvenderstraat 101, Hoensbroek
045-212537
Rekers Rumpenerstraat 40a, Brunssum
045-252361

YAMAHA DT 50 MX nu voor ƒ 2699,–; Bromfietsspecialist Math Salden Limbricht.

Te ruil HERENFIETS voor damesfiets. Inl. 045-310009.

Te k. gebruikte FIETSEN en bromfietsen. Anjerstr. 8, Schinveld, 045-256719.

Te k. [illegible] Enduro, bj. '82. Na 17.00 uur tel. 045-211222.

Div. gebruikte FIETSEN en bromfietsen Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Te k. RENFIETS Union afgeb. met Chimano vr.pr. ƒ 500,–. 045-218386.

Te k. RACEFIETS, merk Peugeot, i.pr.st., ƒ 700,-. Tel. 045-270539 na 18 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W&P Meerssenerweg 275 Maastricht tel. 043-630258.

[illegible]

10 complete SLAAPKAMERS staan er voor u klaar en 1001 andere prachtige meubelstukken, klokken, oude kachels enz. bij Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Open: do., vrij., zat.

Zondag 9 juni grote Luikse markt te SIBBE op camping De Linde. Deeln.inl. 045-310025.

Antiekhandel Simons, Dorpsstraat 45a, Nuth, t.o. INGANG kerk, tel. 045-243437 of 244613, biedt u een groot assortiment meubels aan waaronder Franse eetkamers, slaapkamers, Engelse secretaire, eethoeken, commodes, kasten, kleinmeubelen. Vrijdagavond koopavond.

Lessen onderwijs

Inpoet organiseert een korte BELASTINGKURSUS voor alleenstaande vrouwen met een bijstandsuitkering. Naast algemene zaken, speciale aandacht voor het invullen van uw T-formulier. Eerste bijeenkomst woensdagochtend 12 juni [illegible] Plaats: Inpoet, [illegible] 88 te Heerlen. Kosten ƒ 3,– inkl. koffie en thee. Gratis kinderopvang is aanwezig. Voor meer informatie 045-715666, vragen naar Leida of 045-726429 vrouwen in de bijstand.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

1 KUIFAFDEKFREES als nieuw ƒ 1500,–; 1 Vliebo kuilverdeler; 1 PZ HS360, 1 Gustin trommelschudder; 1 PZ TK 210 D Kneuzer; 1 Pasat harkschudder, 5 mtr. hydr. klapbaar; 1KS 200 Deutz-Fahr hark, 4 mtr. spec. prijs; 1 KM 24 Cr 185 + kneuzer spec. prijs; 2 Vicon acrobaten. J. Horsmans Klimmen 04405-2775.

Gebr. OPRAAPWAGENS van 15-35 m3, waaronder Krone 3500, Mengele LW 330 en LAW 300, nieuwe Deutz-Fahr harken, schudders, maaiers en opraapwagens, uit voorraad leverbaar. Gebr. Deutz tractoren: 4506, 5206, 6206, 6806 en 7206, 4WD. J. Horsmans, Klimmen 04405-2775.

2 hoogdrachtige roodbonte VAARSEN. Heunen, Illikhoven 8, 04497-1534.

Te k. 7-jarige WPN-MERRIE. Tel. 04495-5770.

Gevonden verloren

Tegen beloning terug te bezorgen Duitse STAANDER langhaar en Duitse staander draadhaar, 045-219976.

BELONING: Yorksh. terrier, kl. br.-zw.-grijs, vermist van 31 mei, 8 jr. trekt m. achterp. heet "Rur", tel. 043-625097 b.g.g. 043-628124.

Dieren

Te k. BRIARDPUPS, geb. 12-5-'85 v. uitm. ouders m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. m. BOUVIER z.g. waaks, ged. afger. Tel. 045-[illegible]

Te k. wegens tijdgebrek D. HERDERREU, oud 24 mnd., half afgericht m. papieren, Hekeleweg 17, Ubach over Worms, tel. 312437.

Te k. Perz. POESJES, kl. blauw. Tel. 045-352274.

Te k. zeer mooie BOUVIER, reu, 2 jr. oud, gesch. v. bew., lief voor kinderen. Tel. 045-727742.

Te k. DWERGGEITEN. Hellebroekerweg 13, Wijnandsrade.

PAPEGAAIEN, jonge grijze uit de kweek! Inr. voor kweek mog. 04494-49517.

Te k. TECKEL 10 weken oud. Swier 19 Wijnandsrade.

Te k. KAKATOES. Jan Petersstraat 13, Roosteren, tel. 04499-4363.

Weg. omst.h. te k. Siberische HUSKY 1 jr. oud. Tel. 045-455015.

Te k. WEST HIGHLAND WHITE TERRIERPUPS m. stamb., ingeënt en ontwormd, lid westieclub. Tel. 04976-2318.

Te k. tamme sprekende PAPEGAAIEN. Jan Petersstr. 13, Roosteren, tel. 04499-4363.

Goed teh. gezocht v. mooi kl. Yorkshire T RIERTJES. Suttnerstr Stein.

Te k. gevr. Yorkshire T RIERTJE of poed 04495-8119.

Nog enkele donkere chelse HERDERS gesc dressuur vader certif. m 429 pt. 04493-2097.

Te k. leuk klein hondje VALIER, reu, 12 wkn stamb., tel. 04750-17376

Jonge POESJES grati te halen zondag na 1 uur. Essenweg 18, Hee

Te k. SHETLAND P merrie 1 jr. met pap. tel. 242836.

Te k. PAARD 4½ jr. met of zond. weide. luwstr. 10, Heerlen.

Te k. jonge EENDEN ƒ p.st. Jonker van Weer 31, Brunssum.

Te k. wegens flat WOLFSHOND 6 mnd. blond met stamb. ƒ 6 Mettebos 16, Brunssum

Te k. draadharige TERRIERS met boom, Humcoverstr. Meerssen.

Te k. GROENENDA pups m. stamb. Tel. 312189.

Te k. oranje en z DWERGKEESPUPS stamb. Tel. 045-316052.

Gratis af te halen j POESJES 6 wk. oud. 045-217791.

Weggel. 31-5 br. schi Dtse. STAANDER. gedupeerd. Tel. 716005/712313.

Nest Duitse HERD iets aparts, goed Kerkstr. 33 Ubach Worms.

Te k. handtamme spre de PAPEGAAI goed Kerkstr. 33 Ubach Worms.

Te k. jonge Mech. H DER voor dress. en b king. 045-243439. Naan weg 93 Vaesrade.

---

officiële mededelingen

GEMEENTE BORN
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Born brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26, lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis dat, met ingang van maandag 10 juni 1985, gedurende een maand ter gemeentesecretarie (Meester Speestraat 1 te Grevenbicht), kamer 13, voor een ieder ter inzage ligt het door de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 25 februari 1985 vastgestelde bestemmingsplan „Kom Grevenbicht 1e wijziging" met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften en toelichting.
Naar aanleiding van ingediende bezwaarschriften tegen vermeld bestemmingsplan alsmede op grond van overwegingen ambtshalve, heeft de raad in voormelde vergadering een aantal wijzigingen op de plankaart en in de gebruiksvoorschriften aangebracht.
Gedurende bovengenoemde termijn kunnen zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg (p/a Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht), tegen onderhavig bestemmingsplan bezwaren indienen.
Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder die bezwaren heeft tegen de wijzigingen die bij de vaststelling van het bestemmingsplan in het ontwerp zijn aangebracht.

Born, 7 juni 1985
De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers

GEMEENTE BORN
OPENBARE BEKENDMAKIN

De burgemeester van Born br ter voldoening aan het bepaald artikel 26, lid 1 van de Wet o Ruimtelijke Ordening, ter open kennis dat met ingang van maan 10 juni 1985 gedurende een m ter gemeentesecretarie (Me Speestraat 1 te Grevenbicht), ka 13, voor een ieder ter inzage lig door de raad dezer gemeente in vergadering van 25 februari vastgestelde bestemmings „Kern Born" met de daarbij b rende gebruiksvoorschriften en lichting.
Naar aanleiding van ingediende zwaarschriften tegen vermeld stemmingsplan alsmede op g van overwegingen ambtshalve h de raad in voormelde vergade een aantal wijzigingen op de p kaart en in de gebruiksvoorsc ten aangebracht.
Gedurende bovengenoemde mijn kunnen zij die zich tijdig bezwaren tot de gemeenteraad ben gewend, bij Gedeputeerde ten van Limburg (p/a Bouillons 3, 6211 LH Maastricht), tegen o havig bestemmingsplan bezw indienen.
Gelijke bevoegdheid komt toe een ieder die bezwaren heeft t de wijzigingen die bij de vast ling van het bestemmingsplan het ontwerp zijn aangebracht.

Born, 7 juni 1985
De burgemeester voorno
P.L.H. Creemers.

Uitlokking door provocateurs geen onrechtmatig verkregen bewijs

Zes en twee jaar cel voor valsmunters

DEN BOSCH – Met zes jaar gevangenisstraf moet de 50-jarige Antoon M. uit Maastricht boeten voor zijn hoofdrol in een omvangrijke aanmaak van en handel in valse 100-dollarbiljetten. Zijn stadgenoot en knecht Breur C. (39) liep donderdag voor zijn aandeel in de valsmuntersaffaire twee jaar gevangenisstraf op. Voor hem is die straf belangrijk hoger dan het ene jaar – waarvan dan ook nog drie maanden voorwaardelijk – dat twee weken geleden door het openbaar ministerie is gevorderd. Voor M. was het vonnis gelijk aan de eis van officier van justitie mr. Smits van Oyen.

Antoon M. en Breur C. werden vorig jaar in augustus door politie-provocateurs in een val gelokt. Na het onderhandelen met pseudokoper over een transactie met voor 31 miljoen gulden aan valse Amerikaanse bankbiljetten in het wegrestaurant De Lucht werden ze op de afrit van de autoweg bij Rosmalen in de boeien geslagen. De provocateurs die de transactie hadden uitgelokt konden daarbij ongehinderd verdwijnen.

De rechtbank in Den Bosch heeft het verzoek om vrijspraak van de raadslieden van de twee Limburgers niet gehonoreerd. Daarom was gevraagd omdat het met medewerking van undercoveragenten verzamelde bewijsmateriaal volgens de raadslieden onrechtmatig verkregen zou zijn.

Statenleden verwerpen inmenging van Provincie

Regionale omroep een particuliere 'zending'

door servé overhof

MAASTRICHT – „De Provincie zorgt niet ervoor dat het kind wórdt gebaard, maar lijkt het zélf te willen baren". In nuchtere toonzetting, hem eigen, verwekte VVD-Statenlid mr. J. de Pree met deze uitspraak hilariteit in de door hem voorgezeten Vaste Statencommissie voor Culturele Zaken die gisteren uitvoerig zijn veelstemmig zegje deed over mogelijkheden om in Limburg een regionale omroep te stichten. Met uitzondering van het CDA waarschuwden alle frakties voor een te vergaande inmenging van de kant der Provincie. Benadrukt werd dat deze ermee dient te volstaan voorwaarden te scheppen voor en middelen te verstrekken aan particulier initiatief. Unaniem was de opvatting, dat een regionale omroep bestuurd dient te worden vanuit Limburg en niet langer in relatie tot de NOS in het verre Hilversum.

Inzet van het debat vormde een gedetailleerd voorstel dat G. S. wensten te zien als het Limburgse antwoord op een reeks informatieve vragen van de minister van WVC. Naar het oordeel echter van de meeste sprekers in de Statencommissie zijn G. S. in meegeproduceerde concept-statuten verder gegaan dan hen was gevraagd en hebben zij niet de nodige afstand in acht genomen.

„We moeten niet op eigen houtje vanuit Limburg een mediabeleid gaan ontwikkelen. Bemoeienis van de Provincie bij het opzetten van een nieuwe omroep doet alle commotie van vroeger weer opleven", waarschuwde drs. G. Kockelkorn (PvdA).

Zijn kritiek en die van andere commissieleden ging gericht uit naar het voorstel van G. S. het stichtingsbestuur voor de eerste maal te laten benoemen door Provinciale Staten, welke gekozen volksvertegenwoordiging voorts, op voorstel van G. S., voor de eerste maal een onafhankelijke voorzitter en vice-voorzitter zou moeten aanwijzen.

Commissie

De CDA-fraktie kon zich in hoofdlijnen met de door G. S. ontworpen structuur en procedure verenigen. Woordvoerder ir. W. Ringens stelde voor elke vijf jaar door Provinciale Staten een onderzoek te laten instellen, met name naar de representativiteit van het telkens voor een periode van drie jaar te benoemen stichtingsbestuur en dit, zo nodig, aan te passen.

De Statenleden Kockelkorn (PvdA) en Depree (VVD) wisten bij een groot deel van de commissie adhesie los te slaan voor hun suggestie de Werkgroep Regionale Omroep Limburg ('Commissie-Wind') te verzoeken een nieuwe Omroep Limburg in bestuurlijke en exploitatieve zin op poten te zetten, weliswaar met steun van de provinciale overheid, maar niet onder haar patronaat. Verreweg de meeste sprekers bepleitten een andere startprocedure dan door G. S. voorgesteld.

Gedeputeerde L. Stals liet in zijn antwoord met nadruk doorklinken, dat G. S. een regionale omroep voor Limburg in beginsel een nuttige en zinvolle, maar zeker niet een noodzakelijke voorziening achten.

Donderdag 20 juni spreekt de plenaire Statenvergadering zich uit over dit zomerhete hangijzer.

Opvatting Statencommissie:

„Gemeenten moeten zorgen voor THD's"

MAASTRICHT – „De gemeenten blijven de eerstaangewezenen om Telefonische Hulpdiensten in stand te houden. Laat ze deze werksoort inbrengen in de eerstelijnszorg met financiële injecties vanuit de Wet Gemeenschappelijke Regelingen". Mevrouw mr. A. Bakker (VVD) stelde dit gistermiddag aan de orde tijdens een vergadering van de Vaste Statencommissie voor Maatschappelijk Werk.

Het gaf CDA-woordvoerster M. Greveldinger aanleiding zich samen met haar liberale collega te verzetten tegen een andersluidend voorstel dat de fraktie van de Partij van de Arbeid tot behoud van de THD's had ingediend. Dat voorstel voorzag, in afwachting van de nieuwe Welzijnswet, in een overbruggingsregeling met voor 1985 een provinciale inbreng van maximaal 150.000 gulden.

Reactie van PvdA-fraktievoorzitter S. Huys: „Als er maar iéts gebeurt! We mogen niet werkloos toezien, ook al behoort het tot de verantwoordelijkheid van een andere overheid".

Gedeputeerde L. Stals:

Overleg kunst en cultuur blijft gewaarborgd

MAASTRICHT – In het kader van de in Limburg op stapel staande herstructurering van funktionele raden zal de 'steunfunktie' Kunst en Cultuur aan het particulier initiatief voldoende mogelijkheden voor overleg blijven bieden. In de gekozen opzet zal het daarenboven fungeren als broedplaats voor nieuwe initiatieven. In een gecombineerde vergadering van de Vaste Statencommissies voor Culturele Zaken en Maatschappelijk Werk verzekerde gedeputeerde L. Stals dit gistermiddag.

Daarnaar gevraagd, zei hij niet aan alle medewerkers van de Culturele Raad Limburg 'blindelings' garanties te kunnen geven wat betreft een eventuele taak in de nieuwe constellatie. Provinciale Staten zullen echter het hele proces kunnen volgen en controleren, zo voegde hij er aan toe. Enkele Statenleden attendeerden de gedeputeerde op de meer dan vijftig bezwaarschriften die tegen opheffing van de Culturele Raad Limburg zijn binnengekomen.

Zij toonden zich even later verstoord na in het antwoord van Stals te hebben beluisterd „ik weet hoe dergelijke bezwaarschriften ontstaan". De deputé haastte zich te corrigeren: „ik weet hoe kúnnen ontstaan..." Hij zei ze met respect te behandelen. Mevrouw C. Dijkstra (VVD) brak nog een lans voor het begeleiden van professionele kunstbeoefenaren.

Abonneetelevisie in Zuid-Limburg per programma

Kerkrade mogelijk toch echt tweewegkabelnet

door jan a. c. de klerk

HEERLEN – Een voor het Limburgse kabelexperiment-nieuwe-stijl in het leven te roepen exploitatiemaatschappij zal bestaan uit een projectorganisatie met daarboven participanten-aandeelhouders en een raad van commissarisen. Twee commissarissen worden benoemd door het bedrijfsleven – waaronder de voorzitter – en een door het Limburgs provinciebestuur en het ministerie van Economische Zaken.

De maatschappij wordt voor vijf jaar in het leven geroepen, maar zal onder extreme omstandigheden – bijvoorbeeld bij een zo gering aantal abonnees dat verder voortgaan zinloos is – al na drie jaar kunnen worden gelikwideerd.

De centrale besturingseenheid van het kabelexperiment wordt in Maastricht ondergebracht. Daar zal ook een vierkoppige vaste staf worden gehuisvest die na de beginfase bijgestaan wordt door veertien mensen. In die beginfase zullen – bij gebrek aan omzet – voor de eerste opbouw van kennis en verwerven van opdrachten door de participanten vijf mensen ter beschikking worden gesteld.

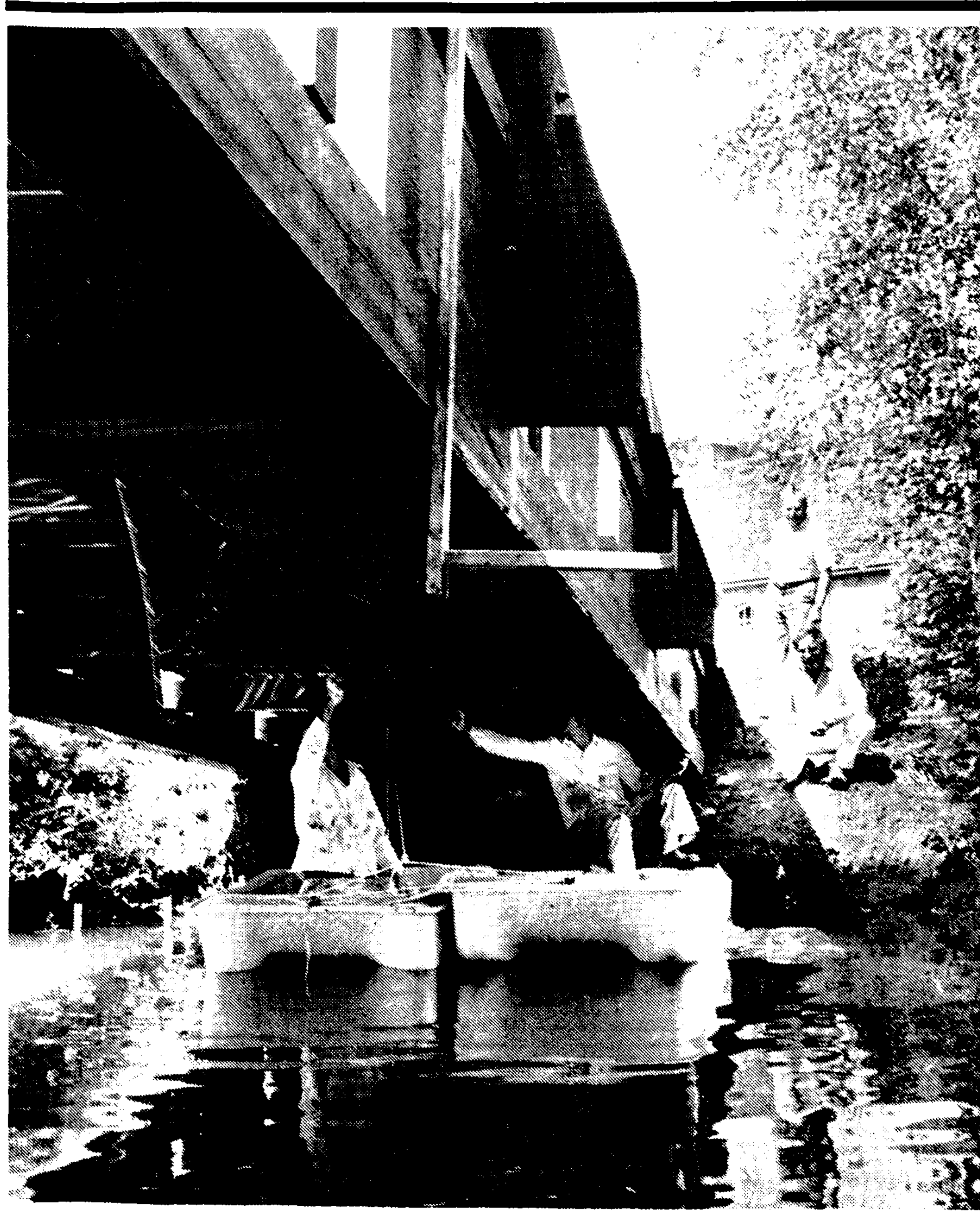
Van het door het kabinet beschikbaar gestelde bedrag van 59 miljoen gulden moet al 3,1 miljoen gulden worden afgetrokken die de vorige projectorganisatie heeft opgemaakt. Voor verdere projectkosten is een miljoen gulden uitgetrokken en voor de PTT-kosten – telefoonhuurlijnen en de intergemeetelijke verbinding – bijna twee miljoen gulden. De rest is nodig voor de noodzakelijke infrastructuur om de kabelnetten in Heerlen, Kerkrade en Maastricht voor het experiment geschikt te maken.

Het is nog lang niet zeker of ook in Kerkrade hetzelfde hybridesysteem – gebruik van kabelnet samen met PTT-telefoonnet – als in de twee andere gemeenten zal worden aangelegd. Deltakabel heeft gevraagd in Kerkrade wel een heus tweewegkabelsysteem te mogen realiseren. Moeilijkheid daarbij is de voorwaarde van het kabinet dat bij slagen in Limburg het systeem zonder meer ook elders in het land kan worden toegepast. Bij een tweewegkabelsysteem is dat niet het geval.

Het hybridesysteem voorziet in mogelijkheden van abonneetelevisie (ook abonnementen per programma en zelfs betaalbaar per minuut), videotex (naslagwerken, postbusfunctie, spellen, winkelen en bankieren) aangevuld met stilstaande videobeelden en kabelkrant. Daarnaast blijven mogelijkheden open voor regionale diensten op het stuk van cultuur en onderwijs.

De abonnees die over een tv-ontvanger met teletekstmogelijkheden en een druktoetstelefoon beschikken hebben een streepje voor. Alle anderen moeten gebruik maken van extra apparatuur. Een deel daarvan wordt gratis ter beschikking gesteld en andere apparatuur moet worden gehuurd. Een teletekstconverter bijvoorbeeld gaat 5 gulden extra per maand kosten.

Ook de leveranciers moeten voor gebruik van het net over de brug komen. Voor abonneetelevisie zal de leverancier 7.50 gulden per maand per abonnee moeten betalen. Publimedia betaalt 2 ton per jaar voor het netgebruik en andere videotex-leveranciers een gulden of vijf kwartjes per abonnee per maand.



Schilders in de boot

KERKRADE – Bruggetjes moeten af en toe eens aan de onderkant van een nieuw laagje verf worden voorzien. Dat kan via een hangsteiger maar ook vanuit een bootje als de brug tenminste niet te hoog boven het water ligt. De strijkvastheid van de schilders wordt dan wel zwaar op de proef gesteld. Gezelliger is het in ieder geval wel. Deze foto is genomen nabij kasteel Erenstein in Kerkrade.

SPHINX WEER NEDERLANDS?

MAASTRICHT – De N.V. Koninklijke Sphinx in Maastricht is voornemens binnen één à twee jaar opnieuw notering aan te vragen aan de effectenbeurs in Amsterdam. De directie heeft hiertoe besloten nadat de Britse moedermaatschappij, Reed International P.L.C., te kennen had gegeven alle ondernemingen in de bouwsector te willen afstoten. Als uitvloeisel van dit aangekondigde voornemen heeft de Sphinx-directie stappen ondernomen te trachten de onderneming weer in Nederlandse handen te krijgen.

In tegenstelling tot de Engelse bedrijven van de Reed Building Group heeft Sphinx in het afgelopen jaar een aanzienlijke verbetering van het resultaat weten te realiseren, mee als gevolg van een omvangrijk investerings- en rationaliseringsprogramma. In verband met de poging Sphinx weer in Nederelandse handen te krijgen, is contact gezocht met een aantal minderheidsaandeelhouders, voornamelijk institutionele beleggers, met als doel over één à twee jaar opnieuw beursnotering aan te vragen.

Reed International P.L.C. besloot tot het afstoten van de bouwgroep in verband met het beleid uitsluitend nog het accent te leggen op verdere concentratie van belangen in de uitgeverssector, de verfsector, de doe-het-zelf-sector en de verpakkingen- en papierbranche.

Uitgeverij zoekt meisjestweeling

HEERLEN – Uitgeverij De Eekhoorn is op zoek naar elf meisjes-tweelingen in de leeftijd van 7 tot 11 jaar. Het is de bedoeling, dat iedere provincie op 19 juni met een meisjestweeling de feestelijke opening van het nieuwe pand van de uitgeverij in Barneveld opluistert. De Eekhoorn is de uitgeverij van de zilveren meisjes-serie 'De Olijke Tweeling' van Arja Peters. Van deze boeken zijn in 25 jaar meer dan twee miljoen exemplaren verkocht.

Tijdens de feestelijke bijeenkomst krijgen de tweelingen het compleet Eekhoornfonds aangeboden. Dit boekenpakket bestaat uit 300 titels. De tweelingen kunnen dit pakket op hun beurt weer gaan aanbieden aan een ziekenhuis, bibliotheek of andere jeugdinstelling in de eigen provincie. Meisjes-tweelingen, die belangstelling mochten hebben, kunnen zich met uitgeverij Eekhoorn in verbinding stellen. Het adres: Nijverheidsweg 21, 3770 AD Barneveld, tel. 03420 - 92065.

Frans Bongers van D'66:

„Grenzen dicht voor alle preparaten in kalveren én varkens"

Van onze verslaggever

HERKENBOSCH – De vragen over met DES-hormonen bewerkt en na slachting ingevoerd vlees, die de D'66-statenleden mevrouw Groenman en de heer Mik hebben gesteld aan de minister van Landbouw en Visserij en aan de staatssecretaris van Volksgezondheid, hebben betrekking op zowel varkensvlees als rundvlees. Dat heeft D'66-bestuurslid Frans Bongers in Melick donderdagmiddag meegedeeld.

„Tot nu toe lag het accent bij de hormoonbestrijdingscampagne in geïmporteerd vlees op rundvee: slachtkalveren mogen absoluut niet met kankerverwekkende hormoonpreparaten voorbewerkt zijn voordat ze het land binnenkomen. Maar de vragen hebben niet alleen betrekking op kalveren en rundvee, maar ook op varkens. Op alle vlees in zijn algemeenheid, dat in geslachte vorm het land binnenkomt. Al het vlees dat ingevoerd wordt van welk land ook, en dat voor menselijke consumptie geschikt verklaard wordt, moet vrij zijn van schadelijke hormoonpreparaten. Dat is het standpunt van de partij", legt Frans Bongers uit.

Varkens

„Door de vragen in deze vorm te gieten, en daarin te spreken van 'slachtvee' zoals het Limburgs Dagblad gisteren heeft gepubliceerd, lokken de vragenstellers aan de minister en de staatssecretaris tegelijk ook meteen een standpuntbepaling uit ten aanzien van eventueel met hormoonpreparaten voorbehandelde en naar ons land ingevoerde slachtvarkens", verklaarde het D'66-bestuurslid donderdagmiddag aan de telefoon. „Ik ben opgebeld door tientallen verontruste vertegenwoordigers van import- en handelsbedrijven en door met keuring en controle belaste ambtenaren, die precies wilden weten waarop de vragen betrekking hebben", voegde hij daar nog aan toe. Hij verwacht dat het antwoord van de bewindslieden al over enkele weken kan worden verwacht.

Na tien jaar wachten

Minister beslist volgende week over Plateau

MARGRATEN – Volgende week neemt minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat een besluit over het met afgraving bedreigde Plateau van Margraten. De heer Voskuil van het betreffende ministerie heeft dit gisteren desgevraagd medegedeeld. Voor de ENCI en de vele tegenstanders van afgraving komt dan een einde aan een wachttijd van tien jaar. Zoals bekend moet minister Smit-Kroes voor 15 juni haar besluit bekend maken, zes maanden nadat, de Raad van State het advies aan haar heeft uitgebracht.

Systematisch te hoge rekeningen voor juridische bijstand

Roermondse advocaat twee weken geschorst

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – De Raad van Toezicht voor de Advocatuur in het arrondissement Roermond heeft de Roermondse advocaat mr. B. M. twee weken als advocaat en procureur geschorst. In die 14 dagen mag hij de titel van advocaat niet voeren. „Vooralsnog", zegt de Raad van Toezicht erbij, „zal deze straf niet openbaar worden gemaakt." Wel worden allerhand gerechtelijke instanties ervan op de hoogte gebracht".

De straf is gevolg van een klacht van een van de cliënten van de Roermondse tak van het Limburgse advocatenkantoor M. over het in rekening brengen van te hoge beloningen voor juridische bijstand. De klacht werd al vorig jaar ingediend bij de toenmalige deken mr. Blom van de orde van advocaten in Roermond.

„Een veel te exhorbitante straf voor een declaratiegeschil. Daarvoor zijn in het hele land nog nooit dergelijke strafmaatregelen genomen. Ik zal er dan ook zeker beroep tegen aantekenen bij het Hof van Discipline in Utrecht", reageerde mr. M. op de uitpraak van de Raad van Toezicht.

In de uitspraak van de Raad van Toezicht – collega's die samen als tuchtrechter voor de advocatuur optreden – is ook bepaald dat mr. M. aan de klager iets meer dan 10.000 gulden moet terugbetalen.

Mr. M. had in zijn verweer naar voren gebracht dat de oorspronkelijke declaratie voor zijn werk paste bij de gecompliceerde zaak waarvoor zijn bijstand was gevraagd.

Op de aanpak van die bijstand heeft de Raad van Toezicht geen aanmerkingen. Over de beloning die er voor gevraagd werd des te meer.

Aan de hand van het verloop van de procedure van de cliënt en de opgegeven kosten door mr. M. heeft de Raad van Toezicht een begroting voor het werk gemaakt die in tijd 20 uur en in geld ruim 10.000 gulden minder bedroeg dan de declaratie die mr. M. zelf had opgemaakt.

De Raad van Toezicht vindt dat bij het berekenen van het honorarium niet de nodige redelijkheid in acht is genomen. „Een ernstige misslag in de praktijkuitoefening", noemt de raad dat.

De zelden uitgesproken zware straf van schorsing volgt op een eerdere berisping die de Roermondse advocaat in maart van vorig jaar al eens opliep voor een achttal soortgelijke feiten. „Een en ander heeft bij de raad de mening doen postvatten dat M. kennelijk op systematische wijze excessief declareert", aldus de uitspraak van de Raad van Toezicht. Die raad – bestaande uit deken mr. Thijssen en de mrs. van Boven, Ten Brummelhuis en Jansen – zegt ook dat de eer van de stand van de advocatuur daardoor ernstige schade heeft opgelopen.

Mr. K.G.W. van Oven, advocaat van mr. B.M., is van mening dat dit soort uitspraken in kleine arrondissementen, waar collega-advocaten over collega's moeten oordelen, voedsel kunnen geven aan de gedachte dat gehandeld wordt uit een vorm van jalousie de métier. Hij is er dan ook voorstander van dat in voorkomende gevallen de problemen ter beoordeling worden voorgelegd aan advocaten in een ander arrondissement.

Te k. TUSSENWONING 4 slpk., c.v., tuin, berging, 5 min. v. centr. Heerlen, mooi gel. bij sportvelden en scholen. ƒ 98.000,–; 045-725143.

Nieuwenhagen mooi gelegen en luxe afgewerkt vrijstaand woonhuis bwjr. '76 (o.a. 4 slpks.) met gr. garage en tuin, perc. 420 m2. Vr.pr. ƒ 228.000,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

KERKRADE-WEST tussengel. woonhuis met cv. en tuin, 3 slpks., luxe badk., kelder, keuk., bijkeuk., douche, woonk. m. open haard, pr. 108.000,- tel. 045-411148.

KERKRADE appartement '81 m. 2 slpks., woonk., badk. en keuken (bruto maandlast 1e jaar ƒ 350,–) vraagpr. ƒ 82.000, k.k. Bopa o.g. 045-324133.

Te k. gevr. klein, liefst vrijst. WONING tot ƒ 90.000,-, in Zuid- of Midden-Limburg. Event. te ruilen met woning in de Betuwe. Brieven aan mevrouw A. Emeis, Lepelaarstr. 50, 4021 ET Maurik.

BRUNSSUM, Ridd. Hoenstr. 37 halfvrijst. woonhuis m. garage. Ind.: woonk., keuken, bet. hal m. garderobe, 3 ruime slpks., badk. m. ligb. en toil. Pand is nagenoeg geh. voorzien v. rolluiken, pr. ƒ 132.000,- k.k. Van Oppen BV Brunssum 045-254543, zie ook onze Info-folder op kantoor.

Vakantie/recreatie

Te huur 4-persoons vrijstaande ZOMERWONING in Zeeland. Tel. 01184-61651.

Exclusieve CHALET te h. in natuurgeb. Noord-Eifel, 4 km van Monschau, 7 slaapgel. van alle comf. voorz. ƒ 650,– p.w. Te bevr. 045-714154.

Te huur ZOMERHUISJE in Luxemburg. Prijs 5000 Bfr. Tel. 09-35263380.

Hartelijk welkom bij vrienden in OOSTENRIJK voor een grandioze en voordelige zomervakantie. Vak. won. in chalet of boerderij of kamers m. halfpens. 2 tot 10 pers. Tel. 05910-22293.

Caravans/tenten/boten

Uw lichtgewichtspecialist in Limburg: Echter CARAVANCENTRALE, Ridderlaan 20, Pey-Echt, 04754-6097. Off. dealer Digue - Intercamp - I.F.A. Bastei caravans. Mei-aanbieding I.F.A. 355 incl. k.k. kachel, voortent, ƒ 7150,-. Tevens uw adres voor onderh., reparatie, accessoires en verhuur. (Va. kruispunt Echt richting Koningsbosch volgen).

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

HEHN superluxe caravans gemaakt in een oerdegelijke caravanfabriek, type 410, 4 tot 5 pers., met kachel, koelkast, ringverwarming, geïntegreerde disselbak, veel kastruimte, 5 jaar garantie, ƒ 13.500,–. Ook grotere modellen en modellen met eindkeuken. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

Wij bieden aan tegen zeer leuke prijzen enige mooie TENTVOUWWAGENS. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

Te k. tour/vis/ZEILBOOT kombi-jol, 4.80. T.e.a.b. 04494-42471.

Te k. 5 à 6 pers. CARAVAN Adrian, t.e.a.b. Tel. 04406-14560.

VOUWWAGENS: 1 Alpenkreuzer Super en 1 Paradiso gebruikte caravans: Kip 450 dubbelasser, IT 460, Chateau Elite 380, Dethleffs Camper 380 '83 en Dethleffs Aero 390 '83. Tillemans Recreatie Haefland 19 Brunssum tel. 045-270388.

dethleffs CARAVANS 1985 vanaf 590 kg, opbouw 370 cm, prijs vanaf ƒ 11.995,–; Tillemans Recreatie Haefland 19, Brunssum, tel. 045-270388.

Bergland 345 TOURCARAVAN te k. bwj. '83, met voortent, koelkast, reservewiel enz. Vraagpr. ƒ 9950,–; tel. inl. 045-226647.

Te k. weg omst. CARAVAN de Reu 360 B 4-pers. bwj. '81 met nwe. voortent, ijskast, dubb. jalouzieën, dubb. ramen en groot uitwerpdak enz. ƒ 6250,-. Dr. Schaepmanstr. 37 Kakert-Schaesberg.

Te k. CARAVAN Adria 380 DSL bwj. '82 met nwe. voortent en aparte slaapcabine naast tent., ijskast, reswiel enz. 4-pers. ƒ 4900,-. Sleinadastr. 71 Achter de Haesen, Schaesberg.

Te k. 2-pers. CARAVAN ƒ 750,-, tel. 045-410750.

Te k. hagelnw. TOERCARAVAN Home Car 535, dubbel-asser, 4 tot 6-pers., met ijsk., kachel, aircond., bj. '84, nooit gebruikt, pr. ƒ 13.750,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen, tel. 045-727742.

Te k. TOERWAGENS, lichtgew., va. ƒ 1500,-. Tel. 045-753039.

Te k. KAMPEERBUS Fiat 238, '79, m. 60 dg.kaart en ijskast, ƒ 9700,-. Heerlerweg 95, Hoensbroek, tel. 215433.

ADRIA Mistral 400 de lux nw. mod. i.st.v.nw. bwj. '83, vele extra's, o.a. badk., kachel, ijsk., Kloosterstr. 48, Simpelveld, 045-440917.

T.k. BUNGALOWTENT met luifel, 4-pers. Tel. 04450-1773.

Te k. ZEILBOOT Lis Jolle, i.g.st., 5x1.72 m, 140 kg, zeil 13 m², veel extra's incl. trailer. Tel. 045-750014, Cortenbachstr. 2, Voerendaal.

Te k. CARAVAN, 4-pers., m. voortent, ƒ 1500,-. De Ping 26, Nuth.

Te k. SPEEDBOOT + trailer 40 pk b.b. Evinrude mot. met acc. vaarklaar 045-259131.

Te k. ALPENKREUZER Senior bwj.'80. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-316386.

Te k. gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Te k. VOUWCARAVAN met vaste wanden en vast dak met voortent en diversen ƒ 1700,-. 045-423032.

Te k. MOTORCRUISER 8 m lang 3 m br. Voor meer inf. tel. 045-218345.

Te k. CARAVAN merk Munsterland de Lux '82 lengte 4.80m. rondverwarm. wintervast incl. voortent z.g.a.n. Tel. 045-216325 na 19.00 u.

Te k. VOUWWAGEN merk Messagier, met oplooprem, 6-pers., incl. toebeh., zeer mooi. Swier 36, Wijnandsrade, tel. 045-241632.

Te k. BUNGALOWTENT m. luifel, z.g.a.n., voor de helft v.d. nieuwprijs. Tel. 045-317956.

CAMPERS voor op luxe wagen, uniek. Rubberboot nw. ± 4 pk b.b.motor. Varenbeukerweg 52, Heerlen.

Polyesther KAJUITBOOT ± 6.50m. 35 pk b.b.motor, merk Johnson, compl. + trailer. Tel. 045-223860.

Te koop CARAVAN + voortent ƒ 1450,-. Tel. 045-213081.

Te k. VOUWWAGEN m. la boheme maxi i.z.g.st. Tel. 045-310483.

KNAUS L415 gew. 638 kg, rondzitkachel, ijskast, tent, tel. 045-420824, na 17.00 uur.

Te k. CARAVAN merk Hobby bwj. '80 met ijsk., verw., eiken kastjes, voort. als nw., Lichtenbergstr. 53, Kerkrade.

Te k. zr. mooie TOERCARAVAN bwj. '75, 400 kg m. extra's vraagpr. ƒ 1600,–, tel. 045-212451.

Te k. ADRIA bwj. '74, ƒ 1900,-, Maria Gewandenstr. 4, Hoensbroek.

TOURCARAVAN te k. 3 à 4 pers. ƒ 1200,–, Dr. A. Schweitzerstr. 27, H'broek.

Te k. kleine TOERCARAVAN 3 pers. m. voortent, Egelantierstr. 2, Passart Zd. Heerlen.

Te k. zeldz. mooie TOERCARAVAN Wolf-Knaus 535, dubbel-asser, 4 tot 6 pers., met ijskast, kachel, aircond., bj. juni '82, pr. ƒ 11.500,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen, tel. 045-727742.

Te k. houten STACA[VAN] met overdekt ter[ras] 10 mtr, 2 slpks., badka[mer] schuurtjes + compl. [inge]richte vaste stap[laats] Camp. De Leister (Ro[...]) inruil tourcarr. of kamp[eer]auto mog. Ook fina[nci]ring. Tel. 045-323154.

Te k. Eifelland CARAV[AN] 4 pers. m. ijskast, voor[tent] (2 jr. oud) ƒ 2500,–, tel. 752307.

Te k. 5 pers. CARAVAN 485 m. voort. + ijsk., v[...] bj. '80 ƒ 7250,-. Te bev[r.] Horsch, Rötscherweg 5[...] o. Worms, tel. 045-3166[...]

Gebruikte CARAV[AN] SPIEGELS, spoilers [...] tenten te k. Bartels-car[avan]ning, Julianastr. 5 Me[er]beek.

MOTORHOME: opb[ouw] inbouw en verbouw, m[eu]belsets, opbouwdaken, [on]derdelen en reparaties[...] ruil- en financiering m[oge]lijk Lecor Motorho[mes] Stenen Brug 29, Sch[aes]berg (industrieterr. Strij[...]gen), tel. 045-323154.

Diversen

TV-reparatie zonder v[oo]rijkosten. Z.-Limburg[...] SERVICE. Tel. 045-314[...]

Reparaties van alle me[rken] wasautomaten, was[dro]gers, vaatwassers, koel[kas]ten, diepvriezers en ko[ok]platen. PAUMEN, Sc[him]veld. Tel. 045-253782.

Wij maken op maat TU[IN]HUSJES, schuurtjes [...] Tel. 045-725788.

Piet laat me weten da[t het] goed gaat. Bel WILMA [...] radiso Bar Europaweg [...] 158 Ubach o. Worms.

GEBIT gebroken? K[...] terwijl u wacht. Borsb[...] en Moers, Streeperstr[...] Schaesberg. 045-315921.

Onroerend goed

Munstergeleen

Halfvrijst. woonhuis m. schuur en binnenpl. Ind. beg. grond: gang, woonk., eetkeuken, toilet, badkamer, kelder. Verd.: 4 slpks. pr. slechts ƒ 59.000,– k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855

Sweikhuizen - boerderijtje

met gas-c.v., binnenplaats en schuurtje. Grondopp. ca. 800 m². Goed onderh. O.a. ruim woonh. + kelder, 4 slpk., 2 × douche en gewelvenkelder. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k. Inl.: 04494-46675 of 04492-4314.

Heerlen

1 tussengelegen woonhuis m. tuin. Ind. b.g.: gang, woonk., keuken, badk. Verd.: 3 slpks., zolder, kelder. Pr. ƒ 45.000,– k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855

Heerlen

Tussengelegen woonhuis, bj. 1980, m. kl. tuin en garage. Ind. beg. grond: hal, toilet, woonk. m. open keuken. Verd.: 3 slaapk. en badk. Vaste trap naar zolderverd., alwaar 4e slaapk. en berging. c.v. Pr. slechts ƒ 95.000,– k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855

STEIN te koop vrijstaand landhuis met blijvend vrij uitzicht. Zeer fraai aangelegde siertuin met vijverpartij. Tot. opp. 3000 m2. Te bevr. 04495-1414.

Kerkrade woonh. '75 (3 slpks., badk., ruime woonk., keuken incl. apparatuur) met tuin, berging en carport, vr.pr. ƒ 119.500,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

BRUNSSUM, Acaciastr. 55, tussenwoning met c.v. en thermopane begl. Ind.: kelder, woonk., keuken, toil., 3 slpks., douche met v.w., zold. Vr.pr. ƒ 92.000, k.k. Van Oppen BV Brunssum 045-254543, zie ook onze Info-folder op kantoor.

BRUNSSUM, Kerkstr. 164, hoekflat m. luxe keuken, berging, woonk., eetk., 3 slpks., badk. m. douche, algemene indruk zeer ruim. Vr.pr. ƒ 102.000,– k.k. Van Oppen BV Brunssum 045-254543, zie ook onze Info-folder op kantoor.

Te k. TUSSENWONING met tuin en garage, Limbrichterweg 17, Sittard, tel. 04490-23860.

Grote ger. WONING met tuin op het zuiden. Ind.: woonk. 40 m m. open keuken; 1e verd.: 2 slpk. 3,5 x 4, 1 logeerk., badk.; 2e verd.: grote hobbyzolder m. 4e slpk. Pand acht. ber. Prijs n.o.t.k. Tel. 412944. Gelegen Hrl. Zuid.

HOENSBROEK: uitst. gel. en onderh. halfvr.st. woonh. gr. gar. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. 045-220012.

Te k. HOENSBROEK Hommerterweg 100, een door brand beschadigd wonhuis. Zeer geschikt voor doe het zelver. Tegen elk aannemelijk bod te verkrijgen. Te k. Geleen-Centrum nieuw te bouwen appartementen met r.p. Ind.: hal, toilet, c.v.-ruimte, woonk. m. open keuken, 2 slpk., badk. m. ligb. en div. aansluitmogelijkh., berging. Koopprijs ƒ 132.500,-. Te k. Born Graetheide 7 vrijst. houtskelet bouwwon. m. gar. carp. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonk., op. keuken, 3 slpk., badk. m. ligb. en div. aansluitmogelijkh., super afwerk. en isolatie. Te k. Geleen Geestraat halfvrijst. herenhuis m. gar. en tuin. Ind. beg. grond: ruime hal met kelder, woonk. 80 m2 zeer mod. keuken, luxe badk. met ruime slpk.; 1e verd.: 3 slpk. met badk., luxe uitgevoerde zolderetage, c.v.-ruimte en slpk. Het geheel zeer luxe uitgev. Vraagpr. ƒ 285.000,– k.k. Vraagpr. ƒ 285.000,– k.k. Inl. De Bruijn Ass. Geleen b.v. 04494-40955.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. Heerlen-Noord BEDRIJFSRUIMTE ± 200 m2 + woning. Tel. 04492-4192.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop - geen kosten. BOPA O G, 045-324133.

Te k. van part. BUNGALOW in luxe staat te Kerkrade, 045-463532.

DIETEREN. Te k. gunstig gel. ruim woonh. (5 slpk.) met goed renderend café en zaal. Vrij van brouwerij. Ook voor andere doeleinden geschikt. 04499-1771.

KERKRADE-WEST: te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v., gr. woonk., keuken, badk., 3 slaapk., zolder, kelder, gar. en tuin. Prijs ƒ 79.000,- k.k. Dir. te aanv. Inl. Kleingraverstraat 17, Kerkrade-West.

Vrijstaand LANDHUIS te Limbricht met garage en ruime oprit, geheel onderkelderd en geïsoleerd, dubbele beglazing, electronisch beveiligd, prachtig aangelegde tuin met groot zwembad en zeer mooi tuinhuis. Prov.weg 66, Limbricht.

BOVENHUIS te k. m. gr. werkpl. en gr. tuin te Schimmert 04404-2024.

Te k. NIEUWENHAGEN, Hereweg 118, woonhuis met c.v. en garage. Bezicht. na tel. afspr. 045-312842 of 317622. Na 18.00 uur.

WAUBACH, mooie halfvrijst. woning met c.v., tuin en garagemogelijkheid. Ind.: woonk., keuken met appar., douche, 2 slpk., zolder met kamer, kelder. Prijs ƒ 90.000,– k.k. Info: Troost Onr. Goed, Heerlen, tel. 045-717976.

Uitst. onderh. halfvr. WOONHUIS c.v., bwj. '72, geh. voorz. v. rolluiken, ged. dubb. begl. gr. gar. + hobbyruimte, woonk. 36 m2, 4 slpk., badk. + ligb., 2e toil, gr. voor- + achtertuin op zuiden, vrij uitzicht voor en achter. Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k. Populierenlaan 64, Oirsbeek.

BOERDERIJ met vele mog., c.v., kelder, keuken, 2 woonk.; 1e verd.: 5 slaapk., badkamer; 2e verd.: 2 zolderkamers, gr. zolder en gr. schuur en stallen, voor- en achteringang met binnenhof, 7135 m² huisweide met fruitbomen; te Waubach. Vr.pr. ƒ 240.000,- k.k. Tel. 045-352536.

UBACH OVER WORMS ouder vrijst. woonhuis met garage en grote tuin, perc. 2600 m2, vraagpr. ƒ 205.000,– k.k. Bopa o.g. 045-324133.

NA JAPAN NU BEKRONING IN ITALIË

Heerlense architecten op 'Biennale Venetië'

door paul vijgen

HEERLEN – Ruim een maand nadat de Limburgse architecten ir. Wim van den Bergh en ir. Wiel Arets (beiden 29 jaar) te horen kregen dat hun inzending in Japan met een derde prijs was bekroond (zie LD 1 mei jl.), kregen ze gisteren de telegrafisch melding dat hun twee inzendingen voor de Biennale in Venetië uit duizenden plannen uit de hele wereld zijn geselecteerd voor de derde internationale architectuurtentoonstelling die dit jaar in augustus in Venetië plaatsvindt.

„Aan deze plannen hebben we afzonderlijk vijf weken gewerkt en we durven bijna met zekerheid te beweren dat we ook hier weer de enige Nederlanders zijn die zijn uitgeselecteerd", aldus Wiel Arets uit Heerlen.

Het eerste bekroonde project 'Villa Farsetti' heeft architect Wiel Arets samen met zijn Brunssumse collega Wim van den Bergh ontworpen, terwijl ir. Arets het tweede 'Ca' Venier dei Leoni' samen met ir. J. Meuwissen uit Utrecht op de tekentafel toverde.

„We hebben al de toezegging gekregen dat de geselecteerde projecten op de Biennale in Venetië worden tentoongesteld en in een omvangrijke catalogus gepubliceerd. De uiteindelijke winnaar ontvangt een blijvende herinnering in de vorm van een stenen leeuw (Stone Lion)", aldus de nog jonge architecten die beiden in 1983 aan de TH in Eindhoven met goed gevolg het diploma behaalden.

Omdat Venetië niet naast de deur ligt, bestaat binnenkort voor iedere belangstellende de mogelijkheid de bekroonde Japanse en Italiaanse inzendingen alsmede twee plannen over Heerlen van dit Heerlense architectenbureau (Honigmanstraat 13) van nabij te aanschouwen. Dit is onder meer mogelijk op de reizende tentoonstelling 'Architectuur uit de 20e eeuw in Limburg' die eind augustus door Limburg toert.

● *De twee ambitieuze architecten Wiel Arets (links) en Wim van den Berg in hun Heerlens bureau op hoek Honigmanstraat/Promenade II.*

Verenigingen organiseren kermis Rimburg

RIMBURG – Een aantal verenigingen in Rimburg heeft zelf voor aanstaande zondag een kermis georganiseerd. Busgooien, kussengevechten, doeltrappen en dergelijke spelen staan op stapel.

Toen verleden jaar in Rimburg bekend werd dat het plaatsje door de gemeenteraad van Landgraaf was afgevoerd van de landelijke kermiskalender was het hele dorp even in rep en roer. Later bleek dat de gemeentelijke maatregel nauwelijks consquenties had; de plaatselijke cafés mochten tijdens de 'kermisdagen' het daarvoor gebruikelijke sluitingsuur handhaven.

Aanstaande zondag wordt in onze contreien Sacramentsdag gevierd. In Rimburg is dat de dag van de 'bronkkirmis'. Omdat men zich de 'Bronk' niet zonder kermis voor kan stellen hebben de zangvereniging Eendracht, de V.V. Rimburg en de fanfare Victoria de koppen bij elkaar gestoken. Het resultaat van dit gezamenlijk overleg is een heuse zelfgemaakte kermis. Er zijn zondagmiddag nostalgische attracties als een kussengevecht, bussengooien, doeltrappen enzovoort.

Zaterdag wordt om 20.30 uur de 'bronkkirmis' ingezet met een kermisbal in zaal d'r Eck. Zondag is er ná de processie frühschoppen. Vanaf 14.00 uur is de kinderkermis geopend en 's avonds is er weer kermisbal. De drie organiserende verenigingen, die ook de exploitatie van het geheel in handen hebben, zijn vast van plan te bewijzen dat men een Rimburg de feesten viert zoals ze vallen. Of deze feesten al dan niet officieel erkend zijn speelt geen enkele rol!

Gilgamesj houdt weer Mijnstreekrun

Gehandicapte kinderen gaan per motor op stap

HEERLEN – Ongeveer vijftig gehandicapte kinderen uit kinderdagverblijven in Imstenrade en Welten zullen morgen, zaterdag, waarschijnlijk onvergetelijk, tochtje in het zijspan van een motor mogen maken. Het initiatief daartoe is wederom genomen door de Heerlerbaanse motorclub Gilgamesj.

De rit draagt de naam 'Mijnstreekrun' en loopt zowel door het heuvellandschap als door de mijnstreek. De stoet bestaat uit 50 zijspan-motoren, 30 ordonnances, rijkspolitie, EHBO-wagen, pech-onderweg-wagen en een organisatiewagen. Om 10.00 uur vertrekt de stoet vanaf de parkeerplaats achter het winkelcentrum 'd'r Bautsch'. In Maastricht krijgen de kinderen als speciale attractie een boottocht aangeboden. Om ongeveer 16.00 uur arriveert de karavaan weer op de Heerlerbaan alwaar nog een rondrit door de wijk gemaakt wordt. Aansluitend is er voor alle betrokkenen een koffietafeL in het gemeenschapshuis.

Om 20.00 uur gaat een grote feestavond van start in het gemeenschapshuis. Belangeloos treden deze avond op: Jack Vinders, Fifty Fifty (onlangs nog te zien in het televisieprogramma 'Op Volle Toeren'), Angelique en het duo Hoenjet bekend als Barbara Streisand en Neil Diamond in de landelijke finale van de KRO's playback-show.

In verband met het opstellen van de stoet is de parkeerplaats achter het winkelcentrum 'd'r Bautsch' zaterdag van 6.00 tot 10.00 uur afgesloten voor alle verkeer.

Per Persoon

Zilver

Hoofd der school van de LEAO in Kerkrade, **K.J.W. Thelen**, viert binnenkort zijn zilveren jubileum als onderwijsman. De schoolgemeenschap biedt hem op donderdag 20 juni een mis en een feestdag aan. Een dag later krijgt hij van het schoolbestuur een receptie aangeboden van vijf tot zeven in zijn school. Meneer Thelen startte zijn loopbaan op 1 september 1959 als vervanger op de St. Petrusschool. Een jaar later werd hij benoemd aan de toenmalige VGLO in Spekholzerheide. Deze fuseerde met de VGLO in Simpelveld en hij werd benoemd tot hoofd der school, die sinds 1968 LEAO heet. Hij was onder meer hoofdredacteur van het LEAO-tijdschrift Nieuwe Wegen, oprichter en secretaris van de kring Limburg LEAO/VGLO en voorzitter van de commissie D-niveau LEAO/LBO. Ondanks de autonome terugloop van het aantal leerlingen blijft zijn school spectaculair groeien. In het belang van de jeugd stimuleerde en initieerde hij als voorzitter de Commissie Aansluiting Voortgezet Onderwijs Kerkrade. Zijn brede onderwijsvisie verplicht hem verder in het herschikkingsproces voortgezet onderwijs Kerkrade te streven naar een volledig onderwijsaanbod voor de jongeren en het veiligstellen van banen voor onderwijskrachten. Binnen de geledeeren van de Katholieke Onderwijs Vakorganisatie was hij mede-oprichter en jarenlang bestuurslid van de kring Limburg van de sectie EAOO. Momenteel behartigt hij de belangen van het economisch-, administratief en ondernemersonderwijs. Buiten het onderwijs organiseerde hij het Missiecomité Chevremont, de Jonge Middenstandsvereniging Chevremont, kindervakantiewerk Kerkrade en vakantiewerk KAB, was hij lid van de Jeugdraad Kerkrade, van buurthuis Gracht, van de werkgroep Ouderenbeleid Kerkrade, van de provinciale Raad van de Gezinszorg, van stuurgroep JEM en van de vereniging Diesseits-Jenseits 'Burg Rode'. In de Gezinszorg Kerkrade is hij de laatste jaren actief als voorzitter.

Dirigent

Rob van de Zee uit Brunssum is benoemd tot dirigent van harmonie St. Catharina uit Lemiers. Hij volgt Anton Gelissen op. Rob van der Zee studeert Hafa-direktie en schoolmuziek aan het conservatorium.

Geslaagd

Op de Economische Hogeschool in Tilburg slaagde **Frank Roex** uit Heerlen cum laude voor het doctoraal examen bedrijfseconomie.

Bleiberg benoemt mensen in werkgroep

Uitbouw Drielandenpunt krijgt bijval uit buitenland

VAALS – Voorlopig kan de gemeente Vaals zich verheugen over buitenlandse bijval voor de plannen om het Drielandenpunt uit te bouwen tot een internationale attractie met participatie van Duitsland (Aken, Land Nordrheinland-Westfalen) en België (Bleiberg, Kelmis, provincie Luik). De gemeenteraad van Bleiberg heeft in principe besloten mee te werken aan de plannen. Ook heeft men leden benoemd in een werkgroep die zich met de uitvoering gaat bezig houden. In Vaals constateert coördinator Hubert Janssen dat men in België bijzonder voortvarend aan de slag is.

Ook in Kelmis zijn de eerste contacten positief verlopen. Ook daar krijgt de gemeenteraad van het dagelijks bestuur het voorstel mee te werken. Met het gemeentebestuur van Aken heeft Vaals nog geen contact gehad. Wel is er op ambtelijk niveau met gesprekken gestart. In Aken attendeert men met name op de planologische problemen die kunnen ontstaat. Hubert Janssen verwacht dat toelichting van de kant van Vaals de stemming in Aken wat optimistischer zal maken.

Voorwaarde

Duidelijk is in elk geval dat internationale samenwerking een uitdrukkelijke voorwaarde is om de plannen van de grond te krijgen. Vaals streeft ernaar van het Drielandenpunt **een internationale attractie te maken.**

Het feit dat daar drie talen, culturen en munteenheden samenkomen, moet leidraad worden voor het nieuwe initiatief. Concreet moet dat resulteren in een gebouw waarin midden in een grote centrale hal de drie grensstenen worden opgesteld, die nu dé trekpleister van het Drielandenpunt zijn. Aldus blijkt uit de plannen die recentelijk summier bekend werden gemaakt maar waarvan inmiddels meer gegevens zijn vrijgekomen. Het gebouw is onderverdeeld in vier ruimten: een centrale hal en drie zalen.

Hal

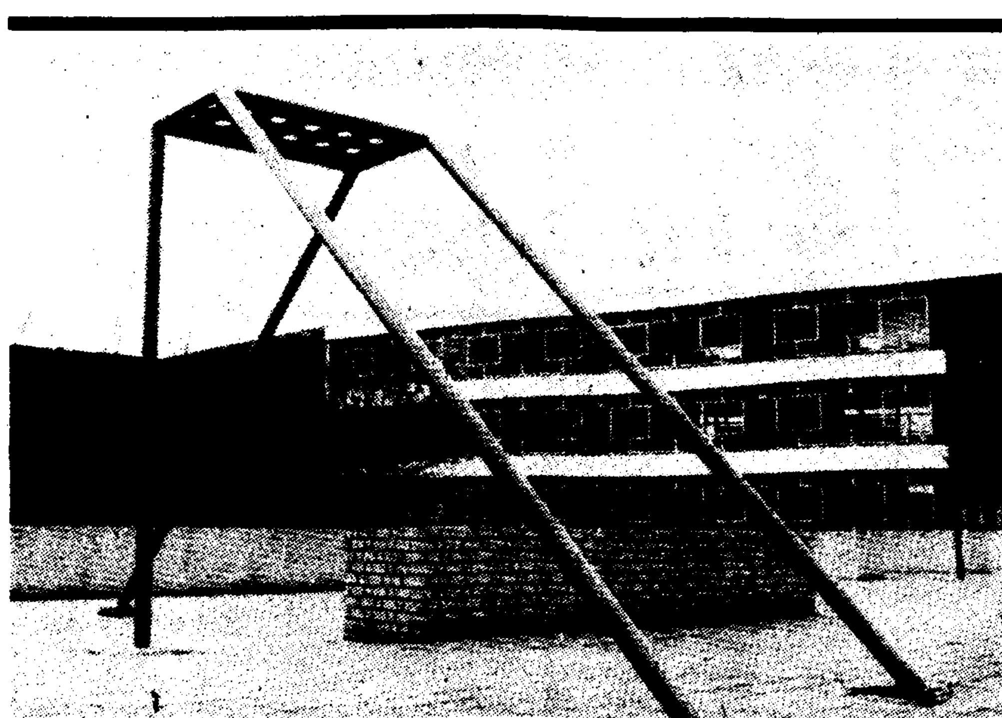
In het plan bevat de hal drie ingangen in respectievelijk Duitsland, België en Nederland. Ze geeft toegang tot de uitzichttoren met lift en bovenin een souvenierwinkel. Voorts worden er een infostand voor de VVV en een horecavoorziening met binnen- en buitenterras in ondergebracht.

De zalen moeten voorzien in de behoefte aan informatie en toeristisch aantrekkelijk worden ingericht met attracties die voldoen aan de hoge eisen van deze tijd. Eén zaal richt zich op het lokaal niveau (Vaals, Aken, Bleiberg, Kelmis) middels wisselende tentoonstellingen over natuur, landschap e.d. en lezingen. Ook kan deze ruimte worden gebruikt als vertrekpunt voor internationale wandelingen of als trefpunt voor culturele uitwisselingen. In een tweede zaal zijn 100 zitplaatsen gepland voor een 20 minuten durende audiovisuele presentatie van de regio's (Heuvelland, Eifel en Ardennen). Dat gebeurt dan met twaalf diaprojectoren en uiteraard in drie talen. Een derde, grote ronde zaal waar in het midden 100 bezoekers kunnen staan, presenteert in een zogenaamde 360-gradenfilm de drie landen. Daarbij kan men straks onder meer kennis maken met de grachten van Amsterdam, Keukenhof, de Rotterdamse haven, de Deltawerken en grote attracties in Duitsland en België.

Omheining

Onderzocht wordt of een belangrijk **deel van het Drielandenpunt (bijvoorbeeld 200 hectare)** kan worden omheind met daarbinnen alle dagrecreatieve attracties. Het park zou dan via drie verschillende toegangswegen vanuit de drie landen toegankelijk moeten zijn. Het park biedt kansen op fietsroutes, wandelwegen, langlaufloipes, ruiterpaden. Ook kan worden gedacht aan drielandenritten met paard en kar, een wildpark, toeristisch kamperen of bivakkeren en internationale jeugdkampen en werkweken voor scholen.

Vaals wenst bij alle plannen het Drielandenpunt wel te behouden in de regionale functie die het momenteel heeft. Nieuwe functies mogen niet ten koste gaan van het huidige beleven van de rust in bos en natuur.



● *Zonnewijzer. De nieuwste schepping van Dré Devens op het schoolplein van het St. Janscollege in Hoensbroek.*

Zonnewijzer zonder tijdsaanduiding voor St. Janscollege

HOENSBROEK – Vanaf deze week wordt het schoolplein van het St. Jansscollege in Hoensbroek gesierd door een kunstwerk. Beeldende kunstenaar Dré Devens nam zijn schepping deze week zelf op de pauzeplaats in Hoensbroek in gebruik. Het uit ijzeren buizen gemaakte kunstwerk kreeg de wat bevreemdende naam: zonnewijzer. De tijd is er niet vanaf te lezen. Wel werpen de buizen natuurlijk, naar gelang de stand van de zon, schaduwen in diverse richtingen. Vandaar de naam zo verklaarde ons deze week de direkteur van de school.

Het kunstwerk liet lang op zich wachten. In 1976 verkreeg de school al het recht om 1 procent van de bouwkosten te gebruiken voor het toen net nieuwe St. Janscollege. Het resultaat werd deze week officieel in gebruik genomen. Gepoogd is met het kunstwerk een verbinding te vormen tusssen het schoolgebouw en de omgeving.

In deze opzet is kunstenaar geslaagd. Er staat nu een 'zonnewijzer' met daarbij uit betonstenen gemaakte rechthoekige vlakken die gebruikt kunnen worden om over te lopen, op te zitten, te staan of als podium te gebruiken. Kosten ruim 35.000 gulden. In dit bedrag is dan niet opgenomen het werk van de leerlingen en concierges die de blokken hebben gemetseld.

Bij de ingebruikname van het kunstwerk speelde het schoolorkest onder leiding van Pierre Gerits enkele marsen. „Beeldende kunst en beeldende vorming moet je blijkbaar gestudeerd hebben om er wat van te begrijpen," was een van de opmerkingen die op dat moment op het schoolplein waren te horen.

Vandaar dat in een extra editie van de schoolkrant 'Janboel' ingegaan werd op het beeldende object zelf, de beeldende kunst en vorming en de verdiensten van de kunstenaar, zowel nationaal als internationaal.

Meer begrip kweken voor buitenlanders

Groots feest tegen racisme in Heerlen

HEERLEN – Ruim anderhalf jaar geleden gooiden drie jongens een paar molotov-coctails in de woonkamer van een Marokkaans gezin in de Heerlense wijk Meezenbroek. Ternauwernood kon het grote gezin zich in veiligheid stellen. Rassenhaat gaven de daders in eerste instantie op als motief. Deze aanslag wekte een golf van afgrijzen in heel het land op. Een van de gevolgen van de brandstichting was, dat in de wijken Meezenbroek/Schaesbergerveld een anti-racisme comité in het leven werd geroepen om dergelijke uitingen van racisme te voorkomen.

De initiatiefnemers pogen meer begrip te kweken voor culturele minderheden door de achtergronden van de levenswijze van buitenlanders meer te verduidelijken. Overigens ontkent de werkgroep met nadruk dat de mensen in wijken Meezenbroek/Schaesbergerveld racistischer zouden zijn dan in andere buurten. Het gooien van de molotovs-coctails had overal kunnen gebeuren. Trouwens de daders komen niet uit de twee wijken.



● *Een van de optredende bands zaterdag in 't Leiehoes.*

De werkgroep anti-racisme begon haar activiteiten met het houden van twee informatie-avonden voor 'kaderleden' in de wijk. Daar werd gepoogd door het geven van concrete informatie allerlei misverstanden en vooroordelen over buitenlanders uit de wereld te helpen.

Aanstaande zaterdag heeft de werkgroep weer een activiteit op het programma staan. In het nieuwe buurthuis 't Leiehoes wordt een groot feest gehouden. Van 10.30 tot 17.00 uur wordt er een non-stopprogramma geboden. Er zullen diverse optredens zijn van muziek- en dansgroepen, waaronder een Surinaamse band, een breakdancegroep, gymvclub Olympia, een Turkse volksdansgroep en een Antilliaanse steelband. Voor de kinderen is een apart programma samengesteld. De Heerlense clown Arno Bouts en het Rubens poppentheater komen. Het hele feest is gratis toegankelijk.

Deze festiviteiten zijn de afsluiting van een week activiteiten in het Schaesbergerveld. Zo was en is er een tentoonstelling in het buurthuis met de titel Zwart-Wit. Deze tentoonstelling gaat over apartheid, omgaan met vreemdelingen inde buurt. Er werden ook video-films vertoond. Ook waren speciale lesprogramma's ontwikkeld.

WEEKEND-DIENSTEN

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711400.

HEERLEN. Heerlerheide, Corneliusplein 2 en Heerlerbaan, Caumerboord 31 ☎ 412647 (bgg TIGH ☎ 711400). Apotheek De Hesselle, Bongerd 25, is zaterdag geopend van 9 tot 17 uur.

LANDGRAAF. Meiser, Kerkstraat 45, Ubach over Worms ☎ 313633 (bgg TIGH ☎ 711400). Zaterdag van 8.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chevremont ☎ 454000.

KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.

BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Vonken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.

HOENSBROEK. Heggen, Akerstraat Noord 43, Treebeek ☎ 213773. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH ☎ 711400)

NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400
(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.

BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500.

SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.

BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen hemelvaartsdag, zaterdag en zondag, ☎ 259090.

HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend-avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.

KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

EYGELSHOVEN-LANDGRAAF. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.

BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven ☎ 351464. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Van Dam, Zonstraat 65 ☎ 452879.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schepers, Baneheiderweg 5, Bocholtz ☎ 045-441587. Van vrijdag 18 tot maandag 8 uur.

SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Eussen, Brikkebekker 2 ☎ 320660

UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur H. Snijders, Hovenstraat 58, Ubach over Worms ☎ 312275.

VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Beekman, St. Antoniusweg 8 ☎ 713714. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH ☎ 711400)

KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Twiss, Akerstraat 149, Kerkrade-W ☎ 420761/417700. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Rijksen, Vaalhagerweg 14, Vaals ☎ 04454-2607. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.

BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Setiabudi, Maastrichterstraat 128, Brunssum ☎ 258522. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999. Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180. Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

films door Theo Pasing

Royal - Autokino

City heat
Amerikaanse misdaadfilm uit 1984.
Met: Clint Eastwood, Burt Reynolds, Jane Alexander, Madeline Kahn, Rip Torn, Irene Cara. Richard Roundtree, Tony lo Bianco. Regie: Richard Benjamin.

Clint Eastwood speelt de rol van een politieman. Zijn tegenstrever Burt Reynolds is een prive-detective. Beiden zitten achter dezelfde gangsters aan. Op een goede dag verschijnt de rechterhand van de prive-detective met een grote som geld, een hoeveelheid, die hij niet op eerlijke wijze verdiend kan hebben. Nu komen Eastwood en Reynolds bij hun onderzoek natuurlijk erg dicht bij elkaar. Dat is ook nodig, want Eastwood is erg gevoelig voor de charmes van de secretaresse van Reynolds. Dat vrouwtje wordt op haar beurt weer door de onderwereld naar het leven gestaan. Een relativerende misdaadfilm met twee stoere jongens - blanke pit in de hoofdrol.

Filmhuis Heerlen - Brunssum

Frances
Amerikaanse biografie
Met: Jessica Lange, Sam Shepard, Kim Stanley, Bart Burns. Regie: Graeme Clifford.

Frances Farmer was niet alleen een heel begaafd actrice, ze wist ook haar hersenen te gebruiken en aangezien zij in haar oprechtheid ook zei wat ze dacht was haar pad heel vaak met stekels bezaaid. Het is Frances in de Hollywood-fabriek slecht vergaan en via depressies en pillen komt zij in een inrichting terecht. Jessica Lange speelt op weergaloze wijze de rol van deze Hollywood-ster.

H 5

Deadly Blessing
Amerikaanse horror-thriller uit 1981.
Met: Maren Jensen, Susan Buckner, Sharon Stone, Jeff East, Lisa Hartman, Ernest Borgnine, Lois Nettleton, Doug Barr. Regie: Wes Craven.

Een heel bijzondere thriller die veel meer diepgang vertoont dan vele andere in dit genre. Regisseur Craven speelt met de oordelen en vooroordelen van de kijker door hem heel knap in de waan te brengen wie de gruwelijke ongelukken en moordpartijen op zijn geweten heeft, terwijl men er ook vrede mee heeft dat het verrassenderwijs heel iemand anders is. Het verhaal beweegt zich in twee contrasterende werelden: een fanatieke Hittietengemeenschap en het liberale gezinnetje van Martha Schmidt. Martha is getrouwd met een van de leden van deze kommune, die echter uit de gemeenschap gestoten is vanwege zijn opleiding en zijn huwelijk met Martha. Als hij door een geheimzinnig ongeluk om het leven komt dan groeit er aan weerszijden een alles verterend wantrouwen.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: City heat, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Rivoli: Witness, dag. 15, 18 en 20.30 uur.
H 5: Amadeus, a.l., 20e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Deadly blessing, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Hot Bubblegum: dikke liefde, 5e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Aphrodite, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Buiterij op de Mounty, 3e week, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Pleasure of innocense, 18 jr., dag. vanaf 14 uur doorlopend. Handfull of diamonds, 18 jr., do t/m zo 24 uur.
Filmhuis Heerlen: The world according to Garp, za 20 en 22.30 uur. Where the green ants dream, zo 20 en 22.30 uur. Frances, ma 20 en 22.30 uur

BRUNSSUM

Filmhuis: The world according to Garp, vr 20 uur. Frances, di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: City heat, 12 jr. do t/m za 22.15 uur. Drie Tirolers in St.-Tropez, 16 jr. do t/m za 00.30 uur. Didi Hallervorden - Alles im Eimer, a.l. zo t/m wo 22.15 uur. Sex wie Eis und Feuer, 16 jr. zo t/m wo 00.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Romancing the stone, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. De versierders van St.-Tropez, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Ondeugende schoolmeisjes, do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: The Killing Fields, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Krull, 16 jr. dag. 14.15 en 20.45 uur.
Palace 2: 'n Paradijselijke droom, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: Mass Apael, 16 jr., dag. 14 en 21 uur.
Royal 1: Ik ben een heel stout meisje, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Wilde orgieën, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Young warriors, 16 jr., dag. 14.30, 18 en 20.30 uur, do t/m di 22.30 uur.
Mabi 1: A passage to India, 4e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: The falcon and the snowman, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Sophie's choice, 16 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis Maastricht: Via degli specchi, dag. 20 uur. Het stadje Anara, do t/m zo 22 uur. De zwemmer, ma t/m wo 22 uur.

GELEEN

Roxy: Amadeus, 2e week, a.l. do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: 2010, a.l. do t/m di 20.45 uur. Meisjes met vurige verlangens, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD

Forum: The killing fields, 2e week, 12 jr. vr t/m di 20.30 uur. Emmanuelle 4, 16 jr. vr t/m di 20.45 uur.
Sirkel theater: Danton, do 21 uur. The world according to Garp, zo 21 uur. Frances, wo 21 uur.

Theater

Vrijdag 7 juni
Burgermans Bruiloft - Maastricht - Podium Posjet: 20 uur - Toneelgroep Alles is drama
Troilus en Cressida - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Toneelacademie Maastricht

VANDAAG

HOENSBROEK

19.00 uur: Zeskampspelen op basisschool De Regenboog te Mariarade in het kader van de buurtfeesten.

KLIMMEN

20.00 uur: Jaarvergadering Industriebond FNV in gemeenschapshuis aan de Houtstraat. Omstreeks 20.45 uur zullen 13 jubilarissen worden gehuldigd.

SCHAESBERG

20.00 uur: Drive-In disco-special op de feetstweide van harmonie St. Michaël aan de Hoofdstraat. In het kader van de Juni-feesten.

SIMPELVELD

20.00 uur: Zomermodeshow in zaal Kalsbeek georganiseerd door V Huls en T.C. Simpelveld.



provincie limburg mededeling

M 58 22-85

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 28 mei 1985 aan de N.V. Laura & Vereeniging te Eygelshoven - Kerkrade onder een aantal voorschriften een vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het uitbreiden en wijzigen van de inrichting met een opslag van mijnsteen gelegen op het industrieterrein Julia te Eygelshoven.
Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 10 juni 1985 tot 10 juli 1985 ter inzage en wel:
- ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren: - in het gemeentehuis van Kerkrade tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 9.00 uur tot 12.00 uur in de Openbare Bibliotheek, Kloosterplein 1 te Kerkrade.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvraagster; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 7 juni 1985.



provincie limburg mededeling

M 59 23-85

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan de N.V. PLE onder een aantal voorschriften vergunningen ingevolge de Hinderwet en de Wet inzake de luchtverontreiniging (nr. BN 20684) te verlenen voor het uitbreiden en wijzigen van de Maascentrale met twee vliegassilo's en een tijdelijke bovengrondse opslagplaats voor sintelas, gelegen aan de Roermondseweg 55 te Haelen.
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 10 juni 1985 tot 25 juni 1985 en wel:
- ter Provinciale Griffie te Maastricht (bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Haelen, tijdens de werkuren en bovendien vrijdags van 17.00 uur tot 20.00 uur in de Openbare Bibliotheek te Haelen, alsmede tijdens de werkuren van laatstgenoemde datum in deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat te Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 7 juni 1985.



Evert en Navratilova tien jaar geleden reeds in eindstrijd op Roland Garros

Damesfinale evergreen

PARIJS – De finale van het damesenkelspel in Parijs heeft dezelfde bezetting als de eindstrijd van dertien voorgaande Grand-Slamtoernooien: Martina Navratilova tegen Chris Evert-Lloyd. Tien jaar geleden stonden beide speelsters in de lichtstad ook al tegenover elkaar, toen won Evert. De laatste keer was vorig jaar, toen Navratilova zich de sterkste toonde.

Voor titelhoudster Navratilova, die in vijf achtereenvolgende partijen slechts dertien games had afgestaan, verliep de halve eindstrijd minder gladjes dan voor Evert, die in de vijftienjarige Argentijnse Gabriëla Sabatini een door de omstandigheden geintimideerde tegenstandster trof (6-4, 6-1).

Navratilova zelf won met 6-4, 6-4 van Claudia Kohde-Kilsch en imponeerde minder dan doorgaans het geval is. Dat kwam hoofdzakelijk door de spelopvatting van de als zevende geplaatste Westduitse, die het spel speelde, zoals Navratilova dat zelf het liefst doet: serveren, oplopen en afmaken. Na een vroege achterstand van 0-3 werkte dat wonderwel. Tot driemaal toe doorbrak ze de opslag van Navratilova en de totale tijdsduur van de partij: 1 uur 18 minuten betekende voor de titelhoudster een niet voorzien oponthoud op weg naar haar derde titel in vier jaar tijd.

Het begin van Navratilovaś optreden werd door de regen uitgesteld, na de tweede game weer afgebroken en een half uur later hervat. Die onderbrekingen braken het ritme van beide speelsters. Dat van Navratilova even erg als dat van Kohde-Kilsch. In de eerste twaalf games deden zich niet minder dan zeven service-doorbraken voor.

„U had diplomaat moeten worden", reageerde Navratilova op de suggestie dat dit niet één van haar beste partijen was. „Maar het was goed genoeg om te winnen. Ik serveerde niet goed, passeerde niet goed, maar maakte niet al te veel fouten vanaf de achterlijn. Het belangrijkste was dat ik mijn hoofd niet verloor. Het is prettig te weten dat je ook een halve finale kunt winnen, als je niet in topvorm bent".



● *Chris Evert-Lloyd bezig aan een backhand-return in haar halve finalepartij tegen Gabriela Sabatini.*

De partij van Evert duurde twee minuten korter dan de voorgaande halve finale. De dertigjarige Amerikaanse stond tegen haar half zo oude tegenstandster al op een voorsprong van 5-1, toen de Argentijnse er enigszins in slaagde de zenuwen van zich af te werpen. Het werd 5-4, waarna Evert de set uitserveerde. In het vervolg gunde ze de winnares van het jeugdtoernooi van vorig jaar weinig meer. Het einde kwam, toen de Argentijnse een hoge backhand uitsloeg. Het boe-geroep gold het arbitrale dertiental, dat er in slaagde enkele onbegrijpelijke beslissingen te nemen.

VOETBALLERLEI

Hans Kraay PSV-baas

EINDHOVEN– Hans Kraay wordt per 1 juli technisch manager van PSV. Dat heeft manager Kees Ploegsma van de Eindhovense eredivisieclub gisteren bekend gemaakt. Kraay,die een verbintenis van drie jaar aanging met de Eindhovense club, krijgt in die functie,de leiding over het totale technische gebeuren bij PSV, inclusief de jeugdopleiding en de scouting. Jan Reker blijft trainer-coach van het eerste elftal en zal als belangrijkste medewerker verbonden zijn aan de staf van Kraay, die voorts nauw zal samenwerken met Ploegsma.

Fortuna op promotietoer

AMSTENRADE – Een combinatie-elftal van Fortuna Sittard speelde in Amstenrade tegen de afdelingsclub van die naam en won met 5-1. Scoreverloop: 0-1 Kraus; 1-1 Jacobs (strafschop); 1-2 Koevermans. Rust. 1-3 Koevermans; 1- 4 Koevermans; 1-5 Dahlmans. Toeschouwers: 250.

Dodental Bradford loopt op

LONDEN – Het dodental bij de brand in het voetbalstadion van Bradford is opgelopen tot 55. Gisteren bezweek nog een toeschouwers aan de opgelopen verwondingen op 11 mei.

Roda 2 sportief

UTRECHT– In een tijd, dat gewelddadigheden bij voetbal meer het gesprek van de dag zijn dan prestaties op de grasmat, heeft mr. Jacques Hogewoning gisteren voor aanvang van de finale van het toernooi om de KNVB-beker de Fairplay-Cups uitgereikt aan Excelsior (A-elftallen) en Roda JC (B-selecties).

Van Kraay naar NAC

BAZEL– Adri van Kraay heeft een contract getekend dat hem voor twee jaar aan NAC verbindt. Hij heeft besloten FC Basel aan het eind van het seizoen te verlaten. Van Kraay haalde als PSV-er het Nederlands Elftal. Voor hij naar Zwitserland vertrok speelde hij in België bij Waterschei.

Feyenoord bedwingt Inter

WILLEMSTAD– Feyenoord speelde voor ruim 8.000 toeschouwers gelijk (2-2) tegen Internazionale uit Milaan. De ruststand was 2–1 voor de Rotterdammers. De wedstrijd werd gespeeld op het voor Curacao bekende zandveld (het eiland kent geen grasvelden) en daar hadden beide ploegen duidelijk moeite mee.

André Hoekstra opende in de 6e minuut de score na een pass van Simon Tahamata. In de 27e minuut maakte Causio gelijk nadat hij samen met Cantarutti de Feyenoord-verdediging had uitgespeeld. Feyenoord kwam vlak voor rust weer op voorsprong doordat Padavini de bal zodanig teruglobde, dat de bal achter zijn eigen doelman Zenga verdween.In de eindfase kreeg Inter een strafschop omdat Rummenigge ten val werd gebracht. Causio schoot de bal hard en zuiver in.

Finland gelijk

HELSINKI– De interlandwedstrijd tussen Finland en Roemenië uit de voorronden van de strijd om het wereldkampioenschap voetbal is gisteren in een gelijkspel geëindigd: 1-1. De Roemenen namen in de achtste minuut een voorsprong door een doelpunt van Gheorghe Hagi. Mika Lipponen maakte in de 28ste minuut gelijk. Er waren in Helsinki 22.000 toeschouwers.

Engeland	5	3	2	0	8	15–	1
Noord-Ierland	5	3	0	2	6	7–	5
Finland	6	2	2	2	6	6–	10
Roemenië	4	1	2	1	4	6–	4
Turkije	4	0	0	4	0	1–	15

Real–spelers aangevallen

MADRID– Op rellen beluste supporters van Atletico Madrid hebben woensdagavond twee spelers van Real Madrid aangevallen na de eerste wedstrijd voor de finale van het toernooi om de Ligabeker, die Atletico met 3-2 won van Real. Carlos Santillana liep een hoofdwond op toen hij getroffen werd door een steen. De wond moest op drie plaatsen worden gehecht.

Edwin Bakker naar Groningen

GRONINGEN– FC Groningen heeft vannacht overeenstemming bereikt met Edwin Bakker van Willem II. Voor de jeugdige Bakker (20), die in het afgelopen seizoen regelmatig voor Jong Oranje uitkwam, was grote belangstelling.

Jo Jansen: Eindhoven

EINDHOVEN – Eindhoven heeft een kandidaat gevonden voor de „besmet" verklaarde trainerspositie. Als de zaak met de voortijdig weggestuurde Ad Versluys naar behoren geregeld is, komt de training en coaching van Eindhoven in handen van Jo Jansen.

Amsterdam- en Rotterdamtoernooi zonder Engelse clubs

Fifa neemt schorsing over

ZÜRICH – De internationale voetbalfederatie (FIFA) heeft besloten alle Engelse ploegen voor onbepaalde tijd uit te sluiten van internationale competities en wedstrijden. Die straf, genomen naar aanleiding van het dodelijke drama rond de Europa-Cupfinale Liverpool-Juventus in Brussel, geldt niet het nationale voetbalelftal van Engeland. De maatregel van de FIFA werd genomen in een buitengewone vergadering in Zürich, vier dagen na de beslissing van de Europese unie (UEFA) om de Engelse clubs uit te sluiten van de Europese bekertoernooien.

De FIFA heeft de straf van de UEFA wereldwijd overgenomen. De uitsluiting van de Engelse clubs, leden van de FA, betreft iedere internationale activiteit. Naast de officiële competities worden ook de vriendschappelijke wedstrijden en toernooien met een officieel of inofficieel karakter getroffen door de maatregel. De straf treft niet de amateurs en de jeugdvoetballers. Tevens zijn alle nationale selecties van de Engelse voetbalbond buiten schot gebleven. De duur van de uitsluiting laat de FIFA afhangen van de definitieve straf van de UEFA, die na een uitgebreid onderzoek uitgesproken zal worden.

De uitsluiting van Engelse clubs voor vriendschappelijke ontmoetingen treft in Nederland het Rotterdam- en Amsterdam 710-toernooi. In het Feyenoord-toernooi van 2 en 4 augustus zou Nottingham Forest aantreden. Voor het internationale toernooi van Amsterdam had organisator Jack van Zanten naast Ajax, Verona en Mineiro (Braz) Tottenham Hotspur uit Londen gecontracteerd.

De straf voor de Engelse clubs werd door premier Thatcher in een eerste reactie begrijpelijk genoemd. De urgentie-commissie van de FIFA heeft de maatregelen genomen op grond van artikel 2 van de statuten, waarin de bescherming van het voetbal in acute noodsituaties wordt geregeld.

De Engelse bond, FA, heeft verzet aangetekend tegen de beslissing van de FIFA, die door de Britse regering als begrijpelijk en gerechtvaardigd werd aangemerkt. Ted Croker, de algemeen secretaris, liet weten niet van plan te zijn ten gevolge van de direct ingaande maatregel alle Engelse clubs naar het eiland terug te roepen. West Ham United, dat in Japan een tournee afwerkt, werd donderdag niet verwittigd door de FA. Croker: „Wij zien geen reden om de elftallen direct terug te halen."



● *De beslissing in beeld. John van Loen (niet zichtbaar) heeft de bal hard voorbij Helmond Sport-doelman Van der Meyden gekopt.*

EK-BASKETBAL

Oranje kansloos

LEVERKUSEN – Het Nederlands basketbalteam heeft donderdag, tijdens de tweede dag van het toernooi om het Europees kampioenschap, vrijwel definitief zijn plaats tussen de kleintjes ingenomen. De nederlaag tegen Bulgarije, 90-103 (32-52), maakt het bereiken van de eindronde door een plaats bij de beste vier van de groep tot een praktische onmogelijkheid.

De nederlaag tegen de Bulgaren is misleidend. Het verschil van dertien punten zou de indruk kunnen wekken, dat er sprake is geweest van een wedstrijd. Een misverstand. Het was een demonstratie van onmacht (Nederland) en overmacht (Bulgarije). Na rust maakte de Bulgaarse coach Bartsjovski vrijwel geen gebruik meer van zijn basis-spelers. Maar wat nog veel erger was, de tweede keus van Bulgarije maakte de Nederlanders belachelijk, nadat ook dat deel van het team met gemak het gat op zo'n punt of 25 had kunnen houden.

Er werden spelletjes met de Nederlanders gespeeld, door een ploeg die zich ongekend superieur wist. In de slotfase was zelfs alle ernst uit het Bulgaarse spel verdwenen. In de hardloopwedstrijd van de laatste minuten haalde Nederland, niet in het minst door de vechter Esajas en De Waard, twee van de weinigen die de Bulgaren ook op het punt van snelheid partij konden geven, een deel van de achterstand terug. Na 63-90, vijf minuten voor tijd, werden er nog 25 punten gemaakt door de Nederlanders, maar dat was eerder pijnlijk, door het ontbreken van werkelijk verweer, dan hoopgevend voor de wedstrijd van vrijdag tegen Israël, de andere ploeg die alleen nog maar nederlagen heeft geleden, zij het met aanzienlijk kleiner verschil.

Italië verslaat Engeland

MEXICO-STAD – Ruim een week na de Europa Cup 1 finale in Brussel tussen Liverpool en Juventus, die aan 38 toeschouwers het leven kostte, hebben Engelse en Italiaanse voetballers weer tegenover elkaar gestaan. Dat gebeurde in het Aztekenstadion van Mexico Stad, waar de 8000 toeschouwers in aantal ruim werden overtroffen door de opgetrommelde politiemacht (naar schatting 10.000 man). Het betrof een oefenduel tussen de nationale elftallen van Italië en Engeland, als voorbereiding op de volgend jaar in dat land te houden eindronde van de wereldtitelstrijd.

Evenals in Brussel wonnen de Italianen dankzij een omstreden strafschop: 2-1. De wedstrijd werd voorafgegaan door een minuut stilte ter nagedachtenis aan de slachtoffers van Brussel.

Italië nam in de 72ste minuut de leiding door een doelpunt van Salvatore Bagni. Eén minuut later was de stand gelijk door een treffer van Mark Hateley. De beslissing viel door drie minuten voor het einde, toen de Mexicaanse scheidsrechter Antonio R. Marquez naar veler oordeel ten onrechte floot voor een overtreding en Allessandro Altobelli de strafschop benutte.

EG-geld voor slachtoffers Heizelramp

BRUSSEL – De EG-commissie besloot een bedrag van 200.000 Europese rekeneenheden (een half miljoen gulden) ter beschikking te stellen voor hulp aan de nabestaanden van de mensen die vorige week in hetHeizelstadion om het leven kwamen. Met het EG-geld zullen, voor zover nodig, ook de mensen die gewond raakten, geholpen worden. Het geld komt uit een speciale begrotingspost die voorzien is voor het geven van hulp bij rampen.

FC Utrecht breekt Helmonds verzet in slotminuut

Bekerwinst met bijsmaak

Van onze sportredactie

UTRECHT – Bondsvoorzitter Jo van Marle had de beker weer in de doos gedaan toen Frans Adelaar in een wanhoopspoging de bal voor het doel gooide en de boomlange John van Loen voorkwam dat de middenmoters uit ere- en eerste divisie dinsdag weer voor een replay aan de slag moesten. De 90 minuten waren vol toen de halverwege dit seizoen in de hoofdmacht debuterende FC-spits de Europacupplaats veilig stelde. In het feestvierende Galgenwaard bleef Helmond Sport verslagen achter. Zes kwartier hadden de dappere strijders van trainer Jan Brouwer stand gehouden, in blessuretijd pas werd de hebberigheid van het bestuur afgestraft. Voor een extra greep in de opbrengst werd afgezien van spelen in een neutrale kuip en gekozen voor een volgepakt partijdig Galgenwaard.

Volgens Brouwer met fatale gevolgen: „Ik vond Piet Bosman voortreffelijk fluiten, alleen een minuut te lang. Onder druk van het publiek heeft hij vier minuten bijgeteld. Op een neutraal terrein was dat nooit gebeurd".

In het kamp van de triomfator opperde niemand over het weinig overtuigende optreden van de afscheid nemende Bosman. Maar was de bevrijdende treffer van John van Loen uitgebleven dan was het veel duidelijker opgerakeld. Een handsbal in het strafschopgebied, te slap optreden tegen de Helmonder in het Utrecht-shirt Johan van der Hoofd, de afgekeurde goal van John van Loen kort voor rust. Bosman wees naar het midden, veranderde van mening op advies van grensrechter Van Dolder.

„Die hebben we dus liever niet meer, een rancuneus mannetje", zei FC Utrecht-trainer Nol de Ruiter, die gisteravond zijn eerste grote succes als trainer binnenhaalde. Dezelfde vlaggenist heeft mij een boete bezorgd van 500 gulden en voorwaardelijke schorsing van zes wedstrijden. Op advies van die man werden Jan Wouters en Robin Schmidt bij Sparta-FC Utrecht uit het veld gestuurd. Hij heeft ons nog iets geflikt, maar dat ben ik vergeten".

Nol de Ruiter sprak in de kleedkamer waar de champagne bruiste en de een na de ander gekleed in het bad verdween. FC Utrecht vierde feest, nadat het zijn trainer en zijn supporters duizend doden had laten sterven. Kans op kans kreeg de ploeg tegen het moegestreden Helmond Sport, een Brabants been en Utrechtse gehaastheid voorkwamen doelpunten. De Domstedelijken gingen op jacht naar de beslissende treffer en voelden niets voor een voor de penningmeester lucratief extra duel. In ruil voor het thuisvoordeel had Helmond Sport dan opnieuw meer dan 45 procent van de opbrengst gekregen, tot ongenoegen van Jan Brouwer, die zijn ploeg meer kans had toebedacht als op vreemde bodem was gespeeld, zeker tegen FC Utrecht, dat in eigen huis moeilijk te verslaan is.

„Maar dat moeite heeft als het spel gemaakt moet worden", wierp Nol de Ruiter tegen. „En dat moesten wij vanavond. Helmond loerde op de counter. Dat betekende dat we rugdekking moesten blijven geven in de defensie. Omdat een doelpunt uitbleef werd het voor ons steeds moeilijker, we moesten risico's nemen".

Helmond Sport kreeg daardoor riante mogelijkheden op treffers, de beste via de snelle Van Tilburg. Hij mikte de bal centimeters naast de paal en kreeg een keer in vrije positie het leer verkeerd op zijn schoen.

Tegenover het countervoetbal stelde FC Utrecht niet veel; gehaast, overgeconcentreerd, te weinig gebruik makend van de grote kracht: het opportunistische voetbal.

Dat het toch nog met de beker een ereronde mocht maken dankte het aan John van Loen en aan het horloge van scheidsrechter Bosman, die drie minuten bijtelde. Overdreven was dat niet. De bekerfinale gaf hard voetbal te zien. Bosman floot alsof de wedstrijd in dezelfde gezapige sfeer gespeeld werd als de laatste competitieronde. Vooral de frêle linkerspits Johan van de Hoofd moest het ontgelden. Hij speelde vorig jaar nog bij Helmond, liet zich vooraf weinig vleiend uit over de kwaliteiten van zijn ploeggenoten en verklaarde zich daarmee vogelvrij. „Ik heb bij de besprekingen wel even voorgelezen wat Van de Hoofd over ons gezegd heeft", zei Brouwer, die met zijn ploeg een waardig opponent was in een slechte bekerfinale.



Nog 2 dagen 15% korting

Op alle wandmeubelen, tafels en stoelen, bankstellen, kleinmeubelen, meeneem-meubelen. Keukenmeubelen, badkamer-meubels, badkameraccessoires, medicijnkasten, toiletkasten, beddelakens, slopen, dekbedovertrekken, handdoeken, tafellakens, serviezen, aardewerk, glaswerk, pannensets, pannen, hanglampen, staande lampen, tafellampen, burolampen, buitenlantaarns, complete slaapkamers, bedden, bedbodems, kasten, matrassen, dekens, dekbedden, tapijten (niet kamerbreed), Oosterse tapijten, linoleum, tafelkleden, gordijnstoffen en vitrages (Excl. maakloon). Haast u wel, want op is op!

Haal het nieuwe Feestaandeel bij de klantenservice en profiteer de komende tijd van tal van aantrekkelijke aanbiedingen.

VROOM & DREESMANN

8382 A2

„Een grote stap vooruit in verlaging van de luchtweerstand van de gezinsauto."

Aldus Nico de Jong, hoofdredakteur Autovisie.



Afgebeeld: Opel Kadett GLS

Eerst de mens, dan de auto.

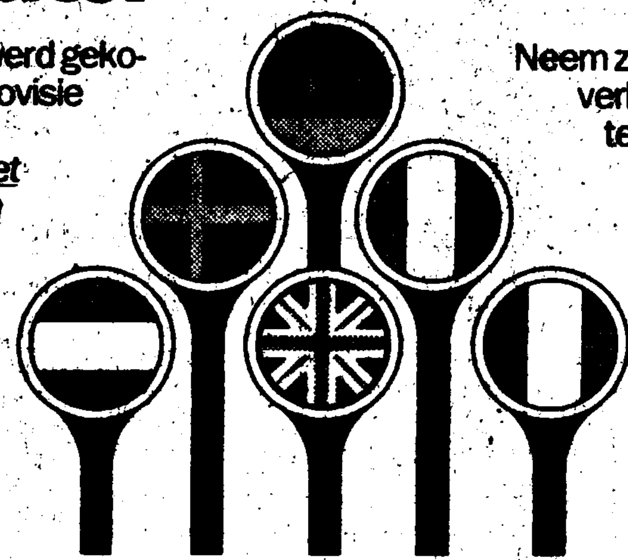
Het bewijs is geleverd. De nieuwe Opel Kadett werd gekozen tot Auto van het Jaar 1985. Jurylid Nico de Jong van Autovisie stelde in zijn juryrapport:

„Het is een buitengewoon feit dat, terwijl het algemeen geaccepteerd leek dat een lage Cw-waarde alleen bereikt kan worden bij auto's van een aanzienlijke lengte, Opel een Cw-waarde realiseerde van 0,30 bij een korte auto, zonder aan de overigens zeer goede interieurruimte in te leveren. Bovendien is deze bijzonder lage Cw-waarde gemeten op het Si-model zonder enige trucs, zoals extra smalle banden of slechts één buitenspiegel.

Een grote stap vooruit in verlaging van de luchtweerstand bij een zeer normaal bruikbare gezinsauto."

Nico de Jong is een van de vele journalisten die de nieuwe Opel Kadett boven aan hun lijstje hebben gezet.

De meest gekochte auto van Nederland behoort nu ook tot de beste auto's ter wereld. Niet omdat hij de grootste is of de snelste of de zuinigste. Nee, omdat de nieuwe Opel Kadett aan veel meer eisen voldoet dan andere auto's.



Opel Kadett
AUTO VAN HET JAAR 1985

Neem zijn onbeschrijfelijk mooie lijn. Zijn royale binnenruimte. Neem zijn verbruik, dat aanzienlijk werd verlaagd. Neem zijn voorsprong in techniek, waardoor hij nòg minder onderhoud vergt en toch veel langer meegaat. Neem de totale nieuwe Opel Kadett. Een meesterwerk, ontworpen en gebouwd met de mens als uitgangspunt.

Dit zijn slechts een paar lovende uitspraken van de Internationale Autojury over de nieuwe Opel Kadett. U bent nu aan de beurt. U mag het zeggen na een uitgebreide proefrit in een van de vele uitvoeringen van de nieuwe Opel Kadett. Hij staat klaar bij uw Opel-dealer.

Al vanaf f 18.992,–* rijdt u in de Auto van het Jaar. Een zeer menselijk bedrag.

De Auto van het Jaar-verkiezing wordt georganiseerd door: Autovisie, Daily Telegraph, L'Équipe, Quattroruote, Vi Bilägare, Stern.

*Prijs inclusief B.T.W., exclusief afleveringskosten f 321,–. Af General Motors Nederland B.V., Rotterdam. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden.

OPEL
BEREKEND OP DE TOEKOMST.

Nieuw in onze sanitairshowroom:
Sphinx sanitair in de **nieuwe kleur: Montblanc** (wit).
Villeroy & Boch sanitair in de **nieuwe kleur: Manhattan** (grijs).

Interessante kortingen op de nieuwste sanitairkleuren.

Wij leveren en monteren uw badkamer naar wens, evt. incl. tegelwerk – timmerwerk – elektrische installatie enz.



LEMMENS/MEESSEN B.V
INSTALLATIEBEDRIJF
GAS - WATER - SANITAIR

Litscherveldweg 2, 6413 BA Heerlen/Heerlerheide.
Tel. 045-213661.

Showroom geopend van maandag t/m vrijdag van 8.00 uur tot 17.00 uur en 's zaterdags van 9.00 uur tot 13.00 uur.



CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt

Zat. 8 juni mankanaries 12 popjes 5 rode & roodzalm man 14 popjes 12 jonge broed 1985 man 8 popjes 4 jonge rode man & popjes 10 putter-bast. 30 F.I. man 80 roseicollis 10 roodruggen 12.50 p.st. d.duiven 10 meeuwen 4 zebra's 6 park. 10 valken 35 witte 50 pp. brengen: SITTARD 11-11.30 u Putstr. 10; HEERLEN 12.30-1 u Emmastraat 7a; BEEK 1.45-2.30 u. Pr. Mauritslaan 63.

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 23 april 1985 is aan **Johannes Christianus Tullemans**, geboren op 23 mei 1965, wonende te Weert aan de Kenterstraat 69, handlichting verleend tot: 1. het exploiteren van een legpluimveebedrijf; 2. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten; 3. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.

randstad uitzendbure

Rosmolenstraat 15
Sittard

Tel.: 04490 - 1 99 88



Met spoed gevraagd!

Loodgieters
Voor het plaatsen van sanitaire voorzieningen.

Electromonteurs
In de nieuwbouw en industrie.

Bedradingsmonteurs
Die zelfstandig bedraden kunnen.

Onderhoudsmonteurs
Met kennis van electro en electronica.

Autoplaatwerkers
Voorbewerken en spuiten.

Schilders
Zelfstandigwerkend binnen en buiten schilder, di ook behangen kan, voor onderhoudswerk bij een bedrijf in de agrarische sector.

randstad uitzendbure

VIER DOLLE DAGEN BIJ EUROTEGEL!!

Op alle wand- en vloertegels welke m een GELE kaart geprijsd zijn, heeft u rec op een korting van 20%.

Op alles wat met een RODE kaart gepri is (ook steenstrippen) ontvangt u een ko ting van 30%.

Hierbij zitten ook tegelmatjes voor keuken.

Er zijn 44 verschillende soorten wand- vloertegels geprijsd met een gele kaart 42 soorten met een rode.

Alle vloertegels van deze partijen die voo zien zijn van een GROENE stip zijn g schikt voor buiten, dus vorstvrij (moete wel in de specie).

EUROTEGEL

Laanderstraat 47 Tel. 045-715544
Heerlen (buurt Eikenderveld, langs G.G.D.

Ploeg Raas op drie fronten

LUXEMBURG – Jan Raas heeft voor drie etappewedstrijden de Kwantum-ploegen samengesteld. Vijf renners rijden in de Ronde van Zweden, tien in Zuid-Frankrijk in de Midi Libre en aansluitend de Ronde van de Aude.

De selecties zijn: Ronde van Zweden (van 12-19 juni): Cees Priem, Hans Daams, Twan Poels, Jelle Nijdam en Gerrit Solleveld. Midi Libre (12-16 juni) en Ronde van de Aude (17-20 juni): Ad Wijnands, Joop Zoetemelk, Ludo Peeters, Adri van der Poel, Jacques Hanegraaf, Henri Manders, Maarten Ducrot, Jan Nevens, Doug Shapiro en Leo van Vliet.

In de 'open' Ronde van Zweden start ook een Nederlandse amateurploeg. Deze bestaat uit: Peter Harings, Arjan Jagt, Bert van Losser, Daan Luykx, Eddy Schurer en Thijs de Vries. Ploegleider is Piet Hoekstra. In Zweden behoort Bernard Hinault ook tot de deelnemers.

Vier Nederlanders in Tourploeg Swerts

LUXEMBURG – Het aantal Nederlandse renners in de Ronde van Frankrijk wordt dit jaar ongekend groot. Naast de Nederlanders in de ploegen van Jan Raas en Peter Post stelt de Belgische ploegleider Roger Swerts tenminste vier Nederlanders op. Het zijn: Hennie Kuiper, Teun van Vliet en de broers Jan en Adri van Houwelingen. Neo-prof Gert Jakobs (21) wil ook graag naar de Tour. Volgende week in de Midi Libre wordt bekeken hoe Jakobs bergop kan rijden. Van de Belgen kregen Jos Jacobs en Jan Bogaert de toezegging dat ze meegaan naar de Tour. Naast Jakobs zijn verder kandidaat: Louis Luyten, Leo Wellens, Dirk de Mol en Etienne de Beule.

Sporttweedaagse oor gehandicapten

ASSELT – De Lions Club Hasselt an Veldeke houdt dit weekend en manifestatie voor gehandicapn. Morgen is er een groot sportvenement. Op het programma aat onder andere de atletiekinand België-Nederland (10.00 tot .00 uur).

ederlandse deelnemers zijn onder eer de rolstoelers Jean Goessens it Maastricht en Ben Bustin uit oosteren. Andere vertegenwoordiers zijn de zitvolleybalploeg uit aastricht en de electrische roloelhockeyclub van het kinderrealidatiecentrum Valkenburg. Tot ot zal een Hoensbroekse zitbadintonploeg en de Limburgse ow-down-ploeg demonstraties even. De sportdag begint om 10.00 ur, met om 19.00 uur de laatste displine. Zondag is de start om 10.00 ur en om 18.00 uur de prijsuitreing. Plaats van handeling is het edelijk sportterrein in Hasselt norgen) en de stadssporthal van asselt (zondag).

Adrie Van der Poel dubbel succes in Luxemburg

VREUGDE IN STILTE

door wiel verheesen

DIPPACH – Nog geen twintig minuten nadat Adrie van der Poel zowel de massasprint als ook de leiderstrui in de Ronde van Luxemburg had gewonnen, kon men in het dorpje Dippach bij wijze van spreken een kanon afschieten, zonder iets anders te verstoren dan de landelijke rust. De ritaankomst bracht weinig toeschouwers op de been. Voor zover de inwoners van Dippach en omstreken wèl naar het evenement waren komen kijken, raakten ze nauwelijks onder de indruk van het gebeuren.

Jawel, ze applaudiseerden toen Van der Poel op het ereplatform verscheen. Er werd ook geklapt voor Jelle Nijdam, die als best geklasseerde jongere in de onmiddellijke nabijheid van zijn ploegmakker kwam te staan. Voor de rest geen deining, geen dolle taferelen. Vlak voor een hevig onweer ging iedereen snel over tot de orde van de dag. In Luxemburg-Stad, amper 15 kilometer verder, was meer vertier.

In de gelederen van Kwantum Hallen bleef men eveneens nuchter onder het succes. Chef d'equipe Jan Raas is ten ene male niet de man, die met zijn emoties te koop loopt. Hij keek met een knipoog naar zowel Van der Poel als Jelle Nijdam.

Tegelijkertijd zorgde hij er voor, dat het racemateriaal werd opgeborgen en dat degenen van zijn ploeg, die via klassering of lottrekking voor de gebruikelijke dopingcontrole waren opgeroepen, zo snel mogelijk op de aangewezen plaats waren. Daarna richting hotel in Esch sur Alzette, de verblijfplaats van de meeste ploegen gedurende de eerste dagen in de Ronde van Luxemburg.

Het sprintsucces van Adrie van der Poel was voor Kwantum niettemin mooi meegenomen. Als je luttele dagen na een commandowisseling (Raas ploegleider in plaats van Gisbers) een etappezege plus leiderstrui kunt veroveren, heb je reden om tevreden te zijn.

„Ik waag me niet aan een voorspelling inzake het eindklassement aanstaande zondag, maar het huidige succes neemt niemand mij meer af", aldus Adrie van der Poel. „Na in de proloog gestrand te zijn op Lavainne, is mij nu in ieder geval de overwinning ten deel gevallen. Met nog drie koersdagen voor de boeg blijft het verder een secondenspel. Niet verwonderlijk, want de geringe verschillen van de eerste dag werden dit keer amper gewijzigd. Als ik onderweg, tijdens een bonificatiesprint, geen tijdsvergoeding had veroverd zou de etappezege zelfs niet voldoende geweest zijn om leider te worden. Hoe dan ook, uitstel is geen afstel geworden. Ik heb de trui".

De groep, die in de massasprint geklopt werd door Van der Poel telde ruim zestig (!) man. Zij vormde ongeveer driekwart van het rennersveld, dat in de slotfase vooral hard moest werken om andere renners uit de ploeg van Raas (o.a. Ludo Peeters en Maarten Ducrot) van een geslaagde machtsgreep af te houden.

„Bij het ingaan van de laatste kilometer probeerde de Belg Eddy van Hoof een massasprint te ontvluchten. Pascal Poisson, de Fransman uit de ploeg van Guimard, zorgde voor de hergroepering. Hij wilde voor zijn teamgenoot Wojtinek de sprint aantrekken. Ik had het snel bekeken. Mijn zevende seizoensoverwinning is een feit".

Uitslag: 1. Van der Poel 4.01.24; 2. Wojtinek; 3. Wüller (Wdld, amateur); 4. Van Poppel; 5. Guay (Fr.,amateur); 6. Tackaert; 7. L. van Vliet; 8. Joho (Tsj., amateur); 9. Verhoeven; 10. Jelle Nijdam en de rest van de groep met de overige Nederlanders, behalve: 67. Elshof op 7.01; 69. Beckers op 9.22; 71. Van der Knoop z.t.; 78. Broers op 18.51.
Opgegeven o.a. Kemp. Er zijn nog 78 renners in koers.

● *Adrie van der Poel: succes in Luxemburg.*
Foto: DRIES LINSSEN

Algemeen klassement: 1. Van der Poel 4.04.37; 2. J. Nijdam op 1 sec.; 3. T. van Vliet op 2 sec.; 4. Lavainne op 3 sec.; 5. Verhoeven op 4 sec.; 6. Kreuziger (Tsj., amateur) op 6 sec.; 7. Guay (Fr. amateur) op 7 sec.; 8. Mottet z.t.; 9. L. Peeters op 8 sec.; 10. Schraner z.t.; 16. Hanegraaf op 10 sec.; 18. Ducrot z.t.; 24. L. van Vliet op 13 sec.; 27. Van der Hulst op 15 sec.; 32. Van Poppel op 17 sec., 42. A. van Houwelingen op 19 sec., 53. Slendebroek op 22 sec.; 61. Buisman op 28 sec.; 67. Elshof op 7.20; 74. Van der Knoop op 9.56; 75. Beckers z.t.; 77. Broers op 19.20.

Francesco Moser jaagt op seconden

SAN VINCENZO – Francesco Moser heeft een klein deel van zijn achterstand op de rose-truidrager Bernard Hinault goedgemaakt. Welgeteld twintig seconden bonificatie verdiende de voornaamste achtervolger van Hinault door de sprint van een leidende groep van vijftig te winnen na de langste, maar zeker niet de zwaarste rit van de Giro. In de hellende straten van San Vincenzo bleek Moser over de meeste macht in de benen te beschikken.

Hinault, de dag begonnen met een voorsprong van 1,35, kon niet meer volgen toen de werelduurrecordhouder op de laatste driehonderd meter extra aanzette. Slechts Johan van der Velde, vol moraal met de paarse trui van het puntenklassement om de schouders, kon het tempo volgen. De in Italiaanse dienst rijdende Westbrabander rolde tevreden blikkend als tweede over de meet. Zijn positie in het klassement der „topscorers" was weer versterkt.

Voor Moser, vorig jaar naar de winst gemanoeuvreerd ten koste van Fignon, resten nog drie dagen om zijn tweede zege in de Giro te bewerkstelligen. De afsluitende tijdrit tussen Genua en Luxques over 48 kilometer biedt beiden perspectief. Vorig jaar pakte Moser in de slotrit tegen het horloge de leiderstrui. Hinault toonde zich in deze Ronde echter uitermate sterk in de tijdritten.

Uitslag: 1. Moser 6 uur 28 minuten en 28 seconden (exclusief 20 seconden tijdvergoeding) - moyenne 38.149 km/u, 2. Van der Velde, z.t. (15 sec.) 3. Chioccioli z.t. (10 sec.) 4. Saronni z.t. (5 sec.) 5. Volpi, 6. Wilson, 7. Beccia, 8. Ricco, 9. Cassani, 10. Bombini.

Algemeen klassement: 1. Hinault 97 uur 29 minuten en 2 seconden, 2. Moser op 1.15, 3. Lemond op 2.33, 4. Baronchelli op 4.02, 5. Tommi Prim (Zwe) op 4.04, 6. Contini op 4.36, 7. Chioccioli op 4.43, 8. Wilson op 4.55, 9. Marino Lejarreta (Spa) z.t. 10.Volpi op 6.02, 25. Van der Velde op 21.26.

Toto/lotto

HEERLEN – De winnende cijfers in de Westduitse Mittwochlotto van afgelopen woensdagavond zijn: 6-11-21-22-31-35-37. Reservegetal: 19. Spiel '77: 8 8 0 6 2 5 7.

Totalisatoromzet gestegen

Schaesberg: gratis

van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Met het ongekend hoge aantal van 113 ingeschreven combinaties (voor negen draverijen en twee rennen) presenteert de draf- en renbaan zich vanavond aan het publiek, dat daar bovendien niet voor hoeft te betalen. Dat laatste geldt trouwens ook voor de vijf volgende meetings.

Directeur Charles Mersmans: „Het moet mogelijk zijn, meer Limburgers voor de paardesport te winnen. Over belangstelling van het bedrijfsleven hebben we de laatste tijd niet te klagen. Als dat de komende weken nu ook eens gezegd mag worden over de opkomst van de toeschouwers, ben ik voorlopig tevreden". Wat de omzetten van de totalisator betreft, kan in elk geval geconstateerd worden, dat er enige reden voor optimisme is: in maart bedroeg de stijging 9 %, in april 12 % en in mei eveneens 9 %. Het verlies van de eerste twee maanden, ontstaan door de abominabele weersomstandigheden, is daarmee volledig weggewerkt. In het hoofdnummer start o.a. de in prima vorm verkerende Veric Brach van Henny Grift. De ruin verbeterde verleden week zijn record: van 1.18.1 naar 1.16.4. Ook Thei Schoutrop is er: met Yokohama W, die vorige week eindelijk weer eens won.

Vee- en Vleeshandel DLB Sittard-prijs (8 paarden): 1. Veric Brach; 2. Yokohama W; 3. Trust Skoatter. Outsider: Tivoli Hazelaar.
Kamer van Koophandel Heerlen-prijs (10 paarden): 1. Velino Majo; 2. Uhlan D; 3. Udo Buitenzorg. Outsiders: Upsalin H en Ubi Bene.
Reclamebureau Gijs Timmermans-prijs (9 paarden): 1. Varsity Laren; 2. Unita Ossewaard; 3. Veldbloem. Outsiders: Tony F en Vanilla D.
Vee- en Vleeshandel Theunissen Maasbracht-prijs (10 paarden); 1. Yukon Cede; 2. Wodan Weber; 3. Vanschie R. Outsider: Wilgen du Bois.

W5-TIPS

Koers 1: 10-4-2 (6). **Koers 2:** 6-12-4 (11). **Koers 3:** 4-1-3 (6). **Koers 4:** 7-1-6 (13). **Koers 5:** 4-1-8 (10).

LD-TIPS

Veehandel Van de Wetering Elsendorp-prijs (15 paarden): 1. Zora Attack; 2. Yehela Olsene; 3. Zie Zo Boszorg. Outsider: Wilson
Veehandel Gijsen Swalmen-prijs (10 paarden); 1. Zeres Boszorg; 2. Ylonas Berkum; 3. Siri Senator. Outsider: Youth Fortuna.
Fleino-prijs (1e afdeling, ren, 6 paarden): 1. Merritt's Pride; 2. Variety Girl; 3. Ring Out.
Veehandel Mooren Roermond-prijs (13 paarden): 1. Yte Volo; 2. Yoniet Taxis; 3. Yesterday. Outsider: Yda Nora.
Vee- en Vleeshandel Pauli Roermond-prijs (10 paarden): 1. Ygona Albo; 2. Wembley; 3. Yongka Corosa. Outsider: Yviena Odilia.
Fleino-prijs (2e afdeling, ren,8 paarden): 1. Le Corridor; 2. Lady Fanquina; 3. Delilah. Outsider: Ninnes Mary.
Veehandel Schoenmackers Voerendaal-prijs (14 paarden): 1. WehVes Dream; 2. Var du Bois; 3. Winston. Outsider: Waaipalm du Bois.

Receptie SC Sittardia

SITTARD – In verband met het behaalde kampioenschap in de tweede klasse L recipieert SC Sittardia '80 vandaag van 20-21.30 uur in buurthuis 'De Oase', aan de Bachstraat 51 in Sittard.

Feestavond ZV Sittard

SITTARD – Vanaf 20.30 uur houdt de Zaalvoetbal Vereniging Sittard de jaarlijkse feest- en prijsuitreikingsavond in zaal Huiveneers aan de Stationsstraat in Sittard.

Vierde dan

KERKRADE – Jan Eijkenboom van judovereniging Terwinselen is geslaagd voor zijn examen vierde dan.

Organisator Schoemakers: 'Sterk rennersveld'

Kuiper en Zoetemelk in profronde Voerendaal

van onze sportredactie

VOERENDAAL – In Limburg heerst dit weekeinde volop wielerbedrijvigheid. Vandaag start in Echt de NWB-driedaagse Pijl van Limburg; morgen wordt in Brunssum het traditionele amateurcriterium verreden en zondag staat Voerendaal in het teken van het 9e Internationale Bergcriterium voor professionals. Ondanks de concurrentie van de Ronde van Italië, de Ronde van Luxemberg en de Grote Prijs Kalmthout is het Rondecomité Voerendaal '64 erin geslaagd een bijzonder sterk rennersveld te contracteren, met als belangrijkste trekpleisters Hennie Kuiper, Joop Zoetemelk en Ludo Peeters.

● *Hennie Kuiper, trekpleister in Voerendaal.*

Behalve deze winnaars van respectievelijk Milaan-San-Remo, Tirreno-Adriatico en het Kampioenschap van Zürich, zullen zondag op het selectieve parcours aan de Bergseweg (lengte 4 km) onder andere Lubberding, Oosterbosch, Rooks, Veldscholten, Jan van Houwelingen, Daams, Manders, Hermans, Poels, Van Bindsbergen, Van Katwijk, Nieuwdorp en van Vlimmeren in actie zijn. Ad Wijnands, Theo de Rooy, Peter Winnen, Leon Nevels en Jean Habets zorgen voor de Limburgse inbreng. Ferdi van den Haute, onlangs winnaar van de Ronde van Midden Zeeland, voert de Belgische clan (Marc Sergeant, Eddy Schepers, Michel Dernies en Jos op 't Eyndt, die afgelopen zondag op bijzonder verrassende wijze in Kotem Ad Wijnands in de sprint versloeg) aan. In totaal starten 50 profs in Voerendaal. De laatste uitgave van deze Limburgse profkoers werd in 1983 door Ludo Peeters gewonnen. Zoetemelk, Wijnands en Van der Velde staan ook als triomfators op de erelijst vermeld. „We hebben ook getracht Phil Anderson en Eric Vanderaerden te contracteren. Anderson doet momenteel echter een hoogtekuur en Vanderaerden heeft verplichtingen in Kalmthout. Toch zijn we tevreden met het gecontracteerde rennersveld, wiens kwaliteit een boeiende koers garandeert," zegt Pierre Schoenmakers namens de organisatie.

De profs starten zondag om 15.45 uur en dienen 102 kilometer af te leggen. In het programma zijn ook koersen voor nieuwelingen (start 11.00 uur - 33 km), junioren (12.00 uur - 50 km) en amateurs (13.30 uur - 81 km) opgenomen. In de race voor amateurs start de complete Limburgse top, met onder andere de gebroeders Harings, Wim Peters, Nico Verhoeven, Wim Demandt, Armand van Mulken en Harrie Geerkens.

Brunssum

Vrijwel alle belangrijke regionale amateurs zijn morgen ook aan het werk in de Ronde van Brunssum. Op het Bouwbergcircuit (entree: ƒ 5,-) starten achtereenvolgens de nieuwelingen (14.00 uur - 39 km), junioren (15.00 uur - 60 km) en amateurs (16.30 uur - 94 km).

Route- en tijdschema 'Pijl van Limburg'

ECHT – Het routeschema van de NWB-Pijl van Limburg, die vandaag van start gaat, is als volgt:

Vandaag, vrijdag: 1e etappe: individuele tijdrit over 8 km. Start eerste renner 10.00 uur Bovenste Eind Echt. Dieteren, 4 km, 10.04 u.; Ophoven, 5 km, 10.07 u. Echt, 8 km, 10.12 u. De laatste renners finisht om ongeveer 12.15 uur.

Vandaag: 2e etapppe - 125 km. Start: Wolfsberg Pey, bij Manege 15.00 u.; Slek, 2.1 km, 15.04 u.; Koningsbosch, 8.2 km, 15.12 u.; Pepinusbrug, 12,9 km, 15.19. u.; Diergaarde, 15.3 km, 15.22 u.; Montfort, 19.8 km, 15.28 u.; St. Joost, 20.1 km, 15.29; Pey, 25 km, 15.36. De renners leggen dit parcours vijfmaal af. Finish: Bovenste Eind Echt.

Morgen, zaterdag: 3e etappe - 140 km. Start Nieuwe Markt - Echt 13.33 u.; Dieteren, 5 km., 13.37 u.; Susteren, 8 km., 13.41; Slek, 11 km, 13.45 u.; Koningsbosch, 15 km., 13.51 u.; Pepinusbrug, 20 km., 13.58 u; Posterholt, 31 km., 14.12 u.; St. Odiliënberg, 34 km., 14.16 u.; Vlodrop, 40 km., 14.25 u.; Melick, 49 km., 14.38 u.; Montfort, 57 km., 14.51 u.; St. Joost, 62 km., 14.58 u.; Pey, 66 km., 15.04 u. Koningsbosch, 72 km., 15.13 u.; Echt, 85 km., 15.32; Stevensweert, 92 km., 15.42 u.; Wessem, 99 km., 15.53 u.; Grathem, 104 km., 16.00 u.; Kelpen, 108 km., 16.06 u; Swartbroek, 114 km, 16.15 u.; Thorn, 124 km., 16.32; Wessem, 129 km., 16.36 u.; Stevensweert, 136 km., 16.48 u.; Echt, 145 km., 17.01 u. Finish: Nieuwe Markt.

Zondag: 4e etappe - 164 km. Start: Nieuwe Markt Echt 13.00 u.; Maasbracht, 7 km., 13.10 u.; Stevensweert, 11 km., 13.15 u.; Echt, 16 km., 13.23 u.; Papenhoven, 26 km. 13.38 u.; Obbicht, 29 km., 13.43 u.; Berg a.d. Maas, 32 km., 13.47 u.; Urmond, 33 km., 13.49 u.; Stein, 36 km, 13.53 u.; Elsloo, 41 km., 14.00 u.; Geulle, 46 km. 14.07 u.; Beek, 50 km., 14.13 u.; Ulestraten, 58 km., 14.25 u.; Meerssen Raar, 63 km., 14.32 u.; Hulsberg, 71 km., 14.44 u.; Klimmen, 73 km., 14.47 u.; Ransdaal, 76 km., 14.51 u.; Ubachsberg, 81 km., 14.59 u.; Ransdaal, 89 km., 15.10 u.; Schin op Geul, 91 km., 15.14 u.; Valkenburg, 93 km., 15.17 u.; Sibbe, 95 km. 15.20 u.; Valkenburg, 98 km., 15.24 u.; Vilt, 101 km., 15.28 u.; Maastricht, 107 km., 15.36 u.; Meerssen, 111 km., 15.42 u.; Kasen, 113 km., 15.45 u.; Elsloo, 121 km. 15.56 u.; Stein, 124 km.,16.00 u.; Urmond, 127 km., 16.04 u.; Born, 136 km., 16.17 u.; Dieteren, 142 km, 16.26 u.; Echt, 148 km., 16.35 u; Dieteren, 151 km., 16.39 u.; Echt, 156 km., 16.46 u.; Dieteren, 159 km., 16.50 u.; Echt, 164 km., 16.58 uur finish Bovenstestraat.

Zege Blauw Wit

SITTARD – Het vriendschappelijk zaalhandbalduel tussen Sittardia en NCR Blauw Wit eindigde gisteravond na een 8–11 ruststand in een 18–25 overwinning voor de Neerbeekse ploeg. In dit duel experimenteerden de beide trainers naar hartelust en maakte international Nico Beekman bij Blauw Wit een verdienstelijk debuut.

Fortuna start kaartverkoop

SITTARD – Fortuna Sittard start volgende dinsdag de verkoop van seizoenkaarten voor het nieuwe voetbalseizoen. Voor alle rangen (de prijzen varieren van ƒ 50,- tot maximaal ƒ 300,-) kan men van 12 t m 14 juni en van 19 t m 21 juni (9-12 uur en 15 tot 18 uur) en op 22 juni (9-12 uur) terecht in Stadion De Baandert. Invalide, 65-plussers en jeugd t m 15 jaar dienen recente pasfoto en legitimatiebewijs mee te brengen. DSM-korting nog steeds van toepassing en seizoenkaarthouders van overdekte zittribune hebben tot 1 juli recht op hun oude plaats.

Voetbal

NUTH – Vrijetijdsvoetbalvereniging VVB'71 houdt morgen een veldvoetbaltoernooi voor recreatieteams op de velden van SC Hulsberg. Aanvang 10.00 uur. Finale omstreeks 18.00 uur.
MAASTRICHT – DBSV uit Maastricht speelt zondag om 14.30 uur de finalepartij om promotie naar de derde klasse. Supporters kunnen zich opgeven voor de busreis bij J. Spronck, ☎ 043-51990. Vertrek zondag om 13.30 uur bij DBSV-terrein in Heugem.

Recepties

BRUNSSUM – Damvereniging De Ridder uit Brunssum werd onlangs kampioen van de Limburgse hoofdklasse en promoveert naar de tweede klasse landelijk. Ter gelegenheid daarvan is er morgen een receptie van 13.00 tot 14.00 uur in gemeenschapshuis Concordia in Brunssum.
HEERLEN – Naar aanleiding van het kampioenschap en de promotie van het tweede team van SV Heerlen Sport is er vandaag een receptie in restaurant De Kaldeborn in Heerlen van 20.00 tot 21.00 uur.
HEERLERHEIDE – Damclub Eureka recipieert morgen ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan en het kampioenschap en promotie naar de eerste landelijke competitie. De receptie wordt van 16.00 tot 18.00 uur gegeven in het lokaal H. Stassen, Ganzeweide, Heerlerheide.

Wandelen

SCHAESBERG – De Schaesbergse wandelsportvereniging SOS houdt van 11 tot en met 14 juni de jaarlijks terugkerende avondvierdaagse. De wandelafstanden zijn 5, 10 en 15 kilometer. Inschrijven kan op 11 juni in sporthal De Baneberg.

Afscheid

WAUBACH – Morgen wordt door RKVV Waubach met een groot mix-toernooi afscheid genomen van trainer Piet Vogels. Piet Vogels stond liefst zes jaar onder contract bij Waubach. Behalve het toernooi en een feestavond is er van 20.00 tot 21.00 uur een afscheidsreceptie.

BSV bekert

BRUNSSUM – Ter afsluiting van de competitie speelt volleybalclub BSV morgen om 14.30 uur in de sporthal Rumpen tegen de nieuwe eredivisionist Hamilton G. Het betreft hier een wedstrijd uit de derde ronde van de nationale bekercompetitie.

Jeugddag LTK

UBACH OVER WORMS – De sportvereniging DES uit Ubach over Worms houdt zondag de jeugddag van de Limburgse Turnkring. Alle jeugdleden (tot 12 jaar) van verenigingen die zijn aangesloten bij de KNGV nemen aan de wedstrijden, de demonstraties en het volksdansen deel. Rond 14.00 uur trekken de jeugdige sporters in optocht door de kern van Ubach over Worms. Het defilé heeft plaats aan het voormalig gemeentehuis. Op het sportveld Ter Waerden worden van 14.30 tot 17.30 uur de wedstrijden gehouden.

Volleybal

REUVER – Zondag vindt in Reuver het traditionele recreatieve volleybaltoernooi van Revoc plaats. Ruim 800 volleyballers nemen deel.

GEZELLIG UIT

goed voor u. UIT

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-7393

dance palace NEW YORK
bokstraat 41a Hrl.
VRIJDAG 7 JUNI
Shakin' Enno
ENTREE VRIJ

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill
ZWEMBAD EN TERRAS GEOPEND
PEPPERMILL
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Entertainer Jo Frenken
BEITEL 90 – HEERLEN – TELEFOON 045-417890

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAKCENTRUM
Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschiten etc. (1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24 Heerlen

SUPER DISCOTHEEK studio 54
EMMASTRAAT 8 HEERLEN

Tijdens de kermisdagen (za., zo., ma. en dinsda
tot 3.00 uur geopend
Belgische top-DJ Theo Goossens
Bewegende dansvloer
Magnifieke lightshow

Dancing HOUSMANS Montfort
ZATERDAG 8 juni FLEUR

Zondag 9 juni 10.00-18.00 uur
LUIKSE MARKT SIBBE
op Camping "de Linde"
Handel - attrakties - amusement voor iedereen, o.a. zangduo PEGGY en RICHARD, amateurartiesten
gezellig buffet en
om 17.15 uur schlagerzanger Denny Christian

Voor een GESLAAGD feestje reserveer de 'ZOMERSPECIAL' van Stardust
Gourmetten (v.a. 4 pers.) incl. 2 consumpties en één uur bowlen voor ƒ 29,50 per persoon.
Bel voor informatie en reserveringen:
STARDUST Bowling - Sittard
Rijksweg Z 210,
Tel. 04490-23111

Kermis in Heerlen
Vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
Wiener Café
Stationstr. 13, Heerlen

Kermiszaterdag speelt voor u trio
DO-RE-MI
Kermiszondag va. 16.00 uur MATINEE met duo LES FRÈRES
Café Metropole
Pr. Mauritslaan 12, Beek

ELPASO
Donderdag-, vrijdag-, zaterdag- en zondagavond GEOPEND.
KERMISMAANDAG GEOPEND.
Bongerd 1, Heerlen

CAFÉ ZUM BLAUEN BOC
Romeinenstraat 84 tel. 045-4136
Kerkrade-West b.g.g. 045-4189
A.s. zaterdag dansen met FAIRLANE
Vanaf zondag 7 juli, iedere zondagmiddag dansen

Zaterdag 8 juni De Run (voorheen Partner) met Walter Nieha
Zondag 9 juni Ton Travolta
Zaterdag 15 juni Janse Bagge Bend
Kaarten in voorverkoop
Donderdag 13 juni Trio Kwatsch
El Dorado
Bongerd 5, Spaubeek
Tel. 04494-4193
Nieuw is onze gezellige kegelbaar

Dancing Gorissen
Brunssum
I.v.m. vakantie is zaterdag geen dansen
Con Amor
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
De Primario's

Vrijdag
zaterdag
zondag
kermismaandag
open
Dit weekend gelukkig weer tot 3.00 uur open
D.J. Lex Nelissen
Lexi's
Heerlen

BAR-DANCING
Style
WILLEMSTRAAT 19, HEERLEN
KERMIS KERMIS in:
D.J. PAULO ROSSI
Kermismaandag
PEANUTS

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
zaterdag en zondag
DISCO

Galaxy nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Geopend vanaf 20.00 uur

MEETPOINT disco dance
de disco voor jong en oud
KERMIS TE SCHINVELD
Hedenavond met zangeres
SONJA uit België
(vrij entree)
Zaterdag en zondag
DISCO
Kermismaandag zijn we ook geopend!
Vrijdag 14 juni zijn bij ons te gast de Rena Brothers en Parodist Chritje Coolen.
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

Het Wapen van Hoensbroek

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Tijdens de kermis:
vrijdag, zaterdag, zondag en MAANDAG tot 03.00 uur geopend

Gezellig uit.... in ÜBER BAYERN
Akerstr. Noord 150
Hoensbroek
Tel. 045-213825
Iedere donderdag bal voor alleenstaanden
Geopend woensdag t/m zondag van 20.00-02.00 uur
MET D.J. JOHN
Beleefd uitnodigend uw gastvrouw Joyce Helberg

Vanavond midzomernachtconcert van
The Monaco Blues Band
La Diligence
IN BEGRIP IN LIMBURG
12 juni DECEMBER
3 juli THE CATS
DJ predikant Wim Frijns.

Kermiszaterdag en -zondag speelt voor u
Duo Piet Erens
in
Café Cambrinus
Oude Kerkstraat 7, Heerlen
Anny en Reng Hamers

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN met
orkest LOS KAMAJOS
VRIJ ENTREE
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

GEZELLIG UIT ETEN

Café-restaurant
in de gow gaffel
Asperges flamande met gekookte krielaardappeltjes ƒ 22,50
Asperges met schol en garnalen vergezeld van béarnaisesaus ƒ 25,–
Asperges met varkenshaas en lichte mosterdsaus ƒ 27,50
Inl. of reserveren: 045-714300, b.g.g. 216717
WILHELMINAPLEIN 22, HEERLEN
Tijdens de kermisdagen is ook ons terras vanaf 12.00 uur geopend voor een verzorgd drankje, koffie met gebak, lunch of diner.

Specialiteitenrestaurant
Maxime
Vroenhofstraat 1, 6369 AP Simpelveld
Tel. 045-441372
's Maandags gesloten. Keuken geopend van 11.30-14.30 uur en van 17.30-21.00 uur.
Speciaal adres voor bruiloften en feesten.

CAFE BISTRO CHRISTOPHE
Speciaal aanbevolen
Gemengd koud vlees met aardappelsalade en ravigonette saus ƒ 12,50
Dagelijks geopend van 12.00 tot 22.00 uur. 's Maandags gesloten.
Willemstraat 1
(hoek Dautzenbergstraat), Heerlen
Tel. 045-716026

Te huur aangeboden

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m3. Gar. Martens b.v. Kerkstr. 92 U. o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. KAMER + kl. kamer incl. g.w.l., gebr. v. keuken + badk., nabij centr. Heerlen, Schelsberg 128 Heerlen.

Ter overname aangeb. weg. omst. goedlopende WOLWINKEL ± 60 m2. Na 18 uur ber. voor informatie tel. 04760-2003.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ingang. Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

HEERLERHEIDE te h. 1 pers. appartementen gestoff. Huursubs. mog. Inl. tel. 045-214368.

Complete disco al voor ƒ 125,-, ook andere installaties voordelig. Tel. 045-441310.

APPARTEMENT te huur ƒ 450,– all-in. Na 13 uur tel. 045-219222.

Mooie grote KAMER te h. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg LB. 04406-12875.

Te h. of te k. WOONHUIS Bachstr.-Geleen tel. 04490-17497.

Te h. gemeubil. APPARTEMENTEN met eigen bad, w.c. Inl. na 17 uur Drievogelstr. 3B-10, Kerkrade-W.

HEERLEN (NOORD): mooie tussengelegen 4 slpk.woning bwj. '80 met kleine ttuin en garage, huurpr. ƒ 775,– p. mnd. Inl. 04490-10792.

Te h. BOVENVERDIEP. m. o.a. slpk., keuk., woonk., douche te Kerkrade-W., tel. 045-425672.

M.i.v.v. heden in centrum HEERLEN t.h.a. nette eenpersoons etage met eigen ingang, kamer, keuken, douche/toilet, c.v. huur excl. ƒ 390,–; borg ƒ 600,–; Br. o. no. MA 239 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

HEERLEN modern gemeub. 2-pers. zit-slaapkamer met eigen douche en eigen keuken, KTV, groot balkon, geen huisdieren toegestaan huur ƒ 90,– per week all.in, goede referenties vereist. Inl. 045-724666.

Te h. Kerkrade-W. BUNGALOW met stoffering per 1 juli '85, huurpr. ƒ 1200,– p.mnd. Te bevr. tel. 045-410500 of 418163.

Te h. Kerkrade (Kaalheide) WOONH. m. garage, mooie ligging per 1 juli 1985, huurpr. ƒ 800,– p.mnd. Tel. 045-410500 of 418163.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE 130 m2. Schanserweg 3A Nieuwenhagen 045-316116.

Nieuwenhagen gem. ZIT-SLPKAMER, gemeensch. keuken, wc etc. Tel. 045-315418.

Te h. ZIT-/SLPK., keuk., douche, c.v., ap. ing. Pannesheiderstr. 1+19, K'rade.

STUDENTENKAMERS in centr. Hrl. Inl. 711617.

Te huur of te koop halfvr. WONING, nabij centr. v. Heerlen, c.v., garage, voor- en achtertuin. Souterrain: werk- of logeerkamer m. deur naar terras, provisie- en waskelder, toilet. Parterre: hal, woonk. m. plavuizen, balkon, keuken en toilet. 1e verd.: 3 slpks., 2 met muurkasten, balkon, badk. m. ligb. en vaste wastafel, toilet. 2e verd.: beplankte zolder m. vlizotrap. Dir. te aanv. Huurpr. ƒ 850,– p. mnd. Overname stoffering mog. Tel. 045-227878.

KAMER te huur Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station, tel. 045-721658 na 18 u. 045-313898.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. Jong stel met kind op komst zkt. EENGEZINSWON, 3 slpk. + tuin. Huur tot ƒ 550,—. Omg. 'H'broek, H'heide, met evt. overn. Tel. 045-226168.

Te h. gevr. liefst vrijstaand WOONHUIS of bung. met garage of ruime berging en tuin omg. H'broek, tel. 045-212457.

Te h. gevr. WOONHUIS m. tuin, liefst omgev. Kerkrade, tel. 045-453264.

Met spoed te h. gevr. gr. lfst. vrijst. WONING m. loods van 200 m2, v. gr. vrachtwagen, 3.50 hg., lng. 11 m met brede oprit (min. 4 mtr. Woning: woonkamer + 8 50 m2, gr. keuken enm lfst. 5 gr. slpks. in Oostelijke Mijnstreek, tel. 04402-73713.

Te h. gevr. gemeub. zitslaapk. m. keuk., douche en stalling v. brommer v. jong. v. 19 jr. Huur all-in ± ƒ 400,–, te KERKRADE tel. 451765, tussen 9 en 12 uur.

Te h. gevr. KAMER keuken en douche. max. ƒ 350,–. Centr. Maastr. tel. 078-128514.

Te h. gevr. EENGEZ WON. met tuin, huu ƒ 850,–. Brunssum o omg. tel. 045-425937.

Ruilen

BENEDENFLAT m. te Kerkrade t.r.t. e z.won. omg. Kerkrade wins. 045-464019.

Bouwvak

New Look B.V. STEI EN BOUWMACH VERHUUR. Edison 8, Schaesberg. Tel. 312154/312709.

Stalen BALKEN op gezaagd. Platen tot dik op maat geknipt. staal, rondstaal. Uit raad leverbaar, f werk. Staalhandel Ho Handelsweg 4, Geleen 04494-46541.

Te k. gebr. ijzeren KEN, houten balken pers, all. ramen, schaaldelen. Matrak 243736.

KANTELDEUREN o luiken bestellen (ook industrie). Straten V daal bellen. Tenele 8-10, tel. 045-750187.

Te k. 15 m lange PAN LIER met nw. t.e.a.b. Tel. 045-228724.

Weekendkoopjes BLOKKER
Geldig t/m zaterdag en tijdens de koopavond. Zolang de voorraad strekt.
Heerlen - Blerick - Venray - Hoensbroek - Echt - Geleen - Maastricht - Roermond - Sittard - Vaals - Weert - Kerkrade - Valkenburg

Hang-droogrek van geplastificeerd (dus roestvrij!) draad. Met 13 meter drooglengte 14.95 12.50
met 10 meter drooglengte 12.95 9.95

Keukenrolhouder van wit geplastificeerd draad en voorzien van keukenrol.
Komplete set: keukenrolhouder + keukenrol 3.95

IN SAMENWERKING MET DE NED. HARTSTICHTING
SPRING JE FIT!
SPRING JE FIT PAKKET.
Bestaande uit: T-shirt, voorbespeelde cassette, instruktieposter en springtouw 15.-

Weer- en windbestendige tuinbank van 120 cm. breed. Geeft u direct de gelegenheid om van elk zonnig moment te profiteren.
Onze prijs 45.-

Parasols in diverse dessins-1984. Normaal per stuk resp. 98.-, 89.- en 49.95.
Nu bij ons per stuk 29.95

"Prima Vista" tuinmeubelset.
De stapelbare fauteuil heeft een lage rug. Kussen voor Prima Vista fauteuils, per stuk 25.-
Tafel met vochtbestendig Mecalit blad Ø 70 cm. 59.-
SETVOORDEEL: 4 fauteuils (excl. kussens) + 1 tafel 149.-

LET OP ONZE SPECIALE "GESLAAGD" KADO-IDEEËN!

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Nederlandse bowlingtitel resultaat van goede sfeer en samenwerking

Sanyo gooit hoge ogen

van onze medewerker
IVO OP DEN CAMP

IEERLEN – De maand maart ende voor de gemeente leerlen een aantal uitsteken-e successen op bowlingge-ied. Op 10 maart behaalde et bowling trio-team Sanyo, estaande uit de dames Ineke merica, Yvonne Jussen, Pol-y Theunissen alsmede de re-erves Susan Reubsaet en Ger ronzwaer de nationale titel n de hoofdklasse. Twee we-en later was het de 16-jarige ngo Lammertse die het Ne-erlands kampioenschap 'all vents' bij de aspiranten op ijn naam schreef.

le titel voor het dames trio-team wam als een volslagen verrassing. le dames waren een jaar eerder nog it de hoofdklasse gedegradeerd, aarna overigens meteen weer pro-otie werd bewerkstelligd. In dat erste "nieuwe" jaar in de hoofd-lasse werd vervolgens de titel naar leerlen gehaald. Een kampioen-chap dat overigens pas na een zin-erende slotdag in de wacht werd esleept. Op die slotdag begon het io aan een geruststellend lijkende oorsprong van 2,5 punt met nog echts drie wedstrijden voor de oeg. Verrassend werd echter rompt de eerste partij verloren, aarna de spanning volledig terug as. Nog net op tijd wisten de da-es het heft weer in handen te ne-en, daarmee voorkomend dat de tel op de slotdag nog uit handen ou worden gegeven.

e landelijke hoofdklasse bij de da-es bestaat uit tien teams die elkaar idens zes zondagen treffen. Dat be-kent dat per speelzondag drie edstrijden dienen te worden ge-eeld; een tijdrovende bezigheid. er Bronzwaer, seniore van het am, licht een en ander toe: „Op zo speelzondag ben je van 's mor-ens vroeg tot 's avonds laat op stap. e meeste wedstrijden zijn niet aast de deur. Zo moeten we onder ndere in Rijswijk en Vlaardingen pelen. Dat betekent dat je om ze-en uur al moet vertrekken. Boven-en moet je dan drie wedstrijden spelen, waardoor het meestal erg laat wordt".

Sfeer

Dat na de promotie naar de hoofdklasse meteen het landskampioenschap werd behaald, ziet Ger Bronzwaer helemaal niet als een verrassing. „In deze samenstelling spelen we nu precies twee jaar, ik denk dat dat zijn vruchten heeft afgeworpen. We kennen elkaar door-en-door; de sfeer onderling is fantastisch. Als een van ons eens een slechte dag heeft en wordt vervangen door de reservespeelster wordt daar niemand kwaad om. Alles wat onze trainer zegt wordt geaccepteerd. Ik denk dat daar een groot gedeelte van ons succes in terug te vinden is".

Ingo Lammertse, Nederlands kampioen 'all events' bij de aspiranten, is een echte bowl-fanaat. De pas 16-jarige Heerlenaar doet er alles aan om de absolute top te halen. „Ik zit nog op school, maar al mijn vrije tijd gaat zowat in het bowlen zitten. Ik train gemiddeld zo'n vijf zes keer per week. Echt doorgebroken ben ik echter pas het laatste jaar. Dat komt in hoofdzaak doordat ik een sponsor heb gevonden, die zich bereid heeft verklaard de trainingsuren te betalen. Daardoor kan ik nu zoveel uren oefenen".

Ingo Lammertse behoort inmiddels tot het Nederlands jeugdteam. In april speelde hij zijn eerste interland tegen West-Duitsland. In maart van het komend jaar worden de Europese kampioenschappen voor de jeugd in ons land gespeeld. Een gebeurtenis waar Ingo Lammertse kost-wat-kost bij wil zijn. „Daar streef ik naar. Ik denk dat ik daar ook wel voor in aanmerking zal komen; al zal ik mijn huidige vorm daarvoor op zijn minst moeten kunnen handhaven, liefst nog verbeteren. Ik doe er in elk geval alles voor".

Aan het materiaal kan een eventueel falen niet liggen. „Dat klopt. Ik heb nu de beschikking over uitstekend materiaal. Alleen al de ballen die ik heb, kosten vijfhonderd gulden per stuk. Dat is belangrijk, want elke baan is anders. Nu kan ik tenminste de juiste bal voor de juiste baan gebruiken".



● *Het kampioensteam van Sanyo, met Ingo Lammertse (derde van rechts).*

Foto: DRIES LINSSEN

LK BETER BEZET DAN VOORGAANDE JAREN

Maastricht zeven dagen Limburgse zwemstad

Van onze medewerker
EDUARD LEURS

MAASTRICHT — Als morgen om 16.00 uur de eerste zwemmers in het water van het zwembad De Dousberg springen, betekent dit tevens het begin van een in totaal zeven dagen omvattend zwemkampioenschap. Vijf dagen staan in het teken van de Limburgse A-kampioenschappen, terwijl het laatste weekend voor de B-kampioenschappen is gereserveerd. Het jubilerende MZ&PC staat garant voor een goed verloop van deze monsterorganisatie, waarvoor dagelijks zo'n 30 medewerkers achter de schermen de handen uit de mouwen steken.

„De organisatie van het B-kampioenschap door MZ&PC is uit nood geboren", aldus Bertil Kaanen namens de organiserende vereniging. „Er bleek dat geen enkele andere Limburgse vereniging de interesse had om de organisatie van dat kampioenschap voor haar rekening te nemen. Om de kinderen niet in de kou te laten staan hebben wij ons uiteindelijk kandidaat gesteld voor de organisatie".

Het hoofdgerecht van het zwemmenu bestaat vanzelfsprekend uit het A-kampioenschap. Er zijn totaal 468 deelnemerskaarten uitgereikt, verspreid over 23 deelnemende verenigingen. Daarvan leveren MZ&PC, RZ, HZ&PC, Hellas en Mosa Regio met resp. 60, 40, 36, 36 en 34 deelnemers de grootste ploegen.

Over het algemeen zijn de zwemnummers beter bezet dan de voorgaande jaren. Vooral bij de heren zal de strijd om de Limburgse zwemtitels groot zijn. Zo komen zowel bij de schoolslag als bij de vrije slag circa 30 zwemmers aan de start. Bij de dames is de concurrentie iets minder groot. Duidelijke zwakte tekent zich af bij de jongens onder 12 jaar. Over het algemeen zijn de programmanummers voor deze leeftijdsgroep onderbezet.

Gelet op de ploegensamenstelling mag MZ&PC ook dit jaar weer gerekend worden tot de belangrijkste medaille-grossier. Bij de oudere zwemmers kunnen met name Sport & Spel, Hellas en RZ tot de belangrijkste verenigingen gerekend worden, terwijl bij de wat jongere jeugd Mosa Regio, HZ&PC en Kimbria de belangrijkste slag zullen gaan slaan.

Het Limburgse A-kampioenschap vindt plaats in het zwembad "de Dousberg" te Maastricht, en begint zaterdag om 16.00 uur. Zondag wordt er vanaf 15.00 uur gezwommen. Woensdag vinden de lange baanwedstrijden plaats, vanaf 16.30 uur.

VV Hopel en SVK vieren feest

Twee robijnen voetbalclubs in Kerkrade

KERKRADE – Kerkrade kent dit jaar twee robijnen voetbalclubs. VV Hopel en SVK vieren beiden het veertigjarig bestaansfeest en hebben voor die gelegenheid een feestprogramma opgesteld. Hopel feest van vandaag tot en met zondag en SVK vrijdag,21, zaterdag 22 en zondag 23 juni.

Beide clubs hebben in hun historie te maken gehad met verhuizingen. VV Hopel heeft daarbij tevens met andere tegenslag te maken gehad. Zo werd in de nacht van 17 op 18 april 1969 de hele accommodatie in Strijthagen door brand verwoest, nadat het Hopel-bolwerk al diverse keren eerder een ideaal doelwit voor inbrekers en vandalen was gebleken. Vlak daarop kwam een zo mogelijk nog grotere klap door het besluit van de gemeenteraad van Kerkrade om het gebied van Strijthagen waar het Hopelterrein lag te bestemmen voor industrie, waardoor de club naar een andere plek moest uitkijken.

Het zilveren bestaansfeest in 1970 werd er evenwel niet minder luidruchtig om gevierd. Sinds 9 mei 1965, de dag dat werd verloren van Haanrade en degradatie uit de vierde klasse KNVB een feit werd, was het Hopel 1 niet meer gelukt om uit die onderafdeling te raken. Maar op mei 1971 keerden de Eygelshovenaren terug in de vierde klasse door in de wedstrijd tegen Huls kampioen te worden.

Burgemeester Janssen van Eygelshoven liet vervolgens met behulp van de Genietroepen het huidige terrein aanleggen voor Hopel en was het voortbestaan van de club verzekerd. In 1978 werd Hopel kampioen in 4C en werd door een 0-0 in de laatste wedstrijd tegen Sylvia promotie bewerkstelligd.

Het jubileumcomité, dat al sinds april 1984 bezig is, heeft al diverse activiteiten op touw gezet, waarbij de opbrengsten waren bestemd voor verbetering en uitbreiding van de huidige accommodatie en het starten van de aanleg van een oefenterrein, dat broodnodig is.

SVK houdt onder meer een grote reünie van spelers en oud-spelers, supporters en vrienden, in het kader van de festiviteiten op en rond het SVK-complex. De reünie start vrijdag 21 juni om 20 uur. Tijdens de feestdagen worden diverse jubilarissen gehuldigd evenals enkelen die als supporter SVK zijn blijven steunen. De receptie vindt op zaterdag plaats.

In het kader van het jubileum van VV Hopel wordt morgen een voetbalwedstrijd tussen het eerste elftal van de VV Hopel en een 'Kerkraads Sterrenelftal' gespeeld.
Het 'Kerkraads elftal' treedt onder meer aan met Peter Franken, Bart Vreuls, Jan en Cor Schoormans, Marc v. d. Waardenburg, John Baur, Hans Zuidersma, Theo v. Well, Epi Ketelaar, Hans Verrek, Ron Smith, Peter v. d. Velde, Gar Gartener en André Broeks.

De wedstrijd wordt morgen om 14.30 uur op het complex van de VV Hopel aan de Anselderlaan gespeeld.

Honk en softbal

HEERLEN – Zondag om 14.30 uur speelt Samacols in Kerkrade tegen Phantoms en het softbalteam van All Stars om 11.00 uur in Heerlen tegen Tilburg.



Ronde van Zuid-Limburg

HEERLEN – Afgelopen weekend werd onder een brandende zond de 42ste editie van de wandelklassieker Ronde van Zuid-Limburg afgewerkt. Met ruim vierhonderd deelnemers was de tocht erg geslaagd. Ondanks de felle zon was het percentage uitvallers over deze 100 kilometer lange driedaagse erg klein. Onder de deelnemers waren verscheidene jubilarissen, die voor de vijfde, tiende en zelfs vijfentwintigste keer de tocht volbrachten. Op de foto wordt Frans Staal (25ste keer deelnemer) uit Eindhoven namens zijn wandelvrienden opnieuw in het zonnetje gezet door de heer Coppens.

Foto: DRIES LINSSEN

Datak/SDO houdt groot openluchttoernooi

Nieuwenhagen volleybaldorp

NIEUWENHAGEN – Morgen en zondag worden de velden van SVN in Nieuwenhagen voor de zeventiende maal in successie bevolkt door zo'n 2.500 volleyballers. Liefst dertig velden heeft de organiserende vereniging Datak/SDO uitgezet voor dit gigantische tweedaagse volleybalfeest waarvoor ruim tweehonderd teams hebben ingeschreven.

Voor de tiende maal neemt een team van oud Geevers/P&P-spelers onder de naam Time-Out aan dit evenement deel. Tot deze ploeg behoort Wiel Vrösch, die er een autorit van 28 uur vanuit Oslo voor over heeft om deel te kunnen nemen. Theo Schormans van Time-Out: „Het vorig jaar heeft Wiel verstek moeten laten gaan, maar heeft gezworen dat het bij deze ene keer blijft. Hij wil dit toernooi, overigens het enige waar wij aan meedoen vanwege de perfecte organisatie en unieke sfeer, niet meer missen".

De zaterdag (aanvang 1100 uur) is gereserveerd voor de jeugd en het traditonale SUN toernooi waaraan 70 teams van allerlei verenigingen uit de gemeente Landgraaf aan meedoen. Die avond wordt in de grote tent op het terrein ook het toernooifeest gehouden met medewerking van de Coconuts. Zondag komen dan de reguliere volleybalteams in actie, waaronder liefst 50 ploegen uit West Duitsland.

SV Schuttersveld bestaat 55 jaar

BRUNSSUM – Dit weekeinde viert de sportvereniging Schuttersveld haar 55-jarig bestaan. Dat heuglijke feit zal vanaf vandaag met een drie dagen durend feest kracht bij worden gezet in een grote feesttent op de parkeerplaats bij het Schutterspark.

De SV Schuttersveld gaat het sportief gezien de laatste jaren niet bepaald voor de wind. Vorig seizoen degradeerde de club uit de tweede klasse KNVB en ook dit jaar hing het degradatiespook lange tijd boven het Brunssumse voetbalveld. Slechts door een uiterste krachtinspanning – het winnen van de laatste drie competitiewedstrijden – werd hernieuwde degradatie alsnog voorkomen. De sportieve troubles zullen de komende dagen echter vergeten worden, vanaf vanavond is het feesten geblazen.

Het feest begint vanavond om 19.00 uur met een koffietafel. Aansluitend zullen een aantal leden gehuldigd worden. Daarbij horen ook Jo Bakker, Nico Brands, Piet van den Heuvel en Jo van de Berg die allen hun 40-jarig jubileum bij Schuttersveld vieren. Tevens zal op deze avond afscheid van de huidige trainer worden genomen. Zaterdagavond is er een grote Beierse avond. Zondag is er frühschoppen. 's Avonds om 19.30 uur begint de sluitingsavond met dansmuziek.

De veteranen vieren hun 25-jarig jubileum en zetten dat kracht bij met een groot toernooi (morgen) op de terreinen van Schuttersveld. Aanvang: 11.00 uur.

Goliath

BRUNSSUM - De nieuwe worstelvereniging Goliath uit Brunssum debuteerde onlangs in Venlo op het Valize-toernooi en boekte een tweede plaats. Morgen en zondag gaat Goliath op uitnodiging naar Uden voor een demonstratie. Goliath start in het najaar in de tweede klasse en komt in deze competitie rechtstreeks uit tegen Excelsior, dat eveneens uit Brunssum komt.

DAMMEN

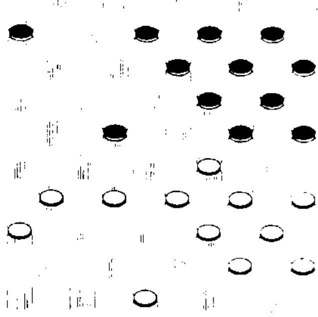
met John van den Borst

Volgende week zal in Leningrad de 14e daminterland tussen Nederland en Rusland plaatsvinden. Bastiaannet, Bies, van den Borst, Clerc, G. Jansen, H. Jansen, Palmer, Scholma, Stokkel en Vermin zijn de spelers die voor Oranje een zo eervol mogelijk resultaat moeten proberen te behalen. Door het afzeggen van Sijbrands en Van der Wal is de kans op zo'n resultaat bepaald kleiner geworden temeer omdat er in de Sovjetequipe meestal grof geschut in stelling wordt gebracht. Pas 2 keer lukte het Nederland in de interland een gelijkspel te behalen nl. in 1973 toen er in Jalta werd gespeeld en in 1981 in Bedum, alle andere ontmoetingen werden verloren. Ook vorig jaar in Scheveningen en dat was nu net een keer dat Rusland niet op zijn sterkst achter de borden kwam. Lichtpuntje in die laatste landenontmoeting was Ruud Palmer die uit 2 partijen 3 punten behaalde tegen Aleksei Vjerchovich. In een van die 2 partijen liet Palmer bekwaam en instructief de nadelen van een te zwaar belaste hekstelling zien.

R. Palmer-A. Vjerchovich (Ned.-S.U. '84)
1.33-29; 20-25 2.39-33; 15-20 3.44-39; 10-15 4.50-44; 5-10 5.32-28; 19-23 6.28×19; 13×24 7.37-32; 9-13 8.41-37; 4-9 9.46-41; 14-19 10.32-28; 17-22 11.28×17; 12×21 12.31-27; 21×32 13.37×28; 18-22 14.26×17; 11×22 15.38-32; 9-14 (?)

Hiermee belast zwart zijn hekstelling met 3 schijven; doorgaans is dit te veel en ook in deze partij zal het zwart niet lukken schijf 10 actief aan de strijd te laten deelnemen.

16.41-37; 7-12 17.37-31; 1-7 18.43-38; 7-11 19.49-43; 12-18 20.47-41; 3-9 21.41-37; 2-7 22.31-26! Want na met-een 32-28 zou zwart via (7-12) 28×17 (12×21) 31-26 (19-23) in zijn opzet slagen.
22...; 11-17 23.32-28; 17-21 24.26×17; 22×11 25.38-32; 18-22 26.28×17; 11×22 27.43-38; 16-21 28.37-31!; 21-26 29.32-28; 26×37 30.42×31!; 7-11 31.28×17; 11×22 32.38-32!



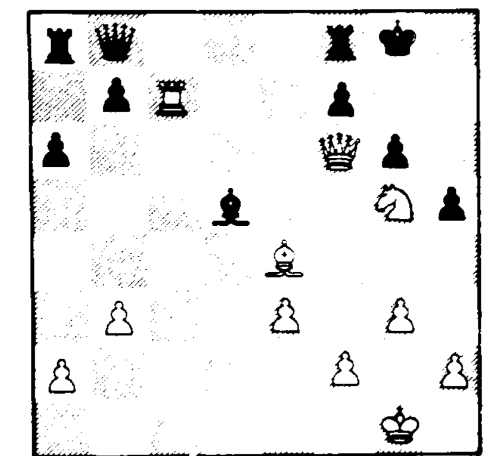
Het diagram brengt zwarts mislukte strategie, te wijten aan zijn logge linkervleugelopstelling, in beeld (8-12) is nu bezwaarlijk vanwege een soortgelijke combinatie als in de partij uitgevoerd zal worden terwijl op (13-18) was gevolgd: 31-26! en zwart staat hopeloos want na (8-12) volgt dan 29-23! en 34-29!; op zowel (8-13) als (9-13) 32-28!! op (19-23) 33-28 en tenslotte op (6-11; 32-28! (11-17) met de dam 35-30, 29-24, 39-33 W+.

In de partij speelde zwart in de diagramstand: **32...; 6-11** nu volgde **33.29-23!; 19×26 34.33-29; 24×33 35.39×6** en omdat er na **35...; 14-19 36.6-1!** geen sprake was van het afnemen van de dam won wit moeiteloos.

SCHAKEN

met Jac. Renet

Twee vragen werden u vorige week gesteld in de positie:
Wit: Kg1, De4, Td6, Tf1, Lg2, a2, b3, e5, g3, h3
Zwart: Ke8, Dh6, Ta8, Th8, Le6, f7, g6, a7, b7, c6
De eerste vraag was welke winnende voortzetting wit vond na 1) Tc6, Lh3, 2) e6, f5, 3) Dd4, Td8.
Wit maakt gebruik van overbelasting (een stuk moet meer dan een functie vervullen en is daartoe niet in staat) door 4) Tc8! te spelen. De Td8 is nu overbelast omdat hij d7 en de 8e rij moet beschermen. Er volgde 4) ..., Ke7 5) Tc7, Ke8 6) Da4, Kf8 7) e7 en zwart gaf op.
De tweede opgave was moeilijker: is de combinatie correct? M.i. kan zwart bij goed spel de stelling houden na 1) Tc6 en is de combinatie dus niet correct. Duidelijk is dat na 1) Tc6 zwart de volgende voortzettingen niet mag spelen: a) 1)..., 0-0 2) Tc7; b) 1)..., bc6 2) Dc6, Ke7 3) Dd6, Ke8 4) Lc6 mat; c) 1)..., Lf5 2) Tf5!, bc6 3) Dc6, Kf8 4) Da8, Kg7 5) Tf7!, Kf7 6) Ld5 en wit wint (NB het is leerzaam dit goed na te gaan!)
Het gespeelde 1)..., Lh3 lijkt me dus het beste. Er volgde 2) e6. Deze zet, bedoeld om de lijnen naar de koning te openen is niet goed. Beter is hier 2) Tc6 en nu a) 2)..., Lf5 3) T1f5, Dh2 4) Kf2, gf5 5) Db 7,0-0 6) e6! en wit staat beter. b) 2)..., Lg2 3) Dg2, De3 4) Df2!, Df2 5)T1f2, 0-0 6) e6! en wit wint een pion.
Na 2) e6 spelde zwart 2)..., f5 (een andere mogelijkheid is hier 2)..., Lg2 3) ef7, Kf8 4) Db4, Kg7 5) f8D, Thf8 6) Tc7, Kh8 7 Dd4, Kg8 8) Tf8, Tf8 9) Kg2 en wit staat beter, maar het is erg gevaarlijk om op winst te spelen omdat zwart erg veel tegenspel heeft.) 3) Dd4 en nu (i.p.v. het verliezende 3) ..., Td8) 3)..., Th7! en zwart heeft m.i. voldoende tegenkansen langs de h-lijn om de balans in evenwicht te houden (ziet een van de lezers hier een winstvariant voor wit?)
Spanning te over in de promotiewedstrijd Charlois 2 (Rotterdam)-Venlo. Na en min of meer gelijk opgaande wedstrijd stat Venlo met 5-4 voor. Desondanks ziet het er niet te best voor de Noordlimburgsers uit: zij moeten, teneinde van promotie verzekerd te zijn, de afgebroken partij Elbers-Koevermans (Wit: Kd3, Tb2, Te2, Le1, a5, c3, d4, e5, f3, g2 ZWart: Kf5, Tc6, Th1, Pc4, a6, b6, d5, e6, f4, g3 wit aan zet) remise zien te houden. Een lastige zaak.
De opgave van deze week is van minder zwaar kaliber dan afgelopenweek. Wit staat in de diagramstand (Wit: Kg1, Df6, Tc7, Pg5, Le4, a2, b3, e3, f2, g3, h2 Zwart: Kg8, Db8, Ta8, Tf8, Ld5, a6, b7, g6, h5) uitstekend.



Hij heeft alle stukken op de zwarte koning gericht terwijl zwart geen tegenspel heeft. Dat wit hier direct kan winnen is dan ook niet verwonderlijk. Hoe won wit?

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Speciaal voor het gesloten seizoen worden, onder auspiciën van het district Zuid-Limburg, de open Limburgse viertallenkampioenschappen gespeeld. Hiervoor zijn 6 vrijdagavonden gereserveerd, te beginnen op 21 juni as. en eindigend op 30 augustus as. Zoals u kunt nagaan wordt er om de twee weken gespeeld; verder zijn de invallersbepalingen zo ruim mogelijk om ervoor te zorgen dat ook in de vakantiedagen telkens de best mogelijke bezetting aanwezig kan zijn. Op dit moment zijn er afvaardigingen uit 7 clubs waaronder Brök I en VM I duidelijk tot de titelcandidaten gerekend moeten worden. In de finale van verleden jaar lieten de winnaars duidelijk iets liggen op het volgende spel.

Noord gever; NZ kwetsbaar

	♠A10x ♠V10xx ♢- ♣HVBxxx	
♠VBxxx ♡xx ♢xxx ♣A10x	N W O Z	♠Hxx ♡Bxx ♢Ab10xx ♣xx
	♠xx ♡AHxx ♢HVxxx ♣xx	

Na een precisie 2Kl opening door Noord volgde Oost met 2R, een actie die o.i. geen navolging verdient. Dat vond Zuid ook en hij doubleerde hetgeen het eindcontract werd. Zuid startte met hartenaas en toen hij de dummy zag switchte hij ruitenheer die Oost liet houden. In slag 3 werd weer ruiten gespeeld, gewonnen door Oost, die nu vrolijk op de schoppenkleur afging. Zodoende werd Zuid geforceerd in troef en mocht uiteindelijk 2 down noteren. Als Zuid al geen klaver wil starten, dan lijkt in slag 2 een klaverswitch in elk geval meer voor de hand liggend en zal het contract waarschijnlijk 3 down gaan. Maar ook dat zou niet genoeg zijn geweest want voor NZ gat er een kwetsbare match in harten gewoon over tafel. Zuid was natuurlijk dubbel gefrustreerd, ten eerste had hij niet optimaal tegen gespeeld en verder werd er even getwijfeld of zijn doublet wel de juiste actie was. Toch zou over dat laatste geen twijfel mogen bestaan: als Zuid nu niet zou mogen doubleren kan hij het woord strafdoublet gemakshalve beter uit zijn vocabulaire schrappen.

Nee, het was Nord die blaam verdient. Er zijn nl. spellen waarop een strafdoublet van partner uitgenomen moet worden en dit is er een goed voorbeld van. Noord heeft nl. een distributioneel spel, geen overdreven topkracht en en renonce ruiten, hetgeen om ruiten tegen te spelen in het algemeen ook al niet tot aanbeveling strekt. Door nu 2H te bieden kan hij dat allemaal vertellen. Noord had ook een aantal andere spellen kunnen hebben met meer in ruiten en minder in harten. In die gevallen had hij natuurlijk zonder meer gepast en zou Oost zijn avontuur terecht te betreuren hebben.
Aan de andere tafel ging het bieden als volgt:

Noord	Oost	Zuid	West
1Kl	1R	D	pas
1H!	pas	4H	

en allen passen

Zo eenvoudig kan het dus. Oost startte met ruitenaas om hem vervolgens nooit meer terug te zien. Althans in dit spel niet, hetgeen niet geheel onverwachts kwam; waarom zou Noord 1R gedoubleerd hebben uitgenomen? In elk geval was het maken van 12 slagen daarna kinderspel. Goed voor 9 matchpunten, helaas niet goed genoeg voor de titel. Maar misschien staan ze 21 juni te dringen om het opnieuw te proberen.

Schoonmaakorganisatie te Maastricht vraagt:
bedrijven voor glazenwas-werkzaamheden i. onderaanneming
Br.o.no. MA 241 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastr.

Part-time kracht, leeftijd 18-22 jaar in het bezit v.e. rijbewijs die opgeleid wil worden tot een volwaardige FOTO-LABORANTE. br. o.no. KE 417 LD Markt 41, 6461 ED Kerkrade.

Handige jongen gevr. ± 16-17 jr. voor hulp in bakkerij voor alle voork. werkzaamheden. Tevens gevr. part-time brood-banketbakker. **MOONENS BAKKERIJ,** Schelsberg 37, Heerlen. Melden 's avonds na 19.00 uur, tel. 045-226852.

Blue Bell Club vrgt enkele BARMEISJES event. halen en brengen, tel. 045-423080.

Gevr. HERENKAPPER-(STER) met ervaring. J. Roumen, Markt 52, Geleen, tel. 04494-42170.

Voor direkt gevraagd
autospuiter voorbewerker
een goed vakman bieden wij een goed salaris. Solliciteren schriftelijk of na tel. afspraak. BV Auto Ekas, Kokelestr. 114, 6462 EV Kerkrade, tel. 045-454763.

Voor direct gezocht E-LASSERS m. certific. stoomwezen, pijpfitter (Isomet), constructiebankwerker (tech. werken). Hoog loon en reisgeld. NL verz. Melden tel. 045-351892.

Drogisterij vraagt vriendelijke MEDEWERKSTER voor 4 dagen i.d. week. Ervaring in drogisterij-branche beslist vereist. Br.o.no. KE 416 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Met spoed gevraagd
ervaren constr. bankwerkers, draaiers, pijpmonteurs en fotolassers. Te bevr. tijdens kantooruren, Warbecon BV, tel. 043-470322.

Vlugge jongen ± 18 jr. gez. voor de OUD-PAPIER-INDUSTRIE! Te bevr. Fa. Hudales BV, Kampstr. 22, Geleen, 04494-47092.

Voor part-time werk charm. BARDAMES gevr., vervoer vrij. Filmclub Brunssum, tel. 045-272083.

Agonlassers gevr. en PIJPMONTEURS moeten iso kunnen lezen. Zonder erv. niet te sollicit. Silvius, Kerkstr. 101, Brunssum, tel. 045-258854.

AU-PAIR, aged 18-21 years, to care for two children. Min. 9 month, must speak English, need drivers licens, reply to Linda Williams, 1 Concourse Park Way, Atlanta-Georgia 30328, USA.

Gevr. jonge KOKS, kellners, serveersters, full- en part-time. Nieuw restaurant-brasserie-snackbar STREETONS, Plenkertstr. 13, Valkenburg. Aanmelden ma. 29-4, 19.00-21.00 uur.

BUFFETHULP gevr. voor de weekends. Inl. tel. 045-219687.

Met spoed gevr. L.L. LOODGIETER m. enige ervaring, schrijven naar Ghijsen bv., Postbus 2978, 6401 DL Heerlen.

Gevraagd CAFÉ-KELNER en leerling-kelner boven 18 jr. tot eind seizoen, Parkhotell Rooding, Neerhem 68, Valkenburg, tel. 04406-13241.

Vrouw. FRITUREHULP gevr. met erv. v.a. 25 jr. Tel. 045-229037, voor 12 u.

Jongerenkoor Terwinselen zoekt per 1.10 as. DIRIGENT tel. 045-412979, tussen 17 en 18.30 uur.

Representatieve TOILET-JUFFROUW gevraagd voor dancing Eldorado, aanmelden dagelijks na 19.00 uur.

Wij zoeken voor in ons team een vriendelijke KAPSTER met ruime salonervaring, die zelfstandig alle behandelingen kan uitvoeren. Ubachs Haarverzorging Sittard, tel. 04490-17354.

MEISJES gevr. voor nieuw privéhuis, tel. 045-353769.

Erv. FRITUREHULP gevr. Ouder dan 22 jr. Voor zaterdags. Tel. na 20 uur 04494-43694.

Met spoed twee MEISJES gevr. Tel. 045-711700.

Gevr. jonge DAMESKAPPER zelfstandig kunnen werken, voor enkele dagen per week. Tel. 045-411757. Na 6 uur 425450.

Gevr. DISC-JOCKEY voor discotheek in Heerlen, tel. 045-314100.

Gevr. BOUWKUNDIG TEKENAAR. Free-lance met erv. Postbus 2651 Heerlen.

BUFFETMEISJE gevraagd voor seizoen, melden: dancing Ahoy, tel. 04406-15323.

Huis-aan-huis BEZORGERS gevr. in brunssum, Hoensbroek, Oost-Maarland, Sittard, Geleen en Eijsden, tel. 04704-4923.

MEISJE gevr.voor privéhuis, tel. 045-721759.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

OPRIT of terras aanleggen? Bel Gobuton Schinveld, 045-252570.

GEVELVERZORGING Limburg voor vakkundig gevelonderhoud, zandstralen van meubels en velgen etc. Voor inl. teel. 045-251467.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema. Tel. 045-463900.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor SIERBESTRATING, oprit en terras, herbestrating, stratenmakersbedrijf Sjef Gielkens, vrijblijvend prijsopgave 045-320274 of 315119. Amperestr. 10, Schaesberg.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Voor al uw dak- en ZINKWERK. P.H. Boumans. Tel. 045-352289.

SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-416342.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Kl. aann. kan nog OPDRACHTEN aann. 045-419477.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK. Tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

CV-MONTEUR kan nog werk aann. Ook kl. verbouwingen, tel. 045-422767, na 18.00 uur.

SCHILDERS nemen alle schilderwerk aan. 045-224464.

Ontstoppen
en reinigen van riool of afvoer: Riarex - Heerlen. Tel. 045-716425.

TRIO voor feestavonden. Tel. 045-321099 of 325334.

KWALITEITSDAK Wiel Crijns voor al uw dakwerkzaamheden 045-719392.

DAKDEKKERSBEDRIJF Dakko-Rubbo voor al uw dakrep. of vernieuwingen v. dakpannen, platte en schuine daken, zinken dakgoten, schoorstenen en dakkapellen. Gatestr. 37, Nieuwenhagen. 045-310741.

Te koop aangeboden

KACHELS, grote keuze tegen uiterst lage prijzen. Meex, Walem 21, 04459-1638.

VELDBRANDSTENEN grote partij Wolder Ind. terr. De Koumen Hoensbroek tel. 045-212768.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./w.-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Aangeb. betrekkingen

Bar Mi Amore vr. MEISJES voor de middag v. 14.00-21.00 uur. Tel. na 14.00 u. 04490-19534.

BARMEISJES gevr. v. direkt, event. escort mog. 045-317032 / 718033.

BARDAMES gevraagd. Inl. tel. 045-454936 , of 045-222451.

Club Rustica vr. nog enkele MEISJES. Tel. 045-412762 b.g.g. 045-215876. V.d. Weyerstr. 9 Kerkrade-west.

MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–, toogkasten v.a. ƒ 995,–. eethoek compl. v.a. ƒ 535,–. eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t.m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345 zat. geopend tot 13.00 uur.

Ramen - deuren rolluiken dakgootbekl.
in kunstst., alu., of hout
Uit eigen fabriek
J. Veldhuizen
Kerkrade. Tel. 045-454729

Te k. DIEPVRIESKASTEN/kisten z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo-app., teg. de helft v.d. nieuwpr. Gebr. gr. diepvrieskisten ƒ 1,– p. ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. COPIEERAPPARATEN. VErsch. mod. vanaf ƒ 450,–; 3 mnd. gar. Tel. 045-443961.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k., 25-delig, als nieuw, nw.pr. ƒ 4800,–, weg. omstandigh. voor ƒ 1250,–, tel. 045-459082.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. AQUARIUM 100x60x50; damesfiets, heren vouwfiets, kinderbedje + wieg, stofzuiger en st. schemerlamp, snelwasser, stal. bureau, droogcopieerapp., Honda Bromfiets, 1-pers. bed, trapladder, skelter, afzuigkap, butagaskacheltje m. fles. Tel. 045-312929

Zeer voordelig te k. 16-delige DIERENENCYCLOPEDIE van prof. Grzimek. Bel na 18 uur 045-463246.

TUINPALEN, onder druk geïmpregneerd. Schaarhekken. Vlechtscherm. Rechthek. Rolborder. Spoorbiels. Zagerij Impreg (Windels), In de Cramer 104, Hrln. 045-751687. ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

Te k. SALONTAFEL met marmerblad en koperen onderstel. Tel. 045-441710.

Voor alle 2e hands MEUBELS. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek na 13 uur.

Te k. aangeb. C.V.-RADIATOREN, 3 platen 60x150 - 1 kolom 50 b.x100 h.x 25 dik - 1 kolom 70 br. x120 h. x 15 dik - 1 kolom 70 b.x100 h.x10 dik, Apollolaan 14, Nieuwenhagen, tel. 045-310009, na 19.00 uur.

Stalen BINNENMANTEL voor openhaard (tev. aansl.) op c.v.-ketel) 045-725788.

Doorlopend te k. eiken SPOORBIELZEN à 2.60m. l. tevens eiken wissel bielzen nu van 4 en 5m. Zeecontainers 20 FT 6m. l. en alle maten heftruckpallets. Bel voor in- en verkoop 043-430534.

Gaat u trouwen of verhuizen? Wij leveren MEUBELS rechtstreeks aan fabrieksprijzen. Eiken en modern, kasten, bankstellen en eetkamers vanaf ƒ 300,-. Dat kan alleen de Nobelmeubel groothandel. Hoek Nobelstraat/Kap. Berixstr. 2 Heerlen. Tel. 045-717496.

Koopje VIDEO met ± 15 films. Tel. 045-712204.

Ant. eik. EETH. ronde tafel 1 poot (uitgesn.) + 6 stoelen (oudrose), Perz. tapijt Heriz 2 bij 3 mtr. Zandweg 160 Heerlen. 045-416023.

1e keus INRUILMEUBELS z.g.a.n. Kom kijken nu voor 1/3 v.d. prijs. Zo'n mooie meubels net nieuw ziet u nergens. Deze week zwaar barok bankstel nu ƒ 1495,–; massieve eiken kast nu ƒ 1295,–; mooie eiken bankstellen v.a. ƒ 450,–; een partij slaapk. 12 st., eiken eetk. nu ƒ 250,– - ƒ 350,–, ƒ 450,– en ƒ 550,–, een partij barkrukken nu ƒ 35,– p.st. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. AANHANGWAGENS tel. 222112.

MAGAZIJNVERKOOP. Rechtstreeks van fabrikant naar consument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurentelevisies, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz. Bijvoorbeeld: tuner/versterker van ƒ 495,- voor ƒ 298,-. Nergens goedkoper en met volle garantie. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Opgelet, grote partij FAILLISSEMENTSGOEDEREN, o.a. tuinmeubelen, boormachines, slijpflexen, handgereedschappen, hogedrukreiniger, stoomclaener, schrijfmachines, copieerapp., droog en nat, bureaus, archiefkasten 2 -drs., 2-3-4 laden dossierkasten, kantoortafels en stoelen, bureaustoelen, metaaldetectors, cirkel- en kooimaaiers, tuinfrais zitmaaier, magazijnvakkenkasten, eiken biervaten, rioolreinigingsapp., stroomagegraten 12-24-22 volt, elektronisch meet- en testapp., computerbeeldschermen, te veel om op te noemen. Handelsstr. 20, Sittard, handelscentrum Bergerweg. Alleen **'s zaterdags geopend van 9 t/m 17 uur.**

Te k. Pfaff TRAPNAAIMACHINE in meubel, z.g.a.n. Naaimachinehandel, modefournituren Krewinkel, Hoofdstraat 9, Kerkrade, tel. 045-452054.

Paardenliefhebber opgelet: 2- + 4-wielige PONYWAGEN te k., event. met tuig. Te bevr. na 18.00 uur tel. 04499-3260.

Te k. KNOPACCORDEON (orgel) Cordovox (100 watt), te bevr. na 5 uur, tel. 045-720778.

Te k. Mechelse EETHOEK 4 stoelen, samen ƒ 400,-; tafel ƒ 350,- en prachtige kapelkast m. geslepen spiegeltjes ƒ 2000,-; bruidsjurk m. toebeh., onbeschadigd, mt. 36. Tel. 045-323563. Na 18.00 uur.

„Piccolo's..."
zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.
Waar...
kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Meubelinruilaktie
Tot 1500,- krijgt u terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer, als u die inruilt op nieuwe meubels. Dat kan alleen de Nobel meubelgroothandel. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2 Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. notenhouten DEKENKIST 1.00×55×45 pr. ƒ 250,–, meisjesfiets v. 6-10 jr. ƒ 40,–, schoolbord ƒ 10,–, poppenwag. a.n. m. barbiepoppen en kleertjes ƒ 35,–, schooltas a.n. m. reflectoren (v. op de rug) ƒ 12,50, witte TV-kast met plaats v. pick-up ƒ 50,–, 045-418485, na 16.00 uur.

Zwaar geloogd eiken BANKSTEL met 4-drs. kloosterkast alles massief. Heulstr. 29 Heerlerheide.

Gebruikte en nieuwe eiken MEUBELS nergens goedkoper, voorbeeld salontafels met plavuis ƒ 175,–; Heulsstr. 29 Heerlerheide 045-224855.

Echte velours kussens
nu ƒ 69,– p. stuk, div. bankstelkussens met koudschuim, gr. sortering. Wij maken compl. op maat. Eiken bankstellen nu v.a. ƒ 1.695,–; eiken kasten, massive front nu ƒ 1.895,–. Rtv-kasten nu 15% korting. Tel. 045-212854.
C.C. Kleba, Hoensbroek

Zonnehemels bij Van Erp
Gebogen zonnehemels ook met 1.80 m lange
Wolff-snelbruinlampen
compleet in hoogte verstelbaar statief.
Incl. bezorging, montage en voll. garantie en service va.
ƒ 1.198,–
Sittard, Putstraat 36. Tel. 04490-13531
Heerlen, Saroleastraat 43. Tel. 045-711300
Kerkrade, Hoofdstraat 12. Tel. 045-456999

Zwaar eiken ant. SLAAPK., prachtige Mechelse toogkast, aluminium aanrecht met 2 spoelbakken en 4 kastjes, z.g.a.n. Tel. 045-242907.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

Bruincentrum Brunssum
Zonnen
Mevr. Spiertz
Lindeplein 14. Tel. 251595

BRANDHOUT, voordelig af te halen van Thoor, Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. BANKSTEL ƒ 75,–, eethoek ƒ 75,–, wandmeubel ƒ 225,–, diepvrieskast ƒ 225,–, gasfornuis ƒ 75,–, 4-pits gasstel ƒ 50,–, Zanussi bovenlader ƒ 225,–, 2 stalen buro's z.g.a.nw. Miniwash met trommel. Tel. 045-723058 of 721129.

Te k. PHILIPS KTV 12 kan. met afst.bed. ƒ 550,–, tel. 045-722364.

Te k. barok BANKSTEL 7 mnd. oud te bevr. na 16 uur, tel. 045-719918.

Te k. compleet gietijzeren CV-OLIEKETEL merk Buderus cap. 2900 k.cal.Jh. kleur blauw, Brander merk ABIC nova-mark 1 in zeer goede staat. Lenzen, Pricksteenweg 26, Kerkrade (Bleyerheide), tel. 045-456092.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sort. met gar. Philips grootb. v.a. ƒ 245,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. EETH. 6 stoel. + kast. tel. 045-256662.

Dames, kinderen en baby's: voor alle zomerkleding. Gebruikte kleding als nieuw en heel goedkoop.
't Snuffeltje
Esdoornstr. 19, Ubach o. Worms. Tel. 045-317781.

Te k. IBM TEKSTVERWERKER type 3741 met software en handleiding, 04490-24882.

Te k. KINDERWAGEN m. toebeh. Tel. 045-323934.

Te k. BANKSTEL leer 250,–; bankstel fluweel 375,–; ijskast 95,–; diepvries 250,–; antieke slaapk. 675,–; antieke eethoek wit. eiken salonkast 375,–; tel. 045-725595.

AANRECHT geh. compl. 150 l. + 50 br., Butagasstel 4-pits, bromfiets Vespa Ciao + Batavus autom. Europaweg Nrd. 93, Ubach o. Worms.

Te k. Eminent 2000 ORGEL Overhoven 81, Sittard.

CAFETARIA te k. in Nieuwstadt compleet ingericht ƒ 68.000,– tel. 04490-12992, 's avonds 04498-53945.

Te k. AANRECHT 1.70 l. linker bak, 3 kastjes 100 cm, 50 cm, 60 cm. + wasemkastje ƒ 300,–. Baronstr. 10, Hrl, tel. 045-710945.

Te k. PAPEGAAIENKOOI z.g.a.n. Tel. 045-712244.

MEISJESFIETS, antieke tafel, kleerkast, minisolarium, tel. 04402-78586.

Te koop ASPERGES en tomaten ƒ 2,– kg p.k.; aardbeien ƒ 3,95 kg; spinazie, spitskool en andijvie ƒ 5,50 p.k.; bospeen 2 bossen ƒ 2,50; peulen ƒ 4,95 p.kg p.k.; bloemkool ƒ 8,50 p.k.; appels v.a. ƒ 0,50 kg p.k.; sinaasappels 17 voor ƒ 4,95; geraniums en fuchsia's 10 st. ƒ 12,50; heide v.a. ƒ 0.50. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. eiken KAST Kl. Graverstr. 141, Kerkrade-West, tel. 045-411102.

REGENTONNEN inh. 260 ltr. i.z.g.st. Pr. p.st. ƒ 100,–, tel. 045-228763.

Te k. OMAKASTJE afm. h. 1,75,br. 1,20 Burg. Boshouwersln. 13, H'broek.

Te k. MODELVLIEGTUIG 35 n.g.z. Graubner 14 kanaal 3 vliegmodellen, 1 boot + veel toebehoren, tel. 09.49.2407.17315.

Te k. 50 m2 graniet KINDERKOPJES, tel. 045-253890.

Te k. luxe APPARTEMENT centrum Brunssum, tel. 045-254715 pr.n.o.t.k.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Antieke TWIJFELAAR (Mechels) en een nachtk. pr. ƒ 350,–. 045-422409.

Te k. BREIMACHINE Empisal KS 160 met garantie. Tel. 045-257218.

Te k. 2 dichte DEUREN, gesch. v. café of danc. en Placom kajuitcruiser m. nw. 50 pk Mercury b.b. mot. Bwj. '84, Veldstr. 2, Brunssum.

Zeer goede OVERGORDIJNEN te k. ƒ 229,– br. 7.25 m, hg. 2.60 m, 04490-12782.

Te koop DRUMSTEL Pearl Export met bekkens. Pr. n.o.t.k. St. Georgestr. 23 Simpelveld. Tel. 045-443413.

Te k. zwaar 2-pers. grenen BED z.g.a.n. met 2 kastjes, 2 matrassen en lattenbodem. Tel. 045-311211.

Te k. mooi AQUARIUM 160x50x40 + ijzeren onderst. (zwart), geh. compl. Vr.pr. ƒ 550,–; Oranjestr. 25 Brunssum tel. 045-257218.

VLOERTEGELS, keuze uit meer dan 100 soorten aan lage prijzen o.a. vloertegels 20×20 ƒ 18,50 p. m2 incl. btw. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Massief hardhouten BINNENDEUREN in grenen en merantie, opruiming nu tegen halve prijs te koop. Houthandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, 04450-1970.

te k. 2x MONITOR z.w. v. homecomp. ƒ 75,– en ƒ 175,–. Elisagracht 82, Kerkrade.

Te k. RACEFIETS Koga Myata afgeb. Shim. i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 750,–. Koekoekstr. 11, Heerlen Nrd.

Te k. HOEKBANK, i.z.g.st. Jul. v. Stolbergstr. 18, Kakert-Schaesberg.

Te k. BAGAGEWAGENS v.a. ƒ 760,–, excl. calipso aanhangwagens. Handelstr. 4, Nuth, t.o. Makro Nuth.

Te k. BIELSEN, golfplaten, trottoirtegels etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. BROMFIETS Suzuki, nieuw, 650 km gel.; gash., huismodel; ronde marmeren tafel, 2 eiken tafels, 1 bromf. Florett, ƒ 100,-. Maarstr. 28, Kerkrade-West.

Te k. z.g.a.n. mod. 2-zits SLAAPBANK, pr. n.o.t.k. Tel. 045-251646.

Te k. TAPEDECK Sony TC 377, incl. banden, i.g.st., ƒ 250,-. Tel. 045-250422.

Te k. REPROCAMERA Escofot, groot formaat - ook zeefdruk. Tel. 045-228096 na 14.00 uur.

Te k. MOTORJACK, mt. 50, z.g.a.n. Tel. 045-243202.

Antieke WASCOMMODE en eethoek, 3 naaimachines voor leer of zijl. Na 19.00 uur 045-211540.

Te koop TEGOEDBON Filmpost onbeperkt geldig, waarde ƒ 399,– voor 80% van de waarde. 04494-40834.

Te k. trouwj. m. 38-40 en TROUWPAK, broek m. stola, m. 36, iets aparts, tel. 045-272268, na 11.00 uur, pr.n.o.t.k.

Te k. KEUKENBLOK z.g.a.n. Kl. beige bruin 2 m lang, prijs n.o.t.k. Tel. 045-272101 na 16.00 uur.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, SLOOP- en schadeauto's. Bet. red. prijs, gratis afh. Tel. 045-750794.

Hoogste prijs v. GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di.-vri., 4-6 uur, za. 10-5 u.

SIMUNT. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw gouden, zilveren sieraden en briljanten. Vrijblijvend taxatie; contant geld. Firma Simunt, Misboekstr. 2, Sittard. Tel. 04490-21965.

Hoogste BOD vrijbl. tax., cont. geld (geen inr. verpl.) goud, zilver, briljant, postz., munten: buitenland en ned., zilv., goud v. verz. (disc. afh. Groenstr. 109, Geleen.

AUTOSLOPERIJ vraagt loop- en sloopauto's tegen een goede prijs en vrijwaring. Bel nu tel. 045-751325.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIES, koelkast, KTV, video, stereotoren. Kl. defect g. bezw. 045-224225.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Een handelaar is als een ekster, hij is dol op alles wat blinkt. Direct contant geld voor alle mogelijke gave en perfecte functionerende audio-, video-, foto- en DO-KASPULLEN. Speciaal gevraagd stereotorens (ook losse delen), boxjes en boxen (portable), (auto)radio (cassettes), tv's (ook portable), cassette en tapedecks, ook met grote spoelen. Atari en Philips CBS spelcomputers met cassettes. Tel. 043-11872 - 437083. Of loop even binnen Rock-Tsoek, Kleine Staat 3-5, Maastricht. Verder kopen wij ook alle mogelijke en onmogelijke andere spullen.

Wij vragen te koop KLEURENTEEVEES, video's, stereotorens, klokken en encyclopedieën. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. oud ijzer en metalen SLOOPAUTO'S. Tel. 045-752215.

GOUD - brillanten - sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% incl. BTW.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,– voor uw auto, SCHADEAUTO'S. Ook sloop. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. oude porseleinen of PAPIERMACHEE POPPEN. Tel. 045-216100.

Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 20.000,– voor u loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-416239.

KLEURENTELEVISIE en video en stereotoren te koop gevraagd. Tel. 04406-12875.

Wij geven de hoogste pr. voor uw gebr. DIEPVRIEZERS, koelk., video, ktv en stereo-app. Klein defect g. bezw. 045-727342.

Geh. gerest. CAFE-PAND te h. m. woning. Geen overname en vrij van brouwerij. Inl. 045-411366.

NEERBEEK. Grote m.-standswon. Gr. woonk., keuken, 4 slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet, gr. zolder, voor- en achtertuin, gr. gar., c.v.-gas, huur ƒ 825,–. Per 1 juli te aanv. Te bevr. 04492-1481.

Huur of koop
uw machines bij Brouwers BV Maastricht - Beatrixhaven, tel. 043-628444; Wijlre - tel. 04450-2220.

APPARTEMENT te h. bij centr. Heerlen met dakterras. Inl. Akerstr. 34, Hrl. tel. 045-711069.

Heerlen nabij centr. kl. ZOLDERVERD. met mansardekamer voor 1 pers., huurpr. ƒ 325,– excl. energie. 045-420821.

Te h. gestoff. APPARTEMENT centr. Brunssum, tel. 045-251789.

Verhuur van VOLKSWAGENBUS ƒ 50,– p.d. excl. Tel. 045-422060/422370.

Te h. H'heide luxe APP. 2 slpks. Huurpr. ƒ 665,– p.mnd. Serv.kost. ƒ 50,–, eigen c.v. Tel. 04780-83640.

Ter overname zeer mooie HORECABEDRIJF in België vlakbij Maastricht, tel. 09-3212453135 na 17 uur.

Staat uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO u in de weg. Bel 045-225454.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641 of 045-210729.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf '76. Schade geen bezwaar. Tel. 045-724928.

Wij betalen de hoogste prijs. Rood 375, geel 270, brons 390, alu 200, zink 180, rus 160, lood 080, alu nw. 250, ACCU'S 030, ijzer. Groensebos 17, Montfort, tel. 04744-1473.

Te k. gebr. IJSKAST, gasfornuis, bankstel en diepvries ook defect. tel. 045-725595.

Te k. gevr. emaille WASKETEL tel. 045-256456.

Te k. gevr. AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-460262.

Te h. per 1 juli eengez. won. nw.bouw MAASTRICHT m. gar. Kl. overn. huur ƒ 806,– p. mnd. Tel. 043-616859.

Diversen

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko Kerkrade, 045-441566.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522/724303.

Rep. v. DIEPVRIEZERS, koelk., bedr.app. met voll. gar. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Contacten/clubs

PRIVÉ Club Elle, Kapoenstr. 29, Maastricht, 150 m v, park.pl. Vrijthof. Tel. 043-18884.

BONNIE privé vanaf 13 u. Tel. 045-463787.

PRIVÉ Margo, Andrea en Cora ma. t/m zat. v. 10-22 u. Tel. 04494-52758.

RALF en Mike, privé en escort van 12 tot 24 uur, ook 's zaterdags, tel. 045-422564.

KATJA, privé en escort van 10 tot 24 uur, ook weekends, ass. gevr. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

THAI-PRIVE. Suffolkweg 13, Weert. Tel. 04950-20247.

PRIVÉ & Escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

COUNTRY CLUB geop. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 144 Zuid, Oirsbeek.

NIEUW! Vera privé tel. 04754-3325.

CONTACTBURO Filmclub „Privé" Stationstr. 31 Sittard.

VIDEOCLUB - Contactburo „Privé" Flat 390, 04494-48933.

Nieuw **MANUELA** en Blondie af 10.00 uur ook zat. + zond. 045-721759.

„DE JACHTHUT", Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens, Isi, Anette, Petra, Elke, ma-/za. 14-4, zo. 20-4. 045-463943.

PRIVÉ Chamilla en Joyce v. 10 u. tot 22 u. 04499-3828, tev. kam. te h.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak, E9-afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. 04755-1854.

LINDA + Roos privé. Tel. 045-228431.

PRIVÉ 045-463750.

Privé en **ESCORTSE[RVI]CE** v. dag en nacht. 045-424987.

Privé **HANNIE!** Me[...] heymstraat 10, Merum 04750-34093.

NIEUW! In topclub Pa[...] en Maud, ook met T[...] Ling en Diana, va. ma[...] vr van 14.00 tot 4.00 Tevens escort. Tel. 321580 of 323399.

Privé, **ANGELIQUE,** 045-258055.

MADSONCLUB met [...] en haar meisjes. 454372, geopend va[n] tot 3 uur, zat. van 14 t[ot] uur. Nieuwstraat Kerkrade.

MIRANDA en Silvie p[...] tev. kamers te huur. 045-228738.

LA COMPARSA Vaes[...] 37, Nuth, 045-241[...] Geop. van 12 tot 20 Bar van 20.00 tot 3.00 Gastvrouw Marion me[t] gel, Helga en Monica.

CONTACTENBURE[AU] L'Amour. Privé-adre[s] middeling. Heerlen. 225237.

Club **PALLAST** met [...] we meisjes, tel. 04[...] 1195.

Club-landhuis **SONN[E]HOF** nabij Aken. Di., do., vrijd. vanaf 15 u. van 19 uur. Tel. 49240271262.

Café bar **IN DEN HO[...]** geopend van ma. 20.00 tot 02.00 uur. 045-750924.

NIEUW! Privé met [...] en escort met Ria van tot za. van 10 tot 24 u. ass. gevr. 045-422821.

NANCY, Chantalle, [...] en nieuw Gaby, dag. 10 tot 23 u. Tel. 04[...] 54314. Zaterdags to[t] uur.

Club **NIRWANA** met [...] we meisjes. Tel. 04[...] 1697.

ANDREA verhuist van [...] leen naar... Tel. 04[...] 3086 tev. assistente g[evr.]

ESCORTSERVICE. 320371. 045-320373.

PARADISO-BAR. Eur[...] weg Nrd. 148 Waub[ach] Tel. 045-317032. Ma. vrijd. v.a. 14.00 uur. v.a. 20.00 uur.

CONTACTBURO Mary-An, Alexandra, [...] sy, ma. t/m vrij. 14-2[...] 043-623416.

Nieuw! **JENNA** en Am[...] v.a. 11 uur, tel. 224632 assist. gevr.

NIEUW Ilona, Angeli[...] privé en escort v. 14 t[ot] uur, tel. 045-459004.

Dames en heren gev[r.] inschr. **CONTACT[BU]REAU** te Bruns[sum] Br.o.nr. BR 094, Rumpenerstr. 81, 6443 Brunssum.

NIEUW privé-flat te Br[un]sum met Anita, ma[...] 045-272418.

ESCORTSERVICE. [Su]zanne en Peggy. Bel [...] afspraak 045-225599.

ESCORTSERVICE. dag en nacht 045-228[...]

Nieuw **PRIVÉ-HUIS** Iris. Tevens escort. 045-353769.

CONTACTENBUREA[U] Yvonne. Privé en bem[iddeling] te Kerkrade met nwe [...] schrijv. Tel. 045-42510[...]

Club **PARIS**, ma. t/m [...] v.a. 14.00 uur. Provinc[iale]weg 31a Noord, Oirsb[eek] Tel. 04492-1873.

NOENDA, Gina, Fra[...] van 11-23 uur. Ook [...] Tel. 04492-4518 tev. [es]cort.

Vrouw ontvangt heren [PRI]VÉ br.o.nr. SI 150, postbus 33, 6130 AA [Sit]tard.

CONTACTBURO Lu[...] voor bemiddeling adressen. Geleen, 04494-50921.

Sonja privé/escort van[af] [...] uur, tel. **045-464520** Ke[rk]rade.

SARINA, Diana, Dom[...] Tel. 04490-17497. As[sis]tente gevr.

TAMARA. Privé en adr[es]bemiddeling. Ook esc[ort] Tel. 043-431440.

MONIQUE en Cindy p[rivé] Ook escort. Tel. 0[...] 435259.

ANITA privé en escort [...] in het weekend, tel. 0[...] 256939.

PRIVÉ bij Anita. Ook za[ter]dags. Tel. 045-352543.

NIEUW, Daniëlla, Ma[...] Natascha, Sissy van [...] 24.00 uur ook za. en z[o.] 04494-42313.

"De beuk er in... Lucky Leder is het zat!"



De meubelbrance heeft het zwaar te verduren; van alle prognoses en produktie-planningen komt niets terecht.

Wekelijks worden wij gebeld door de fabrikanten met de vraag: 'Gooi de beuk er toch in, wij zitten met gigantische overprodukties!'

Nu.... Lucky Leder is al dat gezeur zat! Wij hebben enkele vooraanstaande fabrikanten zo ver gekregen hùn prijzen drastisch te verlagen.

En daar gaat U nu van profiteren. Jawel!.

2-& 3-zits
Normaal 1995,-
NU
1395.-
Royaal bemeten 2- en 3-zitsbank. Nonchalant gestoffeerd met onverslijtbaar kanvas. De dubbele bies in de rug geeft het geheel een speels effekt. In grijs, zwart, naturel, en bruin.

2-& 3-zits
ECHT LEER
Normaal 2895,-
NU
1995.-
Ongelofelijk! Een 2- en 3-zitter, rondom gestoffeerd met echt rundleder, voor nog geen tweeduizend gulden. Haast U dan ook want aan alles komt een eind. In diverse ledertinten.

2-& 3-zits
ECHT LEER
Normaal 3395,-
NU
2495.-
Het voorbeeld van hedendaagse vormgeving. Aktueel gestoffeerd met de beste kwaliteit rundleder. De capes zijn afgezet met kontrasterende driehoeken. Stolpplooien in de rug. In diverse kleurkombinaties.

2-& 3-zits
ECHT LEER
Normaal 3895,-
NU
2995.-
Fraai gelijnde 2- en 3-zitskombinatie. Met extra hoge rug en lenderol voor optimaal zitkomfort. Bekleed met eerste kwaliteit rundleder. Keuze uit diverse ledertinten.

Robuuste kolomtafel, wit- of grijs-laque gespoten. Dik afgerond blad. Vier komfortabele stoelen met lederen zitting naar beroemd ontwerp in chrome-zwart, chrome-wit, of grijs-grijs.
Normaal 1195,- NU...
895.-

Schitterende eethoek. Dik kindervriendelijk afgerond blad op metalen kolompoten. Vier bijpassende luxe stoelen. Alles wit-laque gespoten.
Normaal 695,- NU...
495.-

Aktuele eethoek. Tafel met afgerond blad op zware kolomvoet. De vier ranke bijpassende stoelen zijn met grijze stof bekleed. De hoge rug zorgt voor een prima zitkomfort.
Normaal 1095,- NU....
795.-

Handige trolly in wit en zwart. Normaal 119,-
59.-

Video-center in wit en zwart. Normaal 349,-
199.-

Wasslly stoel, chroom frame met wit leer. Normaal 449,-
295.-

Kanvas zitzak in moderne kleuren. Normaal 119,-
79.-

Lig-schommelstoel in diverse aktuele kleur-kombinaties. Normaal 279,-
199.-

Hoogpool karpetten 170x200cm. Normaal 398,-
Echt lederen:
Poef. Normaal 79,-
Kussentje (klein) Normaal 29,-
Kussentje (groot) Normaal 39,-
karpet **249.-** poef **39.-** kussen groot **20.-** kussen klein **15.-**

Slaapbankje in diverse aktuele kleuren en dessins. Normaal 498,-
398.-

LUCKY LEDER

Kennis van leer is al een wetenschap op zich. Daarom blijft het kopen van lederen meubelen toch een kwestie van vertrouwen.

Dat vertrouwen vindt U terug bij Lucky Leder, niet voor niets 's lands grootste leerspecialist.

Dit, samen met onze kennis en ervaring, de grote keuze, het hoge kwaliteitsnivo, en de lage prijzen, geven U alle reden om voor het kopen van lederen meubels juist bij Lucky Leder binnen te stappen. U bent van harte Welkom!

●**AMSTERDAM**, KALVERSTRAAT 42, TEL. 020-259610 ●**DELFT**, SCHIEWEG 87 T/O 'DE MAKRO', TEL. 015-611871 ●**DEN HAAG**, VLAMINGSTRAAT 34-GROTE MARKT 26, TEL. 070-642630 ●**ROTTERDAM**, KAREL DOORMANSTRAAT T/O 'DE DOELEN', TEL. 010-149320 ●**UTRECHT**, LANGE VIESTRAAT 1, TEL. 030-312425 ●**HEERLEN**, PROMENADE 129, TEL. 045-711338 ●**HOOGVLIET**, WINKELCENTRUM 'BINNENBAN', TEL. 010-167298 ●**RIJSWIJK**, KOOPCENTRUM 'IN DE BOGAARD', TEL. 070-940355 ●**BERKEL EN RODENRIJS**, INDUSTRIEWEG 33, TEL. 01891-7233. ●**AARTSELAAR(BELGIE)**, BOOMSE STEENWEG 26(A12 ANTWERPEN-BOOM-BRUSSEL), TEL. 03-8876348 **OOK OP ZONDAG!**